
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅
读英语
教育之父
双语音标
阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 阿根廷共和国(the Argentine Republic) 000001

2. 阿根廷共和国(the Argentine Republic) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

阿根廷共和国(The Argentine Republic)
第1/2页

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
THE ARGENTINE REPUBLIC
这 阿根廷 共和国

阿根廷共和国

[ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [teɪks] ['pleʒə(r)] [ɪn] ['ɒfərɪŋ] [ðɪs] ['vɒljuːm] ,
The Commission of the Argentine Republic takes pleasure in offering this volume ,
这 委员会 的 这 阿根廷 共和国 需要 乐趣 在 提供 这 体积 ,

阿根廷共和国委员会荣幸地推出本书。

[dɪ'skrɪptɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [grəʊθ] [ænd; ənd][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ,
descriptive of the growth and position of the Argentine Republic ,
描述性的 的 这 生长 和 位置 的 这 阿根廷 共和国 ,

描述了阿根廷共和国的发展历程和地位，

[æz; əz][ə; eɪ][ˌsuːvə'nɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] - [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - .
as a souvenir of the Panama - Pacific - Exposition of 1915 .
作为 一个 纪念品 的 这 巴拿马 - 太平洋 - 展览 的 - .

作为1915年巴拿马太平洋博览会的纪念品。

[hɔː'rɑːsioʊ] [ænəsɑːgɑːsti] ,
HORACIO ANASAGASTI ,
霍拉西奥 阿纳萨加斯蒂 ,

HORACIO ANASAGASTI，

[kə'mɪʃənə(r)] - ['dʒen(ə)rəl] .
Commissioner - General .
专员 - 一般的 .

专员。

[sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] , [meɪ] , - .
San Francisco , May , 1915 .
圣 弗朗西斯科 , 可能 , - .

旧金山，1915年5月。

[ðə; ði]
The
这

这

['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
Argentine Republic
阿根廷 共和国

阿根廷共和国

['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] - [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
PANAMA - PACIFIC - EXPOSITION
巴拿马 - 太平洋 - 展览

巴拿马太平洋博览会

[sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] , -
SAN FRANCISCO , 1915
SAN 旧金山 , -

旧金山，1915年

['kɔpi,raitid] , - , [baɪ]
Copyrighted , 1915 , by
版权所有 , - , 经过

版权所有，1915年，作者

[ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] - [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
The Argentine Commission of the Panama - Pacific - Exposition ,
这 阿根廷 委员会 的 这 巴拿马 - 太平洋 - 展览 ,

巴拿马太平洋博览会阿根廷委员会

[sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] , -
San Francisco , 1915
圣 弗朗西斯科 , -

旧金山，1915年

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd]
All Rights Reserved
全部 权利 预订的

版权所有

[pres] [ɒv; əv]
Press of
按 的

出版社

[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['lɪt(ə)l] & [aɪvz] [ˌsiː 'əʊ] .
J . J . Little & Ives Co .
J . J . 小的 & 艾夫斯 合作 .

JJ Little & Ives 公司

[njuː] [jɔːk]
New York
新的 约克

纽约

['ɑːdʒəntaɪn]
ARGENTINE
阿根廷

阿根廷

['næʃ(ə)nəl] [kə'mɪʃ(ə)n]
NATIONAL COMMISSION
国家的 委员会

国家委员会

['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
PANAMA - PACIFIC EXPOSITION ,
巴拿马 - 太平洋 展览 ,

巴拿马太平洋博览会

[sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] , -
SAN FRANCISCO , 1915
SAN 旧金山 , -

旧金山，1915年

['prezɪdənt]
President
总统

总统

['dɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

['eɪndʒl] [gə'lɑːrdoʊ]
ANGEL GALLARDO
天使 加拉多

安赫尔·加拉多

[vaɪs] - ['prezədənt]
Vice - Presidents
副 - 总统们

副总裁

['mɪstə(r)] . [ə'gʌs.tɪn] [diː] ['iːliə]
MR . AGUSTIN DE ELIA
先生 . 奥古斯丁 德语 埃利亚

阿古斯丁·德·埃利亚先生

['dɑːktər; draɪv] . [fræn'sɪskəʊ] [ə; eɪ] . -
DR . FRANCISCO A . BARROETAVEÑA
博士 . 旧金山 一个 . -

博士。弗朗西斯科·巴罗埃塔韦尼亚

['treʒərə(r)]
Treasurer
财务主管

财务主管

['mɪstə(r)] . [ɪ'liːsioʊ] [ef] . -
MR . ELISEO F . CANAVERI
先生 . 埃利塞奥 F . -

埃利塞奥·F·卡纳韦里先生

['membəz]
Members
成员

成员

[ˌendʒɪ'nɪə(r)] [hɔː'rɑːsioʊ] [ænəsɑːgɑːsti]
ENGINEER HORACIO ANASAGASTI
工程师 霍拉西奥 阿纳萨加斯蒂

工程师 HORACIO ANASAGASTI

['dɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

['eɪbəl] [bɛŋgoʊliːə]
ABEL BENGOLEA
亚伯 本戈利亚

阿贝尔·本戈利亚

['dɑːktər; draɪv] . [kjuːpə'tʃiːəʊ] [del] ['kæmpəʊ]
DR . CUPERTINO DEL CAMPO
博士 . 库比蒂诺 del 坎波

库比蒂诺·德尔坎波博士

[ɑːtʃ] .
ARCH .
拱 .

拱。

['dʒʊlɪəʊ] -
JULIO DORMAL
胡里奥 -

胡里奥·多尔马尔

['mɪstə(r)] . ['kɑːlɒs] [gɛ'rɛroʊ]
MR . CARLOS GUERRERO
先生 . 卡洛斯 格雷罗

卡洛斯·格雷罗先生

['mɪstə(r)] . [gʊ'stɑːvoʊ] [hɜːtən]
MR . GUSTAVO HERTEN
先生 . 古斯塔沃 赫尔滕

古斯塔沃·赫尔滕先生

['mɪstə(r)] . [hwɑːn; 'dʒuːən][biː] . -
MR . JUAN B . MIGNAQUY
先生 . 胡安 B . -

胡安·B·米尼亚奎先生

[ˌendʒɪ'nɪə(r)] [də'mɪŋgəʊ] -
ENGINEER DOMINGO NOCETI
工程师 星期日 -

工程师多明戈·诺切蒂

[ˌendʒɪ'nɪə(r)]['lwis; 'lwiʃ][ef] . -
ENGINEER LUIS F . NOUGUES
工程师 路易斯 F . -

工程师路易斯·F·努格斯

['mɪstə(r)] . [rɪ'kɑːdəʊ]
MR . RICARDO PILLADO
先生 . 里卡多 皮拉多

里卡多·皮拉多先生

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

['lwis; 'lwiʃ][iː] . [zuːbɜːbuːlɜː]
LUIS E . ZUBERBUHLER
路易斯 E . 祖伯布勒

路易斯·E·祖伯布勒

[kə'mɪʃənə(r)] - ['dʒen(ə)rəl]
Commissioner - General
专员 - 一般的

总专员

[ˌendʒɪ'nɪə(r)][hɔː'rɑːsioʊ] [ænəsɑːgɑːsti]
ENGINEER HORACIO ANASAGASTI
工程师 霍拉西奥 阿纳萨加斯蒂

工程师 HORACIO ANASAGASTI

['ɑːdʒəntaɪn] [kə'mɪʃ(ə)n]
ARGENTINE COMMISSION
阿根廷 委员会

阿根廷委员会

[æt; ət][ðə; ði]
AT THE
在 这

在

['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
PANAMA - PACIFIC EXPOSITION
巴拿马 - 太平洋 展览

巴拿马太平洋博览会

[sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] , -
SAN FRANCISCO , 1915
SAN 旧金山 , -

旧金山，1915年

[kə'mɪʃənə(r)] - ['dʒen(ə)rəl]
Commissioner - General
专员 - 一般的

总专员

[ˌendʒɪ'nɪə(r)] [hɔː'rɑːsioʊ] [ænəsɑːgɑːsti]
ENGINEER HORACIO ANASAGASTI
工程师 霍拉西奥 阿纳萨加斯蒂

工程师 HORACIO ANASAGASTI

['speʃ(ə)l] ['delɪgət] [ɒv; əv] [faɪn] [a:ts]
Special Delegate of Fine Arts
特别的 代表 的 美好的 艺术

美术特派代表

['dɑːktər; draɪv] . [kjuːpə'tʃiːəʊ] [del] ['kæmpəʊ]
DR . CUPERTINO DEL CAMPO
博士 . 库比蒂诺 del 坎波

库比蒂诺·德尔坎波博士

[vaɪs] - [kə'mɪʃənə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)]
Vice - Commissioner General and Commissioner of Agriculture
副 - 专员 一般的 和 专员 的 农业

副总专员兼农业专员

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[en'riːk] [em] . ['nelsn]
ENRIQUE M . NELSON
恩里克 M . 纳尔逊

恩里克·M·纳尔逊

[kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] [ɪ'kɒnəmi]
Commissioner of Education and Social Economy
专员 的 教育 和 社会的 经济

教育和社会经济专员

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[er'nɛstoʊ] ['nelsn]
ERNESTO NELSON
埃内斯托 纳尔逊

埃内斯托·纳尔逊

['delɪgət] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
Delegate from the Ministry of Justice and Public Instruction
代表 从 这 部 的 正义 和 民众 操作说明

司法和公共教育部代表

['sekrət(ə)ri] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [lɪv; laɪv] - [stɒk] [kə'mɪʃənə(r)]
Secretary General and Live - Stock Commissioner
秘书 一般的 和 居住 - 库存 专员

秘书长兼畜牧专员

['mɪstə(r)] . ['lwis; 'lwiʃ] [vɜːr'neɪ]
MR . LUIS VERNET
先生 . 路易斯 韦尔内特

路易斯·韦尔内先生

-
BASAULDO
-

巴索尔多

[ɪg'zekjətɪv] ['sekrət(ə)ri]
Executive Secretary
管理人员 秘书

执行秘书

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[æl'bɛərtoʊ][em] . -
ALBERTO M . D'ALKAINE
阿尔贝托 M . -

阿尔贝托·M·达尔凯恩

[kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] ['lɪbərəl] [a:ts] [ænd; ənd] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n]
Commissioner of Liberal Arts and Transportation
专员 的 自由派 艺术 和 运输

文科和交通专员

[ˌendʒɪ'nɪə(r)] ['sælvədɔː] [ˌpɑːzɪ'tɑːnoʊ]
ENGINEER SALVADOR POSITANO
工程师 萨尔瓦多 波西塔诺

工程师萨尔瓦多·波西塔诺

[kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] ['veərid] ['ɪndəstriz] [ænd; ənd] [fuːd] ['prɒdʌkts]
Commissioner of Varied Industries and Food Products
专员 的 多种多样 行业 和 食物 产品

各行业和食品专员

[ˌendʒɪ'nɪə(r)][ˌeɪ'juːziːbioʊ] ['gɑːʃjə]
ENGINEER EUSEBIO GARCIA
工程师 尤西比奥 加西亚

工程师尤西比奥·加西亚

[kə'mɪʃənə(r)] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bjʊərəʊ]
Commissioner in Charge of the Information Bureau
专员 在 收费 的 这 信息 局

信息局主管专员

['dɑːktər; draɪv] . [gɪ'jɜːrmoʊ] [kɔk]
DR . GUILLERMO KOCH
博士 . 吉列尔莫 科赫

吉列尔莫·科赫博士

[sʌb] - [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [faɪn] [a:ts]
Sub - Commissioner of Fine Arts
子 - 专员 的 美好的 艺术

美术副专员

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[hwɑːn; 'dʒuːən]	['kɑːlɒs]	[ɒ'laɪvə]	[nə'vɑːroʊ]
JUAN	**CARLOS**	**OLIVA**	**NAVARRO**
胡安	卡洛斯	橄榄	纳瓦罗

胡安·卡洛斯·奥利瓦·纳瓦罗

[sʌb]	-	[kə'mɪʃənə(r)]	[ɒv; əv]	['æɡrɪkʌltʃə(r)]
Sub	**-**	**Commissioner**	**of**	**Agriculture**
子	-	专员	的	农业

农业部副专员

['mɪstə(r)]	.	[eɪtʃ]	.	[em]	.	['kɜːrən]
MR	**.**	**H**	**.**	**M**	**.**	**CURREN**
先生	.	H	.	M	.	当前

HM CURREN 先生

['ɒnərəri]	[ə'sɪstənt]
Honorary	**Assistant**
名誉	助手

名誉助理

['mɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[æl'freɪdoʊ]	[dʒeɪ]	.	[dek]
ALFREDO	**J**	**.**	**DECK**
阿尔弗雷多	J	.	甲板

阿尔弗雷多·J·德克

[ə'sɪstənts]
Assistants
助理

助理

['mɪstə(r)]	.	['hɜːmən]	['bʊkər]
MR	**.**	**HERMAN**	**BUCHER**
先生	.	赫尔曼	布赫

赫尔曼·布赫先生

['mɪstə(r)]	.	[en'riːk]	[heɪmz]
MR	**.**	**ENRIQUE**	**HAYMES**
先生	.	恩里克	海姆斯

恩里克·海姆斯先生

['mɪstə(r)]	.	[ɑːr'tuːroʊ]	-
MR	**.**	**ARTURO**	**FAUZON**
先生	.	阿图罗	-

阿图罗·福宗先生

['mɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[ɡɪ'jɜːrmoʊ]	[el]	.	[ə'ɡɪr.eɪ]
GUILLERMO	**L**	**.**	**AGUIRRE**
吉列尔莫	L	.	阿吉雷

吉列尔莫·L·阿吉雷

['mɪstə(r)]	.	['lwis; 'lwiʃ]	-
MR	**.**	**LUIS**	**FRUGONI**
先生	.	路易斯	-

路易斯·弗鲁戈尼先生

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['klɪənəs] [tuː; tə][ðə; ði] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
In order to add clearness to the brief description of the Argentine Republic
在 命令 到 添加 清晰度 到 这 简短的 描述 的 这 阿根廷 共和国

[prɪ'zentɪd] [ɪn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [wɜːk] ,
presented in this little work ,
呈现 在 这 小的 工作 ,

为了使这篇小册子中对阿根廷共和国的简要描述更加清晰，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [θɔːt] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'pɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] ['meθəd] [ɒv; əv]
it has been thought desirable to depart from the traditional method of
它 有 到过 想法 理想 到 离开 从 这 传统的 方法 的

[səb'mɪtɪŋ] [ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv][stə'tɪstɪk(ə)l][ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk]['mætə(r)][ænd; ənd] ,
submitting a mass of statistical and historic matter and ,
提交 一个 大量的 的 统计 和 历史性 事情 和 ,

有人认为，应该摒弃提交大量统计和历史资料的传统方法，并且

[ɪn'sted] , [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ə; eɪ]['ræpɪd] , [ðəʊ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] , ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['fiːtʃəz]
instead , to furnish a rapid , though comprehensive , survey of the main features
反而 , 到 提供 一个 迅速的 , 尽管 综合的 , 民意调查 的 这 主要的 特征

[ɒv; əv] ['ɪntrəst] ,
of interest ,
的 兴趣 ,

相反，为了对主要特征进行快速而全面的概述，

[sʌtʃ] [æz; əz] [wɪl] [æt; ət][wʌns] [kən'veɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['riːdə(r)][ðə; ði]['æktʃuəl][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
such as will at once convey to the reader the actual situation and
这样的 作为 将要 在 一次 传达 到 这 读者 这 实际的 情况 和

[pəˌtenʃɪ'æləti] [ɒv; əv][ðə; ði] " [lænd][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)]['rɪvə(r)] .
potentialities of the " Land of the Silver River .
潜力 的 这 " 土地 的 这 银 河 .

例如，这将立即向读者传达“银河之国”的实际情况和潜力。

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɜːpəs] ,
" For the fulfilment of this purpose ,
" 为了 这 履行 的 这 目的 ,

为了实现这一目的，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['kləʊsli] [kən'dens] [ðə; ði][fækts][ænd; ənd] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ]
it has been necessary to closely condense the facts and figures relating
它 有 到过 必要的 到 密切 凝结 这 事实 和 数据 相关

[tuː; tə][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ,
to the growth of the Argentine Republic ,
到 这 生长 的 这 阿根廷 共和国 ,

有必要对与阿根廷共和国发展相关的事实和数据进行精简概括。

[tuː; tə][ɪts][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , [lɔːz] , ['kɒmɜːs] , [ðə; ði] [haɪ] ['stændəd] [ɒv; əv][ɪts]['kʌltʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
to its Constitution , laws , commerce , the high standard of its culture and the
到 它是 宪法 , 法律 , 商业 , 这 高的 标准 的 它是 文化 和 这

[prə'tekʃ(ə)n] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] ,
protection afforded ,
保护 提供 ,

凭借其宪法、法律、商业、高水平的文化和所提供的保护，

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɪŋkʃn] , [tuː; tə][ɔːl] ['rezɪdənts] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['teritəriz] ,
without distinction , to all residents within its territories ,
没有 区别 , 到 全部 居民 之内 它是 领土 ,

无差别地向其领土内的所有居民开放，

[baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['tʃɑːtə(r)][ɒv; əv][ɪts] ['friːdəm] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [əd'vɑːnst] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ɪts]
by the national charter of its freedom and by the advanced nature of its
经过 这 国家的 宪章 的 它是 自由 和 经过 这 先进的 自然 的 它是
[ˌledʒɪs'leɪʃn] .
legislation .
立法 .

凭借其国家自由宪章和先进的立法性质。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][ænd; ənd][skəʊp][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [ig'zibits] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk]
The character and scope of the Argentine exhibits at the Panama - Pacific
这 特点 和 范围 的 这 阿根廷 展品 在 这 巴拿马 - 太平洋
[ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ['eləkwəntli] ['testɪfaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [æz; əz][ə; eɪ] [fiːld]
Exposition eloquently testify to the importance of the Republic as a field
展览 雄辩地 作证 到 这 重要性 的 这 共和国 作为 一个 场地
[fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
for an interchange of commerce with the United States ,
为了 一个 交汇处 的 商业 和 这 团结的 各州 ,

阿根廷在巴拿马太平洋博览会上的展品种类和规模，雄辩地证明了阿根廷共和国作为与美国进行商业交流的重要场所的地位。

[ænd; ənd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] ,
and , it is hoped ,
和 , 它 是 希望 ,

而且，人们希望，

[ðæt] [ðə; ði] ['steɪtmənts] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː] ['ɪmpɪtəs]
that the statements and suggestions contained in this volume will add impetus
那 这 声明 和 建议 包含 在 这 体积 将要 添加 动力
[tuː; tə][ðə; ði] ['ɒbviəsli] ['grəʊɪŋ] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['frendli]
to the obviously growing desire to strengthen the commercial and friendly
到 这 明显地 生长 欲望 到 加强 这 商业的 和 友好的
['ɒbdʒɪkts] [wɪtʃ] ['ænɪmeɪt] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][bəʊθ] ['kʌntriz] .
objects which animates the people of both countries .
对象 哪个 动画 这 人们 的 两个都 国家 .

本书中所载的声明和建议，必将进一步推动两国人民日益增长的加强商业和友好关系的愿望。

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [kə'mɪʃ(ə)n] .
THE ARGENTINE COMMISSION .
这 阿根廷 委员会 .

阿根廷委员会。

[sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] , - .
San Francisco , 1915 .
圣 弗朗西斯科 , - .

旧金山，1915年。

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
THE ARGENTINE REPUBLIC
这 阿根廷 共和国

阿根廷共和国

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ɪts] ['fɪzɪk(ə)l] ['fiːtʃəz]
SOME OF ITS PHYSICAL FEATURES
一些 的 它是 身体的 特征

它的一些物理特征

[ðə; ði][ˌiːvəˈluːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑːdʒəntaɪn] [rɪˈpʌblɪk] [ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n]
The evolution of the Argentine Republic of to - day from the position
这 进化 的 这 阿根廷 共和国 的 到 - 天 从 这 位置
[ɒv; əv][æn; ən][əbˈskjʊə(r)] [ˈspæniʃ] [dɪˈpendənsi] [ˈleɪbərɪŋ] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [dɪsəˈbɪlətɪz] [ɒv; əv][kəˈləʊniəl]
of an obscure Spanish dependency laboring under the disabilities of colonial
的 一个 朦胧 西班牙语 依赖关系 劳动 在下面 这 残疾 的 殖民
[ˈgʌvənmənt] ,
government ,
政府 ,

阿根廷共和国从当初一个默默无闻、饱受殖民政府压迫的西班牙属地，发展成为今天的阿根廷共和国。

[ˈɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ˈkʌntriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [huːz] [ˈwɒtʃwəːd, ˈwɔː-][ɑː(r); ə(r)] "
into one of the great countries of the world whose watchwords are "
进入 一 的 这 伟大的 国家 的 这 世界 谁 口令 是 "
[ˈprəʊgres] " [ænd; ənd] " [ˈfriːdəm] ,
progress " and " freedom ,
进步 " 和 " 自由 ,

成为世界上以“进步”和“自由”为座右铭的伟大国家之一，

" [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [deɪt] [frɒm; frəm] [meɪ] - , - ,
" may be said to date from May 25 , 1810 ,
" 可能 是 说 到 日期 从 可能 - , - ,

“可以说可以追溯到1810年5月25日，

[wen] [ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ɒv; əv] [ˈbweɪnəs] [eə(ɹ)z] [dɪˈkleəd] [ðeə(r)] [ˌɪndɪˈpendəns] [ænd; ənd] [ɪˈstæblɪʃt]
when the people of Buenos Aires declared their independence and established
什么时候 这 人们 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 声明 他们的 独立 和 已确立的
[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [ˈprɒvɪnsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [pleɪt] .
the United Provinces of the River Plate .
这 团结的 省份 的 这 河 盘子 .

布宜诺斯艾利斯人民宣布独立，并成立了拉普拉塔河联合省。

[frɒm; frəm] [ðæt] [deɪt] [ˈfɔːwəd] , [ʌnˈtɪl] [meɪ] - , - ,
From that date forward , until May 25 , 1853 ,
从 那 日期 向前 , 直到 可能 - , - ,

从该日起至1853年5月25日，

[wen] [ðə; ði] [ˈfedərəl] [ˌkɒnstɪˈtjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑːdʒəntaɪn] [rɪˈpʌblɪk] [wɒz; wəz] [prəˈkleɪmd] [æt; ət]
when the Federal Constitution of the Argentine Republic was proclaimed at
什么时候 这 联邦 宪法 的 这 阿根廷 共和国 曾是 宣布 在
[ˈsæntə] - [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][ˈleɪtə(r)][ˈpɪəriəd] ,
Santa Fé and even to a later period ,
圣诞老人 - 和 甚至 到 一个 之后 时期 ,

从阿根廷共和国联邦宪法在圣菲颁布之时，甚至在之后的一段时间里，

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv] [ðæt] [ˈkʌntri] [beəz] [ˈmeni] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [rɪˈzembləns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɜːli]
the history of that country bears many points of resemblance to the early
这 历史 的 那 国家 熊 许多 积分 的 相似 到 这 早期的
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .
history of the United States .
历史 的 这 团结的 各州 .

该国的历史与美国早期历史有很多相似之处。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [hæd; həd][tuː; tə][səbˈdjuː] [ˈsævɪdʒ] [ˈɪndiənz] ,
Just as the United States had to subdue savage Indians ,
只是 作为 这 团结的 各州 有 到 征服 野蛮的 印度人 ,

就像美国不得不征服野蛮的印第安人一样，

[tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː][wɔː(r)][ænd; ənd][tuː; tə]['ɒfə(r)] [greɪt] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [rɪ'sɔːsɪz]
to enter into war and to offer great sacrifices to develop the resources
到 进入 进入 战争 和 到 提供 伟大的 牺牲 到 发展 这 资源
[ɒv; əv][vɑːst] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] ['teritəriz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['lɪbəti]
of vast uninhabited territories in order to establish the principles of liberty
的 广阔的 无人 领土 在 命令 到 建立 这 原则 的 自由
[ænd; ənd]['dʒʌstɪs] ,
and justice ,
和 正义 ,

为了建立自由和正义的原则，发动战争并做出巨大牺牲，开发广袤无人居住地区的资源。

[ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] [sək'sesfəli] ['kɔŋkə] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪfɪkəltɪz] [ænd; ənd] ,
the Argentine Republic has successfully conquered the same difficulties and ,
这 阿根廷 共和国 有 成功地 征服 这 相同的 困难 和 ,
[tuː; tə] - [deɪ] ,
to - day ,
到 - 天 ,

阿根廷共和国已经成功克服了同样的困难，如今，

[ɪz] [ɪn'vaɪtɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ɪts] [dɪ'veləpmənts] [ænd; ənd][tuː; tə]
is inviting the rest of the world to add to its developments and to
是 邀请 这 休息 的 这 世界 到 添加 到 它是 发展 和 到
[ʃeə(r)] [ɪts] [welθ] .
share its wealth .
分享 它是 财富 .

它邀请世界其他国家参与其发展，分享其财富。

[ɪn][ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ɪts] ['teritəriz] , [ɪn][ɪts] [fɔːm] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ɪn][ɪts]
In the disposition of its territories , in its form of government and in its
在 这 处置 的 它是 领土 , 在 它是 形式 的 政府 和 在 它是
[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːz] ,
constitution and laws ,
宪法 和 法律 ,

在其领土划分、政府形式、宪法和法律方面，

[ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] ['mɒd(ə)ld] [ɪts]['pɒləsi][ə'pɒn] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
the Argentine Republic has modelled its policy upon that of the United States .
这 阿根廷 共和国 有 建模 它是 政策 之上 那 的 这 团结的 各州 .

阿根廷共和国的政策以美国为蓝本。

['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
Situated in the southern portion of South America , the Republic ,
位于 在 这 南部 部分 的 南 美国 , 这 共和国 ,

该共和国位于南美洲南部，

[wɪtʃ] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [ˌfɔː'tiːn] ['prɒvɪnsɪz] ([steɪts]) [ænd; ənd][ten]['næʃ(ə)nəl] ['teritəriz] ,
which is divided into fourteen Provinces (States) and ten National Territories ,
哪个 是 分割 进入 十四 省份 (各州) 和 十 国家的 领土 ,

它分为十四个省（州）和十个国家级行政区，

[ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [baɪ] [bə'lɪviə] , ['pærəgwaɪ][ænd; ənd][brə'zɪl] ; [ɒn][ðə; ði] [iːst] [baɪ]['pærəgwaɪ]
is bounded on the north by Bolivia , Paraguay and Brazil ; on the east by Paraguay
是 有界 在 这 北 经过 玻利维亚 , 巴拉圭 和 巴西 ; 在 这 东方 经过 巴拉圭
,
,
,

北部与玻利维亚、巴拉圭和巴西接壤；东部与巴拉圭接壤，

[brə'zɪl][ænd; ənd]['jʊərəgwaɪ] ; [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [baɪ] ['tʃɪli] .
Brazil and Uruguay ; and on the south and west by Chile .
巴西 和 乌拉圭 ; 和 在 这 南 和 西方 经过 智利 .

巴西和乌拉圭；南部和西部与智利接壤。

[ˌaɪ 'tiː] [im'breis] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vɑːst] ['estʃuəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [pleɪt] ,
It embraces the most important sections of the vast estuary of the River Plate ,
它 拥抱 这 最多 重要的 部分 的 这 广阔的 河口 的 这 河 盘子 ，

它囊括了拉普拉塔河广阔河口最重要的部分，

[wɪð] [ɪts] [ɪn'taɪə(r)] [laɪn] [ɒv; əv] [kəʊst] [ɒn] [ðə; ði] [ət'læntɪk] ['əʊʃ(ə)n] .
with its entire line of coast on the Atlantic Ocean .
和 它是 全部的 线 的 海岸 在 这 大西洋 海洋 .

拥有整个大西洋海岸线。

[wɪ'ðɪn] [ɪts] [ɪk'stensɪv] ['eəriəz] , ['kʌvərɪŋ] [ə'baʊt] [wʌn] , - , - [skweə(r)] [maɪlz] ,
Within its extensive areas , covering about 1 , 150 , 000 square miles ,
之内 它是 广泛的 区域 ， 覆盖 关于 1 ， - ， - 正方形 英里 ，

在其广阔的区域内，面积约115万平方英里，

[ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] ['præktɪkli] [ʌn'lɪmɪtɪd] ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ɪts] ['klaɪmət] ,
the possibilities of production are practically unlimited owing to the wealth of the soil and the variety of its climate ,
这 可能性 的 生产 是 几乎 无限 欠款 到 这 财富 的 这 土壤 和 这 种类 的 它是 气候 ，

由于土壤肥沃、气候多样，生产的可能性几乎是无限的。

[wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] [sʌb] - ['trɒpɪk(ə)l] , [ðə; ði] ['tempərət] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kəʊld] ['riːdʒənz] .
which includes the sub - tropical , the temperate and the cold regions .
哪个 包括 这 子 - 热带 ， 这 温带 和 这 寒冷的 地区 .

其中包括亚热带、温带和寒冷地区。

[jet] , [ɪn] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ðə; ði] [ɪk'striːm] ,
Yet , in none of these is to be found the extreme ,
然而 ， 在 没有任何 的 这些 是 到 是 成立 这 极端 ，

然而，在这些例子中，都找不到极端情况。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ] [helθ] [stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪts] [ɒv; əv] [mɔː'tæləti] [ænd; ənd] [lɒn'dʒevəti] ,
as may be judged by health statistics and by the figures of the rates of mortality and longevity ,
作为 可能 是 评判 经过 健康 统计数据 和 经过 这 数据 的 这 利率 的 死亡 和 长寿 ，

从健康统计数据以及死亡率和预期寿命数据来看，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'spektɪvli] ['ləʊə(r)] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] ['eni] ['kʌntri] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
which are respectively lower and higher than in any country of Europe .
哪个 是 分别 降低 和 更高 比 在 任何 国家 的 欧洲 .

分别低于和高于欧洲任何一个国家。

[ˌdʒiːə'græfɪkli] , [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] ['sekʃənz] : [ðə; ði] ['westən] , [ɔː(r)] ['ændaɪn] ,
Geographically , the Argentine Republic may be divided into three sections : the western , or Andine ,
地理上 ， 这 阿根廷 共和国 可能 是 分割 进入 三 部分 ： 这 西 ， 或者 安迪娜 ，

从地理上看，阿根廷共和国可以分为三个部分：西部，或称安第斯山脉地区；

[ðə; ði] [pæm'piːən] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌmɛsəpə'teɪmiən] .
the Pampean , and the Mesopotamian .
这 潘帕斯 ， 和 这 美索不达米亚 .

潘帕斯草原和美索不达米亚草原。

[ðə; ði] ['westən] [ɪz] ['maʊntənəs] [ænd; ənd] [kəm'praiz] [ðə; ði] [lɒŋ] [strɪp] ['ʃeltəd] [baɪ][ðə; ði]
The western is mountainous and comprises the long strip sheltered by the
这 西 是 多山 和 包括 这 长的 条 避难所 经过 这
[ˌkɔːdɪ'ljeərə][ɒv; əv][ðə; ði] ['ændiːz] [ænd; ənd][ɪts][ˌræmɪfɪ'keɪʃ(ə)nz] .
Cordillera of the Andes and its ramifications .
科迪勒拉山脉 的 这 安第斯山脉 和 它是 后果 .

西部多山，由安第斯山脉及其支脉所环抱的狭长地带组成。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['njuːmərəs] ['væliz] [ɒv; əv] ['veərid] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] [ə'baund] [ɪn] ['mɪnərəl] [welθ] .
It contains numerous valleys of varied character and abounds in mineral wealth .
它 包含 很多的 山谷 的 多种多样 特点 和 很多 在 矿物 财富 .

它拥有众多各具特色的山谷，并且矿产资源丰富。

[ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd]['ændaɪn] ['prɒvɪnsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['westən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən]
The northern and Andine provinces and the western part of the southern
这 北方 和 安迪娜 省份 和 这 西 部分 的 这 南部
['teritəriz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] [dɪ'vɪʒ(ə)n] .
territories are included in this division .
领土 是 包括 在 这 分配 .

该区域包括北部省份、安第斯省份以及南部领土的西部地区。

[ðə; ði][pæm'piːən]['sekʃ(ə)n] [im'breis] [ðə; ði] ['sʌðən] [ænd; ənd] ['sentrəl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk]
The Pampean section embraces the southern and central part of the Republic
这 潘帕斯 部分 拥抱 这 南部 和 中央 部分 的 这 共和国
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['iːstən] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv]['sæltə; 'sɔː-] ,
from the eastern portions of the Province of Salta ,
从 这 东 部分 的 这 省 的 萨尔塔 ,

潘帕斯地区涵盖了共和国的南部和中部地区，从萨尔塔省的东部开始，

[wɪð] [ðə; ði] ['teritəriz] [ɒv; əv][fɔː'məusə][ænd; ənd][ðə; ði]['tʃɑːkəʊ] , [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['teritəriz] [ɪn]
with the Territories of Formosa and the Chaco , down to the territories in
和 这 领土 的 福尔摩沙 和 这 查科 , 向下 到 这 领土 在
[ðə; ði] [saʊθ] ;
the south ;
这 南 ;

从福尔摩沙和查科地区一直到南部地区；

[ðeɪ] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] [pleɪnz] ['stretʃɪŋ] [saʊθ] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [rɪtʃ] ['prɒvɪnsɪz]
they include the plains stretching south and extending through the rich Provinces
他们 包括 这 平原 伸展 南 和 扩展 通过 这 富有的 省份
[ɒv; əv]['sæntə] - [ænd; ənd] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] .
of Santa Fé and Buenos Aires .
的 圣诞老人 - 和 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 .

其中包括向南延伸并贯穿富饶的圣菲省和布宜诺斯艾利斯省的平原。

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n] , [æz; əz][ɪts] [neɪm] ['ɪndɪkeɪts] , [ɪz][wʌn][vɑːst][pleɪn] ['rəʊlɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [saʊθ] - [iːst] .
This section , as its name indicates , is one vast plain rolling towards the south - east .
这 部分 , 作为 它是 姓名 表示 , 是 一 广阔的 清楚的 滚动 向 这 南 - 东方 .

顾名思义，这一区域是一片广阔的平原，向东南方向延伸。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [krɒst] [baɪ][ɪ'njuːmərəb(ə)l] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [striːmz] [wɪtʃ] [dɪ'send] [frɒm; frəm][ðə; ði]
It is crossed by innumerable rivers and streams which descend from the
它 是 交叉 经过 无数 河流 和 溪流 哪个 下降 从 这
['ændiːz] ,
Andes ,
安第斯山脉 ,

无数河流和小溪从安第斯山脉流过，纵横交错。

[ænd; ənd]['aɪðə(r)] [luːz] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði]['pæmpə] ,
and either lose themselves in the Pampa ,
和 任何一个 失去 他们自己 在 这 潘帕斯 ,

要么迷失在潘帕斯草原上，要么……

[ɔː(r)] [bɪ'kʌm] ['trɪbjəˌteri] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['rɪvə(r)] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɑːrənɑː'] ,
or become tributaries of the great river system of the Paraná ,
或者 变得 支流 的 这 伟大的 河 系统 的 这 巴拉那 ，
或者成为巴拉那河大水系的支流，

[ɔː(r)] [fləʊ] [ɒn] [tɪl] [ðeɪ] [dʒɔɪn][ðə; ði][ət'læntɪk]['əʊʃ(ə)n] .
or flow on till they join the Atlantic Ocean .
或者 流动 在 直到 他们 加入 这 大西洋 海洋 .
或者继续流动，直到汇入大西洋。

[ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [fjuː] ['aɪsəleɪtɪd]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [hɪlz] ,
In this section there are some few isolated ranges of hills ,
在 这 部分 那里 是 一些 很少 孤立 范围 的 丘陵 ，
这一区域有一些零星分布的山脉，

[bɪ'saɪdz] ['njuːmərəs] [leɪks] [ænd; ənd] [lə'guːnz] [wɪð] [swɒmps] [ænd; ənd][sɔːlt] ['mɑːrʃəz] ,
besides numerous lakes and lagoons with swamps and salt marshes ,
除了 很多的 湖泊 和 泻湖 和 沼泽 和 盐 沼泽 ，
除了众多湖泊、泻湖以及沼泽和盐沼之外，

[waɪl] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [ænd; ənd]['veərid][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [gɪvz] ['sʌstənəns] [tuː; tə] [m'ɪliənz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] .
while a rich and varied vegetation gives sustenance to millions of cattle .
尽管 一个 富有的 和 多种多样 植被 给予 维持 到 百万 的 牛 .
同时，丰富多样的植被为数百万头牛提供了食物。

[ðə; ði] [ˌmɛsəpə'teɪmiən] ['sekʃ(ə)n][laɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ˌpɑːrənɑː'][ænd; ənd]['jʊərəgwaɪ][ænd; ənd]
The Mesopotamian section lies between the Rivers Paraná and Uruguay and
这 美索不达米亚 部分 谎言 之间 这 河流 巴拉那 和 乌拉圭 和
[kəm'praiz] [ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [ɒv; əv] [ˌɒtrə] ['riːoʊs][ænd; ənd] [ˌkɔri'entes] ,
comprises the Provinces of Entre Rios and Corrientes ,
包括 这 省份 的 entre 里奥斯 和 科连特斯 ，
美索不达米亚地区位于巴拉那河和乌拉圭河之间，包括恩特雷里奥斯省和科连特斯省。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv][mi'sɪoʊˌnɛs] .
and the territory of Misiones .
和 这 领土 的 米西奥内斯 .
以及米西奥内斯省。

[æt; ət][ɪts] ['sʌðən] [ɪk'streməti] [ɪz][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['deltə] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɑːrənɑː'] ['stʌdɪd] [wɪð] ['aɪlənds]
At its southern extremity is the beautiful delta of the Paraná studded with islands
在 它是 南部 末端 是 这 美丽的 三角洲 的 这 巴拉那 带钉的 和 岛屿
[ɒv; əv] [rɪtʃ] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['fɜːtaɪl] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
of rich soil and fertile vegetation .
的 富有的 土壤 和 沃 植被 .
在其南端是美丽的巴拉那河三角洲，那里点缀着土壤肥沃、植被茂盛的小岛。

[əd'vɑːnsɪŋ] ['nɔːθwədz] , [ðə; ði][lænd] [bɪ'kʌmz] ['ʌndjuleɪtɪŋ] [wɪð] [triː] - [klæd] [hɪl] [sləʊps] ,
Advancing northwards , the land becomes undulating with tree - clad hill slopes ,
前进 向北 ， 这 土地 变成 起伏的 和 树 - 覆膜 爬坡道 连续下坡 ，
继续向北，地势变得起伏，山坡上覆盖着树木。

[.intə'sektid] [baɪ][ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] [rɪvjʊ'lɪts] [ænd; ənd] [striːmz] [wɪtʃ] ['wɔːtə(r)] [rɪtʃ] [medəuz]
intersected by a network of rivulets and streams which water rich meadows
相交 经过 一个 网络 的 小溪 和 溪流 哪个 水 富有的 草地
[ænd; ənd] ['wʊdlənd] [ænd; ənd] [stretʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
and woodland and stretch to the north over a great part of the
和 林地 和 拉紧 到 这 北 超过 一个 伟大的 部分 的 这
['prɒvɪns] [ɒv; əv] [ˌkɔri'entes] .
Province of Corrientes .
省 的 科连特斯 .
纵横交错的溪流滋养着肥沃的草地和林地，向北延伸至科连特斯省的大部分地区。

[hɪə(r)][ðə; ði][lænd][dɪps][ɪn][ə; eɪ][rɪ'mɑːkəb(ə)l]['mænə(r)] ,
Here the land dips in a remarkable manner ,
这里 这 土地 蘸酱 在 一个 卓越 方式 ,

这里的地势以一种奇特的方式向下倾斜，

['fɔːmɪŋ] [greɪt] [lə'guːnz] [ænd; ənd] ['mɑːrʃəz] [ænd; ənd] [wʌns][mɔː(r)]['tʃeɪndʒɪz][ɪts]['kærəktə(r)][ɪn][ðə; ði]
forming great lagoons and marshes and once more changes its character in the
成型 伟大的 泻湖 和 沼泽 和 一次 更多的 变化 它是 特点 在 这
['terətri] [ɒv; əv][mi'sɪoʊˌnɛs] ,
Territory of Misiones ,
领土 的 米西奥内斯 ,

在米西奥内斯地区，这里形成了广阔的泻湖和沼泽，并再次改变了其地貌特征。

[weə(r)] [hɪlz] [ə'baʊnd] , ['kʌvəd] [wɪð] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [wɪtʃ] [ɪk'stend][fɑː(r)]['ɪnlənd; ɪn'lænd] .
where hills abound , covered with forests which extend far inland .
在哪里 丘陵 盛产 , 涵盖 和 森林 哪个 延长 远的 内陆 .

这里丘陵众多，森林覆盖，一直延伸到内陆深处。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['veəriəs] ['sɪstəmz] [ænd; ənd]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['maʊntənz] , [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]
There are also various systems and ranges of mountains , the principal
那里 是 还 各种各样的 系统 和 范围 的 山脉 , 这 主要的
[tʃeɪn] ['biːɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ændiːz] ,
chain being that of the Andes ,
链 存在 那 的 这 安第斯山脉 ,

这里还有各种不同的山脉和山脉群，其中最主要的山脉是安第斯山脉。

[wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm] [nɔːθ] [tuː; tə] [saʊθ] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] [tɪ'erə] [del]['fweɪgəʊ] ,
which extends from north to south as far as Tierra del Fuego ,
哪个 扩展 从 北 到 南 作为 远的 作为 蒂埃拉 del 火 ,

它从北向南延伸至火地岛，

[ænd; ənd] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [ə; eɪ]['dʒaɪənt] ['baʊndri] [wɔːl] [bɪ'twiːn] [ˌɑːdʒən'tiːnə][ænd; ənd] ['tʃɪli] ;
and constitutes a giant boundary wall between Argentina and Chile ;
和 构成 一个 巨大的 边界 墙 之间 阿根廷 和 智利 ;

并构成阿根廷和智利之间的一道巨大的边界墙；

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ðə; ði]['bæriə(r)] [kri'eɪtɪd] [baɪ] [ðɪs] [greɪt] [tʃeɪn] [ɒv; əv] ['maʊntənz] — [æt; ət][sʌm; səm]
but even the barrier created by this great chain of mountains — at some
但 甚至 这 障碍 创建 经过 这 伟大的 链 的 山脉 — 在 一些
[pɔɪnts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪt] [ə'prəʊtʃɪŋ] - ,
points of a height approaching 15 ,
积分 的 一个 高度 接近 - ,

但即使是这条巨大的山脉所形成的屏障——在某些地方，山脉的高度接近15米，

- [fiːt] — [tuː; tə]['ræpɪd] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'muːvd]
000 feet — to rapid communication between the two countries has been removed
- 脚 — 到 迅速的 沟通 之间 这 二 国家 有 到过 已移除
[baɪ][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv] ['reɪlweɪ] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [naʊ] [pə'mɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɜːni]
by the opening of railway communication which now permits of the journey
经过 这 开幕 的 铁路 沟通 哪个 现在 许可证 的 这 旅行
[frɒm; frəm][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
from one side of the mountains to the other ,
从 一 边 的 这 山脉 到 这 其他 ,

000 英尺——两国之间快速沟通的障碍已被铁路的开通所消除，现在人们可以从山脉的一侧前往另一侧。

[tuː; tə][biː; bi] [pə'fɔːmd] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['greɪtə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] , [ɪn][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [fjuː]
to be performed , during the greater part of the year , in a comparatively few
到 是 执行 , 期间 这 更大的 部分 的 这 年 , 在 一个 比较 很少
['aʊəz] .
hours .
小时 .

一年中的大部分时间里，只需相对较少的几个小时即可完成。

['ʌðə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['fʊli]
Other physical features of the Argentine Republic have been so much more fully
其他 身体的 特征 的 这 阿根廷 共和国 有 到过 所以 很多 更多的 完全
[rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ˌels'weə(r)] [ɪn] [ðiːz] ['peɪdʒɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪəli] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
referred to elsewhere in these pages that it is merely necessary for the
指 到 别处 在 这些 页面 那 它 是 仅仅 必要的 为了 这
[p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [briːf] [sketʃ] [tuː; tə] [meɪk] [sʌm; səm] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɪn][ɪts]
purposes of this brief sketch to make some reference to the Constitution in its
目的 的 这 简短的 草图 到 制作 一些 参考 到 这 宪法 在 它是
[rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə]['næʃ(ə)nəl]['prəʊgres] .
relation to national progress .
关系 到 国家的 进步 .

阿根廷共和国的其他自然特征已在本系列其他篇章中进行了更详尽的描述，因此，为了简要概述，只需提及宪法与国家进步的关系即可。

[æz; əz]['steɪtɪd] [ə'bʌv] ,
As stated above ,
作为 声明 多于 ,

如上所述，

[ðə; ði] ['fedərəl] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ] ['kaʊntəpɑːt] [ɒv; əv]
the Federal Constitution of the Argentine Republic is almost a counterpart of
这 联邦 宪法 的 这 阿根廷 共和国 是 几乎 一个 对应物 的
[ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪz] [beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði] [brɔːdɪst] ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['lɪbəti]
the American Constitution and is based upon the broadest principles of liberty
这 美国人 宪法 和 是 基于 之上 这 最广泛的 原则 的 自由
[ænd; ənd]['dʒʌstɪs] ,
and justice ,
和 正义 ,

阿根廷共和国联邦宪法几乎与美国宪法如出一辙，并以最广泛的自由和正义原则为基础。

[wɪð] ['iːv(ə)n]['fjuːə(r)] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['fɒrən] ['rezɪdənts] [ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)] [ɪm'pəʊzd] [baɪ]
with even fewer limitations in regard to foreign residents than are imposed by
和 甚至 更少 限制 在 看待 到 外国的 居民 比 是 强加 经过
[ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
the Constitution of the United States .
这 宪法 的 这 团结的 各州 .

对外国居民的限制甚至比美国宪法规定的还要少。

[nɔː(r)][ɪz][ðeə(r)] ['eni] [daʊt] [ðæt] [ɪn][æn; ən]['ɔːlməʊst]['iːkwəl] [dɪ'griː] [tuː; tə][ɪts] [greɪt] ['nætʃ(ə)rəl]
Nor is there any doubt that in an almost equal degree to its great natural
也不 是 那里 任何 怀疑 那 在 一个 几乎 平等的 程度 到 它是 伟大的 自然的
[rɪ'sɔːsɪz] ,
resources ,
资源 ,

毫无疑问，与它丰富的自然资源几乎同等重要的是，

[ðə; ði] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ɪts]['lɪbərəl]
the remarkable development and advance of the Republic is due to its liberal
这 卓越 发展 和 进步 的 这 共和国 是 到期的 到 它是 自由主义
[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ɪ'næktɪd] [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv][ɪts][prə'vɪʒ(ə)nz] .
Constitution and to the legislation enacted in terms of its provisions .
宪法 和 到 这 立法 已颁布 在 条款 的 它是 条款 .

共和国取得的显著发展和进步归功于其自由的宪法以及根据宪法规定制定的法律。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ˌaɪ 'tiː] [im'bɔdi] [hæv; həv] [biːn] ['kærid] ['ɪntuː] ['præktɪs] [ɪn][ɔːl][ɪts] [lɔːz] .
The principles it embodies have been carried into practice in all its laws .
这 原则 它 体现 有 到过 携带 进入 实践 在 全部 它是 法律 .

它所体现的原则已在其所有法律中得到实践。

[ɪn] [ðæt] [rɪ'pʌblɪk] [ðeə(r)][ɪz] ['pɜːfɪkt] [rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd]['sɪv(ə)l] ['friːdəm] ; [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ]
In that Republic there is perfect religious and civil freedom ; there are no
在 那 共和国 那里 是 完美的 宗教 和 民用 自由 ; 那里 是 不
[rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ə'pɒn] ['helθi] [ˌɪmɪ'ɡreɪʃ(ə)n] ,
restrictions upon healthy immigration ,
限制 之上 健康 移民 ,

那个共和国享有完全的宗教自由和公民自由；对健康的移民没有任何限制。

[ɔː(r)][ə'pɒn][ðə; ði][ˌnæʃə'næləti][ɒv; əv][lænd]['əʊnə(r)z] .
or upon the nationality of land owners .
或者 之上 这 国籍 的 土地 所有者 .

或根据土地所有者的国籍。

[ðə; ði] [raɪt] [ɪz] [ə'kɔːd] [tuː; tə] ['evri] [ɪn'hæbɪtənt] , ['neɪtɪv] [ɔː(r)] ['fɒrən] ,
The right is accorded to every inhabitant , native or foreign ,
这 正确的 是 同意 到 每一个 居民 , 本国的 或者 外国的 ,

这项权利是所有居民，无论本地居民还是外国人，都享有的。

[tuː; tə] [ɪn'ɡeɪdʒ] [ɪn] ['eni] ['lɔːfl] ['kɒmɜːs] [ɔː(r)][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [pə'tɪʃn] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] ,
to engage in any lawful commerce or occupation , to petition the authorities ,
到 从事 在 任何 合法的 商业 或者 职业 , 到 请愿 这 当局 ,
[tuː; tə]['entə(r)] ,
to enter ,
到 进入 ,

从事任何合法商业或职业，向当局请愿，进入，

[rɪ'meɪn] [ə'pɒn] , ['træv(ə)l]['əʊvə(r)] , [ɔː(r)] [liːv] ['ɑːdʒəntaɪn] ['terətri] [æt; ət] [wɪl] ;
remain upon , travel over , or leave Argentine territory at will ;
保持 之上 , 旅行 超过 , 或者 离开 阿根廷 领土 在 将要 ;

可以随意停留、穿越或离开阿根廷领土；

[ænd; ənd][tuː; tə][juːz][ænd; ənd][dɪ'spəʊz][ɒv; əv] ['prɒpəti] [ænd; ənd][tuː; tə] [fɔːm] [pɑːt] [ɒv; əv] ['eni] [sə'saɪəti]
and to use and dispose of property and to form part of any society
和 到 使用 和 处置 的 财产 和 到 形式 部分 的 任何 社会
[ɔː(r)][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['hævɪŋ] ['lɔːfl] [p'ɜːpəsɪz] .
or association having lawful purposes .
或者 协会 拥有 合法的 目的 .

使用和处置财产，并加入任何具有合法目的的社团或协会。

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [pə'vɪliən] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
THE ARGENTINE PAVILION AT THE PANAMA PACIFIC EXPOSITION
这 阿根廷 亭 在 这 巴拿马 太平洋 展览

巴拿马太平洋博览会阿根廷馆

[ɪn'tɪəriə(r)] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [pə'vɪliən] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
INTERIOR VIEW OF THE ARGENTINE PAVILION AT THE PANAMA PACIFIC EXPOSITION
内部的 看法 的 这 阿根廷 亭 在 这 巴拿马 太平洋 展览

巴拿马太平洋博览会阿根廷馆内部景象

['ʌndə(r)][ɪts][prə'vɪʒ(ə)nz][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [ɪz] [ɪn'vaɪələt] [ænd; ənd] [pri'rɔɡətiv] [ɒv; əv] [blʌd] ,
Under its provisions the right of property is inviolate and prerogatives of blood ,
在下面 它是 条款 这 正确的 的 财产 是 不可侵犯 和 特权 的 血 ,

根据其规定，财产权不可侵犯，血统特权不可侵犯。

[ɒv; əv] [bɜːθ] , [ɔː(r)]['taɪtlz][ɒv; əv][nəʊ'bɪləti][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['rekəɡ'naɪzd] , [ɔːl] [men] ['biːɪŋ] ['iːkwəl]['ʌndə(r)]
of birth , or titles of nobility are not recognized , all men being equal under
的 出生 , 或者 标题 的 贵族 是 不是 认可 , 全部 男人 存在 平等的 在下面
[ðə; ði] [lɔː] .
the law .
这 法律 .

出身或贵族头衔不被承认，法律面前人人平等。

[ðə; ði] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒu'dɪʃəri] , [ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ledʒɪslətɪv] ['brɑːntʃɪz]
The composition of the judiciary , the executive and the legislative branches
这 作品 的 这 司法 , 这 管理人员 和 这 立法 分支
[ɒv; əv] ['gʌvənmənt] ,
of government ,
的 政府 ,

政府司法、行政和立法部门的组成

['difəz] ['əʊnli] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] [ðæt] [ɔːl] ['dʒʌdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd]
differs only from that of the United States in that all judges are appointed
不同 仅有的 从 那 的 这 团结的 各州 在 那 全部 法官 是 任命
[ænd; ənd] [nɒt] [ɪ'lektɪd] .
and not elected .
和 不是 当选 .

与美国唯一的不同之处在于，该国所有法官都是任命的，而不是选举产生的。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌfɔː'tiːn] ['prɒvɪnsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] [ɪts] [əʊn] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,
Each of the fourteen Provinces of the Republic has its own Constitution ,
每个 的 这 十四 省份 的 这 共和国 有 它是 自己的 宪法 ,

共和国的十四个省份各自拥有自己的宪法。

[wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪn] ['kɒnflɪkt] [wɪð] [ðə; ði] ['fedərəl] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] [ˌnesə'serəli]
which cannot be in conflict with the Federal Constitution which provides a necessarily
哪个 不能 是 在 冲突 和 这 联邦 宪法 哪个 提供 一个 一定
['lɪmɪtɪd] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [ɔː'tɒnəmi] [ɪn] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] .
limited degree of autonomy in the government of the Provinces .
有限的 程度 的 自治 在 这 政府 的 这 省份 .

但这不能与联邦宪法相冲突，因为联邦宪法规定了各省政府一定程度的自治权。

[ðə; ði] ['fedərəl] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [prəu'hibit] [ðə; ði] [steɪt] ['gʌvənmənt] [frɒm; frəm] [juː'zɜːpɪŋ] [sʌtʃ]
The Federal Constitution prohibits the State Government from usurping such
这 联邦 宪法 禁止 这 状态 政府 从 篡位 这样的
['fʌŋkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] [æz; əz] ['entərɪŋ] ['ɪntuː] [triːtiz] [wɪð] ['fɒrən] [p'aʊəz] ,
functions of the Federal Government as entering into treaties with foreign Powers ,
函数 的 这 联邦 政府 作为 进入 进入 条约 和 外国的 权力 ,

联邦宪法禁止州政府僭越联邦政府的职能，例如与外国缔结条约。

[i'næktɪŋ] [lɔːz] [ə'fektɪŋ] ['ɪntəsteɪt] [ɔː(r)] ['fɒrən] ['kɒmɜːs] , [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , ['sɪtɪzənʃɪp] ,
enacting laws affecting interstate or foreign commerce , navigation , citizenship ,
实施 法律 影响 州际公路 或者 外国的 商业 , 导航 , 国籍 ,
[ˌnætʃrəlaɪ'zeɪʃn] , [ðə; ði] ['kɔɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['mʌni] ,
naturalization , the coining of money ,
入籍 , 这 铸币 的 钱 ,

制定影响州际或国际贸易、航运、公民身份、入籍、货币铸造等方面的法律

[ɔː(r)] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] ['kʌstəm] ['haʊzɪz] .
or the establishment of custom houses .
或者 这 建立 的 风俗 房屋 .

或者设立海关。

[ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ɪts] [traɪ'bjuːnəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [lɔːz] [ænd; ənd]
The organization of its tribunals and the creation of its own laws and
这 组织 的 它是 法庭 和 这 创建 的 它是 自己的 法律 和
[fɔːmz] [ɒv; əv] [prə'siːdʒə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['æbsəluːt] [steɪt] [raɪt] ;
forms of procedure is an absolute State right ;
表格 的 程序 是 一个 绝对 状态 正确的 ;

国家组织其法庭、制定其自身的法律和程序形式是绝对的国家权利；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['fedərəl] , ['sɪv(ə)l] , [kə'mɜːʃ(ə)l] , ['piːn(ə)l][ænd; ənd]['maɪnɪŋ] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [fɔːs]
but the Federal , Civil , Commercial , Penal and Mining Laws are in force
但 这 联邦 , 民用 , 商业的 , 刑事 和 矿业 法律 是 在 力量
[θruː'aʊt] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
throughout the Republic ,
自始至终 这 共和国 ,

但是，联邦、民法、商法、刑法和矿业法在共和国全境有效。

[ðə; ði] ['kʌstəm] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] ['tærɪf] ['biːɪŋ] ['ɔːlsəʊ]['ʌndə(r)][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm][kən'trəʊl][ɒv; əv]
the Custom Houses and Tariffs being also under the supreme control of
这 风俗 房屋 和 关税 存在 还 在下面 这 最高 控制 的
[ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] .
the Federal Government .
这 联邦 政府 .

海关和关税也处于联邦政府的最高控制之下。

[ðiːz] [rɪ'strɪktɪd] [ɔː'tɒnəməs] [p'aʊəz] [wɜː(r); wə(r)] ['waɪzli] [prə'vaɪdɪd][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['kɒnflɪkt]
These restricted autonomous powers were wisely provided to prevent the conflict
这些 受限制的 自主 权力 是 明智地 假如 到 防止 这 冲突
[ɒv; əv] [lɔːz] [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv]['friːkwənt] [ə'kʌrəns] ['ʌndə(r)]['ʌðə(r)] ['fedərəl] ['sɪstəmz] .
of laws which is of frequent occurrence under other Federal systems .
的 法律 哪个 是 的 频繁 发生 在下面 其他 联邦 系统 .

这些受限的自治权力是明智地赋予的，目的是防止法律冲突，而法律冲突在其他联邦制度下经常发生。

[ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒrəl][ænd; ənd][mə'tɪəriəl] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['rezɪdənts] [ɒv; əv]
The protection of the moral and material interests of foreign residents of
这 保护 的 这 道德 和 材料 兴趣 的 外国的 居民 的
[ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
the Republic ,
这 共和国 ,

保护共和国境内外国居民的道德和物质利益，

[ɔː(r)][ɒv; əv] ['fɒrənəz] ['hævɪŋ] ['ɪntrəsts] [ˌðeər'ɪn] ,
or of foreigners having interests therein ,
或者 的 外国人 拥有 兴趣 其中 ,

或在其中拥有利益的外国人，

[ɪz] ['skruːpjələsli] [ɪn'fɔːst] [baɪ][ðə; ði] [kɔːts] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [weə(r)] [sʌtʃ]
is scrupulously enforced by the Courts according to the Constitution where such
是 一丝不苟地 强制执行 经过 这 法院 根据 到 这 宪法 在哪里 这样的
['kwestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'vɒlvd] ;
questions are involved ;
问题 是 涉及 ;

凡涉及此类问题，法院均会严格按照宪法执行；

[ænd; ənd] ['friːkwənt] [dɪ'sɪʒnz] [hæv; həv] [biːn] ['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['fedərəl] [traɪ'bjuːnəlz][ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n]
and frequent decisions have been given by the Federal Tribunals in that direction
和 频繁 决策 有 到过 给定 经过 这 联邦 法庭 在 那 方向
[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði][ɪnˌvaɪələ'bɪləti][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [freɪmd] [ɪn]
in order to maintain the inviolability of the Constitution which was framed in
在 命令 到 维持 这 不可侵犯性 的 这 宪法 哪个 曾是 框 在
[ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɒv; əv] " [ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
the interest of the Argentine nation and of " all the people of the world
这 兴趣 的 这 阿根廷 国家 和 的 " 全部 这 人们 的 这 世界
[huː] [meɪ] [rɪ'zaɪd] [ɪn]['ɑːdʒəntaɪn] ['terətri] .
who may reside in Argentine territory .
WHO 可能 居住 在 阿根廷 领土 .

联邦法院经常就此作出裁决，以维护宪法的不可侵犯性，该宪法是为了阿根廷国家和"所有可能居住在阿根廷领土上的世界人民"的利益而制定的。

" [ðə; ði] ['prəʊgres] [ɒv; əv] [tuː] ['dekeɪdz]
" THE PROGRESS OF TWO DECADES
" 这 进步 的 二 几十年

二十年的进展

[ɪn][ðə; ði] [sək'siːdɪŋ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgres] [ə'tʃiːvd] [baɪ][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ['djʊərɪŋ]
In the succeeding review of the progress achieved by the Argentine Republic during
在 这 成功 审查 的 这 进步 已达成 经过 这 阿根廷 共和国 期间
[ðə; ði][pɑːst] ['twenti] [j'iəz] ,
the past twenty years ,
这 过去的 二十 年 ,

在随后对阿根廷共和国过去二十年取得的进展进行回顾时,

[baɪ][ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][fækts][ænd; ənd] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ] ['lɑːdʒli] [tuː; tə] [kə'mɜːʃ(ə)l]
by a comparison of the facts and figures relating largely to commercial
经过 一个 比较 的 这 事实 和 数据 相关 很大程度上 到 商业的
['muːvmənt] ,
movement ,
移动 ,

通过对主要与商业活动相关的事实和数据进行比较,

[ˌjuːnɪ'fɔːməti][ɒv; əv] [deɪt] [hæz; həz] [biːn] [ˌəʊvə'lʊkt] [ænd; ənd][pə'tɪkjələ(r)] [j'iəz] [hæv; həv] [biːn]
uniformity of date has been overlooked and particular years have been
均匀性 的 日期 有 到过 被忽视的 和 特别的 年 有 到过
[sɪ'lektɪd] , [ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] ,
selected , in some cases ,
已选 , 在 一些 案例 ,

日期统一性被忽视了,在某些情况下,人们选择了特定的年份。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['fɪgəz] [hæv; həv][nɒt] [biːn] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə]['iːkwəlaɪz][ðə; ði]
for the reason that official figures have not been available to equalize the
为了 这 原因 那 官方的 数据 有 不是 到过 可用的 到 均衡 这
[kəm'pærəsnz] ,
comparisons ,
比较 ,

由于官方数据尚未公布,无法进行公平的比较。

[ɔːl'ðəʊ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪgəz] ['gɪv(ə)n][ɑː(r); ə(r)] [ɪm'breɪst] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['pɪəriəd] [nemd] .
although most of the figures given are embraced within the period named .
虽然 最多 的 这 数据 给定 是 拥抱 之内 这 时期 命名 .

尽管给出的大部分数据都包含在所指定的时期内。

[ðə; ði] ['fæktəz] [wɪtʃ] , [ɪn][ə; eɪ][mə'tɪəriəl] [sens] , [kən'trɪbjuːt] ['tʃiːfli] [tuː; tə][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv]
The factors which , in a material sense , contribute chiefly to the progress of
这 因素 哪个 , 在 一个 材料 感觉 , 贡献 主要 到 这 进步 的
[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] ,
a nation ,
一个 国家 ,

从物质层面来说,对一个国家进步起主要作用的因素,

[ɑː(r); ə(r)][ɪts] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ɪts] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [bəʊθ] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd]
are its sources of production , its means of communication both within and
是 它是 来源 的 生产 , 它是 方法 的 沟通 两个都 之内 和
[bɪ'jɒnd] [ɪts] ['teritəriz] ,
beyond its territories ,
超过 它是 领土 ,

是它的生产资料来源,也是它在境内外进行交流的手段。

[ɪts] [də'mestɪk] [ænd; ənd] ['fɪsk(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ænd; ənd] ['entəpraɪz] [ɒv; əv] [ɪts] ['piːp(ə)l] .
its domestic and fiscal legislation and the labor and enterprise of its people .
它是 国内的 和 财 立法 和 这 劳动 和 企业 的 它是 人们 .

其国内和财政立法以及人民的劳动和企业。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə] [ðiːz] ['mætəz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɪnsəpli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [drɔː] [ə'tenʃ(ə)n] ,
It is therefore to these matters that it is principally intended to draw attention ,
它 是 所以 到 这些 事情 那 它 是 主要 故意的 到 画 注意力 ,

因此，本文主要意在引起人们对这些问题的关注。

[ɪn] [səʊ] [fɑː(r)] [æz; əz] [ðeɪ] [pə'teɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstriz] , [tuː; tə] [həʊm] [ænd; ənd] ['fɒrən] [treɪd] ,
in so far as they pertain to the national industries , to home and foreign trade ,
在 所以 远的 作为 他们 属于 到 这 国家的 行业 , 到 家 和 外国的 贸易 ,

就其与国家产业、国内贸易和对外贸易有关的方面而言，

[tuː; tə] ['relˌwe] , [tuː; tə] [pɔːts] [ænd; ənd] ['ʃɪpɪŋ] ,
to railways , to ports and shipping ,
到 铁路 , 到 端口 和 船运 ,

对铁路、港口和航运而言，

[tuː; tə] ['faɪnæns] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [əd'vɑːns] [ɪn] [ɔːl] ['mætəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɪndrəd] ['neɪtʃə(r)] ;
to finance and to the general advance in all matters of a kindred nature ;
到 金融 和 到 这 一般的 进步 在 全部 事情 的 一个 亲属 自然 ;

为融资和促进所有相关领域的普遍进步；

[ænd; ənd] [æz; əz] [ðɪs] ['pɜːpəs] [wɪl] [biː; bi] ['betə(r)] [sɜːvd] [baɪ] [ə; eɪ] [streɪt] - ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kən'saɪs] [ˌfɔːmju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] ['fɪgəz] [ʃɔːn] [ɒv; əv] [ɔːl] ['kɒment] [wɪtʃ] [mait] [tend] [tuː; tə] [əb'skjʊə(r)] [ðeə(r)] ['riːəl] [sɪg'nɪfɪkəns] ,
and as this purpose will be better served by a straight - forward and concise formulation of official figures shorn of all comment which might tend to obscure their real significance ,
和 作为 这 目的 将要 是 更好的 服务 经过 一个 直的 - 向前 和 简洁的 配方 的 官方的 数据 剪 的 全部 评论 哪个 可能 趋向 到 朦胧 他们的 真实的 意义 ,

而且，为了更好地达到这一目的，应该对官方数据进行直截了当、简洁明了的表述，剔除所有可能掩盖其真实含义的评论。

[ðə; ði] [fɔːm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'zentɪd] [wɪl] [kən'veɪ] , [æt; ət] [ə; eɪ] [glɑːns] ,
the form in which they are presented will convey , at a glance ,
这 形式 在 哪个 他们 是 呈现 将要 传达 , 在 一个 瞥一眼 ,

它们呈现的形式将使人们一眼就能明白：

[ðə; ði] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [grəʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] :
the extraordinary growth of the Argentine Republic :
这 非凡的 生长 的 这 阿根廷 共和国 :

阿根廷共和国的非凡增长：

['eəriə] ['ʌndə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]
AREA UNDER CULTIVATION
区域 在下面 栽培

耕地面积

[ðə; ði]['eəriə]['ʌndə(r)][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn] - [fɔː(r); fə(r)] [wiːt] , ['lɪnsiːd] , [kɔːn] , [æl'fælfə] , [ænd; ənd]
The area under cultivation in 1892 for Wheat , Linseed , Corn , Alfalfa , and
这 区域 在下面 栽培 在 - 为了 小麦 , 亚麻籽 , 玉米 , 苜蓿 , 和
['sɪmələ(r)] ['prɒdʌkts] ['təʊt(ə)ld][θriː] ,
similar products totalled 3 ,
相似的 产品 总计 3 ,

1892年小麦、亚麻籽、玉米、苜蓿及类似作物的种植面积总计为3,000英亩。

- , - ['hektɛəz] (- ['hektɛəz] ['biːɪŋ] ['iːkwəl][tuː; tə] ['nɪəli] [wʌn][skweə(r)][maɪl]) [ænd; ənd][ɪn]
700 , 000 hectares (250 hectares being equal to nearly one square mile) and in
- , - 公顷 (- 公顷 存在 平等的 到 几乎 一 正方形 英里) 和 在
- [tuː; tə] - ,
1912 to 22 ,
- 到 - ,

700,000 公顷（250 公顷约等于 1 平方英里），在 1912 年至 1922 年间，

- , - ['hektɛəz] ,
987 , 726 hectares ,
- , - 公顷 ,

987,726公顷

['ʃəʊɪŋ] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] ['eəriəz][ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][sɪks] [taɪmz] [ðə; ði]
showing an increase of the cultivated areas of more than six times the
显示 一个 增加 的 这 栽培 区域 的 更多的 比 六 时代 这
[ɪk'stent][ɒv; əv] ['twenti] [j'iəz] ['priːviəsli] .
extent of twenty years previously .
程度 的 二十 年 之前 .

耕地面积比二十年前增加了六倍多。

[ɪk'spɔːts] [ænd; ənd] [ɪm'pɔːts]
EXPORTS AND IMPORTS
出口 和 进口

出口和进口

[ɪn] - [ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ɪk'spɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ə'maunt] [tuː; tə] $120 , - ,
In 1895 the total exports of the Argentine Republic amounted to $120 , 067 ,
在 - 这 全部的 出口 的 这 阿根廷 共和国 金额 到 $120 , - ,

1895年阿根廷共和国的出口总额为120,067美元。

- , [ænd; ənd][ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ɪm'pɔːts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][tuː; tə] $95 , - , - ,
790 , and the total imports for the same year to $95 , 096 , 438 ,
- , 和 这 全部的 进口 为了 这 相同的 年 到 $95 , - , - ,

790，同年进口总额为95,096,438美元。

[waɪlst] [ɪn] - [ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'spɔːts] [riːtʃt] $483 , - , - , [ænd; ənd][ðə; ði]
whilst in 1913 the value of the exports reached $483 , 504 , 547 , and the
而 在 - 这 价值 的 这 出口 达到 $483 , - , - , 和 这
[ɪm'pɔːts] $421 ,
imports $421 ,
进口 $421 ,

1913年，出口额达到483,504,547美元，进口额为421美元。

- , - . [[ə; eɪ]]
352 , 542 . [A]
- , - . [一个]

352, 542.[A]

[[ə; eɪ]] [ɔːl] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] ['mʌni] ['sɪgnɪfaɪ][gəʊld] [d'ɒləz] , [ɪk'sept] [weə(r)] ['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd]
[A] All figures relating to money signify gold dollars , except where otherwise stated
[一个] 全部 数据 相关 到 钱 表示 金子 美元 , 除了 在哪里 否则 声明
.
:
:

[A] 除另有说明外，所有与货币有关的数字均指金元。

['maɪlɪdʒ] [ɒv; əv] ['relˌwe]
MILEAGE OF RAILWAYS
里程 的 铁路

铁路里程

[ɪn] - [ðə; ði]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['relˌwe] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][eit] , - [maɪlz] [ænd; ənd][ɪn]
In 1895 the total length of railways in operation was 8 , 820 miles and in
在 - 这 全部的 长度 的 铁路 在 手术 曾是 8 , - 英里 和 在
- - ,
1913 21 ,
- - ,

1895年，运营中的铁路总长度为8820英里；1913年，铁路总长度为21英里。

- [maɪlz] , [wɪð] ['meni] [θ'aʊzəndz] [mɔː(r)][prə'dʒektɪd][ænd; ənd] [sɪns] [pleɪst] ['ʌndə(r)] [kən'strʌkʃn] .
000 miles , with many thousands more projected and since placed under construction .
- 英里 , 和 许多 数千 更多的 预计 和 自从 放置 在下面 建造 .

000 英里，另有数千英里正在规划建设中。

['tʌnɪdʒ] [ɒv; əv] ['ʃɪpɪŋ]
TONNAGE OF SHIPPING
吨位 的 船运

船舶吨位

[ðə; ði] ['ægrɪgət] ['tʌnɪdʒ] [ɒv; əv]['ves(ə)lz] ['entəd] [æt; ət][ænd; ənd] [klɪəd] [frɒm; frəm]['ɑːdʒəntaɪn]
The aggregate tonnage of vessels entered at and cleared from Argentine
这 总计的 吨位 的 船只 进入 在 和 已清除 从 阿根廷
[pɔːts] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - [wɒz; wəz] - ,
ports in the year 1900 was 25 ,
端口 在 这 年 - 曾是 - ,

1900年进出阿根廷港口的船舶总吨位为25吨。

- , - , [waɪlst] [ɪn] - [ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['tʌnɪdʒ] [wɒz; wəz] - , - , - . - .
241 , 618 , whilst in 1913 the total tonnage was 56 , 604 , 833 . 79 .
- , - , 而 在 - 这 全部的 吨位 曾是 - , - , - . - .

1913 年的总吨位为 241,618 吨，而 1913 年的总吨位为 56,604,833.79 吨。

[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]
POPULATION
人口

人口

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['sensəs] [ɒv; əv] - [geɪv] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [æz; əz][wʌn] ,
The national census of 1869 gave the population of the country as 1 ,
这 国家的 人口普查 的 - 给予 这 人口 的 这 国家 作为 1 ,

1869 年的全国人口普查显示，该国人口为 1,

- , - , [weər'ɒv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][hæd; həd] - , - [ɪn'hæbətənt] .
830 , 214 , whereof the city of Buenos Aires had 187 , 346 inhabitants .
- , - , 其中 这 城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 有 - , - 居民 .

830,214，其中布宜诺斯艾利斯市有187,346名居民。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sensəs] [ɒv; əv] - , [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ə'maunt] [tuː; tə][θriː] , - ,
According to the census of 1895 , the total population amounted to 3 , 954 ,
根据 到 这 人口普查 的 - , 这 全部的 人口 金额 到 3 , - ,

根据1895年的人口普查，总人口为3954人。

- , [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][æt; ət] - , - .
911 , with that of the capital at 663 , 854 .
- , 和 那 的 这 首都 在 - , - .

911，其中首都为 663,854。

[ə; eɪ] [njuː] ['sensəs] , ['teɪkən] [meɪ] , - , [ɪz] [naʊ] ['biːɪŋ] [kəm'paɪld] ,
A new census , taken May , 1913 , is now being compiled ,
一个 新的 人口普查 , 已采取 可能 , - , 是 现在 存在 编译 ,

目前正在整理1913年5月进行的新人口普查数据。

[bʌt; bət][frɒm; frəm] ['fɪgəz] [sə'plaɪd] [wiː; wi] [nəʊ] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] [wɒz; wəz][æt; ət]
but from figures supplied we know the population of the city was at
但 从 数据 供应 我们 知道 这 人口 的 这 城市 曾是 在
[ðæt] [taɪm] [wʌn] ,
that time 1 ,
那 时间 1 ,

但根据提供的数据，我们知道当时该市的人口为1,

- , - [ɪn'hæbətənt] .
560 , 000 inhabitants .
- , - 居民 .

56万居民。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][stə'tɪstɪk(ə)l][ænd; ənd]['rʊərəl] [ɪ'kɒnəmi] ,
According to the Division of Statistical and Rural Economy ,
根据 到 这 分配 的 统计 和 乡村的 经济 ,

根据统计和农村经济司的数据，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ɪn] - [wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [tuː; tə][biː; bi]['sɛvən] ,
the entire population of the Republic in 1911 was estimated to be 7 ,
这 全部的 人口 的 这 共和国 在 - 曾是 估计的 到 是 7 ,
- , - .
467 , 878 .
- , - .

1911年共和国总人口估计为7,467,878人。

[ðə; ði]['lætə(r)] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌnesə'serəli] [beɪst] [ə'pɒn] [ˌɪnkəm'pliːt] [rɪ'tɜːnz] [ænd; ənd][hæv; həv]
The latter figures are necessarily based upon incomplete returns and have
这 后者 数据 是 一定 基于 之上 未完成 返回 和 有
['prɒbəbli] [biːn] ['estɪmeɪtɪd] [ə'pɒn][ə; eɪ]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [ɪn'kriːs] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] ['ɜːlɪə(r)] [kˌælkjʊ'eɪʃənz] ;
probably been estimated upon a ratio of increase established by earlier calculations ;
大概 到过 估计的 之上 一个 比率 的 增加 已确立的 经过 早些时候 计算 ;

后一组数据必然是基于不完整的数据，并且很可能是根据先前计算确定的增长比率估算出来的；

[bʌt; bət][ɔːl] [ˌɪndə'keʃənz] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌprɒbə'bɪləti] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː]
but all indications point to the probability that on the completion of the new
但 全部 症状 观点 到 这 可能性 那 在 这 完成 的 这 新的
['sensəs] ,
census ,
人口普查 ,

但种种迹象表明，新一轮人口普查完成后，很可能……

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['prez(ə)nt][jɪə(r)] , [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [wɪl] [ə'prəʊtʃ] - ,
during the present year , the total population of the Republic will approach 10 ,
期间 这 展示 年 , 这 全部的 人口 的 这 共和国 将要 方法 - ,
- , - .
000 , 000 .
- , - .

今年，共和国总人口将接近 1000 万。

[ɪn'vestmənt] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l]
INVESTMENT OF FOREIGN CAPITAL
投资 的 外国的 首都

外国资本投资

[ðə; ði] [ɪn'vestmənt] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] [ə'sjuːmd] [fɑː(r)]
The investment of foreign capital in the Argentine Republic has assumed far
这 投资 的 外国的 首都 在 这 阿根廷 共和国 有 假定 远的
['greɪtə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)nz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][pɑːst] ['twenti] [j'iəz] [ðæn; ðən][ɪn]['eni]['ʌðə(r)] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]
greater proportions during the past twenty years than in any other corresponding
更大的 比例 期间 这 过去的 二十 年 比 在 任何 其他 相应的
['pɪəriəd] [sɪns] [ɪts] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
period since its formation .
时期 自从 它是 形成 .

过去二十年来，外国资本在阿根廷共和国的投资规模远远超过了该国成立以来的任何同期水平。

[æz; əz][wʌn][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] ,
As one example of importance ,
作为 一 例子 的 重要性 ,

举例来说，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði]['təʊt(ə)l]['kæpɪt(ə)l] [ɪn'vestɪd] [ɪn] ['praɪvət] [ænd; ənd] ['gʌvənmənt] -
it may be stated that the total capital invested in private and government -
它 可能 是 声明 那 这 全部的 首都 投资 在 私人的 和 政府 -
[əʊnd] ['relˌwe] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - [ə'maunt] [tuː; tə] $485 ,
owned railways in the year 1895 amounted to $485 ,
拥有 铁路 在 这 年 - 金额 到 $485 ,

可以说，1895年私营和国有铁路的总投资额为485美元。

- , - , [waɪlst] [ɪn] - [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['relˌwe] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn]
360 , 121 , whilst in 1913 the capital employed in railways operating in the Argentine
- , - , 而 在 - 这 首都 受雇 在 铁路 操作 在 这 阿根廷
[rɪ'pʌblɪk] [riːtʃt] $1 ,
Republic reached $1 ,
共和国 达到 $1 ,

360,121，而1913年阿根廷共和国铁路运营所用的资本达到1美元，

- , - , - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['əʊvə(r)] ['naɪnti] [pə(r)] [sent] [ɪz] ['brɪtɪʃ] .
210 , 475 , 331 , of which over ninety per cent is British .
- , - , - , 的 哪个 超过 九十 每 中心 是 英国 .

210,475,331，其中超过百分之九十是英国人。

[ɪn] - [ðə; ði] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn'vestɪd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] , [ɪn'kluːdɪŋ] , [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
In 1895 the foreign capital invested in the Republic , including , at that time ,
在 - 这 外国的 首都 投资 在 这 共和国 , 包括 , 在 那 时间 ,

1895年，外国资本投资于该共和国，其中包括，当时的

[ə'baʊt] $400 , - , - [ɒv; əv][ɪk'stɜːn(ə)l]['næʃ(ə)nəl] [det] , ['beəli] [ɪk'siːdɪd] $1 , - , - , - .
about $400 , 000 , 000 of External National Debt , barely exceeded $1 , 000 , 000 , 000 .
关于 $400 , - , - 的 外部的 国家的 债务 , 仅仅 超出 $1 , - , - , - .

外债约为 4 亿美元，勉强超过 10 亿美元。

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['estɪmət; 'estɪmeɪt][ɒv; əv] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn'vestɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [æt; ət][ðə; ði][end]
An official estimate of foreign capital invested in the country at the end
一个 官方的 估计 的 外国的 首都 投资 在 这 国家 在 这 结尾
[ɒv; əv] - [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fɪgəz] :
of 1910 gave the following figures :
的 - 给予 这 下列的 数据 :

1910年底，官方对该国外国投资额的估计如下：

$Gold1 .
$Gold1 .
$Gold1 .

黄金1。

[ləʊnz] [ænd; ənd] ['veəriəs] ['ɑːdʒəntaɪn] [bɒndz] - , - , - .
Loans and various Argentine Bonds 691 , 831 , 0002 .
贷款 和 各种各样的 阿根廷 债券 - , - , - .

贷款和各种阿根廷债券 691、831、0002。

['relˌwe] - , - , - .
Railways 804 , 413 , 0003 .
铁路 - , - , - .

铁路 804、413、0003。

[bæŋks] - , - , - .
Banks 37 , 541 , 0004 .
银行 - , - , - .

银行 37, 541, 0004。

[pɔːts] - , - , - .
Ports 22 , 164 , 0005 .
港口 - , - , - .

端口 22、164、0005。

[striːt] [kɑː(r)] [laɪnz] - , - , - .
Street car lines 91 , 576 , 0006 .
街道 车 线条 - , - , - .

有轨电车线路 91、576、0006。

['friːzɪŋ] [plɑːnts] [eit] , - , - .
Freezing plants 8 , 392 , 0007 .
冷冻 植物 8 , - , - .

冷冻厂 8, 392, 0007。

[gæs] [ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk] ['kʌmpəniz] , ['wɔːtə(r)] [wɜːks] [ænd; ənd] ['sænət(ə)ri] [wɜːks] - , - , - .
Gas and electric companies , water works and sanitary works 58 , 035 , 0008 .
气体 和 电的 公司 , 水 作品 和 卫生 作品 - , - , - .

燃气和电力公司、自来水厂和卫生厂 58, 035, 0008。

[lænd] [ænd; ənd] [ləʊn] ['kʌmpəniz] - , - , - .
Land and loan companies 160 , 800 , 0009 .
土地 和 贷款 公司 - , - , - .

土地和贷款公司 160, 800, 0009。

['ʌðə(r)] ['kʌmpəniz] - , - , - .
Other companies 41 , 650 , 00010 .
其他 公司 - , - , - .

其他公司 41, 650, 00010。

['mɔːrgɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['prɒpətiz] - , - , - .
Mortgages and properties 150 , 000 , 00011 .
抵押贷款 和 特性 - , - , - .

抵押贷款和房产 150,000,00011。

['kɒmɜːs] [ænd; ənd] ['kredɪt] - , - , -
Commerce and credit 200 , 000 , 000
商业 和 信用 - , - , -

商业和信贷 200,000,000

[grænd] ['təʊt(ə)l] $2 , - , - , -
Grand total $2 , 266 , 402 , 000
盛大 全部的 $2 , - , - , -

总计 2,266,402,000 美元

[gəʊld] [rɪ'zɜːvz]
GOLD RESERVES
金子 储备

黄金储备

[ðə; ði][vɑːst] [ɪn'kriːs] [ɪn][ɪk'spɔːts]['djʊərɪŋ]['lætə(r)] [j'iəz] [hæz; həz]['nætʃ(ə)rəli] [ə'træktɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l]
The vast increase in exports during latter years has naturally attracted considerable
这 广阔的 增加 在 出口 期间 后者 年 有 自然 吸引 大量
[ɪm'pɔːts] [ɒv; əv][gəʊld] ;
imports of gold ;
进口 的 金子 ;

近年来出口大幅增长，自然也吸引了大量黄金进口；

[ænd; ənd] , [æz; əz] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
and , as showing the wealth and stability of the Republic ,
和 , 作为 显示 这 财富 和 稳定 的 这 共和国 ,

而且，这也展现了共和国的财富和稳定，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [fʌnd] [kri'eɪtɪd] [baɪ] [lɔː] [ɪn] - [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)]
it may be mentioned that the Conversion Fund created by law in 1901 to secure
它 可能 是 提及 那 这 转换 基金 创建 经过 法律 在 - 到 安全的
[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['ɪʃuːz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ænd; ənd]['nɪk(ə)l] ['kʌrənsi] ([wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðen] [tuː; tə]
the national issues of paper and nickel currency (which was then to
这 国家的 问题 的 纸 和 镍 货币 (哪个 曾是 然后 到
[kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] [əprəʊpr'ɪeɪʃnz] [frɒm; frəm]['sɜːt(ə)n] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['revənjuː] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l]
consist of appropriations from certain sources of revenue until a total
由 的 拨款 从 肯定 来源 的 收入 直到 一个 全部的
[ɒv; əv] $30 ,
of $30 ,
的 $30 ,

值得一提的是，1901 年依法设立的转换基金是为了保障国家纸币和镍币的发行（当时的资金来源为某些收入，总额达到 30 美元）。

- , - [hæd; həd] [biːn] [əb'teɪnd]) [ʃəʊd] [æt; ət][dɪ'sembə(r)] 31st , - ,
000 , 000 had been obtained) showed at December 31st , 1913 ,
- , - 有 到过 获得) 显示 在 十二月 31st , - ,

截至1913年12月31日，已获得000,000美元。

[gəʊld] [rɪ'zɜːvz] [ɪn][ðə; ði]['kɑːhɑː][diː] [kən'vɜːʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] $233 , - , - ,
gold reserves in the Caja de Conversion to be $233 , 197 , 727 ,
金子 储备 在 这 卡哈 德 转换 到 是 $233 , - , - ,

荷兰货币兑换处（Caja de Conversion）的黄金储备为 233,197,727 美元。

[ɔː(r)] [kən'sɪdərəbli] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] .
or considerably more than 60 per cent .
或者 相当 更多的 比 - 每 中心 .

或者远超 60%。

[ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['ɪʃuːz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ænd; ənd]['nɪk(ə)l] ['kʌrənsi] .
of the entire issues of paper and nickel currency .
的 这 全部的 问题 的 纸 和 镍 货币 .

全部纸币和镍币发行量。

['kʌstəm] [haʊs] ['revənjuː]
CUSTOM HOUSE REVENUE
风俗 房子 收入

海关收入

[ðə; ði] ['kʌstəm] [haʊs] ['revənjuː] [ɒn] ['ɪmpɔːt] ['djuːtiz][fɔː(r); fə(r)] - [ə'maunt] [tuː; tə] $37 , - ,
The Custom House Revenue on import duties for 1903 amounted to $37 , 191 ,
这 风俗 房子 收入 在 进口 职责 为了 - 金额 到 $37 , - ,

1903年海关进口关税收入为37,191美元。

- , [ænd; ənd][ɪn] - [tuː; tə] $98 , - , - .
857 , and in 1913 to $98 , 978 , 745 .
- , 和 在 - 到 $98 , - , - .

857，到 1913 年达到 98,978,745 美元。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ['kʌvəz] [æn; ən]['eəriə][ɒv; əv][ə'baʊt][wʌn]
When it is remembered that the Argentine Republic covers an area of about one
什么时候 它 是 记得 那 这 阿根廷 共和国 封面 一个 区域 的 关于 一
- [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [nɒt] ['nɪəli] [wʌn] -
- third of the United States and that up to the present time not nearly one -
- 第三 的 这 团结的 各州 和 那 向上 到 这 展示 时间 不是 几乎 一 -
[fɪfθ] [ɒv; əv][ɪts] [prə'dʌktɪv] [sɔɪl] [hæz; həz] [biːn] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,
fifth of its productive soil has been placed under cultivation ,
第五 的 它是 生产力 土壤 有 到过 放置 在下面 栽培 ,

考虑到阿根廷共和国的面积大约是美国的三分之一，而迄今为止，其可耕种的土地还不到五分之一，

[ðə; ði] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ɪts] [prə'dʌkʃ(ə)n] [wɪl] [liːv] ['lɪt(ə)l] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
the figures relating to its production will leave little doubt that the world ,
这 数据 相关 到 它是 生产 将要 离开 小的 怀疑 那 这 世界 ,

与其生产相关的数字将毫不含糊地表明，世界，

[ɪn][ðə; ði][nɒt] ['dɪstənt] ['fjuːtʃə(r)] ,
in the not distant future ,
在 这 不是 遥远 未来 ,

在不久的将来，

[wɪl] [faɪnd][ɪn] [ðæt] ['feɪvəd] [lænd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][meɪn] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv][ɪts] [fuːd] [sə'plaɪ] .
will find in that favored land one of the main sources of its food supply .
将要 寻找 在 那 受青睐 土地 一 的 这 主要的 来源 的 它是 食物 供应 .

将会在那片得天独厚的土地上找到其主要的食物来源之一。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ə'ləʊn][ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]['pɑːstərəl]
But it is not alone in the development of the agricultural and pastoral
但 它 是 不是 独自的 在 这 发展 的 这 农业 和 牧灵
['ɪndəstriz] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['nəʊtɪd] .
industries that the great advance of the Republic is to be noted .
行业 那 这 伟大的 进步 的 这 共和国 是 到 是 著名的 .

但共和国的巨大进步不仅体现在农业和畜牧业的发展上。

[ɪn] ['evri] [fɔːm] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl][æk'tɪvəti][ðə; ði] ['fɔːwəd] [mɑːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
In every form of national activity the forward march of the Argentine Republic
在 每一个 形式 的 国家的 活动 这 向前 行进 的 这 阿根廷 共和国
[hæz; həz] [meɪd] [ɪt'self] [felt] [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] [ɪts] [əʊn] ['bɔːdəz] ;
has made itself felt far beyond its own borders ;
有 制成 本身 毛毡 远的 超过 它是自己的 边界 ;

在国家各项活动中，阿根廷共和国的前进步伐已经远远影响到其国界之外；

[waɪl] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['pjʊəli] [kə'mɜːʃ(ə)l] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['sentə(r)]
while from a purely commercial point of view it has become a centre
尽管 从 一个 纯粹 商业的 观点 的 看法 它 有 变得 一个 中心
[ɒv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][hæz; həz] ['ædɪd] [mə'tɪəriəli] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'rɪtʃmənt] [ɒv; əv]
of universal interest and has added materially to the enrichment of
的 普遍的 兴趣 和 有 额外 重大 到 这 丰富 的
[ðə; ði] ['kɒmɜːs] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
the commerce of many of the countries of Europe .
这 商业 的 许多 的 这 国家 的 欧洲 .

从纯粹的商业角度来看，它已成为一个具有普遍意义的中心，并极大地促进了欧洲许多国家的商业繁荣。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'sepʃ(ə)n] [rʊmz; ruːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [pə'vɪliən] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænəmɑː] [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
ONE OF THE RECEPTION ROOMS OF THE ARGENTINE PAVILION AT THE PANAMA PACIFIC EXPOSITION
一 的 这 接待 房间 的 这 阿根廷 亭 在 这 巴拿马 太平洋 展览

巴拿马太平洋博览会阿根廷馆的其中一个接待室

[ə'nʌðə(r)] [ɪn'tɪəriə(r)] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [pə'vɪliən] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænəmɑː] [pə'sɪfɪk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [weə(r)] [ðə; ði] [ɑː'tɪstɪk] ['rɪtʃnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mjʊərəl] [ˌdekə'reɪʃnz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'priːʃieɪtɪd]
ANOTHER INTERIOR VIEW OF THE ARGENTINE PAVILION AT THE PANAMA PACIFIC EXPOSITION WHERE THE ARTISTIC RICHNESS OF THE MURAL DECORATIONS CAN BE APPRECIATED
其他 内部的 看法 的 这 阿根廷 亭 在 这 巴拿马 太平洋 展览 在哪里 这 艺术 丰富 的 这 壁画 装饰 能 是 感谢

这是巴拿马太平洋博览会阿根廷馆的另一处内部景观，从中可以欣赏到壁画装饰的艺术魅力。

[ɪn] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] ['meni] ['nəʊtəb(ə)l] [əd'vɑːnsɪz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːst] ['twenti] [j'iəz] [ænd; ənd] ,
In legislation there have been many notable advances during the past twenty years and ,
在 立法 那里 有 到过 许多 值得注意的 进展 期间 这 过去的 二十 年 和 ,

过去二十年来，立法领域取得了许多显著进展，

[ɪn] [sʌm; səm] [keɪsɪz] , [ɪg'zæmpl] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['fɒləʊd] [baɪ] ['əʊldə] [kə'mjuːnətiz] .
in some cases , examples worthy of being followed by older communities .
在 一些 案例 , 示例 值得 的 存在 随后 经过 老 社区 .

在某些情况下，这些例子值得其他较老的社区效仿。

[ə'mʌŋst] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ledʒɪslətɪv] ['meʒəz] , [ðəʊz] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] , [ˌkɒlənaɪ'zeɪʃn] , [ɪ'lektərəl] [rɪ'fɔːm] ,
Amongst the most important legislative measures , those dealing with immigration , colonization , electoral reform ,
在 这 最多 重要的 立法 措施 , 那些 处理 和 移民 , 殖民化 , 选举 改革 ,

在众多重要的立法措施中，涉及移民、殖民化和选举改革的措施尤为突出。

[lænd] ['set(ə)lmənt] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , ['leɪbə(r)] , ['ænɪm(ə)l] [ænd; ənd] ['sænət(ə)ri] [lɔːz] , [meɪ] [biː; bi] ['sɪŋgld] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] ['menʃ(ə)n] .
land settlement , education , labor , animal and sanitary laws , may be singled out for special mention .
土地 沉降 , 教育 , 劳动 , 动物 和 卫生 法律 , 可能 是 单身 出去 为了 特别的 提到 .

土地安置、教育、劳动、动物和卫生法律值得特别一提。

[ðə; ði] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] [lɔːz] [hæv; həv] [biːn] [freɪmd] , [sɪns] [ðeə(r)] [ɪn'sepʃ(ə)n] ,
The immigration laws have been framed , since their inception ,
这 移民 法律 有 到过 框 , 自从 他们的 盗梦空间 ,

移民法自其诞生之初就已制定完毕。

[wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [ɪn'vaɪtɪŋ] ['fɒrənəz] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [welθ] .
with a view to inviting foreigners to share in the development and enjoyment of the national wealth .
和 一个 看法 到 邀请 外国人 到 分享 在 这 发展 和 享受 的 这 国家的 财富 .

目的是为了邀请外国人参与国家财富的开发和享受。

[nəʊ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'pəʊzd] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['entri] [ɒv; əv] ['ɪməgrənt] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz]
No restrictions are imposed upon the entry of immigrants other than those
不 限制 是 强加 之上 这 入口 的 移民 其他 比 那些
[wɪtʃ] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ðə; ði] [ɪk'skluːʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['krɪmɪn(ə)l] ['klɑːsɪz] [ɔː(r)]
which have for their object the exclusion of the criminal classes or
哪个 有 为了 他们的 目的 这 排除 的 这 刑事 课程 或者
[p'ɜːsənz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪzɪkli] [ɔː(r)] ['mentəli] [ˌʌn'saʊnd] .
persons who are physically or mentally unsound .
人 WHO 是 身体 或者 精神上 不健全 .

除旨在排除犯罪分子或身心不健全者的限制外，对移民入境没有其他限制。

[nɒt] ['əʊnli] [kæn; kən] [ðə; ði] ['ɪmɪgrənt] [ə'kwaɪə(r)] [rɪtʃ] ['gʌvənmənt] [lænd] [ɒn] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌn'iːkwəld]
Not only can the immigrant acquire rich government land on conditions unequalled
不是 仅有的 能 这 移民 获得 富有的 政府 土地 在 状况 无与伦比
[ɪn] ['ʌðə(r)] [njuː] ['kʌntriz] ,
in other new countries ,
在 其他 新的 国家 ,

移民不仅可以以其他新国家无法比拟的条件获得富饶的政府土地，

[bʌt; bət] [prə'vɪʒ(ə)n] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nesəsəri] [fʌndz] [tuː; tə]
but provision is also made for the supply of the necessary funds to
但 条款 是 还 制成 为了 这 供应 的 这 必要的 资金 到
['fɜːnɪʃ] [ðə; ði] ['kɒlənɪst] [wɪð] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪ'kwɪpmənt] [tuː; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm] [tuː; tə]
furnish the colonist with implements and other equipment to enable him to
提供 这 殖民者 和 实施 和 其他 设备 到 使能够 他 到
[riːp] [æn; ən] ['æmpl] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['leibə] .
reap an ample reward for his labors .
收割 一个 充足 报酬 为了 他的 劳动 .

但同时也提供了必要的资金，为殖民者提供工具和其他设备，使他能够从自己的劳动中获得丰厚的回报。

[ðə; ði] [ˌnætʃrəlaɪ'zeɪʃn] [lɔːz] [ɪm'pəʊz] [nəʊ] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɪtɪzənʃɪp] ,
The naturalization laws impose no difficulties in the acquisition of citizenship ,
这 入籍 法律 强加 不 困难 在 这 获得 的 国籍 ,

入籍法并未对获得公民身份设置任何障碍。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːt] ['friːdəm] [ɒn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪliən] ['rezɪdənt] [tuː; tə] [həʊld] [lænd]
although there is absolute freedom on the part of the alien resident to hold land
虽然 那里 是 绝对 自由 在 这 部分 的 这 外星人 居民 到 抓住 土地
[ænd; ənd] ['prɒpəti] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒɪz] [kən'fɜːd] [ə'pɒn] [ˌɪn'bɔːn] ['sɪtəznz] ,
and property and to enjoy all the privileges conferred upon inborn citizens ,
和 财产 和 到 享受 全部 这 特权 授予 之上 先天 公民 ,

虽然外籍居民享有绝对的自由，可以拥有土地和财产，并享有与本国公民相同的权利，

[ɪk'sept] [ðæt] [ɒv; əv] ['vəʊtɪŋ] [æt; ət] [kən'greʃən(ə)l] [ɔː(r)] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃnz] .
except that of voting at Congressional or Presidential elections .
除了 那 的 表决 在 国会 或者 总统 选举 .

除了在国会或总统选举中投票之外。

['iːv(ə)n] ['sɜːt(ə)n] ['pʌblɪk] [pə'zɪʃnz] [meɪ] [biː; bi] [held] [baɪ] ['fɒrənəz] [wɪ'ðaʊt] [ˌnætʃrəlaɪ'zeɪʃn] .
Even certain public positions may be held by foreigners without naturalization .
甚至 肯定 民众 职位 可能 是 握住 经过 外国人 没有 入籍 .

甚至某些公职也可以由外国人在不入籍的情况下担任。

[ɪn] [ɪ'lektərəl] ['mætəz] ,
In electoral matters ,
在 选举 事情 ,

在选举事务方面，

[ðə; ði] [lɔː] ['riːs(ə)ntli] [pɑːst] [tuː; tə] [ɪn'fɔːs] [kəm'pʌlsəri] ['vəʊtɪŋ] [æt; ət] [ɪ'lekʃnz] [hæz; həz] [ɔːl'redi]
the law recently passed to enforce compulsory voting at elections has already
这 法律 最近 通过了 到 执行 强制性的 表决 在 选举 有 已经
[prə'djuːst] ['eksələnt] [rɪ'zʌlts] [ænd; ənd] [hæz; həz] [sək'siːdɪd] [ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] [ə'tempts] [æt; ət] [kəʊ'ɜːʃ(ə)n]
produced excellent results and has succeeded in removing attempts at coercion
生产 出色的 结果 和 有 成功了 在 移除 尝试 在 强迫
[ænd; ənd] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [ˌʌn'djuː] ['ɪnfluəns] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] ['kændɪdəts] [fɔː(r); fə(r)]
and the exercise of undue influence in the return of candidates for
和 这 锻炼 的 过度 影响 在 这 返回 的 候选人 为了
[ɪ'lektɪv] ['ɑː.fɪsɪz] ;
elective offices ;
选修课 办公室 ;

最近通过的强制选举投票法已经取得了良好的效果，成功消除了在选举候选人中存在的胁迫和不正当影响行为；

[ænd; ənd] [məʊst] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ledʒɪslətɪv] [rɪ'fɔːrmz] [hæv; həv] [biːn] [ɪ'fektɪd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːst]
and most of these legislative reforms have been effected during the past
和 最多 的 这些 立法 改革 有 到过 受影响 期间 这 过去的
['twenti] [j'iəz] .
twenty years .
二十 年 .

其中大部分立法改革都是在过去二十年中实现的。

[ɔːl'ðəʊ] [nɒt] [prɪ'saɪsli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɪəriəd] ['ʌndə(r)] [rɪ'vjuː] ,
Although not precisely within the period under review ,
虽然 不是 恰恰 之内 这 时期 在下面 审查 ,

虽然并非完全在审查期内，

[ðə; ði] [ɪ'næktmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [lɔː] [ɒv; əv] - [hæz; həz] [hæd; həd] [sʌtʃ] [fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ]
the enactment of the Conversion Law of 1891 has had such far - reaching
这 颁布 的 这 转换 法律 的 - 有 有 这样的 远的 - 到达
[ɪ'fekts] [ə'pɒn] [ðə; ði] [faɪ'nænʃ(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [stə'bɪləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ðæt]
effects upon the financial situation and general stability of the Republic that
效果 之上 这 金融的 情况 和 一般的 稳定 的 这 共和国 那
[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ˌledʒɪs'leɪʃn] ['deɪtɪŋ]
it should not be omitted from a record of national legislation dating
它 应该 不是 是 省略 从 一个 记录 的 国家的 立法 约会
[frɒm; frəm] ['iːv(ə)n] [fɔː(r)] [j'iəz] ['leɪtə(r)] .
from even four years later .
从 甚至 四 年 之后 .

1891 年《宗教改革法》的颁布对共和国的财政状况和整体稳定产生了如此深远的影响，以至于即使在四年后的国家立法记录中也不应将其遗漏。

['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] [lɔː] , ['vaɪələnt] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɪn] [ðə; ði] ['priːmiəm] [ɒv; əv] [gəʊld]
Prior to the passage of that law , violent fluctuations in the premium of gold
事先的 到 这 通道 的 那 法律 , 暴力 波动 在 这 优质的 的 金子
, [ɪn'djuːst] [baɪ] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] ,
, induced by speculation ,
, 诱导 经过 推测 ,

在该法律通过之前，投机活动导致黄金溢价剧烈波动。

[led] [tuː; tə] [səʊ] [mʌtʃ] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [æz; əz] [tuː; tə] ['rendə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə]
led to so much disturbance of commerce as to render it necessary to
引领 到 所以 很多 干扰 的 商业 作为 到 使成为 它 必要的 到
[pleɪs] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['kʌrənsi] [ɒn] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [səb'stænʃ(ə)l] ['beɪsɪs] .
place the national currency on a more substantial basis .
地方 这 国家的 货币 在 一个 更多的 重大的 基础 .

这导致商业活动受到极大干扰，以至于必须将国家货币置于更加稳固的基础之上。

[wɪð] [ðæt] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɪn] [vjuː] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv]
With that object in view an average was taken and the value of
和 那 目的 在 看法 一个 平均的 曾是 已采取 和 这 价值 的
['peɪpə(r)] ['kʌrənsi] [wɒz; wəz] [fɪkst] [baɪ] [ðə; ði] [lɔː] [æt; ət] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] [gəʊld]
paper currency was fixed by the law at 44 per cent of the value of gold
纸 货币 曾是 固定的 经过 这 法律 在 - 每 中心 的 这 价值 的 金子
,
,
,

为了达到这个目的，法律取了一个平均值，并将纸币的价值固定为黄金价值的44%。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , ['meɪkɪŋ] $227 . - , ['kʌrənsi] , ['iːkwəl] [tuː; tə] $100 [gəʊld] .
in other words , making $227 . 27 , currency , equal to $100 gold .
在 其他 字 , 制作 $227 . - , 货币 , 平等的 到 $100 金子 .

换句话说，227.27 美元的货币相当于 100 美元的黄金。

[ðə; ði] [lɔː] ['fɜːðə(r)] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kən'vɜːʃ(ə)n] [fʌnd] ,
The law further provided for the establishment of a Conversion Fund ,
这 法律 更远 假如 为了 这 建立 的 一个 转换 基金 ,

该法律还规定设立转换基金，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [fɔːmd] [baɪ] [ðə; ði] [ə,prəʊpri'eɪʃn] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['revənjuː]
which was to be formed by the appropriation of certain sources of revenue
哪个 曾是 到 是 形成 经过 这 拨款 的 肯定 来源 的 收入
[ænd; ənd] [tuː; tə] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [baɪ] ['ænjuəl] ['ɪnkrəmənts] [ʌn'tɪl] [,aɪ 'tiː] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv]
and to be added to by annual increments until it reached a total of
和 到 是 额外 到 经过 年度的 增量 直到 它 达到 一个 全部的 的
$30 ,
$30 ,
$30 ,

该基金将通过拨付某些收入来源形成，并逐年增加，直至总额达到 30 美元。

- , - [gəʊld] ,
000 , 000 gold ,
- , - 金子 ,

000,000金币

[wɪtʃ] [wɪð] [ðə; ði] [gəʊld] [rɪ'zɜːvz] [ðen] [ɪg'zɪstɪŋ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [wɜː(r); wə(r)]
which with the gold reserves then existing and to be accumulated were
哪个 和 这 金子 储备 然后 现存的 和 到 是 积累 是
[tuː; tə] [biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [gəʊld] [ænd; ənd] ['peɪpə(r)]
to be employed exclusively for the public exchange of gold and paper
到 是 受雇 只 为了 这 民众 交换 的 金子 和 纸
[æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [fɪkst] .
at the rate fixed .
在 这 速度 固定的 .

当时已有的和将要积累的黄金储备将专门用于按既定汇率进行黄金和纸币的公开兑换。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [gəʊld] [rɪ'zɜːvz] ,
As shown in the figures relating to gold reserves ,
作为 所示 在 这 数据 相关 到 金子 储备 ,

如黄金储备相关数据所示，

[ðə; ði] [ə,kjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] [gəʊld] [held] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːhɑː] [diː] [kən'vɜːʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz]
the accumulation of gold held in the Caja de Conversion for the purposes
这 积累 的 金子 握住 在 这 卡哈 德 转换 为了 这 目的
[ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔː] ,
of the law ,
的 这 法律 ,

根据法律规定，在货币兑换处（Caja de Conversion）中积累的黄金

[æt; ət] [dɪ'sembə(r)] - , - , [ə'maunt] [tuː; tə] $233 , - , - ,
at December 31 , 1913 , amounted to $233 , 197 , 727 ,
在 十二月 - , - , 金额 到 $233 , - , - ,

截至1913年12月31日，总额为233,197,727美元。

[ˌreprɪ'zentɪŋ] ['ʌpwədz] [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['næʃ(ə)nəl] ['kʌrənsi] [ɪn] [ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] ,
representing upwards to 60 per cent of the entire national currency in circulation ,
代表 向上 到 - 每 中心 的 这 全部的 国家的 货币 在 循环 ,

占全国流通货币总量的60%以上，

[ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [nɒt] [ɪk'siːdɪd] [baɪ] ['eni] ['ʌðə(r)] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ;
a proportion not exceeded by any other country of the world ;
一个 部分 不是 超出 经过 任何 其他 国家 的 这 世界 ;

世界上任何其他国家都未超过这一比例；

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌmpʃn] [ɒv; əv] [ɪk'spɔːts] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['nɔːm(ə)l] [skeɪl] ,
and with the resumption of exports upon a normal scale ,
和 和 这 恢复 的 出口 之上 一个 普通的 规模 ,

随着出口恢复正常规模，

[wɪtʃ] [wɪl] ['kɒnstəntli] [brɪŋ] [mɔː(r)] [gəʊld] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
which will constantly bring more gold to the Republic ,
哪个 将要 不断地 带来 更多的 金子 到 这 共和国 ,

这将不断为共和国带来更多黄金。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gəʊld] [rɪ'zɜːvz] [tuː; tə] ['kʌrənsi] ['ɪʃuːz] [wɪl] , [ɪn] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [ʃɔːt] [taɪm] ,
the relation of gold reserves to currency issues will , in a comparatively short time ,
这 关系 的 金子 储备 到 货币 问题 将要 , 在 一个 比较 短的 时间 ,

在相对较短的时间内，黄金储备与货币发行之间的关系将发生变化。

[biː; bi] [sʌtʃ] [æz; əz] [tuː; tə] ['dʒʌstɪfaɪ] [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['defɪnət] [ænd; ənd] [ɪk'skluːsɪv] [gəʊld] ['stændəd] [æz; əz] [ðə; ði] ['mʌnɪtri] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
be such as to justify the creation of a definite and exclusive gold standard as the monetary system of the Republic .
是 这样的 作为 到 证明合法 这 创建 的 一个 定 和 独家的 金子 标准 作为 这 货币 系统 的 这 共和国 .

足以证明建立明确的、排他性的金本位制作为共和国货币体系的合理性。

['stætʃuː] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [sæn; sɑːn] ['mɑːtɪn] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
STATUE OF GENERAL SAN MARTIN , BUENOS AIRES
雕像 的 一般的 SAN 马丁 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

圣马丁将军雕像，布宜诺斯艾利斯

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'leɪʃ(ə)l] ['rezɪdənsɪz] [ɪn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
ONE OF THE PALATIAL RESIDENCES IN BUENOS AIRES
一 的 这 宫殿 住宅 在 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯的一座宫殿式住宅

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] [ə'tʃiːvd] ['meni] ['traɪʌmfs] [ɪn] [dɪ'pləʊməsi] [ænd; ənd] ['meni]
The Argentine Republic has achieved many triumphs in diplomacy and many
这 阿根廷 共和国 有 已达成 许多 胜利 在 外交 和 许多

[lɪ'dʒɪtɪmətli] [kleɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] [meɪd] [njuː] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [lɔː] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz]
legitimately claim to have made new international law for all the countries
合法地 宣称 到 有 制成 新的 国际的 法律 为了 全部 这 国家

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] .
of the American continent .
的 这 美国人 大陆 .

阿根廷共和国在外交领域取得了许多胜利，许多人理所当然地声称，它为美洲大陆所有国家制定了新的国际法。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [steps] [jet] ['teɪkən] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˌfɔːmju'leɪʃ(ə)n]
One of the most important steps yet taken in this direction was the formulation
一 的 这 最多 重要的 步骤 然而 已采取 在 这 方向 曾是 这 配方

, [ɪn] - ,
, in 1902 ,
, 在 - ,

迄今为止，朝着这个方向迈出的最重要的一步是1902年制定的：

[ɒv; əv] [ðə; ði] [naʊ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [ək'septɪd] ['dɒktrɪn] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [kən'træktʃuəl]
of the now universally accepted doctrine establishing the principle that contractual
的 这 现在 普遍地 公认 教义 建立 这 原则 那 合同

[dets] [baɪ] ['sɒvrɪn] [steɪts] [tuː; tə] ['fɒrən] ['praɪvət] ['sʌbdʒɪkts] ,
debts by Sovereign States to foreign private subjects ,
债务 经过 主权 各州 到 外国的 私人的 主题 ,

现已普遍接受的理论确立了主权国家对外国私人主体所负合同债务的原则，

[ɔː(r)] ['sɪtɪznz] , [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [kə'lektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [ɑːmd] ['fɔːsɪz] .
or citizens , should not be collected by the employment of armed forces .
或者 公民 , 应该 不是 是 集 经过 这 就业 的 武装 力量 .

公民不应通过雇佣武装部队进行征召。

[ðɪs] ['dɒktrɪn] [wɒz; wəz] [prəu'paund] [baɪ] [ðə; ði] [ðen] ['ɑːdʒəntaɪn] ['mɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] ['fɒrən] [ə'feəz] [ɪn]
This doctrine was propounded by the then Argentine Minister of Foreign Affairs in
这 教义 曾是 提出的 经过 这 然后 阿根廷 部长 的 外国的 事务 在

[ə; eɪ] [nəʊt] [ə'drest] [tuː; tə] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
a Note addressed to the United States Government as the result of the
一个 笔记 已解决 到 这 团结的 各州 政府 作为 这 结果 的 这

[ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] ,
occupation ,
职业 ,

这一理论是当时的阿根廷外交部长在一份致美国政府的照会中提出的，该照会是阿根廷被占领后发表的。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
at that time ,
在 那 时间 ,

当时，

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌterə'tɔːriəl] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [steɪt] [baɪ] [ðə; ði] ['wɔːʃɪps] [ɒv; əv] [sʌm; səm]
of the territorial waters of an independent state by the warships of some
的 这 领土 水 的 一个 独立的 状态 经过 这 军舰 的 一些

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjʊərə'piːən] [p'aʊəz] ,
of the European Powers ,
的 这 欧洲的 权力 ,

欧洲一些列强的军舰侵犯独立国家的领海，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'vaʊd] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [kəm'pelɪŋ] ['peɪmənt] [tuː; tə][ðeə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [kleɪmz]

for the avowed purpose of compelling payment to their subject of claims

为了 这 公开承认 目的 的 引人注目的 支付 到 他们的 主题 的 索赔

[fɔː(r); fə(r)]['dæmɪdʒɪz][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl]

for damages and for the fulfilment of the service of a national

为了 损害 和 为了 这 履行 的 这 服务 的 一个 国家的

[det] [djuː] [tuː; tə] ['fɒrən] [kɹ'ɛdɪtəz] [ænd; ənd] [ðen] [ɪn] [dɪ'fɔːlt] .

debt due to foreign creditors and then in default .

债务 到期的 到 外国的 债权人 和 然后 在 默认 .

其公开目的是为了迫使其当事人支付损害赔偿请求，并履行对外国债权人到期且已违约的国家债务的偿还义务。

[ðɪs] [nəʊt] [ə'raʊzd] [wɜːld] - [waɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][wɒz; wəz] [delt] [wɪð]

This Note aroused world - wide attention and the subject was dealt with

这 笔记 被唤醒 世界 - 宽的 注意力 和 这 主题 曾是 已处理 和

[ˌdɪplə'mætɪkli] [baɪ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kə'mɜːʃ(ə)l]

diplomatically by many of the countries of Europe which had commercial

外交上 经过 许多 的 这 国家 的 欧洲 哪个 有 商业的

[rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði]['lætɪn] - [ə'merɪkən] [rɪ'pʌblɪk] .

relations with the Latin - American Republics .

关系 和 这 拉丁 - 美国人 共和国 .

这份照会引起了全世界的关注，许多与拉丁美洲共和国有商业关系的欧洲国家都以外交手段处理了此事。

[ˌaɪ 'tiː] [fɔːmd] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] ['friːkwənt] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [æt; ət] ['veəriəs] [pæn] - [ə'merɪkən]

It formed the subject of frequent discussion at various Pan - American

它 形成 这 主题 的 频繁 讨论 在 各种各样的平底锅 - 美国人

['kɔŋgresiz] ,

Congresses ,

国会 ,

它一直是历届泛美大会上经常讨论的主题。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] ['feɪvəd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [weə(r)] , ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə]['sɜːt(ə)n]

and was particularly favored in the United States , where , subject to certain

和 曾是 特别 受青睐 在 这 团结的 各州 , 在哪里 , 主题 到 肯定

[slaɪt] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] ,

slight modifications ,

轻微 修改 ,

尤其在美国，这种做法备受青睐，在那里，经过一些细微的修改后，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l] ['pendənt] [tuː; tə][ðə; ði] [mən'rəʊ] ['dɒktrɪn] .

it was regarded as a logical pendant to the Monroe Doctrine .

它 曾是 认为 作为 一个 逻辑 吊坠 到 这 门罗 教义 .

它被认为是门罗主义的合乎逻辑的补充。

[æt; ət][ðə; ði]['sekənd] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] ['kɒnfərəns] [æt; ət][ðə; ði] [heɪg] , [ɪn] - ,

At the Second International Peace Conference at the Hague , in 1907 ,

在 这 第二 国际的 和平 会议 在 这 海牙 , 在 - ,

1907年在海牙举行的第二次国际和平会议上，

[ðə; ði] ['dɒktrɪn] [wɒz; wəz] [səb'mɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ə'pruːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnfərəns] [baɪ][ðə; ði]

the Doctrine was submitted for the approval of the Conference by the

这 教义 曾是 提交 为了 这 赞同 的 这 会议 经过 这

[ə'merɪkən] [ˌdelɪ'geɪʃn] [wɪð] [slaɪt] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz][ænd; ənd][wɒz; wəz] [ək'septɪd] ,

American Delegation with slight modifications and was accepted ,

美国人 代表团 和 轻微 修改 和 曾是 公认 ,

美国代表团对该理论稍作修改后提交大会批准，并获得通过。

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'sent] , [baɪ][ðə; ði]['delɪgeɪts; 'delɪgəts][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['kʌntriz] [ˌreprɪ'zentɪd] .

without dissent , by the Delegates of all the countries represented .

没有 异议 , 经过 这 代表们 的 全部 这 国家 代表 .

所有与会国家的代表一致同意。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [hɪə(r)][tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['merɪts][ɔː(r)]
It is not necessary here to enter into a discussion of the merits or
它 是 不是 必要的 这里 到 进入 进入 一个 讨论 的 这 优点 或者
[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɑːdʒəntaɪn] ['dɒktrɪn] .
importance of this Argentine doctrine .
重要性 的 这 阿根廷 教义 .

这里无需讨论阿根廷这一理论的优点或重要性。

[sə'faɪs] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] , [haʊ'evə(r)] ,
Suffice it to add , however ,
足够了 它 到 添加 , 然而 ,

不过，还需要补充一点：

[ðæt] [ðə; ði][nɪ'geɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts][meɪn] ['pɜːpəs] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə][ɪn'deɪndʒə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns]
that the negation of its main purpose would be to endanger the existence
那 这 否定 的 它是 主要的 目的 会 是 到 危害 这 存在
[ɒv; əv][ðə; ði][mən'rəʊ] ['dɒktrɪn] [baɪ] ['ʃætərɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [wɪð] [wɪtʃ] [ðæt]
of the Monroe Doctrine by shattering the principal object with which that
的 这 门罗 教义 经过 破碎 这 主要的 目的 和 哪个 那
['pɒləsi][wɒz; wəz] [kən'siːvd] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] .
policy was conceived and established .
政策 曾是 构思 和 已确立的 .

否定其主要目的将危及门罗主义的存在，因为它破坏了该政策构思和确立的主要目标。

[ə'nʌðə(r)] [greɪt] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['muːvmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ə'sjuːmd] [ə; eɪ]
Another great international movement in which the Argentine Republic assumed a
其他 伟大的 国际的 移动 在 哪个 这 阿根廷 共和国 假定 一个
['liːdɪŋ] [pɑːt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][hæv; həv][fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ] [ɪ'fekts] [ɪn] [əd'vɑːnsɪŋ] [ðə; ði]
leading part and which is likely to have far - reaching effects in advancing the
领导 部分 和 哪个 是 可能 到 有 远的 - 到达 效果 在 前进 这
['frendli] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪð] [ðə; ði]['sɪstə(r)] [ə'merɪkən] [rɪ'pʌblɪk] ,
friendly relations of the United States with the sister American Republics ,
友好的 关系 的 这 团结的 各州 和 这 姐姐 美国人 共和国 ,

阿根廷共和国在另一项伟大的国际运动中发挥了领导作用，这项运动很可能对增进美国与美洲其他共和国的友好关系产生深远影响。

[wɒz; wəz][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [ˌmiːdi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] " [ə; eɪ] . [biː] . [siː] . " [p'aʊəz] (['ɑːdʒəntaɪn] , [brə'zɪl]
was the recent mediation of the " A . B . C . " Powers (Argentine , Brazil
曾是 这 最近的 调解 的 这 " 一个 . B . C . " 权力 (阿根廷 , 巴西
[ænd; ənd] ['tʃɪli]) .
and Chile) .
和 智利) .

是“ABC”三国（阿根廷、巴西和智利）最近的调解。

[ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] [taɪm] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [freʃ] [ɪn][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ðə; ði]
The events of that particular time are too fresh in the memory of the
这 活动 的 那 特别的 时间 是 也 新鲜的 在 这 记忆 的 这
[ə'merɪkən] ['pʌblɪk][tuː; tə] [niːd] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['diːteɪl] .
American public to need description of detail .
美国人 民众 到 需要 描述 的 细节 .

美国民众对那段时期的事件记忆犹新，无需赘述细节。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌmiːdi'eɪʃn] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ə'vɜːtɪd] [ə; eɪ][wɔː(r)] [wɪtʃ]
It is sufficient to say that the mediation referred to averted a war which
它 是 充足的 到 说 那 这 调解 指 到 避免了 一个 战争 哪个
[wʊd] ['prɒbəbli] [hæv; həv] [ɪn'vɒlvd] [ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv] ['kaʊntləs] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd][ɒv; əv]
would probably have involved the sacrifice of countless lives and of
会 大概 有 涉及 这 牺牲 的 无数 生活 和 的
['kaʊntləs] [m'ɪliənz] .
countless millions .
无数 百万 .

可以说，所提到的调解避免了一场战争，这场战争很可能会导致无数生命和数百万人的牺牲。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒləsi][ɒv; əv] [ˌmiːdi'eɪʃn] ['entəd] ['ɪntuː][ɒn] [ðæt] [ə'keɪʒ(ə)n]
But the initiation of the policy of mediation entered into on that occasion
但 这 引发 的 这 政策 的 调解 进入 进入 在 那 场合
[hæz; həz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ə'tætʃɪz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['hævɪŋ]
has even more importance than that which attaches to it as having
有 甚至 更多的 重要性 比 那 哪个 附件 到 它 作为 拥有
[prɪ'ventɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ænd; ənd][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri][wɔː(r)] .
prevented a great and unnecessary war .
阻止 一个 伟大的 和 不必要 战争 .

但是，当时采取的调解政策的开端，其重要性甚至超过了它阻止了一场巨大而不必要的战争。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [sɜːvd] , ['fɜːstli] ,
It has served , firstly ,
它 有 服务 , 首先 ,

首先，它发挥了以下作用：

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [əd'vɑːns] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [saʊθ] [ə'merɪkən] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz][nɒt]
to show that the great advance made by the leading South American Republics is not
到 展示 那 这 伟大的 进步 制成 经过 这 领导 南 美国人 共和国 是 不是
['mɪəli] [æn; ən] [əd'vɑːns] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['selfɪʃ] [p'ɜːpəsɪz] ,
merely an advance made for selfish purposes ,
仅仅 一个 进步 制成 为了 自私 目的 ,

为了表明南美主要共和国取得的巨大进步并非仅仅出于自私的目的，

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætɪn] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]
but for the benefit of the whole of the Latin nations of the
但 为了 这 益处 的 这 所有的 的 这 拉丁 国家 的 这
[ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] .
American continent .
美国人 大陆 .

但是为了整个美洲大陆拉丁美洲国家的利益。

[ðə; ði] [greɪt] ['steɪtsmən] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['kʌntriz] ,
The great statesmen of those countries ,
这 伟大的 政治家 的 那些 国家 ,

这些国家的伟大政治家们，

[waɪlst] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ðə; ði] [ə'keɪʒnəli] [ɪn'tempərət] [pə'lɪtɪk(ə)l][ækts] [wɪtʃ] [teɪk] [pleɪs] [ɪn][sʌm; səm]
whilst recognizing the occasionally intemperate political acts which take place in some
而 识别 这 偶尔 不节制的 政治的 行为 哪个 拿 地方 在 一些
[ɒv; əv][ðə; ði]['lesə(r)] [rɪ'pʌblɪk] ,
of the lesser Republics ,
的 这 较少 共和国 ,

虽然我们也承认一些较小的共和国偶尔会发生一些过激的政治行为，

[hæv; həv] [pleɪst] [ə; eɪ] [kləʊk] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wi:kə] ['sɪstəz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['kʌntriz]
have placed a cloak of protection around the weaker sisters of their countries
有 放置 一个 披风 的 保护 大约 这 较弱 姐妹 的 他们的 国家
[tuː; tə] [prɪ'vent] [ə'tæks] [ə'pɒn] [ðeə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [ˌɪndɪ'pendəns] [ænd; ənd] ['sɒvrənti] .
to prevent attacks upon their national independence and sovereignty .
到 防止 攻击 之上 他们的 国家的 独立 和 主权 .

各国为本国较弱小的姐妹国披上了保护的外衣，以防止其国家独立和主权受到攻击。

[baɪ] [ðeə(r)] ['ɒfə(r)] [ɒv; əv] [ˌmiːdi'eɪʃn] [ɪn] [ðə; ði] ['krɪtɪk(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ðen] [ə'rɪz(ə)n] [ɒn]
By their offer of mediation in the critical situation which had then arisen on
经过 他们的 提供 的 调解 在 这 批判的 情况 哪个 有 然后 出现 在
[ðɪs] ['kɒntɪnənt] ,
this continent ,
这 大陆 ,

他们主动提出调解当时非洲大陆出现的危急局势，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [geɪv] [bɜːθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pɒləsi] [wɪtʃ] , [ˌɪndɪ'pendəntli] [ɒv; əv] [ɪts] [hjuː'meɪn] ['æspekt] ,
they also gave birth to a policy which , independently of its humane aspect ,
他们 还 给予 出生 到 一个 政策 哪个 , 独立 的 它是 人道 方面 ,

他们还催生了一项政策，这项政策撇开其人道主义方面不谈，

[ɪz] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] ['riːəl] ['ɒbdʒɪkts] [ɒv; əv] [lɪ'dʒɪtɪmət] [pæn] - [ə'merɪkənɪzəm] .
is calculated to secure the real objects of legitimate Pan - Americanism .
是 计算 到 安全的 这 真实的 对象 的 合法的 平底锅 - 美国主义 .

旨在确保合法泛美主义的真正目标得以实现。

[ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [hæz; həz] [ɪn'veəriəbli] [ig'zibitid] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ɒv; əv]
The United States has invariably exhibited a spirit of justice and of
这 团结的 各州 有 总是 展出 一个 精神 的 正义 和 的
[ˌdʒenə'rɒsəti] [ɪn] [ɔːl] [ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ə'merɪkən] [rɪ'pʌblɪk] ,
generosity in all its relations with the other American Republics ,
慷慨 在 全部 它是 关系 和 这 其他 美国人 共和国 ,

美国在与美洲其他国家的关系中，始终展现出公正和慷慨的精神。

[ænd; ənd] [ðə; ði] " [ə; eɪ] . [biː] . [siː] . " [ˌmiːdi'eɪʃn] [hæz; həz] [nɒt] ['əʊnli] ['streŋθ(ə)nd] [ðɪs] [waɪz] ['pɒləsi]
and the " A . B . C . " mediation has not only strengthened this wise policy
和 这 " 一个 . B . C . " 调解 有 不是 仅有的 加强 这 明智的 政策
[ɒn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
on the part of the United States ,
在 这 部分 的 这 团结的 各州 ,

而“ABC”调解不仅加强了美国这一明智的政策，

[bʌt; bət] [hæz; həz] ['demənstreɪtɪd] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] , [wɪ'ðaʊt] ['æktʃuəl]
but has demonstrated the capacity and the influence , without actual
但 有 已证明 这 容量 和 这 影响 , 没有 实际的
[ˌɪntə'venʃ(ə)n] ,
intervention ,
干涉 ,

但即便没有实际干预，也展现出了这种能力和影响力。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['lætɪn] [rɪ'pʌblɪk] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [les] [əd'vɑːnst] ['kʌntriz]
of the most important Latin Republics to save the less advanced countries
的 这 最多 重要的 拉丁 共和国 到 节省 这 较少的 先进的 国家
[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['sækrɪfaɪs] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [ˌɪndɪ'pendəns] .
from a sacrifice of their national independence .
从 一个 牺牲 的 他们的 国家的 独立 .

最重要的拉丁美洲共和国为了拯救欠发达国家免于牺牲其民族独立而奋起反抗。

[stɪl] [əˈnʌðə(r)] [step] [ɒv; əv][ˌdɪpləˈmætɪk] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [hæz; həz][ˈriːs(ə)ntli] [biːn] [ˈteɪkən][baɪ][ðə; ði]
Still another step of diplomatic importance has recently been taken by the
仍然 其他 步 的 外交 重要性 有 最近 到过 已采取 经过 这

[ɑːdʒəntaɪn][æmˈbæsədə(r)][æt; ət] [ˈwɒʃɪŋtən] [baɪ][ə; eɪ] [səbˈmɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈleŋθi] [ˌrezəˈluːʃ(ə)n]
Argentine Ambassador at Washington by a submission of a lengthy resolution
阿根廷 大使 在 华盛顿 经过 一个 提交 的 一个 冗长 解决

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡʌvənɪŋ] [ˈbɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði][pæn] - [əˈmerɪkən] [ˈjuːniən] ([kənˈsɪstɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
to the governing body of the Pan - American Union (consisting of the
到 这 治理 身体 的 这 平底锅 - 美国人 联盟 (由 的 这

[ˈsekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] [æmˈbæsədəz] [ænd; ənd] [ˈmɪnɪstər]
Secretary of State of the United States and the Ambassadors and Ministers
秘书 的 状态 的 这 团结的 各州 和 这 大使们 和 部长们

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ˈtwenti] [əˈmerɪkən] [rɪˈpʌblɪk]) [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [prəˈvaɪdɪŋ] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)]
of the other twenty American Republics) with a view to providing means for
的 这 其他 二十 美国人 共和国) 和 一个 看法 到 提供 方法 为了

[ðə; ði] [rɪˈstrɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɑːˈstɪlətiz] [baɪ] [bəˈlɪdʒərənts] [ɪn] [ˈnjuːtrəl] [ˈwɔːtəz] .
the restriction of hostilities by belligerents in neutral waters .
这 限制 的 敌对行动 经过 交战方 在 中性的 水 .

最近，阿根廷驻华盛顿大使向泛美联盟理事会（由美国国务卿和另外二十个美洲共和国的大使和部长组成）提交了一份冗长的决议，旨在为限制交战国在中立水域的敌对行动提供手段，这又是一项具有重要外交意义的举措。

[ðɪs] [kɔːs] [wɒz; wəz] [əˈdɒptɪd] [ɪn] [ˈkɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhɑːdʃɪps] [ænd; ənd] [ˈdɪfɪkəltɪz]
This course was adopted in consequence of the hardships and difficulties
这 课程 曾是 已采用 在 结果 的 这 艰辛 和 困难

[ɪmˈpəʊzd] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [əˈmerɪkən] [rɪˈpʌblɪk] [ænd; ənd][ɒn][ˈʌðə(r)] [ˈnjuːtrəl] [ˈkʌntriz] [θruː]
imposed on the South American Republics and on other neutral countries through
强加 在 这 南 美国人 共和国 和 在 其他 中性的 国家 通过

[ðə; ði][ˈprez(ə)nt][wɔː(r)][ɪn] [ˈjʊərəp] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [prɪˈveɪlɪŋ] [ɪnˈdefɪnət] [ˈkærəktə(r)][ɒv; əv]
the present war in Europe and through the prevailing indefinite character of
这 展示 战争 在 欧洲 和 通过 这 盛行 不定 特点 的

[ðə; ði] [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [ruːlz] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [lɔː] [ɪn][ðə; ði][ˌdefɪˈnɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
the international rules and of international law in the definition of the
这 国际的 规则 和 的 国际的 法律 在 这 定义 的 这

[rɪˈspektɪv] [raɪts] [ɒv; əv] [nˈjuːtrəlz] [ænd; ənd] [bəˈlɪdʒərənts] .
respective rights of neutrals and belligerents .
各自 权利 的 中立者 和 交战方 .

由于欧洲当前的战争给南美洲共和国和其他中立国带来了困难和挑战，以及国际规则和国际法在界定中立国和交战国各自权利方面普遍存在的不确定性，因此采取了这一方针。

[waɪlst] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əˈsjuːm] [ðæt] [ˈeni] [rɪˈfɔːrmz] [wɪl] [biː; bi] [ɪˈfektɪd] [ˈdjʊərɪŋ]
Whilst it would be difficult to assume that any reforms will be effected during
而 它 会 是 难的 到 认为 那 任何 改革 将要 是 受影响 期间

[ðə; ði] [kənˈtɪnjuəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][wɔː(r)][ɪn] [ˈjʊərəp] [ɔː(r)] [ɪˈmiːdiətli] [ˌðeərˈɑːftə(r)] ,
the continuance of the present war in Europe or immediately thereafter ,
这 继续 的 这 展示 战争 在 欧洲 或者 立即地 此后 ,

虽然很难假设在欧洲当前战争持续期间或战后立即会进行任何改革，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈriːznəbl] [tuː; tə] [səˈpəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [səbˈstæntɪv] [ˈpɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑːdʒəntaɪn]
it is reasonable to suppose that the substantive portions of the Argentine
它 是 合理的 到 认为 那 这 实质性 部分 的 这 阿根廷

[æmˈbæsədərz] [ˌrezəˈluːʃ(ə)n] [wɪl] [ˈɪnfluəns] [səkˈsiːdɪŋ] [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [ˈkɒnfərənsis] [tuː; tə][səʊ]
Ambassador's resolution will influence succeeding international Conferences to so
大使的 解决 将要 影响 成功 国际的 会议 到 所以

[ˈregjuleɪt] [ðiːz] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈmætəz] [æz; əz][tuː; tə][kənˈfaɪn][ˈneɪv(ə)l] [ɑːpəˈreɪʃnz] [wɪˈðɪn] [ˈlɪmɪts] [wɪtʃ] ,
regulate these vital matters as to confine naval operations within limits which ,
调节 这些 必不可少的 事情 作为 到 局限 海军 运营 之内 限制 哪个 ,

可以合理推断，阿根廷大使决议的实质性部分将影响后续的国际会议，从而对这些重要事项进行规范，将海军行动限制在以下范围内：

[ɪn]['fjuːtʃə(r)] [w'ɔːz] ,
in future wars ,
在 未来 战争 ,

在未来的战争中，

[wɪl] [nɒt] [pleɪs] [səʊ] ['hevi] [ə; eɪ]['bɜːd(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði]['kəʊst(ə)l][ænd; ənd] [ˌəʊvə'siː] [treɪd] [ɒv; əv]['njuːtrəl]
will not place so heavy a burden upon the coastal and oversea trade of neutral
将要 不是 地方 所以 重的 一个 负担 之上 这 沿海 和 海外 贸易 的 中性的
['kʌntriz] .
countries .
国家 .

不会给中立国的沿海和海外贸易造成如此沉重的负担。

[ɪn][ɪts][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [in'dʒɔi][ðə; ði]
In its relations with the different countries of the world the Republic enjoys the
在 它是 关系 和 这 不同的 国家 的 这 世界 这 共和国 享受 这
[məʊst] ['frendli] ['ɪntəkɔːs] [ænd; ənd] [ʃer] [ðə; ði]['prɪvəlɪdʒɪz] [ə'kɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] [p'aʊəz]
most friendly intercourse and shares the privileges accorded to the great Powers
最多 友好的 交往 和 分享 这 特权 同意 到 这 伟大的 权力
[ɪn] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [kə'mɜːʃ(ə)l] [triːtiz] .
in international commercial treaties .
在 国际的 商业的 条约 .

共和国与世界各国保持着最友好的交往，并享有国际商事条约赋予大国的特权。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['nevə(r)] [feɪld] [tuː; tə][fʊl'fɪl][ɪts]['næʃ(ə)nəl] [ˌɑːblɪ'ɡeɪʃnz] ['aɪðə(r)][æt; ət][həʊm][ɔː(r)] [ə'brɔːd] ;
It has never failed to fulfil its national obligations either at home or abroad ;
它 有 绝不 失败的 到 实现 它是 国家的 义务 任何一个 在 家 或者 国外 ;

它从未辜负过其在国内或国外的国家义务；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ] [æm'bɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌterə'tɔːriəl] [ɪk'spænʃ(ə)n][ænd; ənd] [dɪ'zaɪr] ['əʊnli][tuː; tə]
it has no ambitions for territorial expansion and desires only to
它 有 不 抱负 为了 领土 扩张 和 欲望 仅有的 到
[meɪn'teɪn] [ɪn'tɜːn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːn(ə)l] [piːs] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ɪk'stend][ðə; ði] ['kʌntriz] [mə'tɪəriəl]
maintain internal and external peace in order to extend the country's material
维持 内部的 和 外部的 和平 在 命令 到 延长 这 该国的 材料
[prɒ'sperəti] [ænd; ənd][ðə; ði]['welfeə(r)][ɒv; əv][ɪts] [ɪn'hæbətənt] .
prosperity and the welfare of its inhabitants .
繁荣 和 这 福利 的 它是 居民 .

它没有领土扩张的野心，只希望维护国内和平与外部和平，以扩大国家的物质繁荣和人民的福祉。

['praɪməri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
PRIMARY EDUCATION
基本的 教育

小学教育

['praɪməri][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [əʊz] [ɪts]['prez(ə)nt] [steɪt] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [tuː; tə] [ðæt] ['mɑːstə(r)]['pætriət] ,
Primary Education owes its present state of development to that master Patriot ,
基本的 教育 欠款 它是 展示 状态 的 发展 到 那 掌握 爱国者 ,

初等教育如今的发展水平要归功于那位伟大的爱国者。

['pedəɡɒɡ] [ænd; ənd] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] , [də'mɪŋɡəʊ][ef] . [sɑːr'mjɛntoʊ] ,
Pedagogue and President of the Republic , Domingo F . Sarmiento ,
教育家 和 总统 的 这 共和国 , 多明戈 F . 萨米恩托 ,

教育家兼共和国总统，多明戈·F·萨米恩托

[huː] [æz; əz][ə; eɪ]['pɜːsən(ə)l] [frend] [ænd; ənd]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði]['nəʊtɪd] [ə'merɪkən] ['edʒukeɪtə(r)]
who as a personal friend and student of the noted American Educator
WHO 作为 一个 个人的 朋友 和 学生 的 这 著名的 美国人 教育者

[hæd; həd] ['evri] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [ðə; ði] [best] [ðæt] [hiː; hi] [kən'sɪdəd] ['præktɪkəbl] ['ɪntuː]
had every opportunity to introduce the best that he considered practicable into
有 每一个 机会 到 介绍 这 最好的 那 他 经过考虑的 切实可行的 进入

[ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ˌɑːdʒən'tiːnə] .
the educational system of Argentina .
这 教育 系统 的 阿根廷 .

作为这位著名美国教育家的私人朋友和学生，他有机会将他认为切实可行的最佳方法引入阿根廷的教育体系。

[ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [juːθ] [ɒv; əv][ˌɑːdʒən'tiːnə][ɪz][ðə; ði] [kən'sɜːn] [ɒv; əv] [steɪt] [ɔː'θɒrətiz] [huː]
The education of youth of Argentina is the concern of state authorities who
这 教育 的 青年 的 阿根廷 是 这 忧虑 的 状态 当局 WHO

[wɜːk] [ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['bɒdɪz] [ɒv; əv][ɪts] ['sɪtɪz] ,
work in harmony with the educational bodies of its cities ,
工作 在 和谐 和 这 教育 身体 的 它是 城市 ,

阿根廷青少年的教育是国家当局的职责，他们与各城市的教育机构密切合作。

[taʊnz] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] .
towns and villages .
城镇 和 村庄 .

城镇和乡村。

[ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɪn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði]['praɪməri] [skuːlz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The exception to it consists in the control of the Primary schools of the
这 例外 到 它 由 在 这 控制 的 这 基本的 学校 的 这

['fedərəl] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [bɔːd] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
Federal city of Buenos Aires by the National Board of Education ,
联邦 城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 经过 这 国家的 木板 的 教育 ,

但布宜诺斯艾利斯联邦市的小学由国家教育委员会管理，这是该规定的例外情况。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] [ɪk'sepʃnz] [tuː; tə][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] ['leɪtə(r)][ɒn] .
together with some other exceptions to be mentioned later on .
一起 和 一些 其他 例外情况 到 是 提及 之后 在 .

还有一些例外情况，稍后会提到。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)]['riːs(ə)nt][ænd; ənd][fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ] [dɪ'veləpmənts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fedərəl]
One of the more recent and far - reaching developments of this Federal
一 的 这 更多的 最近的 和 远的 - 到达 发展 的 这 联邦

[kən'trəʊl][ɪz][ðə; ði][fækt] ,
control is the fact ,
控制 是 这 事实 ,

联邦政府控制措施中，近期一项影响深远的进展是：

[ðæt] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] ([steɪts]) ['praɪməri] [skuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd]
that in some of the provinces (States) Primary schools are established and
那 在 一些 的 这 省份 (各州) 基本的 学校 是 已确立的 和

['sʌbsɪdaɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] ,
subsidized by the Federal Government ,
补贴 经过 这 联邦 政府 ,

在一些省份（州），小学是由联邦政府设立和补贴的。

[weə(r)] ['ləʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv]['pɒpjələ(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
where local conditions are equal to the needs of popular education .
在哪里 当地的 状况 是 平等的 到 这 需求 的 受欢迎的 教育 .

当地条件与大众教育的需求相符。

[ˌɑːdʒən'tiːnə] [mein'tein] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [ðə; ði]['regjələ(r)] [steɪt]
Argentina maintains therefore in some of the provinces the regular State
阿根廷 保持 所以 在 一些 的 这 省份 这 常规的 状态
[kən'trəʊld] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] [kən'trəʊld] ['praɪməri] [skuːlz] ;
controlled as well as Federal Government controlled Primary schools ;
受控 作为 出色地 作为 联邦 政府 受控 基本的 学校 ;

因此，阿根廷在一些省份保留了由国家控制的小学以及由联邦政府控制的小学；

['laɪkwaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [taɪp] [skuːlz] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]
likewise are many of the Special type schools controlled by the National
同样地 是 许多 的 这 特别的 类型 学校 受控 经过 这 国家的
['gʌvənmənt] .
Government .
政府 .

同样的情况也有很多，那就是由国家政府控制的特殊类型学校。

[ɪn] - [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] - ['praɪməri] [skuːlz] , ['pʌblɪk][ænd; ənd] ['praɪvət] ,
In 1894 there were 3000 Primary schools , Public and Private ,
在 - 那里 是 - 基本的 学校 , 民众 和 私人的 ,

1894年，全国共有3000所小学，包括公立和私立学校。

[wɪtʃ] [ɪn'kriːst] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][nekst] ['twenti] [j'iəz] [tuː; tə] - [skuːlz] ;
which increased during the next twenty years to 7877 schools ;
哪个 增加 期间 这 下一个 二十 年 到 - 学校 ;

接下来的二十年里，学校数量增加到 7877 所；

['laɪkwaɪz] [dɪd][ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [fɔːs] [ɒv; əv] [ðiːz] [skuːlz] [grəʊ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə]['əʊvə(r)] - ,
likewise did the teaching force of these schools grow from 7800 to over 26 ,
同样地 做过 这 教学 力量 的 这些 学校 生长 从 - 到 超过 - ,
- ['tiːtʃə(r)z] .
000 teachers .
- 教师 .

这些学校的教师队伍也从 7800 人增加到 26000 多人。

[ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] [ə'tendɪŋ] [ðiːz] ['praɪməri] [skuːlz] [ɪn] - ['nʌmbəd] - , - ,
The pupils attending these Primary schools in 1894 numbered 280 , 000 ,
这 学生 参加 这些 基本的 学校 在 - 编号 - , - ,

1894年，这些小学共有28万名学生。

[ˌweər'æz] [ɪn] - [ðə; ði] [ə'tendəns] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] - , - ['pjuːp(ə)lz] .
whereas in 1914 the attendance increased to 890 , 000 pupils .
然而 在 - 这 出席 增加 到 - , - 学生 .

而到了 1914 年，学生人数增加到 89 万。

[ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [ɪn'kɜːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [skuːlz] [ʃəʊ] [æn; ən]
The expenditures incurred for the maintenance of these schools show an
这 支出 已发生 为了 这 维护 的 这些 学校 展示 一个
['iːv(ə)n][mɔː(r)] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] .
even more remarkable increase of service and efficiency .
甚至 更多的 卓越 增加 的 服务 和 效率 .

这些学校的维护费用也体现了服务和效率更加显著的提高。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)]['praɪməri][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn] - [wɜː(r); wə(r)][naɪn] , - , - ['peisəuz]
The total expenses for Primary Education in 1894 were 9 , 370 , 000 pesos
这 全部的 开支 为了 基本的 教育 在 - 是 9 , - , - 比索
;
;
;

1894 年小学教育总支出为 9,370,000 比索；

[ɪn] - [ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [rəʊz][tuː; tə][ə; eɪ]['fɪgə(r)] , [sɪks] [taɪmz] [ðæt] [ɒv; əv] - , - , - , -
in 1914 the expenditures rose to a figure , six times that of 1894 , 56 , 635 , 000
在 - 这 支出 玫瑰 到 一个 数字 , 六 时代 那 的 - , - , - , -
['peisəuz] .
pesos .
比索 .

1914 年的支出额是 1894 年的六倍，达到 56,635,000 比索。

[ɪn] - [ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [skuːlz] , - [ɪn]['nʌmbə(r)] , [hæd; həd][æn; ən] [ɪn'rəʊlmənt] [ɒv; əv] -
In 1894 the Normal schools , 35 in number , had an enrollment of 1376
在 - 这 普通的 学校 , - 在 数字 , 有 一个 注册 的 -
['pjuːp(ə)lz] ,
pupils ,
学生 ,

1894年，师范学校共有35所，在校学生1376人。

[prɪ'peərɪŋ] [ðəm'selvz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [kə'rɪə(r)][ɪn]['praɪməri] [skuːlz] ;
preparing themselves for the teaching career in Primary schools ;
准备 他们自己 为了 这 教学 职业 在 基本的 学校 ;

为从事小学教师职业做准备；

[ɪn][ðə; ði][jɪə(r)][ɒv; əv] - [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['nɔːm(ə)l] [skuːlz] [ɪn'kriːst] [tuː; tə]['əʊvə(r)] - [ɪn]
in the year of 1914 the number of Normal schools increased to over 70 in
在 这 年 的 - 这 数字 的 普通的 学校 增加 到 超过 - 在
['nʌmbə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'rəʊlmənt] [tuː; tə] - ['stjʊdnts] ,
number and the enrollment to 8970 students ,
数字 和 这 注册 到 - 学生 ,

1914年，师范学校数量增加到70多所，学生人数达到8970人。

[mɔː(r)][ðæn; ðən][sɪks] [taɪmz] [ɒv; əv][ɪts] [ɪn'rəʊlmənt] ['twenti] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
more than six times of its enrollment twenty years ago .
更多的 比 六 时代 的 它是 注册 二十 年 前 .

入学人数是二十年前的六倍多。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [seɪm] ['pɪəriəd][ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk]
During this same period the expenditures in this particular department of public
期间 这 相同的 时期 这 支出 在 这 特别的 部门 的 民众
[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [rəʊz] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] ,
education rose from 2 ,
教育 玫瑰 从 2 ,

同期，该公共教育部门的支出从2,

- , - ['peisəuz][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] - , - , - ['peisəuz] .
000 , 000 pesos to that of 10 , 000 , 000 pesos .
- , - 比索 到 那 的 - , - , - 比索 .

000,000 比索到 10,000,000 比索。

['sekənd(ə)ri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
SECONDARY EDUCATION
次要 教育

中学教育

[ðə; ði]['sekənd(ə)ri] [skuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɹɪsp'ɒndɪŋ] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ə; eɪ]
The Secondary schools are responding also to the modern demands of a
这 次要 学校 是 回应 还 到 这 现代的 需求 的 一个
[ˌdemə'krætɪk] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
democratic conception of education .
民主 概念 的 教育 .

中学也在积极响应现代民主教育理念的要求。

[frɒm; frəm][mɪə(r)][prɪ'pærət(ə)ri][ˌɪnstɪ'tjuːʃənz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌjʊnə'vɜːrsəti] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɑːst]
From mere preparatory institutions for the Universities they are fast
从 仅仅 预备 机构 为了 这 大学 他们 是 快速地
[bɪ'kʌmɪŋ] [skuːlz] [ɒv; əv] [əd'vɑːnst] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][æn; ən] [ɪn'kriːsɪŋ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][men]
becoming schools of advanced education to an increasing number of men
成为 学校 的 先进的 教育 到 一个 增加 数字 的 男人
[ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
and women .
和 女性 .

这些学校原本只是大学的预科机构，如今却迅速发展成为越来越多的男女接受高等教育的学校。

[ɪn] - [ðə; ði] ['stjʊdnts] [ɒv; əv]['sekənd(ə)ri] [skuːlz] ['nʌmbəd] - , [wɪtʃ] ['nʌmbə(r)][rəʊz][tuː; tə] -
In 1894 the students of Secondary schools numbered 3000 , which number rose to 10
在 - 这 学生 的 次要 学校 编号 - , 哪个 数字 玫瑰 到 -
,
,
,

1894年，中学学生人数为3000人，后来增加到10人。

- [ɪn] - , [ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] ['hævɪŋ] [ɪn'kriːst] [frɒm; frəm][wʌn] , - , - ['peisəuz][tuː; tə]
000 in 1914 , the expenditures having increased from 1 , 000 , 000 pesos to
- 在 - , 这 支出 拥有 增加 从 1 , - , - 比索 到
['nɪəli] [sɪks] ,
nearly 6 ,
几乎 6 ,

1914年，支出从100万比索增加到近600万比索，达到1000000比索。

- , - ['peisəuz][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)][ɒv; əv] - .
000 , 000 pesos in the year of 1914 .
- , - 比索 在 这 年 的 - .

1914 年为 000,000 比索。

['teknɪk(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
TECHNICAL EDUCATION
技术的 教育

技术教育

['prezɪdənt] ['rəukə] [skuːl] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
PRESIDENT ROCA SCHOOL , BUENOS AIRES
总统 ROCA 学校 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯罗卡总统学校

[ðə; ði] [roʊ'driːgɛz] ['pɛnjə] [skuːl] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
THE RODRIGUEZ PEÑA SCHOOL , BUENOS AIRES
这 罗德里格斯 佩尼亚 学校 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

罗德里格斯·佩尼亚学校，布宜诺斯艾利斯

['teknɪk(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['riːs(ə)nt] [dɪ'veləpmənt] ,
Technical education is also a matter of recent development ,
技术的 教育 是 还 一个 事情 的 最近的 发展 ,

技术教育也是近年来发展起来的一个领域。

[ðeə(r)] ['hævɪŋ] [biːn] ['ɔːgənaɪzd] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] [ɪn] ['flʌrɪʃɪŋ] [kən'dɪʃn] [tuː]
there having been organized and are maintained in flourishing condition two
那里 拥有 到过 组织 和 是 维持 在 芊芊 状况 二
[dɪ'stɪŋkt] [taɪps] [ɒv; əv] ['teknɪk(ə)l] [skuːlz] .
distinct types of technical schools .
清楚的 类型 的 技术的 学校 .

目前已建立并维持着两种截然不同的技术学校，且这些学校都处于蓬勃发展的状态。

[wʌn] [kaɪnd] [prə'vaɪdz] ['teknɪk(ə)l] ['treɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['veəriəs] [treɪdz] [fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] [men] [frɒm; frəm]
One kind provides technical training in the various trades for young men from
一 种类 提供 技术的 训练 在 这 各种各样的 交易 为了 年轻的 男人 从
- [tuː; tə] - [j'iəz] ,
12 to 15 years ,
- 到 - 年 ,

其中一种为12至15岁的青少年提供各种行业的技术培训。

[waɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪp] [sɜːv] [tuː; tə] [treɪn] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [fɔː(r); fə(r)] [pə'zɪʃnz] [æz; əz] ['fɔːmən]
while the second type serve to train the young men for positions as foremen
尽管 这 第二 类型 服务 到 火车 这 年轻的 男人 为了 职位 作为 工头
[ænd; ənd] [suːpərɪn'tendənts] .
and superintendents .
和 督学 .

第二种类型则用于培训年轻人担任工头和主管等职位。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] [ðiːz] [skuːlz] [gɪv] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd] [ɪn'tensɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
For this purpose these schools give a more extensive and intensive instruction
为了 这 目的 这些 学校 给 一个 更多的 广泛的 和 密集的 操作说明
[ə'lɒŋ] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['præktɪkl] ['saɪəns] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'plaɪz] [tuː; tə] [ðiːz] ['veəriəs]
along theoretical and practical science as far as it applies to these various
沿着 理论 和 实际的 科学 作为 远的 作为 它 适用 到 这些 各种各样的
[treɪdz] .
trades .
交易 .

为此，这些学校针对各种行业，提供更广泛、更深入的理论和实践科学指导。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːr] [lɑːdʒ] [skuːlz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [taɪps] ,
There are 4 large schools of each one of these two types ,
那里 是 4 大的 学校 的 每个 一 的 这些 二 类型 ,

这两种类型的学校各有4所大型学校。

[sə'pɔːrtɪd] [ænd; ənd] [kən'trəʊld] [baɪ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] [æt; ət] [ə; eɪ] ['jɪəli] [ɪk'spens] [ɒv; əv]
supported and controlled by the National Government at a yearly expense of
有 和 受控 经过 这 国家的 政府 在 一个 每年 费用 的
1½ [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['peisəuz] .
1½ millions of pesos .
1½ 百万 的 比索 .

由国家政府支持和控制，每年花费150万比索。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [treɪd] [skuːlz] [fɔː(r); fə(r)] [g'ɜːlz] ,
In addition to these , there are 15 Trade schools for girls ,
在 添加 到 这些 , 那里 是 - 贸易 学校 为了 女孩们 ,

除此之外，还有15所女子职业学校。

['ɔːlsəʊ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] , ['gɪvɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn] [ðə; ði]
also under the control of the National Government , giving instructions in the
还 在下面 这 控制 的 这 国家的 政府 , 给予 指示 在 这
[treɪdz] [weər'ɪn] [g'ɜːlz] [prɪ'dɒmɪneɪt] ,
trades wherein girls predominate ,
交易 其中 女孩们 占主导地位 ,

同时受国家政府控制，在女孩占多数的行业中提供指导，

[sʌtʃ] [æz; əz] ['mɪlɪnəri] , ['dresmeɪkɪŋ] , ['flaʊə(r)] - ['meɪkɪŋ] , ['telɪgrɑːf] ['ɒpəreɪtə(r)s] , [stə'nɒgrəfə(r)]
such as millinery , dressmaking , flower - making , telegraph operators , stenographers
这样的 作为 女帽 , 服装制作 , 花 - 制作 , 电报 运营商 , 速记员
[ænd; ənd] ['taɪpraɪtəz] , [glʌv] - ['meɪkɪŋ] , [ænd; ənd] [səʊ] [fɔːθ] .
and typewriters , glove - making , and so forth .
和 打字机 , 手套 - 制作 , 和 所以 前进 .

例如制帽、服装制作、花卉制作、电报员、速记员和打字员、手套制作等等。

[kə'mɜːʃ(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
COMMERCIAL EDUCATION
商业的 教育

商业教育

[ɒv; əv] ['riːs(ə)nt] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] ['ʌndə(r)] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt]
Of recent development and also under control of the National Government
的 最近的 发展 和 还 在下面 控制 的 这 国家的 政府
[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [skuːlz] [fɔː(r); fə(r)] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
are the Commercial schools for men and women ,
是 这 商业的 学校 为了 男人 和 女性 ,

近年来发展起来的，同样由国家政府管辖的还有男女商业学校。

[wɪtʃ] [prə'vaɪd] ['ædɪkwət] ['mɒd(ə)n] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['seɪlzmənʃɪp] [ænd; ənd] ['bʊkkiːpɪŋ] [ænd; ənd]
which provide adequate modern instruction in salesmanship and bookkeeping and
哪个 提供 足够的 现代的 操作说明 在 销售技巧 和 簿记 和
[ɔːl] ['ʌðə(r)] [ə'fɪlieɪtɪd] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] .
all other affiliated activities of commerce .
全部 其他 附属 活动 的 商业 .

提供充分的现代销售技巧、簿记以及其他所有相关商业活动的指导。

[ðiːz] [skuːlz] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] ['pjuːp(ə)lz] [wɪð] [ðə; ði] [ræŋk] [ɒv; əv] ['bætʃələz] [ɒv; əv] [kə'mɜːʃ(ə)l]
These schools graduate pupils with the rank of Bachelors of Commercial
这些 学校 毕业 学生 和 这 秩 的 单身汉 的 商业的
['saɪəns] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [treɪn] [ðə; ði] ['sɜːtɪfaɪd] ['pʌblɪk] [ə'kaʊntənts] .
Science and also train the certified Public Accountants .
科学 和 还 火车 这 认证 民众 会计师 .

这些学校授予学生商业科学学士学位，并培训注册会计师。

[ə; eɪ] [mɔː(r)] ['riːs(ə)nt] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [skəʊp] [ɒv; əv] [ðiːz] [skuːlz] [ɪz] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]
A more recent addition to the scope of these schools is the Degree of
一个 更多的 最近的 添加 到 这 范围 的 这些 学校 是 这 程度 的
['dɒktə(r)] ,
Doctor ,
医生 ,

这些院校最近新增的学位是博士学位。

['gɪv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːnst] [wɜːk] [ɪn] [ˌiːkə'nɒmɪk] ['saɪəns] .
given for advanced work in Economic Sciences .
给定 为了 先进的 工作 在 经济的 科学 .

授予在经济学领域进行高级研究的学者。

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] [spend] [ə'baʊt] 1½ [m'ɪlianz] [ɒv; əv] ['peisəuz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv]
The National Government spends about 1½ millions of pesos for this branch of
这 国家的 政府 花费 关于 1½ 百万 的 比索 为了 这 分支 的
[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
education .
教育 .

国家政府每年在该教育领域花费约150万比索。

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
AGRICULTURAL EDUCATION
农业 教育

农业教育

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɪn] [ˌɑːdʒən'tiːnə] [ɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tuːfəʊld] [taɪp] , ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] ['speʃ(ə)l] .
Agricultural education in Argentina is of a twofold type , general and special .
农业 教育 在 阿根廷 是 的 一个 双重 类型 , 一般的 和 特别的 .

阿根廷的农业教育分为两种类型：普通农业教育和专业农业教育。

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [ɔː(r)] [səʊ] - [kɔːld] ['riːdʒən(ə)l] [skuːlz] , [lʊk] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)]

The Special or so - called REGIONAL schools , look towards the education of future

这 特别的 或者 所以 - 称为 区域 学校 , 看 向 这 教育 的 未来

['wɜːkəz] [ɪn] ['speʃ(ə)l] ['fiːldz] ,

workers in special fields ,

工人 在 特别的 字段 ,

特殊学校或所谓的区域学校，着眼于培养特定领域的未来从业人员。

[sʌtʃ] [æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] ['ɪndəstriz] [ɒv; əv] [tuː'kuːmən] .

such as , for example , the sugar industries of Tucuman .

这样的 作为 , 为了 例子 , 这 糖 行业 的 图库曼 .

例如，图库曼的制糖业。

[ðiːz] [skuːlz] ['speʃəlaɪz] [ɒn] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənt] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] ['ɪndəstriz] [ɔːl] ['əʊvə(r)]

These schools specialize on the intelligent development of special industries all over

这些 学校 专业化 在 这 聪明的 发展 的 特别的 行业 全部 超过

[ˌɑːdʒən'tiːnə] .

Argentina .

阿根廷 .

这些学校专注于阿根廷各地特殊产业的智能化发展。

[ðə; ði] [kə'rɪkjələm] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðiːz] [skuːlz] [ɪz] [ɪn'tensli] ['præktɪkl] ,

The curriculum of all these schools is intensely practical ,

这 课程 的 全部 这些 学校 是 强烈地 实际的 ,

这些学校的课程都非常注重实践，

[bʌt; bət] ['kʌvə(r)] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['bækgraʊnd] [æz; əz] [ðiːz] ['præktɪkl]

but cover and maintain a sufficient scientific background as these practical

但 覆盖 和 维持 一个 充足的 科学 背景 作为 这些 实际的

['stʌdiz] [rɪ'kwaɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['veəriəs] [ɪn'dʌstriəl] ['fiːldz] .

studies require in the various industrial fields .

研究 要求 在 这 各种各样的 工业的 字段 .

但要具备足够的科学背景，以满足各个工业领域实践研究的要求。

[ðiːz] [skuːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] , [θruː]

These schools are also under the control of the National Government , through

这些 学校 是 还 在下面 这 控制 的 这 国家的 政府 , 通过

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .

the Department of Agriculture .

这 部门 的 农业 .

这些学校也由国家政府通过农业部进行管理。

[ðə; ði] [skuːlz] [wɪtʃ] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['θʌrə] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [ɔːl]

The schools which provide for the thorough scientific instruction underlying all

这 学校 哪个 提供 为了 这 彻底 科学 操作说明 潜在的 全部

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [ˌjuːnə'vɜːrsəti] [ɒv; əv]

agricultural occupations are under the control of the National Universities of

农业 职业 是 在下面 这 控制 的 这 国家的 大学 的

['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [ænd; ənd] [lɑː] ['plaːtaː] .

Buenos Aires and La Plata .

布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 和 拉 普拉塔 .

为所有农业职业提供全面科学指导的学校由布宜诺斯艾利斯国立大学和拉普拉塔国立大学管理。

[ðə; ði] ['ænjuəl] [kɒst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [skuːlz] [ɪz] [ə'baʊt] 3½ [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['peisəuz] ,

The annual cost of all agricultural schools is about 3½ millions of pesos ,

这 年度的 成本 的 全部 农业 学校 是 关于 3½ 百万 的 比索 ,

所有农业学校的年度总成本约为350万比索。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ɪn'kɜːd] [ɪn][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['steɪʃnz] , [klɑːs]
including the expenses incurred in the maintenance of experimental stations , class
包括 这 开支 已发生 在 这 维护 的 实验 车站 , 班级
[ɪk'skɜːrʒən] [ænd; ənd][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɪk'stenʃ(ə)n] ['tiːtʃɪŋ] .
excursions and University extension teaching .
短途旅行 和 大学 扩大 教学 .

包括实验站维护、课堂考察和大学推广教学所产生的费用。

['mɪlətri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
MILITARY EDUCATION
军队 教育

军事教育

['mɪlətri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [kəm'praiz] ['sɛvən] ['ɑːmi] [ænd; ənd][naɪn] ['neɪvi] [skuːlz] [fɔː(r); fə(r)] [məʃ'iːnɪsts] ,
Military education comprises 7 Army and 9 Navy schools for machinists ,
军队 教育 包括 7 军队 和 9 海军 学校 为了 机械师 ,
[mə'kænɪks] , [ɪˌlek'trɪʃnz] ,
mechanics , electricians ,
机械学 , 电工 ,

军事教育包括陆军的7所学校和海军的9所学校，分别培养机械师、技工和电工。

[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪvi] , ['paɪləts] , ['siːmən] [ænd; ənd][səʊ] [fɔːθ] ,
the officers of the Army and the Navy , Pilots , Seamen and so forth ,
这 警官 的 这 军队 和 这 海军 , 飞行员 , 海员 和 所以 前进 ,

陆军和海军的军官、飞行员、水手等等，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌtuː'tuː] ['mɪljən] ['peisəuz][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'vəʊtɪd] [ɪn] - .
to which 2 million pesos were devoted in 1914 .
到 哪个 2 百万 比索 是 奉献 在 - .

1914年为此拨款200万比索。

['præktɪkl] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['ɒfəd] [ɪn] ['wɔːʃɪps] [ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] - [ʃɪp]
Practical instruction is offered in warships and particularly in the Training - ship
实际的 操作说明 是 提供 在 军舰 和 特别 在 这 训练 - 船
[ˌprɛzɪ'dɛntiː] [sɑːr'mjɛntoʊ] ,
Presidente Sarmiento ,
总统 萨米恩托 ,

实践指导在军舰上进行，尤其是在"萨米恩托总统"号训练舰上。

[wɪtʃ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][æt; ət][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ]
which visited the Panama - Pacific International Exposition at San Francisco
哪个 到访 这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 在 圣 弗朗西斯科
['djʊərɪŋ][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] [meɪ] [ɒv; əv] - ,
during the month of May of 1915 ,
期间 这 月 的 可能 的 - ,

1915年5月，他们参观了在旧金山举行的巴拿马太平洋国际博览会。

['djʊərɪŋ][hɜː(r); hə(r)] 15th [kruːz] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
during her 15th cruise of instruction .
期间 她 15th 巡航 的 操作说明 .

在她第15次教学巡航期间。

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
UNIVERSITY EDUCATION
大学 教育

大学教育

[ðə; ði] [ˌjʊnə'vɜːrsəti] [ɒv; əv][ˌɑːdʒən'tiːnə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] ['fæk(ə)ltɪz][ɒv; əv][ˌdʒʊərɪs'pruːdns] ,
The Universities of Argentina maintain the traditional faculties of Jurisprudence ,
这 大学 的 阿根廷 维持 这 传统的 学院 的 法理 ,
[belz] ['lɛtrəz] [ænd; ənd] [fə'lɒsəfi] ,
Belles Lettres and Philosophy ,
美女们 字母 和 哲学 ,

阿根廷的大学保留了传统的法学、文学和哲学系。

[pjʊə(r)][ænd; ənd] [ə'plaɪd] ['saɪəns] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['riːs(ə)ntli][hæv; həv] [biːn] ['ædɪd] [sʌtʃ] [dɪ'pɑːrtmənts]
Pure and Applied Science , to which recently have been added such departments
纯的 和 应用 科学 , 到 哪个 最近 有 到过 额外 这样的 部门
[æz; əz][ˌpedə'gɒdʒɪks] ,
as Pedagogics ,
作为 教育学 ,

纯粹科学与应用科学，最近又新增了教育学等系。

['ægrɪkʌltʃə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [njuːə] [dɪ'pɑːrtmənts] .
Agriculture , and other newer departments .
农业 , 和 其他 较新的 部门 .

农业及其他新兴部门。

[ðə; ði] [ɪn'lɑːdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌjʊnə'vɜːrsəti] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n]
The enlargement of the activities of these Universities , especially the creation
这 放大 的 这 活动 的 这些 大学 , 尤其 这 创建
[ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][lɑː]['plaːtaː] ,
of the University of La Plata ,
的 这 大学 的 拉 普拉塔 ,

这些大学的活动规模扩大，特别是拉普拉塔大学的创建，

[ɪz] [pruːf] [ɒv; əv][ˌɑːrdʒən'tiːnəz] [əd'vɑːnsmənt] [ɪn] [ðɪs] [fiːld] .
is proof of Argentina's advancement in this field .
是 证明 的 阿根廷的 进步 在 这 场地 .

这证明了阿根廷在该领域的进步。

[ðə; ði][lɑː]['plaːtaː][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][hæz; həz] [biːn] [ˌɪnstrə'ment(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [prə'fesər]
The La Plata University has been instrumental in the exchange of Professors
这 拉 普拉塔 大学 有 到过 乐器演奏 在 这 交换 的 教授们
[ænd; ənd][hæz; həz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ɪn] ['meni] [weɪz] [ðə; ði]['vɪzɪts][ɒv; əv]['pʌblɪk] [men] [ɒv; əv] [nəʊt] [ɒv; əv]
and has encouraged in many ways the visits of public men of note of
和 有 鼓励 在 许多 方式 这 访问 的 民众 男人 的 笔记 的
['jʊərəp] [ænd; ənd] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
Europe and North America ,
欧洲 和 北 美国 ,

拉普拉塔大学在教授交流方面发挥了重要作用，并在许多方面鼓励了欧洲和北美知名人士的访问。

[ðʌs] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ðə; ði][dɪˌzaɪərə'bɪləti][ɒv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['fɑːstərɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['plez(ə)nt]
thus recognizing the desirability of maintaining and fostering the most pleasant
因此 识别 这 理想性 的 保持 和 寄养 这 最多 令人愉快的
[rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] ['jʊərəp] [ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
relations between Europe and the United States of America .
关系 之间 欧洲 和 这 团结的 各州 的 美国 .

因此，认识到维持和促进欧洲与美国之间最友好关系的必要性。

['riːs(ə)nt] [stə'tɪstɪks] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][æt; ət] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][hæd; həd][ɒn][ɪts]['redʒɪstə(r)]
Recent statistics show that the University at Buenos Aires had on its register
最近的 统计数据 展示 那 这 大学 在 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 有 在 它是 登记
[wʌn] ,
1 ,
1 ,

最新统计数据显示，布宜诺斯艾利斯大学的注册人数为1人。

- ['stjʊdnts] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] ['fæk(ə)lti] ; - [ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] [fə'lɒsəfi] [ænd; ənd] ['lɛtəz] ;
051 students in the Law Faculty ; 210 in that of Philosophy and Letters ;
- 学生 在 这 法律 学院 ; - 在 那 的 哲学 和 信件 ;

法学院有 51 名学生；哲学与文学学院有 210 名学生；

[ˌtuː'tuː] , - [ɒv; əv]['medsn; 'medɪsn] ; [ænd; ənd] - [ɒv; əv][ɪg'zækt] ['saɪəns] .
2 , 501 of Medicine ; and 602 of Exact Sciences .
2 , - 的 药品 ; 和 - 的 精确的 科学 .

2,501 医学；以及 602 精确科学。

[ðə; ði][lɑː]['plaːtaː][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['fɪgəz] , [hæd; həd][ˌtuː'tuː] , - ['stjʊdnts] ,
The La Plata University , according to the same figures , had 2 , 184 students ,
这 拉 普拉塔 大学 , 根据 到 这 相同的 数据 , 有 2 , - 学生 ,

根据同样的统计数据，拉普拉塔大学有2184名学生。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['kɔːrdəvə] - .
and the University of Córdova 584 .
和 这 大学 的 科尔多瓦 - .

和科尔多瓦大学 584。

[ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv][fækt] , [ɪn][ɔːl][ðə; ði]['lɪbərəl] [aːts] [ænd; ənd] [prə'feʃnz] ,
In point of fact , in all the liberal arts and professions ,
在 观点 的 事实 , 在 全部 这 自由主义 艺术 和 职业 ,

事实上，在所有文科和专业领域，

[ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [teɪks] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] ['pleɪsɪz] .
the Argentine Republic takes one of the first places .
这 阿根廷 共和国 需要 一 的 这 第一的 地方 .

阿根廷共和国位列前茅。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
Literature ,
文学 ,

文学，

['mjuːzɪk][ænd; ənd] [ɑːt] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['stændəd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'hæps]
Music and Art are also at a very high standard and it is perhaps
音乐 和 艺术 是 还 在 一个 非常 高的 标准 和 它 是 也许
[ə'prəʊpriət] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][hɪə(r)][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə]['mjuːzɪk] [ðæt] [nɒt]['əʊnli][ɪz][ɪts] ['stʌdi] ['dʒen(ə)rəl]
appropriate to mention here in regard to music that not only is its study general
合适的 到 提到 这里 在 看待 到 音乐 那 不是 仅有的 是 它是 学习 一般的
[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [bʌt; bət] ,
throughout the country but ,
自始至终 这 国家 但 ,

音乐和艺术的水平也非常高，关于音乐，或许应该在这里提一下，音乐学习不仅在全国范围内普及，而且……

[ðæt] [ɪn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][ə'ləʊn] ,
that in Buenos Aires alone ,
那 在 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 独自的 ,

仅在布宜诺斯艾利斯，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['ʌpwədz] [ɒv; əv]['sɪksti] [kən'sɜːvəˌtɔːri] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] [weə(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'siːvd]
there are upwards of sixty Conservatories of Music where instruction is received
那里 是 向上 的 六十 温室 的 音乐 在哪里 操作说明 是 已收到
[ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] ['brɑːntʃɪz] .
in the higher branches .
在 这 更高 分支 .

世界上有六十多所音乐学院，学生可以在那里接受更高层次的音乐教育。

[ɪn] [rɪ'ɡɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fensɪz] ,
In regard to the national defences ,
在 看待 到 这 国家的 防御 ,

关于国防方面，

['ɑːtɪk(ə)l] - [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [prə'vaɪdz] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pʌlsəri] ['sɜːvɪs] [baɪ][ɔːl]['ɑːdʒəntaɪn]
Article 21 of the Constitution provides for compulsory service by all Argentine
文章 - 的 这 宪法 提供 为了 强制性的 服务 经过 全部 阿根廷
['sɪtəznz] [ɪn] [dɪ'fens] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
citizens in defence of the country .
公民 在 防御 的 这 国家 .

宪法第21条规定，所有阿根廷公民都有义务为保卫国家而服役。

[ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑːmi] , [ðəʊ] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] , [hæz; həz] [ə'teɪnd] [ə; eɪ] [haɪ] [steɪt] [ɒv; əv]
The regular army , though comparatively small , has attained a high state of
这 常规的 军队 , 尽管 比较 小的 , 有 已达到 一个 高的 状态 的
[ɪ'fɪʃ(ə)nsi] ,
efficiency ,
效率 ,

正规军虽然规模相对较小，但战斗力却很高。

[wɪtʃ] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [sed] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zɜːv] ['fɔːsɪz] .
which may also be said of the reserve forces .
哪个 可能 还 是 说 的 这 预订 力量 .

这一点也适用于预备役部队。

['djʊərɪŋ]['lætə(r)] [j'iəz] [kən'sɪdərəb(ə)l][ænd; ənd][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ə'dɪʃən] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
During latter years considerable and important additions have been made to the
期间 后者 年 大量 和 重要的 新增内容 有 到过 制成 到 这
['ɑːdʒəntaɪn]['neɪvi] ,
Argentine Navy ,
阿根廷 海军 ,

近年来，阿根廷海军进行了相当大的重要扩充。

['nəʊtəbli][baɪ][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [kən'strʌkʃn] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌriːvə'dɑːviə][ænd; ənd]
notably by the recent construction in the United States of the Rivadavia and
尤其 经过 这 最近的 建造 在 这 团结的 各州 的 这 里瓦达维亚 和
[ðə; ði][mə'riːnoʊ] ,
the Moreno ,
这 莫雷诺 ,

尤其值得一提的是，美国近期修建了里瓦达维亚大道和莫雷诺大道。

[wɪtʃ] , [tuː; tə] - [deɪ] , [wɪ'ðaʊt] [daʊt] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['faɪnɪst] ['bætlˌʃɪps] [ə'fləʊt] .
which , to - day , without doubt , are among the finest battleships afloat .
哪个 , 到 - 天 , 没有 怀疑 , 是 之中 这 最好的 战列舰 漂浮 .

毫无疑问，它们如今是现存最优秀的战列舰之一。

[ɪn]['ʌðə(r)]['neɪv(ə)l] ['mætəz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['ɡʌnəri] , [draɪ] [dɒks] , ['neɪv(ə)l]['beɪsiːz] , ['ɑːməmənts] ,
In other naval matters , such as gunnery , dry docks , naval bases , armaments ,
在 其他 海军 事情 , 这样的 作为 炮术 , 干燥 码头 , 海军 基地 , 军备 ,
[rɪ'peərɪŋ] [ʃɒps] [ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
repairing shops and technical instruction ,
维修 商店 和 技术的 操作说明 ,

在其他海军事务方面，例如炮术、干船坞、海军基地、军备、修理车间和技术指导，

[ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [əd'vɑːns] [ɪn][ðə; ði][lɑːst] ['twenti] [j'iəz] .
there has been a remarkable advance in the last twenty years .
那里 有 到过 一个 卓越 进步 在 这 最后的 二十 年 .

过去二十年取得了显著进步。

[waɪl] [ðə; ði] [ˈfɪɡəz] [ˈɡɪv(ə)n][hɪə(r)][ɪn] [kəˈnekʃn] [wɪð] [ˈɑːdʒəntaɪn][ɪkˈspɔːts] [ˈɪndɪkeɪt] [ɪnˈkriːst]
While the figures given here in connection with Argentine exports indicate increased
尽管 这 数据 给定 这里 在 联系 和 阿根廷 出口 表明 增加
[prəˈdʌkʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] ,
production for home consumption ,
生产 为了 家 消耗 ,

虽然这里给出的与阿根廷出口相关的数据表明，国内消费的产量有所增加，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] [ðə; ði] [ˈprəʊɡres] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪk] [ɪn][ˈlætə(r)]
it is also desirable to demonstrate the progress made by the Republic in latter
它 是 还 理想 到 证明 这 进步 制成 经过 这 共和国 在 后者
[jˈiəz] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ænd; ənd] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈɪndəstriz] ,
years in the establishment and development of national industries ,
年 在 这 建立 和 发展 的 国家的 行业 ,

此外，还应展示共和国近年来在建立和发展民族工业方面取得的进展。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] [ɪkˈspɔːtɪd] [ˈɑːtɪk(ə)lz] .
as well as in exported articles .
作为 出色地 作为 在 导出 文章 .

以及出口商品中。

[ðə; ði] [njuː] [ˈɪərə][ɒv; əv] [ɪnˈdʌstriəl] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [wɪtʃ] [set][ɪn][əˈbaʊt][ðə; ði][jɪə(r)] - ,
The new era of industrial expansion which set in about the year 1903 ,
这 新的 时代 的 工业的 扩张 哪个 放 在 关于 这 年 - ,

大约在1903年，工业扩张的新时代开始了。

[ʃəʊz] [ˈiːkwəli] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] [ədˈvɑːns] [ɪn] [rɪˈɡɑːd] [tuː; tə] [ˈɪndəstriz] [ɔːlˈredi] [ðen] [ɪˈstæblɪʃt]
shows equally remarkable advance in regard to industries already then established
演出 同样地 卓越 进步 在 看待 到 行业 已经 然后 已确立的
[ænd; ənd][ðə; ði][kriˈeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈʌðə(r)z] [wɪtʃ] [ɪn][taɪm] [wɪl] [əˈsjuːm] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] .
and the creation of others which in time will assume considerable importance .
和 这 创建 的 其他的 哪个 在 时间 将要 认为 大量 重要性 .

在当时已建立的产业以及其他未来将变得非常重要的产业的创建方面，都取得了同样显著的进步。

[ˌmetəˈlɜːdʒɪkl] [ˈɪndəstriz] [hæv; həv] [meɪd] [ˈræpɪd] [straɪdz] [nɒt][ˈəʊnli][ɪn] [ˈnʌmbəz] [bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ɪn]
Metallurgical industries have made rapid strides not only in numbers but also in
冶金 行业 有 制成 迅速的 步幅 不是 仅有的 在 数字 但 还 在
[ðə; ði][ˈvæljuː][ænd; ənd][ɪkˈstent][ɒv; əv][ðeə(r)] [prəˈdʌkʃ(ə)n] ;
the value and extent of their production ;
这 价值 和 程度 的 他们的 生产 ;

冶金工业不仅在数量上取得了长足进步，而且在产值和生产规模上也取得了长足进步；

[ænd; ənd] , [ðeə(r)][ɪz][ˈlɪt(ə)l] [daʊt] ,
and , there is little doubt ,
和 , 那里 是 小的 怀疑 ,

毫无疑问，

[ðæt] [æz; əz][ðə; ði][ˌeksplɔɪˈteɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmeni] [ˈaɪən][ænd; ənd][ˈkɒpə(r)] [maɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
that as the exploitation of the many iron and copper mines to be found
那 作为 这 开发 的 这 许多 铁 和 铜 矿井 到 是 成立
[ɪn][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪk] [ɪz] [prəˈsiːdid] [wɪð] ,
in the Republic is proceeded with ,
在 这 共和国 是 继续 和 ,

随着共和国境内众多铁矿和铜矿的开采不断进行，

[ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈɪndəstri] [wɪl] [əˈteɪn] [stɪl] [ˈɡreɪtə(r)] [prəˈpɔːʃ(ə)nz] .
this branch of national industry will attain still greater proportions .
这 分支 的 国家的 行业 将要 达到 仍然 更大的 比例 .

这一国民产业分支的规模将会进一步扩大。

['ʌðə(r)] [njuː] ['ɪndəstriz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ['ɒfəz] [ə; eɪ] [məʊst] ['suːtəb(ə)l] [fiːld] [ɑː(r); ə(r)]
Other new industries for which the Republic offers a most suitable field are
其他 新的 行业 为了 哪个 这 共和国 优惠 一个 最多 合适的 场地 是
[ðəʊz] [ɒv; əv] ['kɒtn] ,
those of Cotton ,
那些 的 棉布 ，

共和国为棉花产业提供了极其适宜的发展环境，其他新兴产业也是如此。

[tə'bækəʊ] , ['tekstaɪl] ['fæbrɪks] , [ɔɪlz] , [raɪs] , [sɪlk] [ænd; ənd] ['fɒɹɪstəl] [prə'dʌkʃ(ə)nz] .
Tobacco , Textile Fabrics , Oils , Rice , Silk and Forestal productions .
烟草 ， 纺织品 布料 ， 油 ， 米 ， 丝绸 和 森林 作品 .

烟草、纺织品、油类、大米、丝绸和林产品。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [hæv; həv] [biːn] ['lɑːdʒli] [ɪk'stendɪd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [lɑːst] [ten] [ɔː(r)] [twelv] [j'iəz] ,
Some of these have been largely extended during the last ten or twelve years ,
一些 的 这些 有 到过 很大程度上 扩展 期间 这 最后的 十 或者 十二 年 ，

其中一些条款在过去十到十二年间得到了大幅扩展。

['nəʊtəbli] [ðəʊz] [pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɑːd] - [wʊdz] [ænd; ənd] [ðeə(r)]
notably those pertaining to the production of hard - woods and their
尤其 那些 相关的 到 这 生产 的 难的 - 树林 和 他们的
['ekstrækts; ɪk'strækts] , ['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [wʊd] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] .
extracts , furniture and other wood manufactures .
提取物 ， 家具 和 其他 木头 制成品 .

特别是与硬木及其提取物、家具和其他木制品的生产有关的。

[ðə; ði] ['lætə(r)] ['ɪndəstriz] [ɪ'speʃəli] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɪmpɪtəs] [θruː] [ðə; ði]
The latter industries especially are likely to receive a great impetus through the
这 后者 行业 尤其 是 可能 到 收到 一个 伟大的 动力 通过 这
['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪn] [dɪ'vaɪzɪŋ] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)] [njuː] ['meθədz] [ɒv; əv]
action of the Government in devising efficient means for new methods of
行动 的 这 政府 在 设计 高效的 方法 为了 新的 方法 的
[ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,
exploitation and conservation of the forests ,
开发 和 保护 的 这 森林 ，

政府采取措施，制定有效的森林开发和保护新方法，尤其有望极大地推动后两类产业的发展。

[æz; əz] ['fɔːʃædəu] [ɪn] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [tuː; tə] ['kɒŋgres] [ɪn] - .
as foreshadowed in the Message of the President to Congress in 1913 .
作为 预兆 在 这 信息 的 这 总统 到 国会 在 - .

正如总统在 1913 年致国会的咨文中所预示的那样。

[tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɒk] ['briːdɪŋ] ['ɪndəstri] ,
To demonstrate the extraordinary development of the stock breeding industry ,
到 证明 这 非凡的 发展 的 这 库存 选育 行业 ，

为了展现畜牧业的非凡发展，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] ['nesəsəri] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ænd; ənd]
it is only necessary to state that according to the last Agricultural and
它 是 仅有的 必要的 到 状态 那 根据 到 这 最后的 农业 和
['laɪvstɒk] ['sensəs] ['teɪkən] [ɪn] - ,
Livestock Census taken in 1908 ,
家畜 人口普查 已采取 在 - ，

只需说明，根据1908年进行的最后一次农业和畜牧业普查，

[ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [wɒz; wəz] [ʃəʊn] [tuː; tə] [pə'zes] - , - , - [hed] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] , - ,
the Republic was shown to possess 29 , 116 , 625 head of cattle , 67 ,
这 共和国 曾是 所示 到 具有 - ， - ， - 头 的 牛 ， - ，

据统计，该共和国拥有29,116,625头牛，67,

- , - [ʃiːp] , [θriː] , - , - [gəʊts] , [ænd; ənd] ['sɛvən] , - , - ['hɔːsɪz] ,
211 , 754 sheep , 3 , 945 , 036 goats , and 7 , 531 , 376 horses ,
- , - 羊 , 3 , - , - 山羊 , 和 7 , - , - 马匹 ,

211,754 只绵羊，3,945,036 只山羊，以及 7,531,376 匹马。

['biːɪŋ] [æn; ən] [ɪn'kriːs] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['sensəs] [ɒv; əv] - [ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] - [pə(r)] [sent] [ɪn]
being an increase over the census of 1895 of approximately 30 per cent in
存在 一个 增加 超过 这 人口普查 的 - 的 大约 - 每 中心 在
[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [hed] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['nɪəli] - [pə(r)] [sent] [ɪn] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)]
the number of head of cattle and of nearly 50 per cent in the number
这 数字 的 头 的 牛 和 的 几乎 - 每 中心 在 这 数字
[ɒv; əv] ['hɔːsɪz] .
of horses .
的 马匹 .

与 1895 年的人口普查相比，牛的数量增加了约 30%，马的数量增加了近 50%。

[ðɪs] [njuː'merɪk(ə)l] [ɪn'kriːs] , [haʊ'evə(r)] ,
This numerical increase , however ,
这 数值 增加 , 然而 ,

然而，这种数量上的增长，

[dʌz] [nɒt] ['fʊli] [ɪk'spres] [ðə; ði] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [riːtʃt] [ɪn] [ðɪs] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstri]
does not fully express the high degree of development reached in this national industry
做 不是 完全 表达 这 高的 程度 的 发展 达到 在 这 国家的 行业
[ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
and particularly in regard to cattle and horses .
和 特别 在 看待 到 牛 和 马匹 .

这并没有充分表达该国畜牧业，特别是牛马养殖业所达到的高度发展水平。

[ɪn] [ðə; ði] [j'iəz] [ˌɪntə'viːnɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] [tuː] ['sensəs] ,
In the years intervening between those two censuses ,
在 这 年 介入 之间 那些 二 人口普查 ,

在两次人口普查之间的几年里，

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [d'ɒləz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'spendɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ænd; ənd]
hundreds of millions of dollars were expended on the purchase and
数百 的 百万 的 美元 是 已支出 在 这 购买 和
[ˌɪmpɔː'teɪʃn] [ɒv; əv] ['pedɪgriː] [stɒk] ,
importation of pedigree stock ,
输入 的 谱系 库存 ,

用于购买和进口纯种牲畜的资金高达数亿美元。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [pleɪst] ['ɑːdʒəntaɪn] [bred] ['ænɪmlz] [ɒn] [ə; eɪ] ['stændəd] [ɒv; əv] [i'kwɒləti] [wɪð] ['meni]
which have placed Argentine bred animals on a standard of equality with many
哪个 有 放置 阿根廷 繁殖 动物 在 一个 标准 的 平等 和 许多
[ɒv; əv] [ðəʊz] [reɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] ['kʌntriz] .
of those raised in the old countries .
的 那些 提高 在 这 老的 国家 .

这使得阿根廷培育的动物与许多在旧国家饲养的动物处于同等水平。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [baɪ] [ðə; ði] ['væljuːz] ['steɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [j'iəz] [nemd] .
This may be seen by the values stated in the respective years named .
这 可能 是 已见 经过 这 值 声明 在 这 各自 年 命名 .

从各年份所列数值可以看出这一点。

[ɪn] - [ðə; ði] [stɒk] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [wɒz; wəz] ['væljuːd] [æt; ət] $221 , - , - [ænd; ənd] [ɪn] - [æt; ət]
In 1895 the stock of cattle was valued at $221 , 000 , 000 and in 1908 at
在 - 这 库存 的 牛 曾是 有价值的 在 $221 , - , - 和 在 - 在
$410 ,
$410 ,
$410 ,

1895年，牛群的价值为2.21亿美元；1908年，牛群的价值为4.1亿美元。

- , - , [waɪlst] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)]['væljuːd][ɪn][ðə; ði][fɜːst] ['sensəs] [æt; ət] $26 ,
000 , 000 , whilst the horses were valued in the first census at $26 ,
- , - , 而 这 马匹 是 有价值的 在 这 第一的 人口普查 在 $26 ,

000,000，而马匹在第一次人口普查中的估价为 26 美元，

- , - , [ðə; ði]['væljuː]['gɪv(ə)n][ɪn] - [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] $90 , - , - .
000 , 000 , the value given in 1908 was over $90 , 000 , 000 .
- , - , 这 价值 给定 在 - 曾是 超过 $90 , - , - .

1908 年给出的价值超过 90,000,000 美元。

['kəʊlən; 'kəʊlɒn] ['θɪətə(r)] ([teɪ'ɑːtroʊ]['kəʊlən; 'kəʊlɒn]) , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] , [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['faɪnɪst]
COLON THEATRE (TEATRO COLON) , BUENOS AIRES , ONE OF THE FINEST
冒号 剧院 (剧院 冒号) , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯 , 一 的 这 最好的
['ɒprə] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld]
OPERA HOUSES IN THE WORLD
歌剧 房屋 在 这 世界

布宜诺斯艾利斯的科隆剧院（Teatro Colon），是世界上最优秀的歌剧院之一。

['plɑːzə] [həʊ'tel] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
PLAZA HOTEL , BUENOS AIRES
广场 酒店 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯广场酒店

[ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ɪn] - [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn]['rʊərəl][sə'saɪəti][baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l]
The founding in 1858 of the Argentine Rural Society by a group of social
这 创立 在 - 的 这 阿根廷 乡村的 社会 经过 一个 团体 的 社会的
['spɪrɪtɪd] ['briːdəz] [ænd; ənd][lænd]['əʊnə(r)z] ,
spirited breeders and land owners ,
精神抖擞 育种者 和 土地 所有者 ,

阿根廷农村协会由一群具有社会责任感的育种者和土地所有者于1858年创立。

[wɒz; wəz][ðə; ði] ['stɑrtɪŋ] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'spænʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['əʊɪŋ] [tuː; tə]
was the starting point of the expansion of this industry and owing to
曾是 这 开始 观点 的 这 扩张 的 这 行业 和 欠款 到
[ðə; ði][aɪ'diəz][ænd; ənd] ['meθədz] [ˌɪntrə'djuːst] [baɪ] [ðæt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
the ideas and methods introduced by that Association ,
这 想法 和 方法 介绍 经过 那 协会 ,

这是该行业扩张的起点，这要归功于该协会引入的理念和方法。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] ['nesəsəri] [ɪn][mɔː(r)]['riːs(ə)nt] [j'ɪəz] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv]
it was found necessary in more recent years to create the Ministry of
它 曾是 成立 必要的 在 更多的 最近的 年 到 创造 这 部 的
['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
Agriculture ,
农业 ,

近年来，人们发现有必要设立农业部。

[wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [wɪ'ðɪn] [ɪts] [sfɪə(r)] [ɒv; əv] [ɑːpə'reɪʃnz] [nɒt]['əʊnli][ðə; ði] [ˌgʌvn'mentl] [kən'trəʊl][ɒv; əv]
which includes within its sphere of operations not only the governmental control of
哪个 包括 之内 它是 领域 的 运营 不是 仅有的 这 政府 控制 的
[ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]['pɑːstərəl] ['ɪndəstriz] ,
the agricultural and pastoral industries ,
这 农业 和 牧灵 行业 ,

其业务范围不仅包括政府对农业和畜牧业的控制，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪks] ['fɒrən] ['kɒmɜːs] .
but also the entire range of the Republic's foreign commerce .
但 还 这 全部的 范围 的 这 共和国的 外国的 商业 .

但也包括共和国的全部对外贸易。

[ðə; ði] ['ænjuəl] [ʃəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rʊərəl] [sə'saɪəti] [ɪn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [ə'trækt] ['vɪzɪtəz] [frɒm; frəm] [ɔːl]
The annual shows of the Rural Society in Buenos Aires attract visitors from all
这 年度的 演出 的 这 乡村的 社会 在 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 吸引 访客 从 全部

[pɑːts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [kən'siːd] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [və'raɪəti] [ænd; ənd]
parts of Europe and it has been conceded that for the variety and
部分 的 欧洲 和 它 有 到过 承认 那 为了 这 种类 和

[ɔːl] - [raʊnd] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ig'zibitid] ,
all - round quality of the animals exhibited ,
全部 - 圆形的 质量 的 这 动物 展出 ,

布宜诺斯艾利斯乡村协会的年度展览吸引了来自欧洲各地的游客，人们一致认为，展出的动物种类繁多，品质全面，

[ðeɪ] [ɪk'sel] [ðə; ði] ['regjələli] [ɪ'stæblɪʃt] [ʃəʊz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
they excel the regularly established shows of Europe .
他们 Excel 这 经常 已确立的 演出 的 欧洲 .

它们比欧洲的常规展览还要出色。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

阿根廷共和国(The Argentine Republic)
第2/2页

[æt; ət] [ðə; ði] - [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] ['rʊərəl] [sə'saɪəti] , [ðə; ði] ['ləʊkəli] - [bred] ['tʃæmpiən]
At the 1913 exhibition of the Argentine Rural Society , the locally - bred champion
在 这 - 展览 的 这 阿根廷 乡村的 社会 , 这 本地 - 繁殖 冠军
[ʃɔːt] - [hɔːn] [bʊl] ,
Short - horn Bull ,
短的 - 喇叭 公牛 ,

在1913年阿根廷农村协会的展览会上，当地培育的冠军短角公牛

" [ə'mɛrɪkəs] , " [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [wɜːrldz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [baɪ] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [ʌn'presɪdentɪd] [praɪs]
" Americus , " created a world's record by realizing the unprecedented price
" 阿梅里克斯 , " 创建 一个 世界的 记录 经过 意识到 这 空前的 价格
[ɒv; əv] [ə'baʊt] $35 ,
of about $35 ,
的 关于 $35 ,

“Americus”以约35美元的史无前例的价格创造了世界纪录。

- ($80 , - ['kʌrənsi]) , [waɪlst] ['iːv(ə)n] ['lɑːdʒə(r)] [sʌmz] [hæv; həv] [biːn] [əb'teɪnd] [fɔː(r); fə(r)]
000 ($80 , 000 currency) , whilst even larger sums have been obtained for
- ($80 , - 货币) , 而 甚至 更大的 总和 有 到过 获得 为了
['jɪəlɪŋ] [prə'djuːst] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] .
yearlings produced in the country .
一岁马 生产 在 这 国家 .

000（80,000 美元），而该国生产的一岁马甚至获得了更大的金额。

[nɔː(r)] [ɪz] [ðɪs] [sə'praɪzɪŋ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['steɪtɪd] [ðæt] ['ɑːdʒəntaɪn] ['briːdəz] [hæv; həv] [peɪd] [ðə; ði]
Nor is this surprising when it is stated that Argentine breeders have paid the
也不 是 这 奇怪 什么时候 它 是 声明 那 阿根廷 育种者 有 有薪酬的 这
[haɪɪst] [nəʊn] [praisiz] [fɔː(r); fə(r)] [pjʊə(r)] ['pedɪgriː] [stɒk] ,
highest known prices for pure pedigree stock ,
最高 已知 价格 为了 纯的 谱系 库存 ,

考虑到阿根廷育种者为纯种马支付了已知最高的价格，这也就不足为奇了。

[ɪn] [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] [ðə; ði] ['peɪmənt] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] $150 ,
in which general statement may be included the payment of more than $150 ,
在 哪个 一般的 陈述 可能 是 包括 这 支付 的 更多的 比 $150 ,

一般声明中可能包括超过 150 美元的付款，

- [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] ['feɪməs] ['dɑːbi] ['wɪnəz] .
000 each for three famous Derby winners .
- 每个 为了 三 著名的 德比 获奖者 .

三位著名的德比冠军每人获得 000 美元。

[ðə; ði] [briːdz] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [məʊst] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ɪn] [ˌɑːdʒən'tiːnə] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃɔːthɔːn] [ænd; ənd]
The breeds of cattle most encouraged in Argentina are Shorthorns and
这 品种 的 牛 最多 鼓励 在 阿根廷 是 短角牛 和
['herɪfəd] ,
Herefords ,
赫里福德 ,

阿根廷最受推崇的牛品种是短角牛和赫里福德牛。

['lɪŋkən] [pri'dɔmineit] [ɪn] [ʃiːp] [ænd; ənd] ['klaɪdzdeɪl] [ænd; ənd] ['pɜːʃ(ə)rɒn] [ɪn] ['hɔːsɪz] .
Lincolns predominating in Sheep and Clydesdales and Percherons in Horses .
林肯 占主导地位 在 羊 和 克莱兹代尔马 和 佩尔什马 在 马匹 .

林肯羊在绵羊中占主导地位，克莱兹代尔马和佩尔什马在马匹中占主导地位。

[stɪl] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['eɪkəz] [ɒv; əv] [rɪtʃ] ['pɑːstʃə(r)] [lændz] [nɒt] [jet] [stɒkt] ,
Still , there are hundreds of millions of acres of rich pasture lands not yet stocked ,
仍然 , 那里 是 数百 的 百万 的 英亩 的 富有的 牧场 土地 不是 然而 库存充足 ,

然而，仍有数亿英亩肥沃的牧场尚未放牧。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [taɪm] ['kɒmz] [tuː; tə] [pleɪs] [ðiːz] [vɑːst] ['eəriəz] ['ʌndə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ,
so that when the time comes to place these vast areas under cultivation ,
所以 那 什么时候 这 时间 来 到 地方 这些 广阔的 区域 在下面 栽培 ,

所以，当时机成熟，可以开始耕种这些广袤的土地时，

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [meɪn'teɪnd] [ɪz] ['ɔːlməʊst] [ɪ'lɪmɪtəb(ə)l] .
the number of animals that could be maintained is almost illimitable .
这 数字 的 动物 那 可以 是 维持 是 几乎 无限的 .

可以饲养的动物数量几乎是无限的。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fɜːðə(r)] ['ædɪd] [ðæt] [ðə; ði] [klaɪ'mætɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [pə'mɪt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɪts] ['ænɪmlz] ['biːɪŋ] [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] ;
It should be further added that the climatic conditions of the country permit of all its animals being reared in the open ;
它 应该 是 更远 额外 那 这 气候 状况 的 这 国家 允许 的 全部 它是 动物 存在 饲养 在 这 打开 ;

此外还应补充的是，该国的气候条件允许所有动物在露天饲养；

[ænd; ənd] [æz; əz] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ə'weɪtɪŋ] [ðəʊz] [huː] ['entə(r)] [ðɪs] [fiːld] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstri] ,
and as showing the possibilities awaiting those who enter this field of national industry ,
和 作为 显示 这 可能性 等待中 那些 WHO 进入 这 场地 的 国家的 行业 ,

并展现了进入这一国家产业领域的人们所拥有的各种可能性。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ɪn] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [keɪsɪz] [weə(r)] [lænd] [hæz; həz] [biːn] ['rentɪd] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['fætnɪŋ] ['kæt(ə)l] ,
it may be pointed out that in hundreds of cases where land has been rented and cultivated for the purpose of fattening cattle ,
它 可能 是 尖 出去 那 在 数百 的 案例 在哪里 土地 有 到过 租来的 和 栽培 为了 这 目的 的 增肥 牛 ,

需要指出的是，在数百起土地被租用和耕种用于育肥牛的案例中，

[ðə; ði] [le'siː] [hæv; həv] [biːn] [ɪneɪbld] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [j'ɪəz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['æbsəluːt] ['əʊnə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['prɒfɪtəb(ə)l] [ɑːpə'reɪʃnz] .
the lessees have been enabled within a very few years to become absolute owners of the land as a result of their profitable operations .
这 承租人 有 到过 已启用 之内 一个 非常 很少 年 到 变得 绝对 所有者 的 这 土地 作为 一个 结果 的 他们的 有利可图 运营 .

由于承租人经营盈利，短短几年内，他们就成为了土地的绝对所有者。

[ðə; ði] ['deəri] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] ['ɪndəstriz] [hæv; həv] ['laɪkwaɪz] [ʃəʊn] [greɪt] [ɪm'pruːvmənt] ,
The Dairy and Flour industries have likewise shown great improvement ,
这 奶制品 和 面粉 行业 有 同样地 所示 伟大的 改进 ,

乳制品和面粉行业也同样取得了巨大进步。

[waɪlst] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['prɒmɪs] [ɪz] [held] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['ɪndəstriz] ,
whilst considerable promise is held out by the establishment and development of other industries ,
而 大量 承诺 是 握住 出去 经过 这 建立 和 发展 的 其他 行业 ,

虽然其他行业的建立和发展也展现出相当大的前景，

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪkˈspɔːt; ˈekspɔːt][ɒv; əv] [fruːts] , [ðə; ði] [ˈbriːdɪŋ] [ænd; ənd]
such as the cultivation and export of fruits , the breeding and
这样的 作为 这 栽培 和 出口 的 水果 ， 这 选育 和
[ˈfætnɪŋ] [ɒv; əv] [hɒgz] ,
fattening of hogs ,
增肥 的 猪 ，

例如水果的种植和出口，生猪的养殖和育肥，

[ˈpəʊltri] [ˈfɑːmɪŋ] , [biː] - [ˈkʌltʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][ˌmænjuˈfæktʃə(r)][ɒv; əv][ˈvedʒtəb(ə)l][ænd; ənd][ˈænɪm(ə)l]
poultry farming , bee - culture and the manufacture of vegetable and animal
家禽 农业 ， 蜜蜂 - 文化 和 这 生产 的 蔬菜 和 动物
[ɔɪl] [ˈprɒdʌkts] .
oil products .
油 产品 .

家禽养殖、养蜂以及植物油和动物油产品的生产。

[ðə; ði][ˈvɪdʒɪlənt][ˌiːkəˈnɒmɪk][ˈpɒləsi] [ˌʌndəˈteɪkən] [baɪ][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈɡʌvənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪk]
The vigilant economic policy undertaken by the present government of the Republic
这 警惕的 经济的 政策 已 经过 这 展示 政府 的 这 共和国
[ɪz] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [ˈeksəsaɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] [ɪˈfekt] [əˈpɒn][ðə; ði][ˈfjuːtʃə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [ænd; ənd]
is likely to exercise a very beneficial effect upon the future of these and
是 可能 到 锻炼 一个 非常 有利 影响 之上 这 未来 的 这些 和
[ˈʌðə(r)] [ˈɪndəstriz] [wen] [ˈnɔːm(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈstɔːd] .
other industries when normal conditions are restored .
其他 行业 什么时候 普通的 状况 是 恢复 .

共和国现任政府采取的审慎经济政策，很可能在恢复正常条件后，对这些行业和其他行业的未来产生非常有利的影响。

[ðə; ði] [ˈkwestʃənz] [ɒv; əv] [rəʊdz] , [kəˈnælz] , [pɔːts] ,
The questions of roads , canals , ports ,
这 问题 的 道路 ， 运河 ， 端口 ，

道路、运河、港口等问题

[ˈtrænspɔːt] [ˈtʃɑːdʒɪz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈmætəz] [wɪtʃ] [əˈfekt] [ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv] [ˈkɒmɜːs]
transport charges and other matters which affect the development of commerce
运输 收费 和 其他 事情 哪个 影响 这 发展 的 商业
[wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ˈbiːɪŋ] [kənˈsɪdəd] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [ɪmˈpruːvmənt] [ˈpraɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
were all being considered with a view to improvement prior to the
是 全部 存在 经过考虑的 和 一个 看法 到 改进 事先的 到 这
[ˈaʊtbreɪk] [ɒv; əv][wɔː(r)] ;
outbreak of war ;
暴发 的 战争 ；

在战争爆发前，运输费用和其他影响商业发展的事项都在考虑如何改进；

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [taɪm] [wɜːk] [ɪz] [prəˈsiːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈdiːpənɪŋ] [ɒv; əv]
and even at the present time work is proceeding for the deepening of
和 甚至 在 这 展示 时间 工作 是 进行中 为了 这 加深 的
[ɪɡˈzɪstɪŋ] [ˈtʃæn(ə)lz] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][ɒv; əv] [pɔːts] [ænd; ənd] [dɒks] .
existing channels and the extension of ports and docks .
现存的 频道 和 这 扩大 的 端口 和 码头 .

即使在目前，疏浚现有航道和扩建港口码头的工作仍在进行中。

[ˌɪmɪˈɡreɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [ˌnesəˈserəli] [biːn] [tʃekt] [θruː] [ðə; ði][wɔː(r)] , [bʌt; bət] [wen] [ðɪs]
Immigration has necessarily been checked through the war , but when this
移民 有 一定 到过 已检查 通过 这 战争 ， 但 什么时候 这
[dɪˈstɜːbɪŋ] [ˈelɪmənt] [nəʊ][ˈlɒŋɡə(r)][ɪɡˈzɪsts] ,
disturbing element no longer exists ,
令人不安 元素 不 更长 存在 ，

战争期间，移民必然受到限制，但当这种令人不安的因素不复存在时，

[rɪ'njuːd] ['vɪɡə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl]
renewed vigor will be applied to a general extension of industrial
更新 活力 将要 是 应用 到 一个 一般的 扩大 的 工业的
[i'stæbliʃmənt] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] [weə(r)] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk]
establishments in every direction where the natural resources of the Republic
机构 在 每一个 方向 在哪里 这 自然的 资源 的 这 共和国
[kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l] .
can be made available .
能 是 制成 可用的 .

将加大力度，在共和国能够利用自然资源的各个方向全面扩展工业设施。

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪn] [ðə; ði][sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
THE ARGENTINE REPUBLIC IN THE SAN FRANCISCO EXPOSITION
这 阿根廷 共和国 在 这 SAN 旧金山 展览

阿根廷共和国在旧金山博览会上

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ɡreɪt] [ekspə'zɪʃnz] [held] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [sʌm; səm] [dɪ'stɪŋkt]
Of all the great Expositions held in the United States to celebrate some distinct
的 全部 这 伟大的 展览 握住 在 这 团结的 各州 到 庆祝 一些 清楚的
[ə'kʌrəns] [ɔː(r)] [ə'tʃiːvmənt] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
occurrence or achievement in the history of the country ,
发生 或者 成就 在 这 历史 的 这 国家 ,

在美国举办的所有大型博览会中，为了庆祝国家历史上某些特殊事件或成就，

[nʌn] [hæz; həz] [ə'sjuːmd] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɔː(r)] ['splendə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrldz] [feə(r)][æt; ət]
none has assumed the importance or splendour of the World's Fair at
没有任何 有 假定 这 重要性 或者 辉煌 的 这 世界的 公平的 在
[sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] ,
San Francisco ,
圣 弗朗西斯科 ,

没有哪一次能达到旧金山世界博览会的规模和辉煌程度。

[kri'eɪtɪd] [tuː; tə] [kə'meməreɪt] [ə'mɛrɪkəz] [ɪ'meʒərəbl] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv]
created to commemorate America's immeasurable service to the cause of
创建 到 纪念 美国的 无法估量的 服务 到 这 原因 的
[hjuː'mænəti][baɪ][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['pænəmɑː][kə'næl][tuː; tə][lɪŋk] [ʌp][ðə; ði][ət'læntɪk]
humanity by the construction of the Panama Canal to link up the Atlantic
人类 经过 这 建造 的 这 巴拿马 运河 到 关联 向上 这 大西洋
[ænd; ənd][pə'sɪfɪk] ['əʊʃnz] .
and Pacific oceans .
和 太平洋 海洋 .

为纪念美国修建巴拿马运河连接大西洋和太平洋，为人类事业做出的不可估量的贡献而建造的。

[kən'siːvd] [ænd; ənd][dɪ'saɪdɪd][ə'pɒn][ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] [piːs] ,
Conceived and decided upon in times of general peace ,
构思 和 决定 之上 在 时代 的 一般的 和平 ,

构思和决定均在普遍和平时期进行，

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] ;
most of the nations of the earth were invited to participate ;
最多 的 这 国家 的 这 地球 是 受邀 到 参加 ;

世界上大多数国家都被邀请参加；

[ænd; ənd] [ðəʊ] ['leɪbərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][taɪm]['ʌndə(r)]['sɜːt(ə)n] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'djuːst] [baɪ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli]
and though laboring at the time under certain difficulties induced by universally
和 尽管 劳动 在 这 时间 在下面 肯定 困难 诱导 经过 普遍地
[dɪ'stɜːbd] [ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
disturbed economic conditions ,
不安 经济的 状况 ,

尽管当时由于普遍动荡的经济形势而面临诸多困难，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [sə'bɔːdɪneɪtɪd] [ðiːz] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [tuː; tə][ðə; ði]['haɪə(r)] ['pɜːpəs]
many of the countries subordinated these considerations to the higher purpose
许多 的 这 国家 从属的 这些 考虑因素 到 这 更高 目的

[ɒv; əv] [sɪ'mentɪŋ] [ðə; ði][bɒndz][ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['frendʃɪp] [baɪ] [ək'septɪŋ] [ðə; ði][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n]
of cementing the bonds of international friendship by accepting the invitation
的 水泥 这 债券 的 国际的 友谊 经过 接受 这 邀请

[ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə] [teɪk] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ]
of the United States to take part in the great Exposition of San Francisco
的 这 团结的 各州 到 拿 部分 在 这 伟大的 展览 的 圣 弗朗西斯科

,
,
,

许多国家将这些考虑置于巩固国际友谊这一更高目标之下，接受了美国的邀请，参加了旧金山世界博览会。

[fɔːmd] [tuː; tə] [kraʊn] [ðə; ði] [kə'lɒs(ə)l] [wɜːk] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [baɪ]['fɜːd(ə)nænd][diː] [le'seps] [ænd; ənd] ['kærid]
formed to crown the colossal work initiated by Ferdinand de Lesseps and carried
形成 到 王冠 这 庞大 工作 启动 经过 费迪南德 德 莱塞普斯 和 携带

['ɪntuː][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][baɪ] [ə'merɪkən] [skɪl] ,
into execution by American skill ,
进入 执行 经过 美国人 技能 ,

该建筑是为了完善费迪南·德·雷塞普斯发起、由美国技艺精湛的工匠们完成的这项浩大工程而建造的。

['leɪbə(r)][ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] .
labor and courage .
劳动 和 勇气 .

劳动和勇气。

[nɒt] [liːst] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['kʌntriz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðɪs] ['nəʊb(ə)l]
Not least amongst the countries willing to make sacrifices to share in this noble
不是 至少 在 这 国家 愿意的 到 制作 牺牲 到 分享 在 这 高贵

[wɜːk] [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [wɪtʃ] ,
work was the Argentine Republic which ,
工作 曾是 这 阿根廷 共和国 哪个 ,

众多愿意为参与这项崇高事业而做出牺牲的国家中，阿根廷共和国功不可没。

[ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['meni] ['ɒbstək(ə)lz][tuː; tə] ['ædɪkwət] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] ,
in the face of many obstacles to adequate representation ,
在 这 脸 的 许多 障碍 到 足够的 表示 ,

面对诸多阻碍充分代表权的因素，

[æt; ət][wʌns] ['entəd] ['ɪntuː][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ə'semb(ə)lɪŋ] [ɪts]
at once entered into the spirit of the undertaking and after assembling its
在 一次 进入 进入 这 精神 的 这 承诺 和 后 组装 它是

['liːdɪŋ] [ɔː'θɒrətiz] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [aːts] [ænd; ənd] ['ɪndəstriz] ,
leading authorities in all the branches of national arts and industries ,
领导 当局 在 全部 这 分支 的 国家的 艺术 和 行业 ,

他立即响应了这项事业，并召集了国家各艺术和工业领域的领军人物，

[dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [ə'sjuːm] [ɪts] [ə'prəʊpriət] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði] [ˌglɔːrɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən]
decided to assume its appropriate part in the glorification of the American
决定 到 认为 它是 合适的 部分 在 这 荣耀 的 这 美国人

['kɒntɪnənt] [baɪ][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [wɜː(r); wə(r)]
Continent by the effort to show that the nations of the south were
大陆 经过 这 努力 到 展示 那 这 国家 的 这 南 是

[əd'vɑːnsɪŋ] [step] [baɪ] [step] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] [rɪ'pʌblɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] .
advancing step by step with the great Republic of the north .
前进 步 经过 步 和 这 伟大的 共和国 的 这 北 .

决定在美化美洲大陆的进程中发挥其应有的作用，努力表明南方各国正与北方伟大的共和国一步步前进。

[prɪ'lɪmɪnəri] ['ækʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [æt; ət] [wʌns] ['teɪkən] [tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ˌɪnflu'enʃ(ə)l] [kə'mɪtiz]
Preliminary action was at once taken to organize influential committees
初步的 行动 曾是 在 一次 已采取 到 组织 有影响 委员会

[ˌreprɪ'zentɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
representing all the States and Territories of the Republic ,
代表 全部 这 各州 和 领土 的 这 共和国 ,

立即采取初步行动，组织有影响力的委员会，代表共和国所有州和地区。

[æn; ən] [ɪ'mens] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] [wɒz; wəz] ['vəʊtɪd] [baɪ] ['kɒŋgres] [ænd; ənd] [fʊl] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz]
an immense sum of money was voted by Congress and full preparations
一个 巨大 和 的 钱 曾是 投票 经过 国会 和 满的 准备工作

[wɜː(r); wə(r)] [set] [ɒn] [fʊt] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] ['præktɪkl] [ænd; ənd] ['eləkwənt] [ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
were set on foot to secure a practical and eloquent manifestation of
是 放 在 脚 到 安全的 一个 实际的 和 雄辩 表现 的

[ðə; ði] [fə'nɒmɪn(ə)l] ['prəʊgres] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] [ɒv; əv] [ðə; ði]
the phenomenal progress and of the social and political economy of the
这 非凡的 进步 和 的 这 社会的 和 政治的 经济 的 这

['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
Argentine Republic .
阿根廷 共和国 .

国会投票拨款巨款，并全面展开筹备工作，以确保切实而雄辩地展现阿根廷共和国社会和政治经济的巨大进步。

[nəʊ] ['suːnə(r)] [hæd; həd] [ðiːz] ['meʒəz] [biːn] [ə'dɒptɪd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [pətəb'eɪʃənz] ,
No sooner had these measures been adopted than a series of perturbations ,
不 很快 有 这些 措施 到过 已采用 比 一个 系列 的 扰动 ,

这些措施刚一实施，就出现了一系列扰动，

['kʌlmɪneɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔː(r)] [ɪn] ['jʊərəp] ,
culminating in the outbreak of the war in Europe ,
高潮 在 这 暴发 的 这 战争 在 欧洲 ,

最终导致欧洲战争爆发。

[ə'kɜːd] [tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən] [ʌn'feɪvərəb(ə)l] ['æmbiənt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [səʊ] [daut] [ænd; ənd]
occurred to create an unfavorable ambient and to sow doubts and
发生 到 创造 一个 不利 周围的 和 到 母猪 疑虑 和

[ˌmɪs'trʌst] - ['feɪljə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['entəpraɪz] .
mistrust forshadowing failure for the great enterprise .
不信任 - 失败 为了 这 伟大的 企业 .

发生此事是为了制造不利的气氛，散播怀疑和不信任，预示着这项伟大事业的失败。

[ɪn] [spaɪt] , [haʊ'evə(r)] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɪəz] [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðʌs] [kri'eɪtɪd] ,
In spite , however , of the fears and even of the opposition thus created ,
在 尽管如此 , 然而 , 的 这 恐惧 和 甚至 的 这 反对 因此 创建 ,

然而，尽管由此产生了恐惧，甚至产生了反对意见，

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] ['gʌvənmənt] [θruː] [ɪts] ['ɔːgənaɪzd] [kə'mɪtiz] [prə'siːdid] ['ʌnintə'rʌptidli]
the Argentine Government through its organized Committees proceeded uninterruptedly
这 阿根廷 政府 通过 它是 组织 委员会 继续 不间断地

[wɪð] [ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪts] [plænz] [ænd; ənd] [hæz; həz] [biːn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ðə; ði] [məʊst]
with the completion of its plans and has been able to organize the most
和 这 完成 的 它是 计划 和 有 到过 有能力的 到 组织 这 最多

[ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [jet] [hæd; həd] [ɪn] ['eni] ['fɒrən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
important representation it has yet had in any foreign Exposition .
重要的 表示 它 有 然而 有 在 任何 外国的 展览 .

阿根廷政府通过其下属委员会，不间断地推进各项计划的完成，并成功组织了迄今为止阿根廷参加的任何外国博览会中最重要的一次参展。

[ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ]
The Argentine section of the International Exposition of San Francisco
这 阿根廷 部分 的 这 国际的 展览 的 圣 弗朗西斯科
[əd'mɪtɪdli] [həʊldz] [haɪ] [ræŋk][ɪn] ['evri] ['æspekt][ɒv; əv][ɪts] [pɑːˌtɪsɪ'peɪʃn] ,
admittedly holds high rank in every aspect of its participation ,
诚然 持有 高的 秩 在 每一个 方面 的 它是 参与 ,

毋庸置疑，阿根廷在旧金山国际博览会的各个方面都名列前茅。

[nɒt] [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] [mæg'nɪfɪsns] [ɒv; əv][ɪts] [pə'vɪliən] [ænd; ənd][ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv] [speɪs] [ə'lɔtid]
not excluding the magnificence of its Pavilion and the area of space allotted
不是 不包括 这 壮丽 的 它是 亭 和 这 区域 的 空间 分配
[tuː; tə]['ɑːdʒəntaɪn] [ig'zibits] ,
to Argentine exhibits ,
到 阿根廷 展品 ,

更何况，阿根廷展馆也十分宏伟，而且阿根廷展品所占空间也相当可观。

[wɪtʃ] [rɪ'flekt] [ðə; ði][ˌɪndɪ'spjuːtəb(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ænd; ənd] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
which reflect the indisputable importance and advance of the Republic .
哪个 反映 这 无可争议的 重要性 和 进步 的 这 共和国 .

这反映了共和国无可争议的重要性和进步。

[ðə; ði]['speɪsɪz] ['ɒkjupaɪd] [ɪn][ðə; ði] ['veəriəs] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɪm'breɪs] [æn; ən]['eəriə]
The spaces occupied in the various Palaces of the Exposition embrace an area
这 空间 占领 在 这 各种各样的 宫殿 的 这 展览 拥抱 一个 区域
[ɒv; əv][θriː] ,
of 3 ,
的 3 ,

世博会各个展馆所占据的空间总面积为3,

\- [skweə(r)]['miːtə(r)z] [wɪtʃ] , ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][fɔːr] , - ['miːtə(r)z] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] [pə'vɪliən]
000 square meters which , added to the 4 , 000 meters occupied by the Pavilion
\- 正方形 米 哪个 , 额外 到 这 4 , - 米 占领 经过 这 亭
[ænd; ənd]['gɑːd(ə)n] ,
and Garden ,
和 花园 ,

加上展馆和花园占用的4000平方米，总面积为000平方米。

[gɪvz] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l]['eəriə][ɒv; əv]['sɛvən] ,
gives a total area of 7 ,
给予 一个 全部的 区域 的 7 ,

总面积为7,

\- [skweə(r)]['miːtə(r)z][ænd; ənd] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [ə; eɪ] [speɪs] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd]['əʊvə(r)][ɔːl] ['priːviəs]
000 square meters and constitutes a space record over all previous
\- 正方形 米 和 构成 一个 空间 记录 超过 全部 以前的
[ˌeksə'bɪʃən] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz][səʊ][fɑː(r)] [ə'sɪstɪd] .
exhibitions in which the Argentine Republic has so far assisted .
展览 在 哪个 这 阿根廷 共和国 有 所以 远的 协助 .

展览面积达 000 平方米，创下了阿根廷共和国迄今为止协助举办的所有展览的面积纪录。

[ðə; ði]['eəriəz] [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] [pə'vɪliən] [ænd; ənd]['gɑːd(ə)n][ɑː(r); ə(r)][dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The areas excluding the Pavilion and Garden are divided as follows :
这 区域 不包括 这 亭 和 花园 是 分割 作为 跟随 :

除展馆和花园外，其他区域划分如下：

([wʌn]) ['ægrɪkʌltʃə(r)][wʌn] , - [skweə(r)]['miːtə(r)z]
(1) Agriculture 1 , 140 square meters
(1) 农业 1 , - 正方形 米

（1）农业用地1140平方米

([ˌtuː'tuː]) ['veəriəs] ['prɒdʌkts] - "
(2) Various Products 550 "
(2) 各种各样的 产品 - "

（2）各种产品 550"

" ([θriː]) [fuːd] ['prɒdʌkts] - "
" (3) Food Products 385 "
" (3) 食物 产品 - "

（3）食品 385

" ([fɔːr]) [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] - "
" (4) Education and Social Economy 320 "
" (4) 教育 和 社会的 经济 - "

（4）教育和社会经济 320

" ([faɪv]) ['lɪbərəl] [aːts] - "
" (5) Liberal Arts 230 "
" (5) 自由派 艺术 - "

（5）文科 230

" ([sɪks]) ['maɪnɪŋ][ænd; ənd] [mə'tælədʒi] - "
" (6) Mining and Metallurgy 215 "
" (6) 矿业 和 冶金 - "

（6）采矿和冶金 215

" (['sɛvən]) [faɪn] [aːts] - "
" (7) Fine Arts 160 "
" (7) 美好的 艺术 - "

（7）美术 160

" ['təʊt(ə)l][θriː] , - "
" Total 3 , 000 "
" 全部的 3 , - "

总计 3,000

" [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [pə'vɪliən] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [ə'kɔːd] [ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋst]
" The Argentine Pavilion , which has been accorded a prominent position amongst
" 这 阿根廷 亭 , 哪个 有 到过 同意 一个 著名的 位置 在
['ʌðə(r)][pə'leɪʃ(ə)l] [kən'strʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
other palatial constructions of the Exposition ,
其他 宫殿 建筑 的 这 展览 ,

"阿根廷馆在世博会的其他宫殿式建筑中占据了显著位置，

[kən'veɪz] [æn; ən] [ɪk'spresɪv] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] ['stændəd] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ɑːt] ,
conveys an expressive idea of the higher standard of national art ,
传递 一个 富有表现力的 主意 的 这 更高 标准 的 国家的 艺术 ,

生动地传达了国家艺术更高水准的理念。

[bəuθ][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [ænd; ənd] ['dekərətɪv] ['stændpɔint] .
both from the architectural and decorative standpoints .
两个都 从 这 建筑 和 装饰性的 立场 .

无论从建筑角度还是装饰角度来看。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kɒnfərəns] [hɔːl] [ænd; ənd]
In the centre portion of the Pavilion there is a beautiful Conference Hall and
在 这 中心 部分 的 这 亭 那里 是 一个 美丽的 会议 大厅 和

[ə; eɪ] ['speɪʃəs] ['gæləri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ˌkaɪnəˌtoʊ'skɑːpɪk][ænd; ənd][ˌdaɪə'ræmɪk] [ˌeksə'bɪʃən]
a spacious gallery in which there will be kinetoscopic and dioramic exhibitions
一个 宽敞 画廊 在 哪个 那里 将要 是 动态显微镜 和 立体模型 展览

[ɒv; əv] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [v'juːz] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl][laɪf][ænd; ənd][æk'tɪvəti][ænd; ənd][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv]
of characteristic views of national life and activity and of some of
的 特征 浏览 的 国家的 生活 和 活动 和 的 一些 的

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['bjuːti] [spɒts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
the natural beauty spots of the country ,
这 自然的 美丽 地点 的 这 国家 ,

展馆中央设有一个漂亮的会议厅和一个宽敞的画廊，里面将举办电影放映和立体模型展览，展示国民生活和活动的特色景象以及该国的一些自然美景。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] - [fɔːls] , [ðə; ði] [nɑː'wɛl] [ˌhuː'ɑːpiː][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
such as the Iguazú Falls , the Nahuel Huapi and others .
这样的 作为 这 - 瀑布 , 这 纳韦尔 华皮 和 其他的 .

例如伊瓜苏瀑布、纳韦尔瓦皮瀑布等。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['bʌfeɪ; 'bʊfeɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['testɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ɪk'skluːsɪvli] ['ɑːdʒəntaɪn]
There is a Buffet for the testing and tasting of exclusively Argentine
那里 是 一个 自助餐 为了 这 测试 和 品尝 的 只 阿根廷

['prɒdʌkts] ,
products ,
产品 ,

这里设有自助餐，供客人品尝和体验阿根廷本土产品。

[waɪlst] ['ʌðə(r)] [sə'raʊndɪŋ] [ˌɪnstə'leɪʃnz] [ɪn'kluːd] [ə; eɪ]['laɪbrəri][ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] ['ɔːθəz] , [ə; eɪ]
whilst other surrounding installations include a Library of national authors , a
而 其他 周围 安装 包括 一个 图书馆 的 国家的 作者 , 一个

['riːdɪŋ] [ruːm] ,
Reading Room ,
阅读 房间 ,

周边其他设施还包括国家级作家图书馆、阅览室等。

[æn; ən] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bjʊərəʊ] , [ə; eɪ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [hɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['veəriəs] ['ɑː.fɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði]
an Information Bureau , a Reception Hall and the various offices of the
一个 信息 局 , 一个 接待 大厅 和 这 各种各样的 办公室 的 这

[kə'mɪʃ(ə)n] .
Commission .
委员会 .

信息局、接待大厅和委员会的各个办公室。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['frʌntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [tuː] [haɪ] [l'ætəɹəlz] [wɪtʃ] [kɔɪl]
The principal frontage of the Pavilion is composed of two high laterals which coil
这 主要的 临街面 的 这 亭 是 由 的 二 高的 侧线 哪个 线圈

[ɒn][ə; eɪ]['sentrəl] ['fɪgə(r)] [kraʊnd] [baɪ][ə; eɪ] ['hænsəm] [dəʊm] ['riːtʃɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] [ɒv; əv] -
on a central figure crowned by a handsome dome reaching to a height of 50
在 一个 中央 数字 加冕 经过 一个 英俊的 穹顶 到达 到 一个 高度 的 -

['miːtə(r)z] .
meters .
米 .

展馆的主体正面由两个高大的侧墙组成，它们围绕着一个中央人物盘旋，中央人物上方是一个漂亮的穹顶，高达 50 米。

[ə'prəʊtʃ] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ][ə; eɪ] [waɪd] " [stuːp] " [wɪtʃ] [gɪvz] ['ækses] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔːtʃ] [ɛd'ɔːnd]
Approach is obtained by a wide " stoop " which gives access to a porch adorned
方法 是 获得 经过 一个 宽的 " 哈腰 " 哪个 给予 使用权 到 一个 门廊 装饰
[wɪð] ['kærɪ'ætɪdiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] ['vestɪbjuːl] ,
with caryatides forming a vestibule ,
和 女像柱 成型 一个 前厅 ,

通往房屋的入口是一个宽阔的"台阶"，由此可进入一个装饰着女像柱的门廊，形成一个前厅。

[ðə; ði] [pɔːtʃ] ['biːɪŋ] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪm'bɒlɪk] " [vɪt'reɪl] " [ænd; ənd] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][æn; ən]
the porch being decorated with a symbolic " vitrail " and enclosed in an
这 门廊 存在 装饰 和 一个 象征性的 " 玻璃彩绘 " 和 内 在 一个
[ɪm'pəʊzɪŋ] [ɑːtʃ] - ['miːtə(r)z] [haɪ] .
imposing arch 21 meters high .
气势磅礴 拱 - 米 高的 .

门廊饰有象征性的"玻璃幕墙"，并被一个高达 21 米的雄伟拱门所环绕。

[ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [left] [ɒv; əv] [ðɪs] ['entrəns] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['skʌlptʃəd] [plæks] ,
On the right and left of this entrance there are two sculptured plaques ,
在 这 正确的 和 左边 的 这 入口 那里 是 二 雕塑 斑块 ,

入口左右两侧各有一块雕刻牌匾，

[rɪ'spektɪvli] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði]['proʊfaɪlz][ɒv; əv][sæn; sɑːn]['mɑːtɪn][ænd; ənd] ['wɒʃɪŋtən] ,
respectively , representing the profiles of San Martin and Washington ,
分别 , 代表 这 简介 的 圣 马丁 和 华盛顿 ,
[ænd; ənd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['greɪsf(ə)l] [hɔːlz] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋz] ,
and throughout the graceful halls and buildings ,
和 自始至终 这 优美 大厅 和 建筑物 ,

分别代表了圣马丁和华盛顿的形象，并贯穿于优雅的大厅和建筑之中。

[ɔːl] [dɪ'zaɪnd] [baɪ]['ɑːdʒəntaɪn]['ɑːrkəˌtekts][ænd; ənd] [kən'strʌktɪd] [baɪ]['ɑːdʒəntaɪn] ['wɜːkmən] ,
all designed by Argentine architects and constructed by Argentine workmen ,
全部 设计 经过 阿根廷 建筑师 和 建造 经过 阿根廷 工人 ,

全部由阿根廷建筑师设计，并由阿根廷工人建造。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['græfɪk] [pɪk'tɔːriəl] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɔːt] [ænd; ənd]
there are beautiful and graphic pictorial representations of the Port and
那里 是 美丽的 和 形象的 画报 表现形式 的 这 港口 和
['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] ,
City of Buenos Aires ,
城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 ,

有精美生动的图片描绘了布宜诺斯艾利斯港和这座城市。

[ɒv; əv][ðə; ði]['kæmpəʊ][diː]['meɪəʊ] , [ɒv; əv][ðə; ði]['pwertoʊ][ˌmɪlɪ'tɑːr] ,
of the Campo de Mayo , of the Puerto Militar ,
的 这 坎波 德 蛋黄酱 , 的 这 波多黎各 军事 ,

坎波德梅奥，军事港，

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪmɪgrənt] [həʊ'tel][ænd; ənd][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['fiːldz] [ænd; ənd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv]
of the Immigrant Hotel and the natural fields and forests of
的 这 移民 酒店 和 这 自然的 字段 和 森林 的
[kɪ'brɑːtʃəʊ] .
Quebracho .
奎布拉乔 .

移民酒店以及奎布拉乔的天然田野和森林。

['mɑːb(ə)l][ænd; ənd]['ɒnɪks] ['entrəns] [ænd; ənd] ['steəkeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɒki] [klʌb] , ['bweɪnəs]
MARBLE AND ONYX ENTRANCE AND STAIRCASE OF THE JOCKEY CLUB , BUENOS
大理石 和 缟玛瑙 入口 和 楼梯 的 这 骑师 俱乐部 , 布宜诺斯艾利斯
[eə(ɹ)z]
AIRES
艾尔斯

布宜诺斯艾利斯赛马俱乐部的大理石和缟玛瑙入口及楼梯

[ðə; ði] [meɪ] ['ævənjuː] ([ˌævə'niːdə] [diː] ['meɪəʊ]) , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
THE MAY AVENUE (AVENIDA DE MAYO) , BUENOS AIRES
这 可能 大街 (大道 德语 蛋黄酱) , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

五月大道 (AVENIDA DE MAYO), 布宜诺斯艾利斯

[ðə; ði] [meɪn] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv] ['ɑːdʒəntaɪn] [ig'zibits] [hæv; həv] [biːn] [sʌb] - [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [səʊ] ['meni]
The main divisions of Argentine exhibits have been sub - divided into so many
这 主要的 部门 的 阿根廷 展品 有 到过 子 - 分割 进入 所以 许多
[dɪ'pɑːrtmənts] [ænd; ənd] [ˌklæsəfə'keʃən] [æz; əz] [tuː; tə] ['rendə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌnesə'serəli]
departments and classifications as to render it difficult within the necessarily
部门 和 分类 作为 到 使成为 它 难的 之内 这 一定
[briːf] ['lɪmɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪn] ['diːteɪl] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌb]
brief limits of this work to describe in detail the character of each of the sub
简短的 限制 的 这 工作 到 描述 在 细节 这 特点 的 每个 的 这 子
- [dɪ'vɪʒnz] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [ig'zibits] [ðeɪ] [kən'teɪn] .
- divisions and of the respective exhibits they contain .
- 部门 和 的 这 各自 展品 他们 包含 .

阿根廷展览的主要部分又细分为如此多的部门和类别，以至于在本书有限的篇幅内很难详细描述每个子部分及其所包含的展品的特点。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , ['ðeəfɔː(r)] ,
It will , therefore ,
它 将要 , 所以 ,

因此，它将

[sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɪn] [vjuː] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] ['mɪəli] [æn; ən] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
suffice for the object in view to furnish merely an outline of the
足够了 为了 这 目的 在 看法 到 提供 仅仅 一个 大纲 的 这
[plænz] [ə'dɒptɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [haɪ] [greɪd] [ɒv; əv]
plans adopted by the Argentine Commission to demonstrate the high grade of
计划 已采用 经过 这 阿根廷 委员会 到 证明 这 高的 年级 的
['eksələns] [ænd; ənd] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['prɒdʌkts] [ænd; ənd] ['ɪndəstriz] .
excellence and perfection of the national products and industries .
卓越 和 完美 的 这 国家的 产品 和 行业 .

仅就此目的而言，只需概述阿根廷委员会为展示国家产品和工业的高水平卓越性和完美性而制定的计划即可。

[ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [kəm'praiz] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] ['sekʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['pæləs]
The most important of the buildings comprising the Argentine section is the Palace
这 最多 重要的 的 这 建筑物 包括 这 阿根廷 部分 是 这 宫殿
[ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
of Agriculture ,
的 农业 ,

阿根廷馆区最重要的建筑是农业宫。

[wɪtʃ] ['kʌvəz] [æn; ən] ['eəriə] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [wʌn] , - [skweə(r)] ['miːtə(r)z] [ænd; ənd] [im'breis] [ə; eɪ]
which covers an area of about 1 , 400 square meters and embraces a
哪个 封面 一个 区域 的 关于 1 , - 正方形 米 和 拥抱 一个
[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] ,
collection of about 2 ,
收藏 的 关于 2 ,

该建筑占地约1400平方米，包含约2个藏品。

- ['sæmpl] [ɒv; əv] ['klæsɪfaɪd] ['prɒdʌkts] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [fiːld] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
000 samples of classified products covering the entire field of agriculture ,
- 样品 的 分类 产品 覆盖 这 全部的 场地 的 农业 ,

涵盖农业各个领域的 000 个分类产品样品，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [krɒps] [ɒv; əv] - - - [ænd; ənd] - - - .
including those of the crops of 1913 - 1914 and 1914 - 1915 .
包括 那些 的 这 农作物 的 - - - 和 - - - .

包括 1913-1914 年和 1914-1915 年的作物。

[ɪn] [iːtʃ] ['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ðeə(r)][ɪz]['spesɪfaɪd] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkt] ,
In each sample of the collection there is specified the name of the product ,
在 每个 样本 的 这 收藏 那里 是 指定的 这 姓名 的 这 产品 ,

系列中的每个样品都标明了产品名称。

[ðə; ði] [weɪt] [ænd; ənd] ['meʒə(r)] [ɪn][ki'ləus][ænd; ənd]['hektəliːtə(r)] , [ðə; ði] [weɪt] [ɪn] [paʊndz] [pə(r)] ['bʊʃl] ,
the weight and measure in kilos and hectolitres , the weight in pounds per bushel ,
这 重量 和 措施 在 公斤 和 百升 , 这 重量 在 磅 每 蒲式耳 ,

重量和计量单位为公斤和百升，重量单位为磅/蒲式耳。

[ðə; ði] ['aʊtpʊt] [ɪn] [paʊndz] [pə(r)]['eɪkə(r)] , [ðə; ði] [zəʊn] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪbɪtə(r)][ænd; ənd] ,
the output in pounds per acre , the zone of production , the name of the exhibitor and ,
这 输出 在 磅 每 英亩 , 这 区 的 生产 , 这 姓名 的 这 参展商 和 ,

每英亩产量（磅）、产区、参展商名称以及

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz] , [ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
in many cases , indications of the nature of the soil and other physical conditions .
在 许多 案例 , 症状 的 这 自然 的 这 土壤 和 其他 身体的 状况 .

在许多情况下，可以指示土壤的性质和其他物理条件。

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] ['prɒdʌkts] [hæz; həz] [biːn] [mɔːr'əʊvə(r)] [mʌtʃ] ['sɪmplɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][plæn][ɒv; əv] [ɪn'kloʊzɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn]['bɒksɪz] [wɪð] [glɑːs] ['kʌvəz] ,
The arrangement of the exhibition of the various products has been moreover much simplified by the adoption of the plan of enclosing them in boxes with glass covers ,
这 安排 的 这 展览 的 这 各种各样的 产品 有 到过 而且 很多 简化 经过 这 采用 的 这 计划 的 封闭 他们 在 盒子 和 玻璃 封面 ,

此外，采用将各种产品装入带玻璃盖的盒子中的方案，大大简化了产品的展览布置。

['gɪvɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['prɒdʌkt] [ə; eɪ]['juːnɪt][ɒv; əv] ['meʒə(r)] [ɪn][ə; eɪ][skweə(r)][ɒv; əv] - ['sɛntɪˌmiːtəz] ,
giving to each product a unit of measure in a square of 15 centimeters ,
给予 到 每个 产品 一个 单元 的 措施 在 一个 正方形 的 - 厘米 ,

给每种产品赋予一个边长为15厘米的正方形计量单位，

[ðʌs] [pə'mitɪŋ] [ðə; ði]['sɑːmp(ə)l] , [wʌns] [pleɪst] [ɪn][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] ['pækɪŋ] ,
thus permitting the sample , once placed in its original packing ,
因此 允许 这 样本 , 一次 放置 在 它是 原来的 包装 ,

因此，一旦将样品放回原包装中，

[tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['iːzəli] [rɪ'muːvd] [ænd; ənd] ['klæsɪfaɪd] ,
to remain unchanged and to be easily removed and classified ,
到 保持 未更改 和 到 是 容易地 已移除 和 分类 ,

保持不变，易于移除和分类，

[waɪlst] [baɪ] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [speɪs] [hæz; həz] [biːn] [i'kɔnəmaiz] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz] ['gɪv(ə)n]
whilst by this arrangement space has been economized and facilities given
而 经过 这 安排 空间 有 到过 经济型 和 设施 给定

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fəutəgræfs] [ænd; ənd][ɪk'splænət(ə)ri][nəʊts] [wɪtʃ] [sɜːv] [ðə; ði]
for the addition of photographs and explanatory notes which serve the
为了 这 添加 的 照片 和 解释性 笔记 哪个 服务 这

['dʌb(ə)l] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] ['juːsf(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['dekərətɪv] [ɪ'fekt] .
double purpose of giving useful information and decorative effect .
双倍的 目的 的 给予 有用 信息 和 装饰性的 影响 .

通过这种安排，空间得到了节省，并且提供了添加照片和说明文字的便利，从而起到了提供有用信息和装饰效果的双重作用。

['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [kəm'praɪz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][təb'ækəʊz]
Other features of interest in this section comprise a collection of tobaccos
其他 特征 的 兴趣 在 这 部分 包括 一个 收藏 的 烟草

['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌɑːdʒən'tiːnə][ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ] [wɔːl] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [θriː][skweə(r)]['miːtə(r)z][ɪn][daɪ'menʃ(ə)n]
cultivated in Argentina and on a wall of about 3 square meters in dimension
栽培 在 阿根廷 和 在 一个 墙 的 关于 3 正方形 米 在 方面

[ðeə(r)][ɪz] [ig'zibitid] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl][tə'bækəʊ][mænjʊ'fækt(ə)ri][ɪn] [fʊl]
there is exhibited a large illustration of a national tobacco manufactory in full
那里 是 展出 一个 大的 插图 的 一个 国家的 烟草 工厂 在 满的

[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
operation .
手术 .

本部分的其他亮点包括阿根廷种植的烟草收藏，以及一面约 3 平方米的墙上展示的一幅正在全面运作的全国性烟草工厂的大幅插图。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [dɪ'pɑːtmənt] , [wʌn]['kæbɪnət]
Considerable attention has been devoted to this particular department , one cabinet
大量 注意力 有 到过 奉献 到 这 特别的 部门 , 一 内阁

[ə'ləʊn] ['hævɪŋ] [kɒst] $6 ,
alone having cost $6 ,
独自的 拥有 成本 $6 ,

该部门受到了相当大的关注，仅一个橱柜就花费了 6 美元。

\- [tuː; tə] [kən'strʌkt] .
000 to construct .
\- 到 构造 .

000 用于建设。

[ɪn][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][set] [ə'pɑːt] [fɔː(r); fə(r)]['tekstaɪl] ['prɒdʌkts] ,
In the section set apart for textile products ,
在 这 部分 放 除 为了 纺织品 产品 ,

在专门辟出的纺织品区域，

[ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ɑː'tɪstɪkli] [ə'reɪndʒd] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sæmpl] [ɒv; əv] [wʊl] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv]
there is an artistically arranged exhibition of samples of wool consisting of
那里 是 一个 艺术上 安排 展览 的 样品 的 羊毛 由 的

[ə'baʊt] - ['seprət] [kə'lekʃn] [kən'trɪbjuːtɪd] [ɪn][mɔː(r)] ,
about 300 separate collections contributed in more ,
关于 - 分离 收藏 贡献 在 更多的 ,

这里有一个精心布置的羊毛样品展览，展出了约300个不同的收藏系列，这些系列来自世界各地。

[ɔː(r)] [les] , ['iːkwəl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [baɪ]['pʌblɪk] ['bɒdɪz] [ænd; ənd][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [prə'duːsəz] .
or less , equal proportion by public bodies and individual producers .
或者 较少的 , 平等的 部分 经过 民众 身体 和 个人 生产者 .

或者更少，由公共机构和个体生产者按相同比例分配。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kæbɪnət] [kən'teɪnɪŋ] [ðiːz] ['sæmpl] ['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
The beautiful cabinet containing these samples also has a number of
这 美丽的 内阁 包含 这些 样品 还 有 一个 数字 的
[ˌfəʊtə'græfɪk] [v'juːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ʃəʊn] [æz; əz] [wel] [æz; əz][pɪk'tɔːriəl]
photographic views relating to the products shown as well as pictorial
摄影 浏览 相关 到 这 产品 所示 作为 出色地 作为 画报
['riprə'dʌkʃən] [ɒv; əv] [ʃiːp] - ['ʃɪərɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [mə'kænɪkl] [ɑːpə'reɪʃnz] [æz; əz] ['kærid] [aʊt]
reproductions of sheep - shearing and other mechanical operations as carried out
复制品 的 羊 - 剪切 和 其他 机械的 运营 作为 携带 出去
[ɒn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][fɑːrmz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
on the larger farms of the Republic .
在 这 更大的 农场 的 这 共和国 .

陈列这些样品的精美橱柜中还包含许多与所展示产品相关的照片，以及在共和国大型农场进行的剪羊毛和其他机械操作的图片复制品。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkwaɪz] [ʃəʊn] [hɪə(r)] ['meni] ['klæsɪfaɪd] ['sæmpl] [ɒv; əv] ['kɒtn] [ænd; ənd][ə; eɪ][və'raɪəti]
There are likewise shown here many classified samples of cotton and a variety
那里 是 同样地 所示 这里 许多 分类 样品 的 棉布 和 一个 种类
[ɒv; əv]['vedʒtəb(ə)l]['faɪbəz] .
of vegetable fibres .
的 蔬菜 纤维 .

这里还展示了许多棉花和各种植物纤维的分类样品。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʊdz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fɒɹɪstəl] ['prɒdʌkts] [ɪz] [ə'nʌðə(r)]['sentə(r)][ɒv; əv]
The collection of woods and other forestal products is another centre of
这 收藏 的 树林 和 其他 森林 产品 是 其他 中心 的
[ə'trækʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] [ænd; ənd] [gɪvz] [ə; eɪ][klɪə(r)][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ɪn'kləʊzd] [ɪn]
attraction for visitors and gives a clear idea of the riches enclosed in
景点 为了 访客 和 给予 一个 清除 主意 的 这 财富 内 在
['ɑːdʒəntaɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
Argentine forests .
阿根廷 森林 .

木材和其他林产品的收集是吸引游客的另一个中心，也让人清楚地了解阿根廷森林蕴藏的丰富资源。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['ʌpwədz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['sæmpl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] , [ɪn][ðeə(r)]
The collection consists of upwards of a thousand samples representing , in their
这 收藏 由 的 向上 的 一个 千 样品 代表 ，在 他们的
['veərid] [fɔːmz] ,
varied forms ,
多种多样 表格 ，

该系列藏品包含上千件样本，代表了各种形式的……

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [wʊdz] .
a hundred classes of different woods .
一个 百 课程 的 不同的 树林 .

一百种不同的木材。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv] [ðɪs] [ɪg'zɪbɪt] ,
In addition to the great variety of this exhibit ,
在 添加 到 这 伟大的 种类 的 这 展览 ，

除了展览内容的丰富多样性之外，

[ɪts] ['ɪntrəst] [hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] [tuː; tə][baɪ][ðə; ði][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][mæps]
its interest has been added to by the contribution of a number of maps
它是 兴趣 有 到过 额外 到 经过 这 贡献 的 一个 数字 的 地图
[ænd; ənd] [ˌfəʊtə'græfɪk] [v'juːz] [baɪ][ðə; ði] ['fɒrɪst] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv]
and photographic views by the Forest Department of the Ministry of
和 摄影 浏览 经过 这 森林 部门 的 这 部 的
['ægrɪkʌltʃə(r)] .
Agriculture .
农业 .

农业部林业部门提供了一些地图和照片，这更增添了本书的趣味性。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [mɔː(r)] [ə'træktɪv] [ænd; ənd]
To make the Agricultural Section of the Argentine Republic more attractive and
到 制作 这 农业 部分 的 这 阿根廷 共和国 更多的 吸引人的 和
[ɒv; əv] ['ædɪd] ['præktɪkl] ['væljuː] ,
of added practical value ,
的 额外 实际的 价值 ,

为了使阿根廷共和国农业部门更具吸引力和附加实用价值，

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [hæv; həv] [kən'trɪbjuːtɪd]
a number of the official Departments of the Republic have contributed
一个 数字 的 这 官方的 部门 的 这 共和国 有 贡献
[stə'tɪstɪks] ,
statistics ,
统计数据 ,

共和国的多个官方部门都提供了统计数据。

[plænz][ænd; ənd] ['græfɪk] [ɪˌlʌs'treʃən] [pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['meθədz] [ænd; ənd]['prəʊgres][ɒv; əv]
plans and graphic illustrations pertaining to the methods and progress of
计划 和 形象的 插图 相关的 到 这 方法 和 进步 的
[ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] .
this branch of industry .
这 分支 的 行业 .

与该行业的方法和进展相关的计划和图示。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋz] ,
The drawings ,
这 图画 ,

这些图纸，

['peɪntɪŋz] [ænd; ənd] [stə'tɪstɪks] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv]['rʊərəl] [ɪ'kɒnəmi] ['demənstreɪt] [ðə; ði]
paintings and statistics shown by the Board of Rural Economy demonstrate the
绘画 和 统计数据 所示 经过 这 木板 的 乡村的 经济 证明 这
[ɪ'nɔːməs] [grəʊθ] [ænd; ənd]['prəʊgres] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] ,
enormous growth and progress made in this direction ,
巨大的 生长 和 进步 制成 在 这 方向 ,

农村经济委员会展示的绘画作品和统计数据表明，这方面取得了巨大的增长和进步。

[waɪlst] [ðə; ði] [ig'zibits] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn][ˌmiːtiərə'lɒdʒɪk(ə)l] ['ɒfɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]
whilst the exhibits of the Argentine Meteorological Office and the National
而 这 展品 的 这 阿根廷 气象 办公室 和 这 国家的
[bɔːd] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] ['fɜːnɪʃ] ['evri] ['nesəsəri] ['diːteɪl][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][klaɪ'mætɪk][ænd; ənd]
Board of Agriculture furnish every necessary detail in regard to climatic and
木板 的 农业 提供 每一个 必要的 细节 在 看待 到 气候 和
[ˌmiːtiərə'lɒdʒɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)n] [meɪd] [ə'genst] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [pleɪgz] .
meteorological conditions and the provision made against agricultural plagues .
气象 状况 和 这 条款 制成 反对 农业 瘟疫 .

阿根廷气象局和国家农业委员会的展品提供了有关气候和气象条件以及针对农业灾害所采取的措施的每一个必要细节。

['ædɪd] [tuː; tə][ɔːl] [ðɪs] ,

Added to all this ,

额外 到 全部 这 ,

除此之外，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌfəʊtə'græfɪk] [v'juːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə]['pɑːstərəl][ænd; ənd][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]

there is a collection of photographic views relating to pastoral and agricultural

那里 是 一个 收藏 的 摄影 浏览 相关 到 牧灵 和 农业

[prə'dʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [tuː; tə] [ɪk'sel] [bəuθ][ɪn]['diːteɪl][ænd; ənd][və'raɪəti] .

production which may be considered to excel both in detail and variety .

生产 哪个 可能 是 经过考虑的 到 Excel 两个都 在 细节 和 种类 .

这里收集了一系列与畜牧业和农业生产相关的摄影作品，这些作品在细节和多样性方面都堪称优秀。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['ʌðə(r)]['ɑːdʒəntaɪn]['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstriz] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði]

The development of other Argentine national industries is to be seen in the

这 发展 的 其他 阿根廷 国家的 行业 是 到 是 已见 在 这

['pæləs] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,

Palace of Industry ,

宫殿 的 行业 ,

阿根廷其他民族工业的发展可以在工业宫中看到。

[wɪtʃ] ['ɒkjupaɪz] [ə; eɪ][rek'tæŋgjələ(r)] [speɪs] [ɒv; əv] - ['miːtə(r)z] ['frʌntɪdʒ] [baɪ] - [diːp] , [ɒn][ðə; ði]

which occupies a rectangular space of 30 meters frontage by 18 deep , on the

哪个 占据 一个 矩形的 空间 的 - 米 临街面 经过 - 深的 , 在 这

['sentrəl] ['ævənjuː] .

Central Avenue .

中央 大街 .

该建筑位于中央大道上，占据一个长30米、宽18米的矩形空间。

[ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] ['sæmpl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv]['ɑːtɪk(ə)lz] [prə'djuːst] [ɪn]

In this section are shown samples of a great variety of articles produced in

在 这 部分 是 所示 样品 的 一个 伟大的 种类 的 文章 生产 在

[ðə; ði] ['njuːmərəs] ['fæktriz] [dɪ'vəʊtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [klɒθ] ,

the numerous factories devoted to the production of cloth ,

这 很多的 工厂 奉献 到 这 生产 的 布 ,

本节展示了众多布匹生产工厂生产的各种产品的样品。

['ʃuːz] , [hæts] , ['dekərətɪv] ['ɔːrnəmənts] , [ɪ'lektrɪk] [lait] ['fɪtɪŋz] , ['krɒkəri] , [kən'strʌkʃn] [mə'tɪəriəl]

shoes , hats , decorative ornaments , electric light fittings , crockery , construction material

鞋 , 帽子 , 装饰性的 装饰品 , 电的 光 配件 , 陶器 , 建造 材料

, [tuːlz] , ['ɪmplɪm(ə)nts] , [mə'kænɪkl] ['prɒdʌkts] ,

, tools , implements , mechanical products ,

, 工具 , 实施 , 机械的 产品 ,

鞋子、帽子、装饰品、电灯配件、餐具、建筑材料、工具、器具、机械产品

['glɑːsweə(r)] , ['mætʃɪz] , ['tænəri] , ['sædləri] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] .

glassware , matches , tannery , saddlery and many others .

玻璃器皿 , 比赛 , 制革厂 , 马具 和 许多 其他的 .

玻璃器皿、火柴、制革厂、马具厂等等。

[æz; əz][ɪn][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ɑːdʒəntaɪn] ['sekʃənz] ,

As in all the other Argentine sections ,

作为 在 全部 这 其他 阿根廷 部分 ,

与其他所有阿根廷地区一样，

[ðə; ði] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [mɔː(r)] [kəm'pliːt] [baɪ] [ðə; ði] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] ['splendɪd] ['fəʊtəgræfs] [wɪtʃ]
the exhibition is made more complete by the display of splendid photographs which
这 展览 是 制成 更多的 完全的 经过 这 展示 的 灿烂 照片 哪个

[ə'sɪst] [ɪn] ['demənstreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ræpɪd] [əd'vɑːns] [ɪn] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv]
assist in demonstrating the rapid advance in the number and character of
协助 在 演示 这 迅速的 进步 在 这 数字 和 特点 的

['ɑːdʒəntaɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] .
Argentine manufactures .
阿根廷 制成品 .

展览中展出的精美照片使展览更加完整，这些照片有助于展示阿根廷制造业在数量和特色方面的快速发展。

[ðə; ði] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [æz; əz] [ðə; ði] "
The justification of the description of the Argentine Republic as the "
这 理由 的 这 描述 的 这 阿根廷 共和国 作为 这 "

[ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [prə'vaɪdə(r)] " [ɒv; əv] ['fʊdˌstʌf] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ə'saɪnd] [tuː; tə]
universal provider " of foodstuffs is to be found in the section assigned to
普遍的 提供商 " 的 食品 是 到 是 成立 在 这 部分 分配 到

[sʌtʃ] ['prɒdʌkts] ,
such products ,
这样的 产品 ,

将阿根廷共和国描述为食品的"普遍供应国"的理由，可以在专门介绍此类产品的章节中找到。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tʃɪld] [ænd; ənd] ['frəʊz(ə)n] [miːts] ,
notwithstanding the absence of an exhibition of chilled and frozen meats ,
虽然 这 缺席 的 一个 展览 的 冷藏 和 冷冻 肉类 ,

[tə'geðə(r)] [wɪð] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [baɪ] - ['prɒdʌkts] ,
together with some of their by - products ,
一起 和 一些 的 他们的 经过 - 产品 ,

尽管没有展出冷藏和冷冻肉类及其一些副产品，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['temprərəli] [ɪm'piːdɪd] [ðə; ði] [ɑːpə'reɪʃnz]
as a result of circumstances which have temporarily impeded the operations
作为 一个 结果 的 情况 哪个 有 暂时地 受阻 这 运营

[ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] ['haʊzɪz] .
of the great packing houses .
的 这 伟大的 包装 房屋 .

由于某些情况暂时阻碍了大型包装厂的运营。

[ðə; ði] [vɑːst] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [meɪ] [biː; bi] ['gæðəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
The vast proportions of this branch of industry may be gathered from the
这 广阔的 比例 的 这 分支 的 行业 可能 是 聚集 从 这

['ædmərəb(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fəʊtəgræfs] [dɪ'spleɪd] .
admirable collection of photographs displayed .
令人钦佩的 收藏 的 照片 显示 .

从展出的精美照片集中，我们可以了解到该行业分支的庞大规模。

[ðə; ði] [rɪ'gretəbl] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['eni] ['præktɪkl]
The regrettable fact that the Argentine Republic is unable to offer any practical
这 令人遗憾 事实 那 这 阿根廷 共和国 是 无法 到 提供 任何 实际的

[ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪts] [miːt] - [prə'djuːsɪŋ] [kə'pæsəti] [θruː] ['sɜːkəmstənsɪz] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ]
demonstration of its meat - producing capacity through circumstances over which
示范 的 它是 肉 - 生产 容量 通过 情况 超过 哪个

['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] [nɔː(r)] [ðə; ði] [prə'duːsəz] [hæd; həd] ['eni] [kən'trəʊl] [ɪz] ,
neither the country nor the producers had any control is ,
两者都不 这 国家 也不 这 生产者 有 任何 控制 是 ,

令人遗憾的是，阿根廷共和国无法提供任何实际证据来证明其肉类生产能力，而造成这种情况的原因既非该国自身所能控制，也非生产商所能控制。

[tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] , [haʊ'evə(r)] ,
to some extent , however ,
到 一些 程度 ， 然而 ，

然而，在某种程度上，

['kɑːmpenseɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv] [ɪts]
compensated for by the large and interesting exhibition of many of its
补偿 为了 经过 这 大的 和 有趣的 展览 的 许多 的 它是
['ʌðə(r)] ['liːdɪŋ] [fuːd] ['prɒdʌkts] .
other leading food products .
其他 领导 食物 产品 .

但其众多其他主要食品的大型且有趣的展览弥补了这一不足。

[ðə; ði] ['mɪlɪŋ] ['ɪndəstri] [ɪz] ['æmpli] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] ['sæmpl] [ɒv; əv] ['eksələnt] ['kwɒləti] [frɒm; frəm]
The milling industry is amply represented by samples of excellent quality from
这 铣削 行业 是 充足的 代表 经过 样品 的 出色的 质量 从
[ðə; ði] [rɔː] [mə'tɪəriəl] [daʊn] [tuː; tə] [sʌtʃ] [baɪ] - ['prɒdʌkts] [æz; əz] ['bɪskɪts] ,
the raw material down to such by - products as biscuits ,
这 生的 材料 向下 到 这样的 经过 - 产品 作为 饼干 ，

制粉行业拥有大量优质样品，从原材料到饼干等副产品，应有尽有。

[njuˈtrɪʃəs] [peɪsts] , [swiːts] , ['kændɪz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] [meɪd] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
nutritious pastes , sweets , candies and all the other articles made from it .
营养丰富的 糊状物 ， 糖果 ， 糖果 和 全部 这 其他 文章 制成 从 它 .

营养丰富的糊状物、糖果、甜点以及用它制成的所有其他物品。

[hɪə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [speɪs] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sʌtʃ] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [kən'sʌmpʃ(ə)n] , [æz; əz]
Here important space is also given to such articles of general consumption , as
这里 重要的 空间 是 还 给定 到 这样的 文章 的 一般的 消耗 ， 作为
[prɪ'zɜːvd] [fruːts] ,
preserved fruits ,
保存完好 水果 ，

这里也为一般消费品，如蜜饯等，留出了重要的篇幅。

[kən'denst] [mɪlk] , ['sterəlaɪzd] [ænd; ənd] [ˌænti'septɪk] , [lɑːd] , [tʃiːz] , [kən'sɜːvd] ['vedʒtəb(ə)lz] ,
condensed milk , sterilized and antiseptic , lard , cheese , conserved vegetables ,
浓缩版 牛奶 ， 已灭菌 和 防腐剂 ， 猪油 ， 奶酪 ， 已保存 蔬菜 ，
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ['bevərɪdʒ] , [waɪnz] ,
etc . Beverages , wines ,
ETC . 饮料 ， 葡萄酒 ，

炼乳、经杀菌消毒的猪油、奶酪、罐装蔬菜等。饮料、葡萄酒，

[bɪə(r)] [ænd; ənd] [lɪ'kɜːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndəntli] [ˌreprɪ'zentɪd] , [waɪlst] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs]
beer and liqueurs are abundantly represented , whilst there are numerous
啤酒 和 利口酒 是 大量 代表 ， 而 那里 是 很多的
[ig'zibits] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [ˌælkə'hɒlɪk] ['prɒdʌkts] ,
exhibits of other alcoholic products ,
展品 的 其他 酗酒者 产品 ，

啤酒和利口酒种类繁多，此外还有许多其他酒精饮料的展品。

[ɔɪlz] [ænd; ənd] ['vɪnɪgə(r)] .
oils and vinegars .
油 和 醋 .

油和醋。

[ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [ˌdaɪə'rɑːmə] ['ɪləstreɪtɪŋ] [fiːld] [spɔːts] [ænd; ənd]
A prominent feature of this section is the diorama illustrating field sports and
一个 著名的 特征 的 这 部分 是 这 立体模型 图示 场地 运动的 和
['fɪʃɪŋ] [ænd; ənd] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪm'bɑːmd] ['ænɪmlz] ,
fishing and an interesting collection of embalmed animals ,
钓鱼 和 一个 有趣的 收藏 的 防腐处理 动物 ，

本部分的一大亮点是展示野外运动和捕鱼活动的立体模型，以及一系列有趣的动物防腐标本。

[pə'tɪkjələli] [bɝdz] [ænd; ənd] ['fɪʃɪz] , [ɒv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] [daɪ'menʃ(ə)nz] .
particularly birds and fishes , of many different species and dimensions .
特别 鸟类 和 鱼 , 的 许多 不同的 物种 和 方面 .

特别是各种不同种类和大小的鸟类和鱼类。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪnərəl] [ænd; ənd] [mə'tælədʒi] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
In the Mineral and Metallurgy Department of the Exposition ,
在 这 矿物 和 冶金 部门 的 这 展览 ,

在博览会的矿物冶金部门，

[ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]
the Argentine Republic has an effective display of a general collection of
这 阿根廷 共和国 有 一个 有效的 展示 的 一个 一般的 收藏 的
['mɪnərəlz] [ænd; ənd] [θriː] ['speʃ(ə)l] [ig'zibits] [ɒv; əv] [pə'trəʊliəm] [ænd; ənd] [kəmbʌs'təblz] ,
minerals and three special exhibits of petroleum and combustibles ,
矿物 和 三 特别的 展品 的 石油 和 可燃物 ,

阿根廷共和国有效地展示了各类矿物藏品，并设有三个石油和可燃物专题展区。

['bɔːˌreɪts] , [sɔːlts; sɒlts] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəlz] [fɔː(r); fə(r)] [kən'strʌkʃn] .
borates , salts and materials for construction .
硼酸盐 , 盐 和 材料 为了 建造 .

硼酸盐、盐类和建筑材料。

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðiːz] ,
In regard to these ,
在 看待 到 这些 ,

关于这些方面，

[mɔː(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] ['tɪpɪk(ə)l]
more attention has been given to the object of securing typical
更多的 注意力 有 到过 给定 到 这 目的 的 确保 典型的
['sæmpl] [wɪtʃ] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veəriəs] [ɔː(r)] [dɪ'pɑːzɪts] ,
samples which demonstrate the character of the various ore deposits ,
样品 哪个 证明 这 特点 的 这 各种各样的 矿石 存款 ,

人们更加重视获取能够展现各种矿床特征的典型样品。

[ðæn; ðən] [tuː; tə] [ðə; ði] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['sæmpl] .
than to the consideration of the actual number of samples .
比 到 这 考虑 的 这 实际的 数字 的 样品 .

而不是考虑实际样本数量。

[ɪn] [ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pə'trəʊliəm] [ænd; ənd] [kəmbʌs'təblz] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sæmpl] [frɒm; frəm]
In the collection of petroleum and combustibles , there are samples from
在 这 收藏 的 石油 和 可燃物 , 那里 是 样品 从
[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'pɑːzɪts] :
the following deposits :
这 下列的 存款 :

石油和可燃物标本收藏中包含以下矿床的样品：

['kɒmədɔː(r)] [ˌriːvə'dɑːviə] , [lə'guːnə] [diː] [lɑː] ['breɪə] , ['sɛroʊ] [bɪtɝz] , [sæn; sɑːn] [rə'faɪˌɛl] , - ,
Commodore Rivadavia , Laguna de la Brea , Cerro Buitres , San Rafael , Cacheta ,
准将 里瓦达维亚 , 拉古纳 德 拉 布雷亚 , 塞罗 布伊特雷斯 , 圣 拉斐尔 , - ,
- ([neɪ'wɛkən]) ,
Covunco (Neuquen) ,
- (纽肯) ,

Commodore Rivadavia、拉古纳德拉布雷亚、Cerro Buitres、圣拉斐尔、卡什塔、科文科（内乌肯）、

['sɛroʊ] - , - , ['minə] [kɑːr'meloʊ] (['sæltə; 'sɔː-]) , [jɑːkwiːbə] , - ([xu'xui]) .
Cerro Sotena , Challaco , Mina Carmelo (Salta) , Yacuiba , Garrapatal (Jujuy) .
塞罗 - , - , 米娜 卡梅隆 (萨尔塔) , 雅库伊巴 , - (胡胡伊) .

索特纳山、查拉科、米娜卡梅洛（萨尔塔）、亚库巴、加拉帕塔尔（胡胡伊省）。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'teɪnz] - ['dɪfrənt] ['sæmpl] , [wɪð] [spə'sɪfɪk] ['diːteɪlz] [ænd; ənd] [stə'tɪstɪks]
This collection contains 39 different samples , with specific details and statistics
这 收藏 包含 - 不同的 样品 , 和 具体的 细节 和 统计数据
[ɪ'speʃəli] ['tæbjuleɪtɪd] [ɪn] ['evri] [keɪs] .
especially tabulated in every case .
尤其 表格 在 每一个 案件 .

该系列包含 39 个不同的样本，每个样本都有具体的细节和统计数据，并特别制成表格。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɑːb(ə)lz] [ænd; ənd] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ɪz] [məʊst]
The exhibition of marbles and stones for purposes of construction is most
这 展览 的 弹珠 和 石头 为了 目的 的 建造 是 最多
[kəm'pliːt] .
complete .
完全的 .

用于建筑的大理石和石材展览非常齐全。

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ðə; ði] ['feɪməs] ['mɑːb(ə)l] ['ɒnɪks] [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] ['lwis; 'lwiʃ] [ænd; ənd]
Here are to be seen the famous marble onyx of San Luis and
这里 是 到 是 已见 这 著名的 大理石 缟玛瑙 的 圣 路易斯 和
[ɒv; əv] [sæn; sɑːn] [rə'faɪˌɛl] ,
of San Rafael ,
的 圣 拉斐尔 ,

这里可以看到圣路易斯和圣拉斐尔著名的缟玛瑙大理石。

[ðə; ði] ['mɑːb(ə)lz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['siərəz] [ɒv; əv] ['kɔːdəbə] ([ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] - [və'raɪətiz]) ,
the marbles from the Sierras of Cordoba (represented by 15 varieties) ,
这 弹珠 从 这 山脉 的 科尔多瓦 (代表 经过 - 品种) ,

来自科尔多瓦山脉的大理石（共有 15 个品种），

[ænd; ənd] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [g'rænɪts] [ɒv; əv] ['siərəz] ['bɑːhɑːz] , ,
and specimens of the large granites of Sierras Bajas , Olavarría ,
和 标本 的 这 大的 花岗岩 的 山脉 巴哈斯 , 奥拉瓦里亚 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

以及巴哈斯山脉、奥拉瓦里亚等地的大型花岗岩标本。

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɪnərəl] ['wɔːtəz] [ɪn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ðəʊz] ['məʊstli]
There is also a collection of mineral waters in which are included those mostly
那里 是 还 一个 收藏 的 矿物 水 在 哪个 是 包括 那些 大多
[juːst] [ɪn] [ðə; ði] ['θɜːm(ə)l] [i'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [rəu'sɑːriəu; rɔː'sɑːrijɔː] [diː] [lɑː] [frɑːn'tɪrə] ;
used in the thermal establishments of Rosario de la Frontera ;
用过的 在 这 热的 机构 的 罗萨里奥 德 拉 弗龙特拉 ;

这里还收集了各种矿泉水，其中包括罗萨里奥-德拉弗龙特拉温泉疗养院主要使用的矿泉水；

[waɪlst] ,
whilst ,
而 ,

与此同时，

[æz; əz] [ə; eɪ] ['dekərətɪv] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['plæstɪk] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n]
as a decorative contribution to the exhibition there is a plastic representation
作为 一个 装饰性的 贡献 到 这 展览 那里 是 一个 塑料 表示
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['siərəz] [ɒv; əv] - ,
of the Sierras of Famatina ,
的 这 山脉 的 - ,

作为展览的装饰性展品，展出了法马蒂纳山脉的塑料模型。

['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ɪts] ['wʌndəf(ə)l] ['eəriəl] ['reɪlweɪ] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [æn; ən] ['ædmərəb(ə)l] ['sɪəriːz]
showing a part of its wonderful aerial railway , together with an admirable series
显示 一个 部分 的 它是 精彩的 天线 铁路 , 一起 和 一个 令人钦佩的 系列
[ɒv; əv] ['fəʊtəgræfs] ,
of photographs ,
的 照片 ,

展示了其精彩的空中铁路的一部分，并配有一系列令人赞叹的照片。

[mæps] , [ænd; ənd] ['daɪəˌgræm] [ɪm'breɪsɪŋ] ['præktɪkli] ['evri] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnərəl] [ænd; ənd]
maps , and diagrams embracing practically every branch of the mineral and
地图 , 和 图表 拥抱 几乎 每一个 分支 的 这 矿物 和
[ˌmetə'lɜːdʒɪkl] ['ɪndəstriz] .
metallurgical industries .
冶金 行业 .

涵盖矿业和冶金工业几乎所有分支的地图和图表。

[ðə; ði] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɒv; əv] " ['pæləs] [ɒv; əv] ['lɪbərəl] [a:ts] " [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmwɒt] [ɪn'ædɪkwət] [dɪ'skrɪpʃn]
The designation of " Palace of Liberal Arts " is a somewhat inadequate description
这 指定 的 " 宫殿 的 自由派 艺术 " 是 一个 有些 不足 描述
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [ig'zibits] [ɒv; əv] ['lɪbərəl] [a:ts] [ɪn] [ðə; ði] [dʒə'nerɪk] [sens] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːdz] ,
of the Argentine exhibits of Liberal Arts in the generic sense of the words ,
的 这 阿根廷 展品 的 自由派 艺术 在 这 通用的 感觉 的 这 字 ,

“博雅宫”这一名称不足以准确描述阿根廷在广义上对博雅教育的展示。

[æz; əz] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['stʌdi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪm'bɒdid] [ɪn] [ðæt]
as , in addition to the branches of study usually embodied in that
作为 , 在 添加 到 这 分支 的 学习 通常 具身化的 在 那
[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,
classification ,
分类 ,

此外，除了该分类通常包含的研究分支之外，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] ['ʌndə(r)] [ðæt] [hed] ['meni] [ig'zibits] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l]
there are included under that head many exhibits of a scientific and technical
那里 是 包括 在下面 那 头 许多 展品 的 一个 科学 和 技术的
['kærəktə(r)] [wɪtʃ] ,
character which ,
特点 哪个 ,

该类别下包括许多具有科学和技术性质的展品，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [ə'fɔːd] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['prəʊgres] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [rɪ'fɜːd]
for the demonstration they afford of national progress in the direction referred
为了 这 示范 他们 买得起 的 国家的 进步 在 这 方向 指
[tuː; tə] ,
to ,
到 ,

为了展现国家在上述方向上取得的进步，

[mait] [wel] [hæv; həv] [fɔːmd] [ə; eɪ] ['seprət] [kə'lekʃ(ə)n] .
might well have formed a separate collection .
可能 出色地 有 形成 一个 分离 收藏 .

很可能已经形成了一个独立的系列。

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['drɔːɪŋz] , [mæps] ,
Here are to be seen a complete series of drawings , maps ,
这里 是 到 是 已见 一个 完全的 系列 的 图画 , 地图 ,

这里可以看到一整套图纸、地图，

[stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [plænz] [ɒv; əv] [wɜːks] ['græfɪkli] [dɪ'pɪktɪŋ] , [wɪð] [fʊl] ['diːteɪlz] ,
statistics and plans of works graphically depicting , with full details ,
统计数据 和 计划 的 作品 图形化 描绘 , 和 满的 细节 ,

统计数据和工程计划，以图形方式详细描绘，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['rɪvə(r)] ['sɪstəmz] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['wɜːkɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [pɔːts]
the principal river systems and general workings of the rivers and ports
这 主要的 河 系统 和 一般的 运作 的 这 河流 和 端口
[ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
of the Republic ,
的 这 共和国 ,

共和国的主要河流系统以及河流和港口的总体运作情况

[ɔːl] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [wɜːks] .
all prepared by the Department of Public Works .
全部 准备 经过 这 部门 的 民众 作品 .

全部由公共工程部准备。

['nɪəli] ['evri] ['teknɪk(ə)l] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðɪs]
Nearly every technical division of the Government Departments is represented in this
几乎 每一个 技术的 分配 的 这 政府 部门 是 代表 在 这
['sekʃ(ə)n] ,
section ,
部分 ,

政府部门几乎所有技术分支都在本部分有所涉及。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ig'zibits] ['hævɪŋ] [biːn] [sent] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [bɔːd] [ɒv; əv] ['relˌwe] ,
many of the exhibits having been sent by the General Board of Railways ,
许多 的 这 展品 拥有 到过 发送 经过 这 一般的 木板 的 铁路 ,

许多展品是由铁路总局送来的，

[ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] [rəʊdz] , [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] ['ɑːkɪtektʃə(r)] , [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv]
the Board of Bridges and Roads , the Board of Architecture , the Board of
这 木板 的 桥梁 和 道路 , 这 木板 的 建筑学 , 这 木板 的
[helθ] ,
Health ,
健康 ,

桥梁和道路委员会、建筑委员会、卫生委员会

[ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd] ['veəriəs] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)]['kæbɪnət] , [iːtʃ]
the Board of the Capital and various Divisions of the War Cabinet , each
这 木板 的 这 首都 和 各种各样的 部门 的 这 战争 内阁 , 每个
['juːnɪt] [kən'teɪnɪŋ] ['fəutəgræfs] ,
unit containing photographs ,
单元 包含 照片 ,

首都委员会和战时内阁各部门，每个部门都包含照片，

[plænz][ænd; ənd]['daɪəˌgræm] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðə; ði] [əd'vɑːns] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɪn][ɔːl] [ðiːz]
plans and diagrams indicating the advance that has been made in all these
计划 和 图表 表明 这 进步 那 有 到过 制成 在 全部 这些
[ɪm'pɔːt(ə)nt]['pʌblɪk] [wɜːks] .
important public works .
重要的 民众 作品 .

规划图和图表显示了所有这些重要公共工程所取得的进展。

[ə'mʌŋst] ['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ,
Amongst other features of interest contained in this section ,
在 其他 特征 的 兴趣 包含 在 这 部分 ,

本节还包含其他一些有趣的功能，

['speʃ(ə)l] ['menʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd]
special mention should be made of the representation of the National and
特别的 提到 应该 是 制成 的 这 表示 的 这 国家的 和
['fɒrən] [pres] ,
Foreign Press ,
外国的 按 ,

尤其值得一提的是国内外媒体的代表。

[wɪtʃ] ['fə:niʃ] [ʌn'kwestʃənəb(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ænd; ənd]
which furnishes unquestionable evidence of the high state of efficiency and
哪个 提供 毋庸置疑 证据 的 这 高的 状态 的 效率 和
['dʒen(ə)rəl] ['eksələns] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['entəpraɪz] [ɒv; əv]['ɑːdʒəntaɪn]['dʒɜːnəlɪz(ə)m] .
general excellence as well as the enterprise of Argentine journalism .
一般的 卓越 作为 出色地 作为 这 企业 的 阿根廷 新闻业 .

这无可辩驳地证明了阿根廷新闻业的高度效率、卓越水平和进取精神。

[hɪə(r)]['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ig'zibits] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪtərəri] ,
Here also are the exhibits of the literary ,
这里 还 是 这 展品 的 这 文学 ,

这里还有文学展品，

[ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [wɜːks] [prə'djuːst] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz]
scientific and educational works produced in the Republic and the contributions
科学 和 教育 作品 生产 在 这 共和国 和 这 贡献
[ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['sentə(r)][ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] ,
of the National Centre of Engineers ,
的 这 国家的 中心 的 工程师 ,

共和国境内产生的科学和教育著作以及国家工程师中心的贡献，

[ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] ['græfɪk] ['ɪnstɪtjuːt] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [sə'saɪəti][ɒv; əv] ['ɑːkɪtektʃə(r)] ,
of the Argentine Graphic Institute , of the Central Society of Architecture ,
的 这 阿根廷 形象的 研究所 , 的 这 中央 社会 的 建筑学 ,

阿根廷平面设计学院、中央建筑学会

[ɒv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti][ɒv; əv] ['ɑːrkəˌtekts] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [wɜːks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
of the Society of Architects and Construction of Works , etc . ,
的 这 社会 的 建筑师 和 建造 的 作品 , ETC . ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
etc . ,
ETC . ,

建筑师和工程施工协会等

[ɔːl] [kəm'baɪnɪŋ] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['ɑːdʒəntaɪn]['prəʊgres][ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv]
all combining to illustrate the high degree of Argentine progress in the field of
全部 结合 到 阐明 这 高的 程度 的 阿根廷 进步 在 这 场地 的
['lɪbərəl] [a:ts] .
Liberal Arts .
自由派 艺术 .

所有这些都表明阿根廷在人文科学领域取得了高度进步。

[ɪn][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['tʃæptə(r)] ['refrəns] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [əd'vɑːns] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]
In an earlier chapter reference is made to the great advance made by the
在 一个 早些时候 章 参考 是 制成 到 这 伟大的 进步 制成 经过 这
['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ,
Argentine Republic ,
阿根廷 共和国 ,

前文曾提及阿根廷共和国取得的巨大进步，

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
in recent years , in the development of education ,
在 最近的 年 , 在 这 发展 的 教育 ,

近年来，在教育发展中，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [kɔːz] [sək'sesɪv] ['gʌvənmənts] [hæv; həv]['gɪv(ə)n]['evə(r)] - [ɪn'kriːsɪŋ] [θɔːt]
to which cause successive Governments have given ever - increasing thought
到 哪个 原因 连续 政府 有 给定 曾经 - 增加 想法
[ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] , [waɪlst] ['kɒŋgres] [hæz; həz] , [jɪə(r)][baɪ][jɪə(r)] ,
and attention , whilst Congress has , year by year ,
和 注意力 , 而 国会 有 , 年 经过 年 ,

历届政府对此都给予了越来越多的思考和关注，而国会也年复一年地……

[ˌsɪmpə'θetɪkli] [sə'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] ['pɒləsi] [baɪ] [ɔːɡ'mentɪd] ['mʌni] [vəʊts] [fɔː(r); fə(r)]
sympathetically supported the Government policy by augmented money votes for
同情地 有 这 政府 政策 经过 增强 钱 投票 为了
[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz]
the addition to the number and the improvement of educational institutions
这 添加 到 这 数字 和 这 改进 的 教育 机构
.
:
.

通过增加拨款，积极支持政府增加教育机构数量和改善教育机构的政策。

[ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['vɒləntrəli] [ə'kɔːd]
In the Palace of Education and Social Economy which was voluntarily accorded
在 这 宫殿 的 教育 和 社会的 经济 哪个 曾是 自愿 同意
[ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [kə'mɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['pæləs]
a place of honor by the Exposition Commission amongst the principal Palaces
一个 地方 的 荣誉 经过 这 展览 委员会 在 这 主要的 宫殿
[ɒv; əv] [ðə; ði] [feə(r)] ,
of the Fair ,
的 这 公平的 ，

教育和社会经济宫是博览会委员会自愿授予其在博览会主要宫殿中荣誉地位的场所，

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [fɔːmd] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['diːteɪld] [ig'zibits] [pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə] ['ɑːdʒəntaɪn]
there has been formed a collection of detailed exhibits pertaining to Argentine
那里 有 到过 形成 一个 收藏 的 详细的 展品 相关的 到 阿根廷
['næʃ(ə)nəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [pɔɪnts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veri] [ɡreɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] ['ɡɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt]
national education which points to the very great importance given to this subject
国家的 教育 哪个 积分 到 这 非常 伟大的 重要性 给定 到 这 主题
[baɪ] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
by the authorities of the Republic .
经过 这 当局 的 这 共和国 .

这里已经收集了一系列与阿根廷国民教育有关的详细展品，这表明共和国当局对这一主题给予了极大的重视。

[ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv] ['evri] [ə'fɪʃ(ə)l] ['elɪmənt] [ɪn] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['mætəz] [hæv; həv] [biːn] [brɔːt] ['ɪntuː]
The efforts of every official element in educational matters have been brought into
这 努力 的 每一个 官方的 元素 在 教育 事情 有 到过 带来 进入
[pleɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [liːvz] [nəʊ] [daʊt] ,
play with a result that leaves no doubt ,
玩 和 一个 结果 那 树叶 不 怀疑 ，

教育领域各部门的共同努力取得了毋庸置疑的成果。

['aɪðə(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] , [ɔː(r)] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði]
either as to the desire for , or the standard of culture in the
任何一个 作为 到 这 欲望 为了 ，或者 这 标准 的 文化 在 这
['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
Argentine Republic .
阿根廷 共和国 .

无论是对阿根廷共和国文化的渴望，还是对文化的水平。

[ðɪs] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] , [mɔːr'əʊvə(r)] ,
This exhibition , moreover ,
这 展览 ， 而且 ，

此外，本次展览

[ɪz] [nɒt] ['əʊnli] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] [ɪk'spəʊnənt] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['prəʊɡres] [bʌt; bət] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [sɜːv] [tuː; tə]
is not only an effective exponent of national progress but will also serve to
是 不是 仅有的 一个 有效的 指数 的 国家的 进步 但 将要 还 服务 到
[rɪ'muːv] [æn; ən] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] ,
remove an easily understood ,
消除 一个 容易地 理解 ，

不仅是国家进步的有效体现，而且还有助于消除一个容易理解的......

[ðəʊ] ['dʒen(ə)rəli] [prɪ'veɪlɪŋ] ['ɪgnərəns] [ɪn] ['meni] ['fɒrən] ['kʌntriz] [ɒv; əv] [truː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn]
though generally prevailing ignorance in many foreign countries of true conditions in
尽管 一般来说 盛行 无知 在 许多 外国的 国家 的 真的 状况 在
[ˌɑːdʒən'tiːnə] .
Argentina .
阿根廷 .

尽管许多外国普遍对阿根廷的真实情况缺乏了解。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['pɜːfɪkt] [kəm'pliːtnəs] [tuː; tə][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ig'zibits] ,
In order to add perfect completeness to the educational exhibits ,
在 命令 到 添加 完美的 完整性 到 这 教育 展品 ,

为了使教育展览更加完善，

[ə; eɪ] [njuː] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [fʊl] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['evri] [brɑːntʃ] [ɒv; əv]
a new departure has been made to show full details of every branch of
一个 新的 离开 有 到过 制成 到 展示 满的 细节 的 每一个 分支 的
['tiːtʃɪŋ] ,
teaching ,
教学 ,

为了全面展示教学的各个分支，我们采取了新的方法。

[ə'fɪʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['praɪvət] , ['praɪməri] , ['sekənd(ə)ri] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [kə'mɜːʃ(ə)l] , [ɪn'dʌstriəl] ,
official and private , primary , secondary , university , commercial , industrial ,
官方的 和 私人的 , 基本的 , 次要 , 大学 , 商业的 , 工业的 ,
[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] , [prə'feʃən(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['klɑːsɪz]
agricultural , professional , etc . , etc . , for all classes
农业 , 专业的 , ETC . , ETC . , 为了 全部 课程
[ænd; ənd] ['eɪdʒɪz] ,
and ages ,
和 年龄 ,

官方和私人、小学、中学、大学、商业、工业、农业、专业等等，适用于所有阶层和年龄段，

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [plænz] , [stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [sɪks] ,
by means of plans , statistics and some 6 ,
经过 方法 的 计划 , 统计数据 和 一些 6 ,

通过计划、统计数据和大约 6，

- ['fəʊtəgræfs] [ˌreprɪ'zentɪŋ] - ['liːdɪŋ] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] [ænd; ənd] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - ,
000 photographs representing 150 leading institutions and upwards of 100 ,
- 照片 代表 - 领导 机构 和 向上 的 - ,

000 张照片，代表 150 家领先机构和 100 多家其他机构。

- ['stjʊdnts] [ænd; ənd] ['pjuːp(ə)lz] [huːz] ['fɪzɪk(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [æt; ət] [wʌns] [rɪ'viːl] [ðə; ði]
000 students and pupils whose physical characteristics at once reveal the
- 学生 和 学生 谁 身体的 特征 在 一次 揭示 这
[prɪˌdɒmɪ'neɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [ˌjʊərə'piːən] [taɪps] .
predomination of the higher European types .
优势 的 这 更高 欧洲的 类型 .

000 名学生，他们的体貌特征立刻显示出欧洲高等体型的优势。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'mædʒɪnd] ,
As may be imagined ,
作为 可能 是 想象 ,

可以想象，

[ðiːz] [ɪˌlʌs'treʃən] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['skɒləli] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [ðeə(r)] ['waɪdɪst]
these illustrations represent the scholarly activities of the country in their widest
这些 插图 代表 这 学术性的 活动 的 这 国家 在 他们的 最宽

['æspekt] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['mɪəli] ['fəutəgræfs] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] [gruːps] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [sʌtʃ]
aspect and are not merely photographs of special groups of children such
方面 和 是 不是 仅仅 照片 的 特别的 团体 的 孩子们 这样的

[æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [ʃəʊn] [ɪn] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌeksə'bɪʃən] .
as are frequently shown in educational exhibitions .
作为 是 频繁地 所示 在 教育 展览 .

这些插图展现了该国学术活动的方方面面，而不仅仅是像教育展览中经常展出的那种特定儿童群体的照片。

[ðə; ði] [stə'tɪstɪks] , [wɪtʃ] [fɔːm] [æn; ən] [ɪn'strʌktɪv] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɪk'tɔːriəl] ['mætə(r)] ,
The statistics , which form an instructive addition to the pictorial matter ,
这 统计数据 , 哪个 形式 一个 有指导意义的 添加 到 这 画报 事情 ,

这些统计数据是对图片内容的有益补充。

[hæv; həv] [biːn] [səʊ] [kəm'paɪld] [ænd; ənd] ['tæbjuleɪtɪd] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [ðeə(r)] [fʊl] ['væljuː] [ænd; ənd]
have been so compiled and tabulated as to make their full value and
有 到过 所以 编译 和 表格 作为 到 制作 他们的 满的 价值 和

[sɪg'nɪfɪkəns] ['iːzi] [ɒv; əv] [ˌkɒmprɪ'henʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] ['evri] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt]
significance easy of comprehension and there is every reason to believe that
意义 简单的 的 理解 和 那里 是 每一个 原因 到 相信 那

[ðəʊz] [wɪtʃ] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['sekʃənz] [ænd; ənd]
those which accompany the illustrations of the agricultural sections and
那些 哪个 陪伴 这 插图 的 这 农业 部分 和

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['steɪʃnz] [wɪl] [biː; bi] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] [ə'merɪkən]
experimental stations will be of special interest to the majority of American
实验 车站 将要 是 的 特别的 兴趣 到 这 多数 的 美国人

['vɪzɪtəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
visitors to the Exposition .
访客 到 这 展览 .

这些资料经过精心汇编和整理，使其全部价值和意义易于理解，完全有理由相信，那些与农业展区和实验站插图一起展示的资料将引起大多数美国博览会参观者的特殊兴趣。

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [ig'zibits] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['səʊʃ(ə)l]
In regard to the group of exhibits corresponding to the section of Social
在 看待 到 这 团体 的 展品 相应的 到 这 部分 的 社会的

[ɪ'kɒnəmi] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ɑː'tɪstɪkli] [ə'reɪndʒd] ['bɪldɪŋ] ,
Economy contained in the same artistically arranged building ,
经济 包含 在 这 相同的 艺术上 安排 建筑 ,

至于与社会经济部分相对应的、位于同一栋精心布置的建筑内的展品组，

[mʌtʃ] ['diːteɪl] [ɪz] ['fɜːnɪʃt] [kən'sɜːnɪŋ] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['tʃærətəbl] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz]
much detail is furnished concerning many of the social and charitable institutions
很多 细节 是 提供 有关 许多 的 这 社会的 和 慈善 机构

[ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
of the Republic ,
的 这 共和国 ,

书中详细介绍了共和国的许多社会和慈善机构，

[ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['æbsəns] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'brɔːd] .
in reference to which there is an absence of information abroad .
在 参考 到 哪个 那里 是 一个 缺席 的 信息 国外 .

国外对此缺乏相关信息。

[ðə; ði][ˌsiː ˈəʊ] - [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑːdʒəntaɪn][ˈsəʊʃ(ə)l][mjuˈziːəm][ænd; ənd][ˈʌðə(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˈpʌblɪk]
The co - operation of the Argentine Social Museum and other important public
这 合作 - 手术 的 这 阿根廷 社会的 博物馆 和 其他 重要的 民众
[ˈbɒdɪz] [hæz; həz] [ɪneɪbld] [ðə; ði] [kəˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ˈprez(ə)nt][ə; eɪ] [ˌkɒmprɪˈhensɪv] [ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
bodies has enabled the Commission to present a comprehensive exhibition of
身体 有 已启用 这 委员会 到 展示 一个 综合的 展览 的
[vˈjuːz] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmeθədz] [ɒv; əv][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈveəriəs] [ˈnæʃ(ə)nəl] [əˌsəʊsɪˈeɪʃnz]
views and of the methods of operation of the various national Associations
浏览 和 的 这 方法 的 手术 的 这 各种各样的 国家的 协会
[ɪˈstæblɪʃt] ,
established ,
已确立的 ,

阿根廷社会博物馆和其他重要公共机构的合作，使得委员会能够全面展示各个已成立的国家协会的观点和运作方式。

[æz; əz][əˈsaɪləmz] , [ˈrefjuːdʒz] , [ˈhɑːspɪtlz] ,
as asylums , refuges , hospitals ,
作为 精神病院 , 避难所 , 医院 ,

作为庇护所、难民营、医院

[pɔː(r); pʊə(r)] - [ˈhaʊzɪz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)][ˌɔːrgənəˈzeɪʃənz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prəˈtekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈwɪmɪn]
poor - houses and other organizations for the protection of women
贫穷的 - 房屋 和 其他 组织 为了 这 保护 的 女性
[ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪˈvenʃn] [ɒv; əv] [kraɪm] ,
and children and for the prevention of crime ,
和 孩子们 和 为了 这 预防 的 犯罪 ,

济贫院和其他保护妇女儿童和预防犯罪的组织，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˌdemənˈstreɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [pəˈfɔːmd] [baɪ] [ðiːz] [ˈbɒdɪz] ,
as well as demonstrations of the work performed by these bodies ,
作为 出色地 作为 示威游行 的 这 工作 执行 经过 这些 身体 ,

以及对这些机构所开展工作的展示，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˈɔːlsəʊ][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ˈpɜːpəs] [ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈsəʊʃ(ə)l]
some of which also have for their purpose the extension of social
一些 的 哪个 还 有 为了 他们的 目的 这 扩大 的 社会的
[ɪmˈpruːvmənt] ,
improvement ,
改进 ,

其中一些组织也以促进社会进步为目的。

[ɒv; əv][ˈpʌblɪk][ˈɔːdə(r)] , [ɪˈkɒnəmi] , [ˈhaɪdʒiːn] , [ˈleɪbə(r)] , [ðə; ði] [kənˈstrʌkʃn] [ɒv; əv] [dwelɪŋz] [ænd; ənd]
of public order , economy , hygiene , labor , the construction of dwellings and
的 民众 命令 , 经济 , 卫生 , 劳动 , 这 建造 的 住宅 和
[ˈʌðə(r)][ˈɒbdʒɪkts][ɒv; əv][ˈpʌblɪk] [ədˈvɑːntɪdʒ] .
other objects of public advantage .
其他 对象 的 民众 优势 .

公共秩序、经济、卫生、劳动、住房建设以及其他公共利益事项。

[ɪn] [ðɪs] [ˈsekʃ(ə)n][ðeə(r)][ɪz][ˈɔːlsəʊ][æn; ən][ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɜːks] [ɒv; əv] [aːts] [prəˈdjuːst] [baɪ][ˈɑːdʒəntaɪn]
In this section there is also an exhibition of works of arts produced by Argentine
在 这 部分 那里 是 还 一个 展览 的 作品 的 艺术 生产 经过 阿根廷
[ˈɑːtɪsts] [ɪmˈbreɪsɪŋ] [ə; eɪ][ˈkeəf(ə)l] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈpeɪntɪŋz] [ænd; ənd] [ɪgˈzæmpl] [ɒv; əv][ˈskʌlptʃə(r)]
artists embracing a careful selection of paintings and examples of sculpture
艺术家 拥抱 一个 小心 选择 的 绘画 和 示例 的 雕塑
[ˌreprɪˈzentətɪv] [ænd; ənd] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] ,
representative and characteristic ,
代表 和 特征 ,

本部分还展出了阿根廷艺术家创作的艺术作品，其中包括精心挑选的具有代表性和特色的绘画和雕塑作品。

[ɪn] ['evri] [sens] , [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ɑːt] ;
in every sense , of national art ;
在 每一个 感觉 , 的 国家的 艺术 ;

从各个方面来说，都是民族艺术；

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['demənstreɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɑː'tɪstɪk] ['prəʊgres] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
and with a view to demonstrating the artistic progress of the country ,
和 和 一个 看法 到 演示 这 艺术 进步 的 这 国家 ,

为了展现国家的艺术进步，

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] ['əʊnli] ['riːs(ə)nt] [wɜːks] ,
this collection is made up of only recent works ,
这 收藏 是 制成 向上 的 仅有的 最近的 作品 ,

该系列作品全部为近期作品。

[nɒt] [wʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['priːviəsli] [biːn] [ʃəʊn] [ɪn] ['eni] ['fɒrən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
not one of which has previously been shown in any foreign Exposition .
不是 一 的 哪个 有 之前 到过 所示 在 任何 外国的 展览 .

其中没有一件曾在国外展览会上展出过。

[sɑːr'mjɛntoʊ] [skuːl] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
SARMIENTO SCHOOL , BUENOS AIRES
萨米恩托 学校 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

萨米恩托学校，布宜诺斯艾利斯

[ðə; ði] ['sentʃəri] [skuːl] ([ɛ'skwɛlə] [del] [ˌsɛntə'nɛrioʊ])
THE CENTURY SCHOOL (ESCUELA DEL CENTENARIO)
这 世纪 学校 (学校 del 百年纪念)

世纪学校 (ESCUELA DEL CENTENARIO)

[ðɪs] ['ʃædəʊi] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [ig'zibits] [æt; ət]
This shadowy outline of the nature and quality of the Argentine exhibits at
这 阴暗的 大纲 的 这 自然 和 质量 的 这 阿根廷 展品 在
[ðə; ði] [sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
the San Francisco Exposition ,
这 圣 弗朗西斯科 展览 ,

这是阿根廷展品在旧金山博览会上的性质和质量的模糊轮廓。

[ðəʊ] ['ʌtəli] [ˌɪnkəm'pliːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ænd; ənd] ['væljuː] ,
though utterly incomplete as a description of their importance and value ,
尽管 完全地 未完成 作为 一个 描述 的 他们的 重要性 和 价值 ,

虽然这不足以全面描述它们的重要性和价值，

[wɪl] [kən'veɪ] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'teɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪn]
will convey a general idea of the position attained by the Argentine Republic in
将要 传达 一个 一般的 主意 的 这 位置 已达到 经过 这 阿根廷 共和国 在
[ɔːl] [ðəʊz] ['mɒrəl] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəl] ['fæktəz] [wɪtʃ] [gəʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] ;
all those moral and material factors which go to make up a great nation ;
全部 那些 道德 和 材料 因素 哪个 去 到 制作 向上 一个 伟大的 国家 ;

将会传达阿根廷共和国在构成一个伟大国家的所有道德和物质因素方面所取得的总体地位；

[ænd; ənd] [ɪf] [tuː; tə] [ðiːz] ['elɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃətɪv] [ænd; ənd] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ['leibə]
and if to these elements are added the initiative and beneficial labors
和 如果 到 这些 元素 是 额外 这 倡议 和 有利 劳动
[ɒv; əv] [ˌɑːdʒən'tiːnə] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [sfɪə(r)] ,
of Argentina in the international sphere ,
的 阿根廷 在 这 国际的 领域 ,

如果再加上阿根廷在国际领域的主动性和有益努力，

[ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [praɪd] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ə'weɪkənd] [ɪn] [ðə; ði] [hɑ:ts] [ɒv; əv] [ɔ:l] [ə'mɛrɪkənz] [ðæt] [ɪn]
a sense of pride should be awakened in the hearts of all Americans that in
一个 感觉 的 自豪 应该 是 觉醒 在 这 心 的 全部 美国人 那 在

[ðə; ði] [a:ts] [ɒv; əv] [pi:s] ,
the arts of peace ,
这 艺术 的 和平 ，

所有美国人的心中都应该唤起一种自豪感，那就是在和平的艺术中，

[ðə; ði] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] , [ðəʊ] [greɪt] , ['kʌntriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] , [stænd] [aʊt]
the widely separated , though great , countries of the American Continent , stand out
这 广泛 分开 ， 尽管 伟大的 ， 国家 的 这 美国人 大陆 ， 站立 出去

[æz; əz] ['ʃaɪnɪŋ] [ɪg'zæmpl] ,
as shining examples ,
作为 灼灼 示例 ，

美洲大陆上那些相距遥远但幅员辽阔的国家，堪称典范。

['wɜ:ði] [ɒv; əv] [ˌemju'leɪʃn] ['i:v(ə)n] [baɪ] ['meni] ['kʌntriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [wɜ:ld] .
worthy of emulation even by many countries of the old world .
值得 的 仿真 甚至 经过 许多 国家 的 这 老的 世界 .

甚至值得许多旧世界国家效仿。

['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['kɒmɜ:s]
INTERCHANGE OF COMMERCE
交汇处 的 商业

商业交流

[ɪn] - [ðə; ði] [ɪk'spɔ:ts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɑ:dʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ə'maunt]
In 1895 the exports from the United States to the Argentine Republic amounted
在 - 这 出口 从 这 团结的 各州 到 这 阿根廷 共和国 金额

[ɪn] ['vælju:] [tu:; tə] $6 ,
in value to $6 ,
在 价值 到 $6 ，

1895年，美国对阿根廷共和国的出口额为6美元。

- , - [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:ts] [frɒm; frəm] [ðæt] ['kʌntri] [tu:; tə] $8 , - , - .
686 , 999 and the imports from that country to $8 , 947 , 165 .
- ， - 和 这 进口 从 那 国家 到 $8 ， - ， - .

686,999 美元，从该国进口的金额为 8,947,165 美元。

[ɪn] - [ðə; ði] [ɪk'spɔ:ts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ə'maunt] [tu:; tə] $53 , - ,
In 1912 the exports from the United States amounted to $53 , 158 ,
在 - 这 出口 从 这 团结的 各州 金额 到 $53 ， - ，

1912年，美国的出口额为53158美元。

- [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:ts] [tu:; tə] $29 , - , - .
179 and the imports to $29 , 847 , 016 .
- 和 这 进口 到 $29 ， - ， - .

179，进口额达 29,847,016 美元。

[ði:z] ['fɪgəz] [sə'fɪʃntli] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] ['laɪkli] [tu:; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['æktɪv] [kæm'peɪn] [ɒv; əv]
These figures sufficiently indicate the results likely to follow the active campaign of
这些 数据 足够 表明 这 结果 可能 到 跟随 这 积极的 活动 的

[ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərəz] [ænd; ənd] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['bɒdɪz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
the manufacturers and commercial bodies in this country ,
这 制造商 和 商业的 身体 在 这 国家 ，

这些数据足以表明，我国制造商和商业机构积极开展宣传活动可能取得的成果。

['ri:s(ə)ntli] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔ:(r)] .
recently initiated as a consequence of the war .
最近 启动 作为 一个 结果 的 这 战争 .

这是近期因战争而引发的事件。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ə'raɪzɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [ʌp'hiːv(ə)l] [kɔːzd] [baɪ] [ðæt] [wɜːld] [dɪ'zɑːstə(r)]
The conditions arising out of the great upheaval caused by that world disaster
这 状况 产生 出去 的 这 伟大的 动荡 导致 经过 那 世界 灾难
[hæv; həv] ['fɜːnɪʃt] [ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['efət] [wɪ'ðaʊt] ['pærəlel]
have furnished the occasion for the exercise of an effort without parallel
有 提供 这 场合 为了 这 锻炼 的 一个 努力 没有 平行线
[ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] ['eni] ['priːviəs] [ə'tempt] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [saʊθ]
in the United States in any previous attempt to secure a larger share of South
在 这 团结的 各州 在 任何 以前的 试图 到 安全的 一个 更大的 分享 的 南
[ə'merɪkən] [treɪd] .
American trade .
美国人 贸易 .

那场世界灾难造成的巨大动荡所带来的局面，为美国提供了一个前所未有的契机，使其能够努力争取在南美贸易中占据更大的份额。

[ɪn] [ðɪs] ['muːvmənt] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [biː; bi] [ðə; ði] [meɪn] [əb'dʒektɪv] ,
In this movement the Argentine Republic must necessarily be the main objective ,
在 这 移动 这 阿根廷 共和国 必须 一定 是 这 主要的 客观的 ,

在这场运动中，阿根廷共和国必然是主要目标。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɑːstnəs] [ɒv; əv] [ɪts] [rɪ'sɔːsɪz] [ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l] [æk'tɪvətiz] .
owing to the vastness of its resources and commercial activities .
欠款 到 这 广袤无垠 的 它是 资源 和 商业的 活动 .

由于其资源丰富且商业活动活跃。

[jet] ,
Yet ,
然而 ,

然而，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [ænd; ənd] [wɪl] ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ] [stɪl]
although there is no doubt that the United States should and will constitute a still
虽然 那里 是 不 怀疑 那 这 团结的 各州 应该 和 将要 构成 一个 仍然
['greɪtə(r)] [sɔːs] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] [tuː; tə] [ðæt] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌmænju'fæktʃəd] ['prɒdʌkts] ,
greater source of supply to that country of manufactured products ,
更大的 来源 的 供应 到 那 国家 的 制造 产品 ,

毫无疑问，美国应该而且将会成为该国制成品更大的供应来源，

[mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] , [nɒt] ['əʊnli] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] , [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ]
machinery and other articles , not only during the war , but for a long
机械 和 其他 文章 , 不是 仅有的 期间 这 战争 , 但 为了 一个 长的
['pɪəriəd] ['ɑːftə(r)] [ɪts] [kləʊz] ,
period after its close ,
时期 后 它是 关闭 ,

机械和其他物品，不仅在战争期间，而且在战争结束后很长一段时间内，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv]
it is necessary to consider that in order to secure a permanent extension of
它 是 必要的 到 考虑 那 在 命令 到 安全的 一个 永恒的 扩大 的
[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [treɪd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [skeɪl] [ɒv; əv] ['mægnɪtjuːd] [ə'pærəntli] ['dʒʌstɪfaɪd] [baɪ] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l]
international trade upon a scale of magnitude apparently justified by superficial
国际的 贸易 之上 一个 规模 的 震级 显然 合理的 经过 浅
[kən'dɪʃ(ə)nz] ,
conditions ,
状况 ,

必须考虑到，为了确保国际贸易规模的永久性扩张，而这种扩张的规模表面上看起来似乎是合理的，

['sɪəriəs] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə] ['mætəz] [ɒv; əv][rɪ'sɪprək(ə)l] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd][ðə; ði]
serious attention should be given to matters of reciprocal interests and the
严肃的 注意力 应该 是 给定 到 事情 的 互惠的 兴趣 和 这
[pɑ:st][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑ:dʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [wɪð] [ðə; ði][ˌjʊərə'pi:ən] ['kʌntriz] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:]
past relations of the Argentine Republic with the European countries to which it
过去的 关系 的 这 阿根廷 共和国 和 这 欧洲的 国家 到 哪个 它
[hæz; həz] ['fri:li] ['əʊpənd] [ɪts] ['mɑ:rkɪts] .
has freely opened its markets .
有 自由 打开 它是 市场 .

应认真对待互利问题以及阿根廷共和国与已向其自由开放市场的欧洲国家之间的历史关系。

[ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [ðə; ði] [wɜ:dz] " [rɪ'sɪprək(ə)l] ['ɪntrəsts] " [mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən]['rɑ:ðə(r)][ɪn][ə; eɪ]
In this connection the words " reciprocal interests " must be taken rather in a
在 这 联系 这 字 " 互惠的 兴趣 " 必须 是 已采取 相当 在 一个
['lɪtərəl] [sens] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [ˌresɪ'prɒsəti] ,
literal sense than in the sense of reciprocity ,
文字 感觉 比 在 这 感觉 的 互惠 ,

在此，“互惠利益”一词应按字面意义理解，而非互惠意义。

[æz; əz] [ðæt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [tri:tiz] .
as that expression is usually understood when applied to international treaties .
作为 那 表达 是 通常 理解 什么时候 应用 到 国际的 条约 .

该表达方式通常用于国际条约领域。

['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['tærɪf] [dʌz] [nɒt] [naʊ] [fɔ:m] [səʊ][ɪn'su:pərəb(ə)l][æn; ən]
Even though the question of tariffs does not now form so insuperable an
甚至 尽管 这 问题 的 关税 做 不是 现在 形式 所以 不可逾越 一个
['ɒbstək(ə)l][tu:; tə][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['kɒmɜ:s] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['kʌntriz] [æz; əz]
obstacle to a large interchange of commerce between the two countries as
障碍 到 一个 大的 交汇处 的 商业 之间 这 二 国家 作为
[wɒz; wəz] ['fɔ:məli] [ðə; ði] [keɪs] ,
was formerly the case ,
曾是 以前 这 案件 ,

尽管关税问题现在不再像以前那样对两国之间的大规模贸易往来构成不可逾越的障碍，

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv]['ɑ:rdʒənˌtaɪnz] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['li:dɪŋ] ['kʌntriz] [ɒv; əv]
the fact that the balance of Argentine's trade with the leading countries of
这 事实 那 这 平衡 的 阿根廷的 贸易 和 这 领导 国家 的
['jʊərəp] [hæz; həz] ['ɔ:lweɪz] [bi:n] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['feɪvə(r)] ,
Europe has always been in her favor ,
欧洲 有 总是 到过 在 她 偏爱 ,

阿根廷与欧洲主要国家的贸易平衡一直对阿根廷有利这一事实，

['rendəz] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] ['presɪdənt] [tu:; tə][ə; eɪ] ['pɜ:mənənt] [ɪk'spænʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl]
renders it a condition precedent to a permanent expansion of international
渲染 它 一个 状况 先例 到 一个 永恒的 扩张 的 国际的
['kɒmɜ:s] [ðæt] [ðeə(r)][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ]['greɪtə(r)]['kwɒləti][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ðæn; ðən][ɪg'zɪsts][æt; ət]
commerce that there must be a greater quality of interest than exists at
商业 那 那里 必须 是 一个 更大的 质量 的 兴趣 比 存在 在
['prez(ə)nt] .
present .
展示 .

这使得国际贸易的永久扩张成为一个先决条件，即必须有比目前更高的利益水平。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

换句话说，

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [mʌst; məst]['ɒfə(r)] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
the United States must offer corresponding advantages to the Argentine Republic
这 团结的 各州 必须 提供 相应的 优势 到 这 阿根廷 共和国
[tuː; tə] [ə'trækt] [ə; eɪ][træns'fɜː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['kɒmɜːs] [frɒm; frəm]
to attract a transfer of a considerable share of her commerce from
到 吸引 一个 转移 的 一个 大量 分享 的 她 商业 从
[ˌjʊərə'piːən] [kəm'petɪtəz] .
European competitors .
欧洲的 竞争对手 .

美国必须向阿根廷共和国提供相应的优惠，才能吸引其将相当一部分贸易从欧洲竞争对手那里转移出去。

[ɪn][ðə; ði] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] [ɡreɪt] ['brɪt(ə)n] , ['dʒɜːməni] [ænd; ənd] [frɑːns] ,
In the instances of Great Britain , Germany and France ,
在 这 实例 的 伟大的 英国 , 德国 和 法国 ,

以英国、德国和法国为例，

[wɪð] [wɪtʃ] ['kʌntriz] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [træn'zæktɪd] [ðə; ði]['ɡreɪtə(r)] [pɑːt]
with which countries the Argentine Republic has always transacted the greater part
和 哪个 国家 这 阿根廷 共和国 有 总是 已交易 这 更大的 部分
[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['fɒrən] [treɪd] ,
of her foreign trade ,
的 她 外国的 贸易 ,

阿根廷共和国历来与哪些国家进行大部分对外贸易？

[ðeə(r)][hæz; həz][nɒt]['əʊnli] [biːn] [ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd]['evə(r)] - [ɪn'kriːsɪŋ] [ɡrəʊθ] [ɪn][ðə; ði]
there has not only been a steady and ever - increasing growth in the
那里 有 不是 仅有的 到过 一个 稳定的 和 曾经 - 增加 生长 在 这
[kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv]['ɑːdʒəntaɪn]['næʃ(ə)nəl] ['prɒdʌkts] ,
consumption of Argentine national products ,
消耗 的 阿根廷 国家的 产品 ,

阿根廷国产产品的消费量不仅持续稳步增长，而且还在不断增加，

[bʌt; bət] [ðəʊz] ['kʌntriz] [hæv; həv] ['laɪkwaɪz] ['fɜːnɪʃt] [hjuːdʒ] [ə'maʊnts] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
but those countries have likewise furnished huge amounts of capital for
但 那些 国家 有 同样地 提供 巨大的 金额 的 首都 为了
[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒn]['ɑːdʒəntaɪn][sɔɪl] [ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] ,
the establishment on Argentine soil of industrial and commercial undertakings ,
这 建立 在 阿根廷 土壤 的 工业的 和 商业的 事业 ,

但这些国家也为在阿根廷建立工商业企业提供了大量资金。

[wɪtʃ] , [baɪ][ðeə(r)] [əʊn] [nə'sesəti] , [kri'eɪt] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv] [kə'mɜːʃ(ə)l]
which , by their own necessities , create a natural extension of commercial
哪个 , 经过 他们的 自己的 必需品 , 创造 一个 自然的 扩大 的 商业的
['ɪntətʃeɪndʒ] .
interchange .
交汇处 .

由于自身的需要，它们自然而然地促进了商业交流的延伸。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðə; ði] [meɪn] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn]
It must also be remembered that the main products of the Argentine
它 必须 还 是 记得 那 这 主要的 产品 的 这 阿根廷
[rɪ'pʌblɪk] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [meɪn] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
Republic are also the main products of the United States ,
共和国 是 还 这 主要的 产品 的 这 团结的 各州 ,

还必须记住，阿根廷共和国的主要产品也是美国的主要产品。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪd] [baɪ] [haɪ] ['tærɪf] , [ˌweər'æz] , [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz]
where they are protected by High Tariffs , whereas , in Great Britain , which is
在哪里 他们 是 受保护 经过 高的 关税 ， 然而 ， 在 伟大的 英国 ， 哪个 是
[ˌɑːrdʒən'tiːnəz]['prɪnsəp(ə)l]['kʌstəmə(r)] ,
Argentina's principal customer ,
阿根廷的 主要的 顾客 ，

在那些国家，它们受到高关税的保护；而在英国，作为阿根廷的主要客户，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ]['djuːtiz][ə'pɒn][ðə; ði] [ɪm'pɔːts] [ɒv; əv] ['fʊdˌstʌf] .
there are no duties upon the imports of foodstuffs .
那里 是 不 职责 之上 这 进口 的 食品 .

食品进口不征收关税。

[ɪn] [ðiːz] ['sɜːkəmstənsɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] [sʌm; səm] [miːnz] [mʌst; məst][biː; bi] [faʊnd] [weə'baɪ]
In these circumstances it is obvious that some means must be found whereby
在 这些 情况 它 是 明显的 那 一些 方法 必须 是 成立 由此
[ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ˌɑːdʒən'tiːnə][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [kə'mɜːʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
the interests of Argentina in her commercial relations with the United States
这 兴趣 的 阿根廷 在 她 商业的 关系 和 这 团结的 各州
[mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [mɔː(r)][rɪ'sɪprək(ə)l] ,
must be made more reciprocal ,
必须 是 制成 更多的 互惠的 ，

在这种情况下，显然必须找到一些方法，使阿根廷在与美国的商业关系中的利益更加互惠。

['aɪðə(r)][baɪ][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['kæpɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]
either by the introduction of American capital for the development of
任何一个 经过 这 介绍 的 美国人 首都 为了 这 发展 的
['ləʊk(ə)l] ['ɪndəstriz] ,
local industries ,
当地的 行业 ，

要么通过引入美国资本来发展当地产业，

[ɔː(r)][baɪ][ðə; ði] [rɪ'mɪʃ(ə)n] , [æt; ət] [liːst] ,
or by the remission , at least ,
或者 经过 这 缓解 ， 在 至少 ，

或者至少通过缓解，

[ɒv; əv][ə; eɪ][səb'stænʃ(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['djuːtiz] [naʊ] [ɪm'pəʊzd] [ə'pɒn]['ɑːdʒəntaɪn] [ɪk'spɔːts] [tuː; tə]
of a substantial portion of the duties now imposed upon Argentine exports to
的 一个 重大的 部分 的 这 职责 现在 强加 之上 阿根廷 出口 到
[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
the United States .
这 团结的 各州 .

目前对阿根廷出口到美国征收的关税中，很大一部分来自这里。

[ðə; ði] [ɪ'nɔːməs] [grəʊθ] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
The enormous growth of population which has changed the position of the
这 巨大的 生长 的 人口 哪个 有 已更改 这 位置 的 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] [frɒm; frəm][æn; ən] [ɪk'spɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [kən'sjuːmɪŋ] ['kʌntri] ,
United States from an exporting to a consuming country ,
团结的 各州 从 一个 出口 到 一个 消费 国家 ，

人口的急剧增长使美国从出口国转变为消费国。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz] ['fʊdˌstʌf] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɜːnd] , [wɪl] , ['daʊtləs] , [ɪn] [kɔːs] [ɒv; əv][taɪm] ,
so far as foodstuffs are concerned , will , doubtless , in course of time ,
所以 远的 作为 食品 是 担心的 ， 将要 ， 毫无疑问 ， 在 课程 的 时间 ，

就食品而言，无疑，随着时间的推移，

[kən'sɪdərəbli] [ə'miːliəreɪt] [ðə; ði] [rɪ'strɪktɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ˌhɪətu'fɔː(r)] ['ɒpəˌreɪtɪd][æz; əz]
considerably ameliorate the restrictive conditions which have heretofore operated as
相当 改善 这 限制性的 状况 哪个 有 此前 经营的 作为

[ə; eɪ]['bæriə(r)][tuː; tə] [lɑːdʒ] [ɪk'spɔːts] [ɒv; əv]['ɑːdʒəntaɪn] ['prɒdʌkts] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] .
a barrier to large exports of Argentine products to this country .
一个 障碍 到 大的 出口 的 阿根廷 产品 到 这 国家 .

大大改善了此前阻碍阿根廷产品大量出口到该国的限制性条件。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ,
On the other hand , the production of the Argentine Republic ,
在 这 其他 手 , 这 生产 的 这 阿根廷 共和国 ,

另一方面，阿根廷共和国的产量，

[baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɑːdʒli] [ɪn'kriːst] ['eəriə] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][jɪə(r)]['ɑːftə(r)][jɪə(r)] ,
by reason of the largely increased area placed under cultivation year after year ,
经过 原因 的 这 很大程度上 增加 区域 放置 在下面 栽培 年 后 年 ,

由于耕地面积逐年大幅增加，

[mein'tein] [hɜː(r); hə(r)] [ɪk'spɔːrtɪŋ] [kə'pæsəti][æt; ət][ə; eɪ] ['kɒnstəntli] ['haɪə(r)]['lev(ə)l] .
maintains her exporting capacity at a constantly higher level .
保持 她 出口 容量 在 一个 不断地 更高 等级 .

保持其出口能力在较高水平。

[ðʌs] , ['gɪv(ə)n]['iːkwəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn]['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] ,
Thus , given equal conditions in other respects ,
因此 , 给定 平等的 状况 在 其他 尊重 ,

因此，在其他条件相同的情况下，

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [mait] ['ʌltɪmətli] [bɪ'kʌm] [æz; əz] [friː] [ə; eɪ] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌɑːrdʒən'tiːnəz]
the United States might ultimately become as free a market for Argentina's
这 团结的 各州 可能 最终 变得 作为 自由的 一个 市场 为了 阿根廷的

[miːt] [ænd; ənd][greɪn][æz; əz]['eni][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
meat and grain as any of the countries of Europe .
肉 和 粮食 作为 任何 的 这 国家 的 欧洲 .

美国最终可能会成为阿根廷肉类和谷物像欧洲任何国家一样自由的市场。

['ʌndə(r)]['sɪmələ(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] [æz; əz] [ðəʊz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
Under similar circumstances as those indicated ,
在下面 相似的 情况 作为 那些 表明的 ,

在与上述情况类似的条件下，

[ðeə(r)][kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['ɪnfɪnətli] ['lɑːdʒə(r)] [ɪm'pɔːts] [ɒv; əv] [rɔː] [mə'tɪəriəl] [wɪtʃ] [kʊd; kəd]
there could also be infinitely larger imports of raw material which could
那里 可以 还 是 无限地 更大的 进口 的 生的 材料 哪个 可以

['sʌbsɪkwəntli] [biː; bi][ˌɑːr 'iː] - [səʊld][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪn] [ˌmænju'fæktʃəd] [fɔːm] .
subsequently be re - sold to the Argentine Republic in manufactured form .
随后 是 关于 - 卖 到 这 阿根廷 共和国 在 制造 形式 .

此外，还可能出现数量无限大的原材料进口，这些原材料随后可以制成成品并转售给阿根廷共和国。

[ðə; ði] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ˌhɪðə'tuː] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] [ɪn]['ɑːdʒəntaɪn] ['fɒrən] [treɪd]
The countries which have hitherto occupied the first place in Argentine foreign trade
这 国家 哪个 有 迄今为止 占领 这 第一的 地方 在 阿根廷 外国的 贸易

[ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [wɪtʃ] [nɒt]['əʊnli] [geɪv] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['ɪmpʌls] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl]
are those which not only gave initial impulse to the development of national
是 那些 哪个 不是 仅有的 给予 最初的 冲动 到 这 发展 的 国家的

['ɪndəstriz] [baɪ][ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ɒv; əv][bæŋks][ænd; ənd][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] ['relˌwe] ,
industries by the founding of banks and the construction of railways ,
行业 经过 这 创立 的 银行 和 这 建造 的 铁路 ,

迄今为止在阿根廷对外贸易中占据首位的国家，不仅通过建立银行和修建铁路为阿根廷国家工业的发展提供了最初的推动力，

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [baɪ] [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ædɪkwət] ['stiːmʃɪp] ['sɜːvɪsɪz] .
but likewise by the creation of adequate steamship services .
但 同样地 经过 这 创建 的 足够的 轮船 服务 .

但同样可以通过建立充足的轮船服务来实现。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] - [deɪ] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - , - ['kiləˌmiːtəz] [ɒv; əv] ['reɪlweɪ] [ɪn] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,
There are to - day upwards of 33 , 000 kilometers of railway in operation in the Republic ,
那里 是 到 - 天 向上 的 - , - 公里 的 铁路 在 手术 在 这 共和国 ,

目前，共和国境内运营的铁路总里程超过33000公里。

[wɪð] [æn; ən] ['ægrɪgət] ['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] [kən'sɪdərəbli] ['əʊvə(r)] $2 , - , - , - , [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] ,
with an aggregate capital of considerably over $2 , 000 , 000 , 000 , more than 90 per cent ,
和 一个 总计的 首都 的 相当 超过 $2 , - , - , - , 更多的 比 - 每 中心 ,

总资本超过20亿美元，占比超过90%，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'taɪəli] ['brɪtɪʃ] ,
of which is entirely British ,
的 哪个 是 完全 英国 ,

其中完全是英国的，

[waɪlst] [ðə; ði] [ˌəʊvə'siː] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒndʌktid] [baɪ] ['regjələ(r)] [ænd; ənd] ['ræpɪd] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv] ['stiːmʃɪp] ['flaɪɪŋ] [ðə; ði] [flægz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mærɪtaɪm] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
whilst the oversea communications are conducted by regular and rapid services of steamships flying the flags of the maritime countries of Europe .
而 这 海外 通讯 是 实施 经过 常规的 和 迅速的 服务 的 蒸汽船 飞行 这 旗帜 的 这 海上 国家 的 欧洲 .

而海外通信则由悬挂欧洲海事国家旗帜的轮船定期、快捷地进行。

[ðə; ði] [greɪt] ['trækʃn] ['kʌmpəniz] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['brɪtɪʃ] ;
The great traction companies in the capital and the provinces are British ;
这 伟大的 牵引力 公司 在 这 首都 和 这 省份 是 英国 ;

首都和各省的大型铁路运输公司都是英国公司；

[ðə; ði] [striːt] [ɪ'lektrɪk] ['relˌwe] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [skeɪl] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ɑː(r); ə(r)] ['brɪtɪʃ] ;
the street electric railways established on an important scale throughout the Republic are British ;
这 街道 电的 铁路 已确立的 在 一个 重要的 规模 自始至终 这 共和国 是 英国 ;

共和国境内大规模建设的有轨电车是英国的；

[ðə; ði] ['fɔːməʊst] [lait] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] [kən'sɜːnz] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒɜːmən] ;
the foremost Light and Power concerns are German ;
这 首先 光 和 力量 担忧 是 德语 ;

最重要的照明和电力公司是德国公司；

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['sɪti] [bæŋk] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ['riːs(ə)ntli] ['əʊpənd] ,
with the exception of the National Bank of the Republic and the branch of the National City Bank of New York recently opened ,
和 这 例外 的 这 国家的 银行 的 这 共和国 和 这 分支 的 这 国家的 城市 银行 的 新的 约克 最近 打开 ,

除了共和国国家银行和最近新开的纽约国民城市银行分行之外，

[ðə; ði] ['bæŋkɪŋ] ['ɪntrəsts] [ɑː(r); ə(r)] ['lɑːdʒli] [ˌjʊərə'piːən] ,
the banking interests are largely European ,
这 银行业 兴趣 是 很大程度上 欧洲的 ,

银行业利益主要来自欧洲。

[waɪlst] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['entəpraɪzɪz]
whilst the great majority of the principal industrial and commercial enterprises
而 这 伟大的 多数 的 这 主要的 工业的 和 商业的 企业
[ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ˌjʊərə'piːən] .
are also European .
是 还 欧洲的 .

虽然绝大多数主要工商业企业也是欧洲企业。

[ɒv; əv][ðə; ði] $400 , - , - [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn][ɪk'stɜːn(ə)l] [det] ,
Of the $400 , 000 , 000 of the Argentine External Debt ,
的 这 $400 , - , - 的 这 阿根廷 外部的 债务 ,

阿根廷4亿美元的外债中，

['præktɪkli] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪʃuːz] ['meɪkɪŋ] [ʌp] [ðɪs] [vɑːst] [sʌm] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][hændz]
practically the whole of the issues making up this vast sum are in the hands
几乎 这 所有的 的 这 问题 制作 向上 这 广阔的 和 是 在 这 双手
[ɒv; əv][ˌjʊərə'piːən] [ɪn'vestər] [ænd; ənd] ,
of European investors and ,
的 欧洲的 投资者 和 ,

构成这笔巨额资金的几乎所有问题都掌握在欧洲投资者手中，

[ɪn]['nɔːm(ə)l] [taɪmz] ,
in normal times ,
在 普通的 时代 ,

在正常时期，

[æz; əz] ['fɜːðə(r)] ['kæpɪt(ə)l][ɪz] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]
as further capital is called for to meet the requirements of any of the
作为 更远 首都 是 称为 为了 到 见面 这 要求 的 任何 的 这
[ɪ'stæblɪʃt] ['entəpraɪzɪz] ,
established enterprises ,
已确立的 企业 ,

当任何已成立的企业需要更多资金来满足其需求时，

[ɔː(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] [fɔːmd] [ɒn]['sɪmələ(r)] [laɪnz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'veəriəbli] [ˌfɔːθ'kʌmɪŋ] [frɒm; frəm] ['jʊərəp] ;
or of others formed on similar lines , it is invariably forthcoming from Europe ;
或者 的 其他的 形成 在 相似的 线条 , 它 是 总是 即将推出 从 欧洲 ;

或者其他类似类型的组织，总是来自欧洲；

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðiːz] [əd'væntɪdʒ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [in'dʒɔi][ɪn][hɜː(r); hə(r)]
and to these advantages which the Argentine Republic enjoys in her
和 到 这些 优势 哪个 这 阿根廷 共和国 享受 在 她
[kə'mɜːʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði]['əʊldə] ['kʌntriz] ,
commercial relations with the older countries ,
商业的 关系 和 这 老 国家 ,

阿根廷共和国在与老牌国家的商业关系中享有这些优势，

[ðeə(r)][ɪz][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [fækt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪ'raɪvz] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['nɔːðən]
there is the additional fact that she derives all her immigration from northern
那里 是 这 额外的 事实 那 她 衍生 全部 她 移民 从 北方
[ænd; ənd] ['sʌðən] ['jʊərəp] .
and southern Europe .
和 南部 欧洲 .

此外，她的所有移民都来自北欧和南欧。

[let] [ˌjuː ˈes] [naʊ] [ɪɡˈzæmɪn] [ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈɪntrəsts] ,
Let us now examine the American interests ,
让 我们 现在 检查 这 美国人 兴趣 ,

现在让我们来审视一下美国的利益。

[ðə; ði] [məʊst] [ɪnˈkʌrɪdʒɪŋ] [ˈfiːtʃəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [brɑːntʃ]
the most encouraging features of which are the establishment of a branch
这 最多 鼓励 特征 的 哪个 是 这 建立 的 一个 分支
[bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈsɪti] [bæŋk] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌʌnˈkwɒlɪfaɪd] [səkˈses] [ɪn]
bank of the National City Bank of New York and the unqualified success in
银行 的 这 国家的 城市 银行 的 新的 约克 和 这 不合格的 成功 在
[ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ləʊnz] [ˈriːs(ə)ntli] [meɪd] [baɪ] [ðæt] [ˈentəpraɪzɪŋ] [ˌɪnstɪˈtjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd]
the United States of the loans recently made by that enterprising institution and
这 团结的 各州 的 这 贷款 最近 制成 经过 那 进取 机构 和
[ˈʌðə(r)] [əˈmerɪkən] [ˈbæŋkəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈɑːdʒəntaɪn] [rɪˈpʌblɪk] .
other American bankers to the Argentine Republic .
其他 美国人 银行家 到 这 阿根廷 共和国 .

其中最令人鼓舞的特点是纽约国民城市银行设立了分行，以及这家富有进取精神的机构和其他美国银行家最近向阿根廷共和国发放的贷款在美国取得了完全的成功。

[ðiːz] [tuː] [ˈfæktəz] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌriːəlaɪˈzeɪʃn; ˌrɪəlaɪˈzeɪʃn] , [baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [best] [ˈeɪb(ə)l]
These two factors point to the realization , by those who are best able
这些 二 因素 观点 到 这 实现 , 经过 那些 WHO 是 最好的 有能力的
[tuː; tə] [dʒʌdʒ] ,
to judge ,
到 法官 ,

这两个因素表明，最有资格做出判断的人们已经意识到：

[ɒv; əv] [ðə; ði] [nəˈsesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [njuː] [ˈbeɪsɪs] [ɒv; əv] [ˈɪntəkɔːs] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃə(r)] ;
of the necessity for a new basis of intercourse in the future ;
的 这 必要性 为了 一个 新的 基础 的 交往 在 这 未来 ;

未来需要建立新的交往基础；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [fækt] [ɪz] [ˌʌndəˈstʊd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɑːdʒəntaɪn] [rɪˈpʌblɪk] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [baɪ] [ðə; ði]
and that this fact is understood in the Argentine Republic may be seen by the
和 那 这 事实 是 理解 在 这 阿根廷 共和国 可能 是 已见 经过 这
[əˈpriːʃətɪv] [əˈpɪnjənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pres] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [ɔːˈθɒrətiz] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈkʌntri] .
appreciative opinions of the press and the public authorities of that country .
欣赏的 意见 的 这 按 和 这 民众 当局 的 那 国家 .

阿根廷共和国的媒体和公共当局的赞赏性评论表明，该国已经理解了这一事实。

[ɪn] [ˈʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ɪnˈdʌstriəl] [ɔː(r)] [kəˈmɜːʃ(ə)l] [ˈentəpraɪzɪz] , [əˈmerɪkən] [ˈɪntrəsts] [ɑː(r); ə(r)]
In other forms of industrial or commercial enterprises , American interests are
在 其他 表格 的 工业的 或者 商业的 企业 , 美国人 兴趣 是
[kəmˈpærətɪvli] [ˌɪnsɪɡˈnɪfɪkənt] .
comparatively insignificant .
比较 微不足道 .

在其他形式的工业或商业企业中，美国的利益相对而言微不足道。

[ðə; ði] [ˌækwɪˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ˈləʊk(ə)l] [ˈfriːzɪŋ] [plɑːnts] [baɪ] [ðə; ði] [əˈmerɪkən]
The acquisition and establishment of local freezing plants by the American
这 获得 和 建立 的 当地的 冷冻 植物 经过 这 美国人
[ˈpækɪŋ] [ˈhaʊzɪz] , [ðəʊ] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ɪn] [ɪkˈstent] ,
packing houses , though important in extent ,
包装 房屋 , 尽管 重要的 在 程度 ,

美国包装公司收购和建立当地冷冻厂虽然规模很大，

[ɪn'vɒlv] [kən,sɪdə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [tuː] [ˌkɒntrə'vɜːʃ(ə)l] [ə; eɪ]['kærəktə(r)][tuː; tə][biː; bi] [delt] [wɪð] [ɪn] [ðɪs]
involve considerations of too controversial a character to be dealt with in this
涉及 考虑因素 的 也 有争议的 一个 特点 到 是 已处理 和 在 这
['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] .
survey of the commercial relations of the two countries .
民意调查 的 这 商业的 关系 的 这 二 国家 .

涉及的考量具有过于争议性，不宜在本篇关于两国商业关系的调查中予以处理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdəd] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə] [triːt] ['əʊnli][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]
It is considered desirable , therefore , to treat only of such branches of
它 是 经过考虑的 理想 , 所以 , 到 对待 仅有的 的 这样的 分支 的
['ɪndəstri] ,
industry ,
行业 ,

因此，最好只对这些行业分支进行处理。

['kɒmɜːs] [ænd; ənd]['faɪnæns][æz; əz] [ɪm'breɪs] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [fiːld] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['entəpraɪz] .
commerce and finance as embrace the general field of foreign enterprise .
商业 和 金融 作为 拥抱 这 一般的 场地 的 外国的 企业 .

商业和金融涵盖了对外贸易的一般领域。

[ðə; ði]['əʊnli] [ə'merɪkən] ['ɪntrəst] [ɪn] ['relˌweɪ] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] ['reɪlweɪ] ['kʌmpəni] ,
The only American interest in railways is in the Argentine Railway Company ,
这 仅有的 美国人 兴趣 在 铁路 是 在 这 阿根廷 铁路 公司 ,

美国唯一涉足铁路领域的公司是阿根廷铁路公司。

[wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]['maɪnə(r)] [laɪnz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ]
which consists of a combination of three or four minor lines in the north
哪个 由 的 一个 组合 的 三 或者 四 次要的 线条 在 这 北
[ænd; ənd] [nɔːθ] - ['iːstən] ['prɒvɪnsɪz] ,
and north - eastern provinces ,
和 北 - 东 省份 ,

它由北部和东北部各省的三四条支线组成，

[wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['kæpɪt(ə)l] .
with a small proportion of American capital .
和 一个 小的 部分 的 美国人 首都 .

其中美国资本占比很小。

[ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['kæt(ə)l] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['ɪndəstriz] [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ] [ə'merɪkən]
In the great cattle raising and agricultural industries there is little or no American
在 这 伟大的 牛 提高 和 农业 行业 那里 是 小的 或者 不 美国人
['kæpɪt(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kən'spɪkjuəs] [baɪ][ɪts] ['æbsəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['leŋθi]
capital employed and it is also conspicuous by its absence from the lengthy
首都 受雇 和 它 是 还 显眼的 经过 它是 缺席 从 这 冗长
[lɪst][ɒv; əv][lænd] ,
list of land ,
列表 的 土地 ,

在庞大的畜牧业和农业产业中，几乎没有美国资本的参与，而且在长长的土地清单中也明显缺少美国资本的身影。

['mɔːgɪdʒ] [ænd; ənd]['faɪnæns] ['kʌmpəniz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
mortgage and finance companies established in the Republic .
抵押 和 金融 公司 已确立的 在 这 共和国 .

在共和国境内成立的抵押贷款和金融公司。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [kən'sɜːnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
It is true that there are many manufacturing concerns of the United States
它 是 真的 那 那里 是 许多 制造业 担忧 的 这 团结的 各州
[ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]['eɪdʒənsiz] ,
represented by agencies ,
代表 经过 机构 ,

的确，美国有很多制造企业都通过代理机构进行代表。

[bʌt; bət] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kʌstəmz] ['revənjuː] [ðɪs] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [brɪŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri]
but apart from the Customs revenue this representation brings to the country
但 除 从 这 海关 收入 这 表示 带来 到 这 国家
[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [nəʊ] [sens] [ə; eɪ] [kən'trɪbjətə(r)] [tuː; tə] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] .
it is in no sense a contributor to its development .
它 是 在 不 感觉 一个 贡献者 到 它是 发展 .

但除了给国家带来关税收入外，该代表处对国家的发展没有任何贡献。

[ə'nʌðə(r)] ['praɪvət] ['rezɪdəns] [ɪn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
ANOTHER PRIVATE RESIDENCE IN BUENOS AIRES
其他 私人的 住宅 在 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯的另一处私人住宅

['wɔːtə(r)] [wɜːks] ['bɪldɪŋ] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
WATER WORKS BUILDING , BUENOS AIRES
水 作品 建筑 , 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯自来水厂大楼

[æn; ən] [ɪm'pɑːʃ(ə)l] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɜːkəmstənsɪz] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['kwestʃən] [æz; əz] [tuː; tə]
An impartial examination of these circumstances raises the question as to
一个 公正 考试 的 这些 情况 提高 这 问题 作为 到
[haʊ] ,
how ,
如何 ,

对这些情况进行客观审视后，不禁令人质疑：

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)nz] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] , [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [meɪ] [həʊp]
without some changes in the directions pointed to , the United States may hope
没有 一些 变化 在 这 方向 尖 到 , 这 团结的 各州 可能 希望
[tuː; tə] [ʃeə(r)] [wɪð] ['jʊərəp] ,
to share with Europe ,
到 分享 和 欧洲 ,

如果上述方向不做出一些改变，美国或许希望与欧洲分享：

[ɒn] ['eniθɪŋ] [laɪk] ['iːkwəl] [tɜːmz] , [ðə; ði] ['prɒfɪtəb(ə)l] [ænd; ənd] ['evə(r)] - ['ɡrəʊɪŋ] [treɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
on anything like equal terms , the profitable and ever - growing trade of the
在 任何事物 喜欢 平等的 条款 , 这 有利可图 和 曾经 - 生长 贸易 的 这
['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ?
Argentine Republic ?
阿根廷 共和国 ?

阿根廷共和国利润丰厚且不断增长的贸易，能否在相对平等的条件下进行？

[tuː; tə] [sʌm] [ʌp] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɑːskt] ,
To sum up the situation , it may be asked ,
到 和 向上 这 情况 , 它 可能 是 问 ,

总而言之，我们可以这样问：

[ɪn] [wɒt] [wei] [kæn; kən] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['iːkwəlaɪz] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [wɪtʃ] ['jʊərəp] ['ɒfəz]
in what way can the United States equalize the advantages which Europe offers
在 什么 方式 能 这 团结的 各州 均衡 这 优势 哪个 欧洲 优惠
[tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['prɒdʌkts] ,
to the Argentine Republic by way of the purchase of her products ,
到 这 阿根廷 共和国 经过 方式 的 这 购买 的 她 产品 ,

美国如何才能与欧洲通过购买阿根廷产品而给予阿根廷的优势形成对等关系？

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['kɒnstənt] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ɒv; əv] [ɪts] ['eməɡrənt] ?
the large and constant supply of capital and the labor of its emigrants ?
这 大的 和 持续的 供应 的 首都 和 这 劳动 的 它是 移民 ?

大量且持续的资本供给及其移民的劳动力？

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] ['mɜːtʃəndaɪs] [ænd; ənd]['aɪtəmz][ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ɪn] [rɪ'gɑːd]
There are many articles of merchandise and items of machinery in regard
那里 是 许多 文章 的 商品 和 项目 的 机械 在 看待

[tuː; tə] [wɪtʃ] ['jʊərəp] ['kænɒt] [sək'sesfəli] [kəm'piːt] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
to which Europe cannot successfully compete with the United States ,
到 哪个 欧洲 不能 成功地 竞争 和 这 团结的 各州 ,

在许多商品和机械设备方面，欧洲无法与美国成功竞争。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði]['greɪtə(r)] [fə'sɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] ;
notwithstanding the greater facilities for transportation ;
虽然 这 更大的 设施 为了 运输 ;

尽管交通设施更加便利；

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['nʌmbələs] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [ə'merɪkən] [prə'dʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [kʊd; kəd]
but there are also numberless articles of American production which could
但 那里 是 还 无数 文章 的 美国人 生产 哪个 可以

[faɪnd][ə; eɪ] ['redi] ['mɑːkɪt] [ɪn]['ɑːdʒəntaɪn] [ɪf] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [əpɹ'əʊtʃt] [ə; eɪ]['greɪtə(r)]
find a ready market in Argentine if the surrounding conditions approached a greater
寻找 一个 准备好 市场 在 阿根廷 如果 这 周围 状况 接近 一个 更大的

['meʒə(r)] [ɒv; əv] [i'kwɒləti] .
measure of equality .
措施 的 平等 .

但是，如果周边条件更加平等，无数美国产品在阿根廷也能找到现成的市场。

[æn; ən][ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒrən] [treɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk]
An analysis of the figures of the foreign trade of the Argentine Republic
一个 分析 的 这 数据 的 这 外国的 贸易 的 这 阿根廷 共和国

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːst] ['twenti] [j'ɪəz] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz][ɪn][ə; eɪ]
for the past twenty years establishes the fact that the United States is in a
为了 这 过去的 二十 年 建立 这 事实 那 这 团结的 各州 是 在 一个

[pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sək'sesfəli] [kəm'piːt] [wɪð] ['jʊərəp] [ɪn] ['meni] [laɪnz] [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['lɪmɪts]
position to successfully compete with Europe in many lines far beyond the limits
位置 到 成功地 竞争 和 欧洲 在 许多 线条 远的 超过 这 限制

[ɔːl'redi] [riːtʃt] ;
already reached ;
已经 达到 ;

对阿根廷共和国过去二十年对外贸易数据的分析表明，美国有能力在许多领域与欧洲展开成功的竞争，远远超出了目前所达到的水平；

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [nəʊ] [læk] [ɒv; əv] ['efət] [ɔː(r)] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [ɒn][ðə; ði][pɑːt] [ɒv; əv] [ə'merɪkən]
and there is certainly no lack of effort or inclination on the part of American
和 那里 是 当然 不 缺少 的 努力 或者 倾角 在 这 部分 的 美国人

[ˌmænju'fæktʃərəz][tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː] [sʌtʃ] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
manufacturers to enter into such competition .
制造商 到 进入 进入 这样的 竞赛 .

美国制造商也绝非缺乏参与此类竞争的努力或意愿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] ['riːznəbl] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['kɔːzɪz] ['ɒpəreɪtɪŋ] [tuː; tə]
It is therefore reasonable to assume that there are other causes operating to
它 是 所以 合理的 到 认为 那 那里 是 其他 原因 操作 到

[tʃek] [ə; eɪ] [grəʊθ] [ɪn][ðə; ði]['vɒljuːm][ɒv; əv][ə'merɪkən] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
check a growth in the volume of American trade with the Argentine Republic .
查看 一个 生长 在 这 体积 的 美国人 贸易 和 这 阿根廷 共和国 .

因此，有理由认为，还有其他因素在抑制美国与阿根廷共和国贸易量的增长。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [lɔːz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] , ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fɪsk(ə)l] [ɔː(r)] [də'mestɪk] ['neɪtʃə(r)] ,

There are no laws in the Argentine Republic , either of a fiscal or domestic nature ,

那里 是 不 法律 在 这 阿根廷 共和国 ，任何一个 的 一个 财 或者 国内的 自然 ，

阿根廷共和国没有任何财政或国内性质的法律。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [ə'fekt] ['ruːlɪŋ] ['mɑːkɪt] [praisiz] , [ɔː(r)] [wɪtʃ] [əd'mɪt] [ɒv; əv] [ˌɪnɪ'kwɒləti] [ɒv; əv] ['triːtmənt] .

which are calculated to affect ruling market prices , or which admit of inequality of treatment .

哪个 是 计算 到 影响 裁决 市场 价格 ，或者 哪个 承认 的 不等式 的 治疗 .

这些措施旨在影响现行市场价格，或者允许不平等对待。

['tærɪf] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [rɪ'sɪprək(ə)l] ['pɒləsi] ,

Tariffs are based upon a reciprocal policy ,

关税 是 基于 之上 一个 互惠的 政策 ，

关税基于互惠政策，

[ðə; ði] ['tærɪf] [lɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ['biːɪŋ] [səʊ] [freɪmd] [æz; əz] [tuː; tə] [pə'mɪt] [ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [tuː; tə] [rɪ'læks] [ænd; ənd] [rɪ'djuːs] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [ə'kɔːd] ['sɪmələ(r)] ['triːtmənt] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['næʃ(ə)nəl] ['prɒdʌkts] .

the tariff laws of the Argentine Republic being so framed as to permit the Executive to relax and reduce in favor of those countries which accord similar treatment to her national products .

这 关税 法律 的 这 阿根廷 共和国 存在 所以 框 作为 到 允许 这 管理人员 到 放松 和 减少 在 偏爱 的 那些 国家 哪个 符合 相似的 治疗 到 她 国家的 产品 .

阿根廷共和国的关税法律如此制定，以至于行政部门可以对那些给予其国民产品类似待遇的国家放松和降低关税。

['kredɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'trɪnzɪkli; ɪn'trɪnsɪkli] [saʊnd] [ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['pɪərɪədz] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [wɪð] ['fɒrən] ['kʌntriz] [baɪ] ['pɜːtʃəs] [æt; ət] ['naɪnti] ,

Credits are intrinsically sound and in ordinary periods are usually regulated with foreign countries by purchase at ninety ,

鸣谢 是 本质上 声音 和 在 普通的 时期 是 通常 受监管 和 外国的 国家 经过 购买 在 九十 ，

信用本身是可靠的，在正常时期，通常通过以90%的价格从国外购买进行监管。

[ɔː(r)] [wʌn] ['hʌndrəd] - [ænd; ənd] - ['twenti] [deɪz] - [saɪt] [drɑːfts] .

or one hundred - and - twenty days ' sight drafts .

或者 一 百 - 和 - 二十 天 - 视线 草稿 .

或一百二十天的即期汇票。

[ɪn] [ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɔɪnt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [ɜːrdʒd] [ðæt] [ðə; ði] ['steɪtmənts] [səʊ] ['dʒen(ə)rəli] [meɪd] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'ledʒd] [lɒŋ] ['kredɪt] [di'mɑːnd, -'mænd] [baɪ] ['ɑːdʒəntaɪn] ['baɪəz] [əʊ] [ðeə(r)] ['ɒrɪdʒɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪlɪŋ] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['ʃɪpɪŋ] ['mætəz] [ɪn] [deɪz] [gɒn] [baɪ] ,

In the discussion of this point it may also be urged that the statements so generally made in regard to the alleged long credit demanded by Argentine buyers owe their origin to the conditions prevailing in regard to shipping matters in days gone by ,

在 这 讨论 的 这 观点 它 可能 还 是 敦促 那 这 声明 所以 一般来说 制成 在 看待 到 这 据称 长的 信用 要求 经过 阿根廷 买家 欠 他们的 起源 到 这 状况 盛行 在 看待 到 船运 事情 在 天 已消失 经过 ，

在讨论这一点时，还可以指出，关于阿根廷买家要求长期信用的说法之所以普遍存在，是因为过去航运业的状况所致。

[wen] [ðə; ði] ['stiːmʃɪp] ['sɜːvɪsɪz] [bɪ'twiːn] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [ə'merɪkə] [wɜː(r); wə(r)] [mɔː(r)]
when the steamship services between North and South America were more
什么时候 这 轮船 服务 之间 北 和 南 美国 是 更多的
[ɪ'regjələ(r)] [ænd; ənd] [fɑː(r)] [les] ['ræpɪd] [ðæn; ðən] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] [tuː; tə] - [deɪ] .
irregular and far less rapid than is the case to - day .
不规律的 和 远的 较少的 迅速的 比 是 这 案件 到 - 天 .

当时北美和南美之间的轮船服务远不如今天这般规律和快捷。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nəʊ] [fɔːlt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [ɪm'pɔːtə(r)] [ðæt] ['mɜːtʃəndaɪs] [wɒz; wəz] ['friːkwəntli]
It was no fault of the Argentine importer that merchandise was frequently
它 曾是 不 过错 的 这 阿根廷 进口商 那 商品 曾是 频繁地
[taɪd] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [wiːks] [tə'geðə(r)] [ɪn] [æn; ən] [ə'merɪkən] [pɔːt] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [trɪp] [tʊk] [mʌtʃ]
tied up for weeks together in an American port and that the trip took much
系 向上 为了 周 一起 在 一个 美国人 港口 和 那 这 旅行 采取 很多
[lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [dʌz] .
longer than it now does .
更长 比 它 现在 做 .

阿根廷进口商并没有过错，因为货物经常在美国港口滞留数周，而且运输时间比现在长得多。

[jet] ,
Yet ,
然而 ,

然而，

[ðəʊz] [dɪ'leɪz] [kɔːzd] [ðə; ði] [ek'spɔːtə(r)] [tuː; tə] [weɪt] [wiːks] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] [mʌnθs] [lɒŋgə(r)]
those delays caused the exporter to wait weeks and frequently months longer
那些 延误 导致 这 出口商 到 等待 周 和 频繁地 几个月 更长
[ðæn; ðən] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪz; ɪz] ['mʌni] .
than was necessary to receive his money .
比 曾是 必要的 到 收到 他的 钱 .

这些延误导致出口商需要等待数周甚至数月才能收到货款。

[hens] , [ðə; ði] ['kʌrənsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [lɒŋ] ['kredɪt] [ɪz] [æn; ən] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l]
Hence , the currency of the statement that long credit is an indispensable
因此 , 这 货币 的 这 陈述 那 长的 信用 是 一个 必不可少
[kən'dɪʃn] [tuː; tə] ['treɪdɪŋ] [wɪð] ['ɑːdʒəntaɪn] .
condition to trading with Argentine .
状况 到 贸易 和 阿根廷 .

因此，长期信贷是与阿根廷进行贸易的必要条件这一说法具有现实意义。

[æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['məʊmənt] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ɪz] ['grædʒuəli] [rɪ'kʌvərɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
At the present moment the Argentine Republic is gradually recovering from the
在 这 展示 片刻 这 阿根廷 共和国 是 逐步地 恢复中 从 这
[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [faɪ'nænʃ(ə)l] [ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['kraɪsɪs] [brɔːt] [ə'baʊt] [θruː] [kən'dɪʃ(ə)nz]
effects of a financial and commercial crisis brought about through conditions
效果 的 一个 金融的 和 商业的 危机 带来 关于 通过 状况
[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [nəʊ] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ;
which it had no power to change ;
哪个 它 有 不 力量 到 改变 ;

目前，阿根廷共和国正逐步从金融和商业危机的影响中恢复过来，这场危机是由它无力改变的因素造成的；

[ænd; ənd] , [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ɪ'miːdiət] [rɪ'zʌlts] ,
and , in order to secure immediate results ,
和 , 在 命令 到 安全的 即时 结果 ,

为了确保立即取得成效，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [tuː; tə] [ɪk'stend] [ðə; ði] ['kʌstəməri] [tɜːmz] [ɒv; əv]
it may be necessary at the present time to extend the customary terms of
它 可能 是 必要的 在 这 展示 时间 到 延长 这 习惯 条款 的
['kredɪt] ,
credit ,
信用 ，

目前可能需要延长惯常的信用期限。

[bʌt; bət] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] ['pɜːfɪkt] ['seɪfti] [ænd; ənd] [wɪð] [kə'menʃərət] ['prɒfɪt] [ɪf] [ðə; ði]
but this may be done with perfect safety and with commensurate profit if the
但 这 可能 是 完毕 和 完美的 安全 和 和 相称的 利润 如果 这
[ek'spɔːtə(r)] [ə'veɪlz] [hɪm'self] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [kri'eɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['sɪti] [bæŋk] [ɒv; əv] [njuː]
exporter avails himself of the services created by the National City Bank of New
出口商 可用性 他自己 的 这 服务 创建 经过 这 国家的 城市 银行 的 新的
[jɔːk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [prə'spektɪv] ['baɪəz] .
York and others for the investigation of prospective buyers .
约克 和 其他的 为了 这 调查 的 预期 买家 .

但是，如果出口商利用纽约国民城市银行和其他机构提供的调查潜在买家的服务，就可以在完全安全的情况下获得相应的利润。

[ˌɪrɪ'spektɪv] , [haʊ'evə(r)] , [ɒv; əv] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
Irrespective , however , of all other conditions ,
无论如何 ， 然而 ， 的 全部 其他 状况 ，

然而，无论其他所有条件如何，

[ˌsætɪs'fæktəri] ['bæŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃɪpɪŋ] [fə'sɪlətiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] [æn; ən]
satisfactory banking and shipping facilities are essential requirements of an
令人满意的 银行业 和 船运 设施 是 基本的 要求 的 一个
[ɪk'stendɪd] ['kɒmɜːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
extended commerce between the United States and the Argentine Republic .
扩展 商业 之间 这 团结的 各州 和 这 阿根廷 共和国 .

良好的银行和航运设施是美国与阿根廷共和国之间开展广泛贸易的必要条件。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [æn; ən] [ə'merɪkən] [bæŋk] [hæz; həz] [peɪvd] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
The establishment of an American bank has paved the way for the
这 建立 的 一个 美国人 银行 有 铺砌路面 这 方式 为了 这
[rɪ'muːv(ə)l] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ˌhɪðə'tuː] [ɪm'pəʊzd] [ɒn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ek'spɔːtə(r)] ,
removal of many of the difficulties hitherto imposed on the American exporter ,
移动 的 许多 的 这 困难 迄今为止 强加 在 这 美国人 出口商 ，

美国银行的成立为消除美国出口商此前面临的许多困难铺平了道路。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['əʊʃ(ə)n] ['trænspɔːt] .
but there still remains the important question of ocean transport .
但 那里 仍然 遗迹 这 重要的 问题 的 海洋 运输 .

但海洋运输仍然是一个重要问题。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] ['stiːmʃɪp] [naʊ] [ɪn] ['regjələ(r)] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ]
The service of steamships now in regular operation between North and South
这 服务 的 蒸汽船 现在 在 常规的 手术 之间 北 和 南
[ə'merɪkən] [pɔːts] [ɪz] ['həʊlli] [ɪn'ædɪkwət] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ə; eɪ] ['ræpɪdli] [dɪ'veləpɪŋ] [treɪd] [ən'les] [ðə; ði]
American ports is wholly inadequate to support a rapidly developing trade unless the
美国人 端口 是 完全 不足 到 支持 一个 快速 发展 贸易 除非 这
[ʃɪps] [naʊ] ['rʌnɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌbstɪtjuːtɪd] [baɪ] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv] ['ædɪkwət] [spiːd] [ænd; ənd] [kə'pæsəti] .
ships now running are substituted by vessels of adequate speed and capacity .
船舶 现在 跑步 是 替代 经过 船只 的 足够的 速度 和 容量 .

目前在北美和南美港口之间定期运营的轮船服务完全不足以支持快速发展的贸易，除非用速度和容量足够的船舶来替代目前运营的船舶。

[tu:; tə][sɪ'kjʊə(r)] [ðɪs] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][sʌm; səm][prə'vɪʒ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə]
To secure this object some provision would have to be made to
到 安全的 这 目的 一些 条款 会 有 到 是 制成 到

['kʌvə(r)][ðə; ði] [ɪn'kri:st] [kɒst][ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)]
cover the increased cost of construction and of operation of the larger
覆盖 这 增加 成本 的 建造 和 的 手术 的 这 更大的

['ves(ə)lz][ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][tu:; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [rɪ'tɜ:n] ['kɑ:gəuz] .
vessels and also to overcome the difficulty of return cargoes .
船只 和 还 到 克服 这 困难 的 返回 货物 .

为了实现这一目标，必须做出一些安排，以弥补建造和运营大型船舶增加的成本，并克服返程货物运输的困难。

['præktɪkli] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjʊərə'pi:ən] ['sti:mʃɪp] ['treɪdɪŋ] [wɪð] [saʊθ] [ə'merɪkə] ['kæri] [fʊl] [rɪ'tɜ:n]
Practically all of the European steamships trading with South America carry full return
几乎 全部 的 这 欧洲的 蒸汽船 贸易 和 南 美国 携带 满的 返回

['kɑ:gəuz] ,
cargoes ,
货物 ，

几乎所有与南美洲进行贸易的欧洲轮船都满载返程货物。

[bʌt; bət] ['əʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ri:z(ə)nz] [ɔ:l'redi] ['gɪv(ə)n][ænd; ənd] ['prɪnsəpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]
but owing to the reasons already given and principally because of the
但 欠款 到 这 原因 已经 给定 和 主要 因为 的 这

[fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃɪpmənts] [frɒm; frəm][ˌɑ:dʒən'ti:nə][tu:; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɑ:(r); ə(r)][æt; ət]
fact that the shipments from Argentina to the United States are at
事实 那 这 货物 从 阿根廷 到 这 团结的 各州 是 在

['prez(ə)nt] ['lɪmɪtɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [smɔ:l] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['prɒdʌkts] ,
present limited to a small number of products ,
展示 有限的 到 一个 小的 数字 的 产品 ，

但由于上述原因，尤其是由于目前阿根廷向美国出口的产品种类有限，

[ðə; ði] ['sɜ:vɪsɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [bɪ'twi:n] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [saʊθ] [ə'merɪkə] ['kænɒt] [kəm'pi:t] [ɪn][ðə; ði]
the services established between North and South America cannot compete in the
这 服务 已确立的 之间 北 和 南 美国 不能 竞争 在 这

['mætə(r)][ɒv; əv] [freɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ɒn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['fʊtɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][ˌjʊərə'pi:ən]
matter of freight until they are placed on a similar footing as the European
事情 的 货运 直到 他们 是 放置 在 一个 相似的 立足点 作为 这 欧洲的

[laɪnz][ɪn] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] ['kɑ:gəuz] ,
lines in regard to return cargoes ,
线条 在 看待 到 返回 货物 ，

北美和南美之间建立的航运服务，只有在回程货物方面与欧洲航线处于同等地位，才能在货运方面展开竞争。

[wɪtʃ] , ['ʌndə(r)] [ɪg'zɪstɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
which , under existing conditions ,
哪个 ， 在下面 现存的 状况 ，

在现有条件下，

[ɑ:(r); ə(r)][ˌʌnə'veɪləb(ə)l][ænd; ənd][mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [səʊ] [ʌn'tɪl] ['aɪðə(r)][ðə; ði] [lɔ:z] [ɔ:(r)][ðə; ði] [ni:dz]
are unavailable and must remain so until either the laws or the needs
是 不可用 和 必须 保持 所以 直到 任何一个 这 法律 或者 这 需求

[ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪl] [pə'mɪt] [ɒv; əv]['lɑ:dʒə(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)]['dʒen(ə)rəl] [ɪm'pɔ:ts] [frɒm; frəm]
of the United States will permit of larger and more general imports from
的 这 团结的 各州 将要 允许 的 更大的 和 更多的 一般的 进口 从

[ðə; ði]['ɑ:dʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
the Argentine Republic .
这 阿根廷 共和国 .

目前这些产品无法获得，并且必须保持这种状态，直到美国的法律或需求允许从阿根廷共和国进行更大规模、更普遍的进口为止。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [ɔ:l'redi] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [treɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪð]
The figures already given in the relation to the trade of the United States with
这 数据 已经 给定 在 这 关系 到 这 贸易 的 这 团结的 各州 和
[ðə; ði]['ɑ:dʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [ʃəʊ] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['bæləns] ,
the Argentine Republic show a considerable balance ,
这 阿根廷 共和国 展示 一个 大量 平衡 ,

前面提到的美国与阿根廷共和国的贸易数据表明，双方贸易额基本持平。

['ɔ:lməʊst] [ə'maunt] [tu:; tə] ['fɔ:ti] [pə(r)] [sent] [ɪn] ['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] .
almost amounting to forty per cent in favor of the former .
几乎 金额 到 四十 每 中心 在 偏爱 的 这 以前的 .

前者的支持率接近百分之四十。

[naʊ] [let][ju: 'es] [si:] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv]['ɑ:dʒəntaɪn] [treɪd] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv]
Now let us see what are the proportions of Argentine trade with some of
现在 让 我们 看 什么 是 这 比例 的 阿根廷 贸易 和 一些 的
[ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
the countries of Europe .
这 国家 的 欧洲 .

现在让我们来看看阿根廷与一些欧洲国家的贸易比例。

['ɑ:dʒəntaɪn] [ɪm'pɔ:ts] [frɒm; frəm][ðə; ði][ju'naɪtɪd] ['kɪŋdəm] [ɪn] - [ə'maunt] [tu:; tə] $118 , - , - ,
Argentine imports from the United Kingdom in 1912 amounted to $118 , 669 , 226 ,
阿根廷 进口 从 这 团结的 王国 在 - 金额 到 $118 , - , - ,

1912年阿根廷从英国进口的商品总额为118,669,226美元。

[ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)][ɪk'spɔ:ts] [tu:; tə] $121 , - , - .
and her exports to $121 , 373 , 858 .
和 她 出口 到 $121 , - , - .

其出口额达 121,373,858 美元。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][hɜ:(r); hə(r)][ɪk'spɔ:ts][tu:; tə] ['dʒɜ:məni] [ə'maunt] [tu:; tə] $53 , - , - ,
In the same year her exports to Germany amounted to $53 , 995 , 175 ,
在 这 相同的 年 她 出口 到 德国 金额 到 $53 , - , - ,

同年，她对德国的出口额达到53,995,175美元。

[ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [ɪm'pɔ:ts] [tu:; tə] $63 , - , - .
and her imports to $63 , 941 , 503 .
和 她 进口 到 $63 , - , - .

她的进口额达到 63,941,503 美元。

[tu:; tə] [frɑ:ns] [ðə; ði] [ɪk'spɔ:ts] [wɜ:(r); wə(r)]['vælju:d][æt; ət] $36 , - , - , [ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)]
To France the exports were valued at $36 , 052 , 009 , and her
到 法国 这 出口 是 有价值的 在 $36 , - , - , 和 她
[ɪm'pɔ:ts] $37 , - , - .
imports $37 , 618 , 578 .
进口 $37 , - , - .

对法国的出口额为 36,052,009 美元，进口额为 37,618,578 美元。

[tu:; tə]['beldʒəm][hɜ:(r); hə(r)] [ɪk'spɔ:ts] ['təʊt(ə)ld] $37 , - , - , [ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [ɪm'pɔ:ts] $20 ,
To Belgium her exports totalled $37 , 258 , 225 , and her imports $20 ,
到 比利时 她 出口 总计 $37 , - , - , 和 她 进口 $20 ,
- , - .
370 , 530 .
- , - .

她对比利时的出口总额为 37,258,225 美元，进口总额为 20,370,530 美元。

[ðiːz] ['fɪgəz] [spiːk] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ænd; ənd]['teɪkən][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)]
These figures speak for themselves and taken in conjunction with the other
这些 数据 说话 为了 他们自己 和 已采取 在 连词 和 这 其他
['sɒlɪd] [ɪnd'juːsmənts] ['ɒfəd] [baɪ][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪts]
solid inducements offered by the countries of Europe in return for the benefits
坚硬的 诱导 提供 经过 这 国家 的 欧洲 在 返回 为了 这 好处
[ɒv; əv][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] ,
of a larger trade with the Argentine Republic ,
的 一个 更大的 贸易 和 这 阿根廷 共和国 ,

这些数据本身就说明了一切，再加上欧洲各国为换取与阿根廷共和国扩大贸易带来的好处而提供的其他切实优惠，

[ʃʊd; ʃəd] [fɔːm] [ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][fɔː(r); fə(r)] ['sɪəriəs] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][fɔː(r); fə(r)]
should form a subject for serious consideration in the effort to secure for
应该 形式 一个 主题 为了 严肃的 考虑 在 这 努力 到 安全的 为了
[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃənət] [ʃeə(r)] [ɒv; əv]['ɑːdʒəntaɪn] ['kɒmɜːs] .
the United States a proportionate share of Argentine commerce .
这 团结的 各州 一个 成比例的 分享 的 阿根廷 商业 .

在努力确保美国在阿根廷商业中获得应有的份额时，应该认真考虑这个问题。

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]
THE CITY OF BUENOS AIRES
这 城市 的 布宜诺斯艾利斯 艾尔斯

布宜诺斯艾利斯市

['feɪvəd] [baɪ]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['faʊndɪd] ,
Favored by nature and by the conditions under which it was founded ,
受青睐 经过 自然 和 经过 这 状况 在下面 哪个 它 曾是 创立 ,

得益于自然条件和其创立时的环境，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][frɒm; frəm][ɪts] ['ɜːliɪst] [deɪz] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'daʊd] [wɪð]
the City of Buenos Aires from its earliest days has been endowed with
这 城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 从 它是 最早 天 有 到过 捐赠 和
['elɪmənts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [kən'sɪdərəbli] ['ɪnfluənst] [ðə; ði][vɑːst] [grəʊθ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ðæt]
elements which have considerably influenced the vast growth and development that
元素 哪个 有 相当 影响 这 广阔的 生长 和 发展 那
[hæv; həv] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['lætɪn] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [wɜːld] .
have made it the leading Latin city of the new world .
有 制成 它 这 领导 拉丁 城市 的 这 新的 世界 .

布宜诺斯艾利斯市自建城之初就拥有诸多要素，这些要素极大地影响了这座城市的巨大增长和发展，使其成为新世界领先的拉丁美洲城市。

['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] [pleɪt] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Situated on the banks of the River Plate and at the gateway of the
位于 在 这 银行 的 这 河 盘子 和 在 这 网关 的 这
[ət'læntɪk] ,
Atlantic ,
大西洋 ,

它坐落在拉普拉塔河畔，是通往大西洋的门户，

['neɪtʃə(r)][hæz; həz] ['lɑːdʒli] [kən'trɪbjuːtɪd] [tə'wɔːdz] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [greɪt] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['sentə(r)] .
nature has largely contributed towards making it a great commercial centre .
自然 有 很大程度上 贡献 向 制作 它 一个 伟大的 商业的 中心 .

自然条件在很大程度上促成了它成为重要的商业中心。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ɪts][faʊn'deɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'træktɪd] [bʌt; bət] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [æd'ventʃəəz] ,
At the time of its foundation , it attracted but few of the adventurers ,
在 这 时间 的 它是 基础 , 它 吸引 但 很少 的 这 冒险者 ,

在它建立之初，它只吸引了少数冒险家。

[huː] , [ɪn][ðeə(r)] [kwest] [ɒv; əv][gəʊld] , [maɪ'greɪtɪd][tuː; tə]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] ,
who , in their quest of gold , migrated to other parts of South America ,
WHO ， 在 他们的 寻求 的 金子 ， 已迁移 到 其他 部分 的 南 美国 ，

他们为了寻找黄金，迁徙到了南美洲的其他地区。

[ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [fl'ɒks] [ænd; ənd][hɜːrdz]
the wealth of the soil and the abundance of the flocks and herds
这 财富 的 这 土壤 和 这 丰富 的 这 羊群 和 畜群

['hævɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][ɪts] [ʃɔːz] [ə; eɪ] [les] ['tɜːbjələnt] [ænd; ənd][mɔː(r)] [lə'bɔːriəs] [klɑːs] [ɒv; əv]
having brought to its shores a less turbulent and more laborious class of
拥有 带来 到 它是 海岸 一个 较少的 湍流 和 更多的 费力的 班级 的

['ɪməgrənt] [huː] [sɔːt] [ə; eɪ] [njuː] [həʊm] [ænd; ənd][ə; eɪ] [njuː] ['aʊtlet] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [æk'tɪvətiz] [ɪn]
immigrants who sought a new home and a new outlet for their activities in
移民 WHO 寻求 一个 新的 家 和 一个 新的 出路 为了 他们的 活动 在

[ðə; ði] " ['sɪti] [ɒv; əv] [gʊd] [eəz] .
the " City of Good Airs .
这 " 城市 的 好的 播出 .

肥沃的土地和丰富的牲畜吸引了一批较为温和、勤劳的移民来到这座“空气宜人的城市”，他们在这里寻求新的家园和新的发展机会。

" [ðə; ði][pjʊə(r)][ˌjʊərə'piːən]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [ɪn'hæbətənt]
" The pure European origin and the commercial spirit of the new inhabitants
" 这 纯的 欧洲的 起源 和 这 商业的 精神 的 这 新的 居民

[suːn] [prə'djuːst] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn]['priː] - [ɪg'zɪstɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz][ænd; ənd][ɪn] ['mɑːkɪŋ] [aʊt][ðə; ði][pɑːθ]
soon produced changes in pre - existing conditions and in marking out the path
很快 生产 变化 在 预 - 现存的 状况 和 在 标记 出去 这 小路

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɑːdʒəntaɪn] [mə'trɒpəlɪs] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði][hʌb][ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] .
for the present Argentine metropolis to become the hub of South America .
为了 这 展示 阿根廷 都会 到 变得 这 中心 的 南 美国 .

“纯正的欧洲血统和新居民的商业精神很快改变了原有的状况，并为如今的阿根廷大都市成为南美洲的中心奠定了基础。

['faʊndɪd] [ɪn] - [baɪ]['piːdrəʊ][diː][men'doʊzə] , [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [twaɪs]
Founded in 1535 by Pedro de Mendoza , and subsequently destroyed and twice
创立 在 - 经过 佩德罗 德 门多萨 ， 和 随后 损毁 和 两次

[diː'pɔpjuleitid] ,
depopulated ,
人口减少 ，

该城由佩德罗·德·门多萨于1535年建立，后被摧毁，并两次人口锐减。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] [raɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [meɪ] [biː; bi]
the modern rise of the capital of what is now the Argentine Republic may be
这 现代的 上升 的 这 首都 的 什么 是 现在 这 阿根廷 共和国 可能 是

[sed] [tuː; tə] [deɪt] [frɒm; frəm] - ,
said to date from 1824 ,
说 到 日期 从 - ，

阿根廷共和国首都的现代崛起可以追溯到1824年。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌfɔːmju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][mən'rəʊ] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
after the formulation of the Monroe Doctrine and the recognition of the
后 这 配方 的 这 门罗 教义 和 这 认出 的 这

[ˌɪndɪ'pendəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]
independence of the people of Buenos Aires by the United States and
独立 的 这 人们 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 经过 这 团结的 各州 和

[greɪt] ['brɪt(ə)n] .
Great Britain .
伟大的 英国 .

在门罗主义制定以及美国和英国承认布宜诺斯艾利斯人民独立之后。

[æt; ət] [ə'baʊt] [ðæt] [taɪm] ['efəts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [fə'sɪlɪteɪtɪŋ]

At about that time efforts were initiated to provide the means of facilitating

在 关于 那 时间 努力 是 启动 到 提供 这 方法 的 促进

[ðə; ði] ['trænspɔːt] [ɒv; əv] [ɪts] ['prɒdʌkts] [tuː; tə] ['fɒrən] ['mɑːrkɪts] [ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ]

the transport of its products to foreign markets and in order to establish

这 运输 的 它是 产品 到 外国的 市场 和 在 命令 到 建立

[ðə; ði] ['nesəsəri] [fə'sɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] ,

the necessary facilities for that purpose ,

这 必要的 设施 为了 那 目的 ,

大约在那时，人们开始努力提供便利，以便将其产品运往国外市场，并为此目的建立必要的设施。

['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [reɪzd] ([ɪn] ['ɪŋglənd]) [ɪts] [fɜːst] [ləʊn] [ɒv; əv] $5 , - , - .

Buenos Aires raised (in England) its first loan of $5 , 000 , 000 .

布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 提高 (在 英格兰) 它是 第一的 贷款 的 $5 , - , - .

布宜诺斯艾利斯（在英国）获得了第一笔贷款，金额为 500 万美元。

[tuː; tə] [ðæt] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [faɪ'nænʃ(ə)l] [træn'zækʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)]

To that comparatively small financial transaction may be traced the reasons for

到 那 比较 小的 金融的 交易 可能 是 追踪 这 原因 为了

[ðə; ði] [ɪ'nɔːməs] [ɪn'vestmənt] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l] — ['tʃiːfli] ['brɪtɪʃ] — [wɪtʃ] [hæz; həz] [sɪns]

the enormous investment of foreign capital — chiefly British — which has since

这 巨大的 投资 的 外国的 首都 — 主要 英国 — 哪个 有 自从

[ɪneɪbld] [ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [sɜːv] [hjuː'mænəti] [baɪ] [ðə; ði] [ɪn'kriːsɪŋ] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ɪts]

enabled the country to serve humanity by the increasing development of its

已启用 这 国家 到 服务 人类 经过 这 增加 发展 的 它是

['njuːmərəs] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [welθ] .

numerous sources of wealth .

很多的 来源 的 财富 .

正是这笔相对较小的金融交易，引申出了大量外国资本（主要是英国资本）的投资，这些投资使该国能够通过不断开发其众多财富来源来服务人类。

['fɒləʊɪŋ] [ðɪs] [prɪ'lɪmɪnəri] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kæpɪt(ə)l] ,

Following this preliminary introduction of foreign capital ,

下列的 这 初步的 介绍 的 外国的 首都 ,

在初步引入外资之后，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] [laɪn] [ɒv; əv] ['seɪlɪŋ] ['pækɪts] [bɪ'twiːn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z]

there was established a regular line of sailing packets between Buenos Aires

那里 曾是 已确立的 一个 常规的 线 的 帆船 数据包 之间 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝

[ænd; ənd] [ˌmɒntɪvɪ'deɪəʊ] [ænd; ənd] ,

and Montevideo and ,

和 蒙得维的亚 和 ,

布宜诺斯艾利斯和蒙得维的亚之间开通了定期客运航线，

['leɪtə(r)] , [ə; eɪ] [laɪn] [ɒv; əv] [s'tiːməz] [bɪ'twiːn] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [ænd; ənd] ['riːoʊ] [diː] [dʒə'nɪroʊ] ,

later , a line of steamers between Buenos Aires and Rio de Janeiro ,

之后 , 一个 线 的 蒸汽船 之间 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 和 里约热内卢 德 雅内罗 ,

后来，布宜诺斯艾利斯和里约热内卢之间开通了轮船航线。

[wɪtʃ] [prə'gresɪv] ['meʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] [tuː; tə] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [bæŋk] [ænd; ənd] , [wɪ'ðɪn]

which progressive measures were added to an official bank and , within

哪个 进步 措施 是 额外 到 一个 官方的 银行 和 , 之内

[ðə; ði] [nekst] ['θɜːti] [j'ɪəz] ,

the next thirty years ,

这 下一个 三十 年 ,

哪些进步措施被添加到官方银行中，并在接下来的三十年内，

[ə; eɪ] [laɪn] [ɒv; əv] ['reɪlweɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['westəli] [də'rekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .

a line of railway extending in a westerly direction from the capital .

一个 线 的 铁路 扩展 在 一个 西风 方向 从 这 首都 .

从首都向西延伸的铁路线。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] ,
These were the beginnings of the evolution of modern Buenos Aires ,
这些 是 这 开端 的 这 进化 的 现代的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 ,

这就是现代布宜诺斯艾利斯发展的开端。

[wɪtʃ] [naʊ] ['prɒpəli] [ræŋks][æz; əz][ðə; ði]['sekənd]['lætɪn]['sɪti][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
which now properly ranks as the second Latin city of the world .
哪个 现在 适当地 排名 作为 这 第二 拉丁 城市 的 这 世界 .

如今它已稳居世界第二大拉丁城市之列。

[nɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][baɪ]['eni] [miːnz] [ə'ləʊn][tuː; tə][mə'tɪəriəl]['prəʊgres] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs]
Nor is it by any means alone to material progress that the City of Buenos
也不 是 它 经过 任何 方法 独自的 到 材料 进步 那 这 城市 的 布宜诺斯艾利斯
[eə(ɹ)z] [əʊz] [ɪts]['prez(ə)nt] [praʊd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Aires owes its present proud position .
爱丽丝 欠款 它是 展示 自豪的 位置 .

布宜诺斯艾利斯市如今的辉煌地位，绝不仅仅是物质进步的功劳。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][ɪts] ['ɜːli] ['faʊndəz] [ɑː(r); ə(r)] ['mænɪfestɪd] [tuː; tə] - [deɪ] [ɪn][ðə; ði]
The spirit and qualities of its early founders are manifested to - day in the
这 精神 和 品质 的 它是 早期的 创始人 是 表现出来 到 - 天 在 这
['aʊtwəd] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['haɪli] ['sɪvəlaɪzd][ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd]
outward expression of all the attributes of a highly civilized and enlightened
向外 表达 的 全部 这 属性 的 一个 高度 文明 和 开明
[kə'mjuːnəti] .
community .
社区 .

其早期创始人的精神和品质，如今体现在一个高度文明开化的社会的各种外在特征之中。

[ðə; ði] ['ɑːkɪtektʃə(r)] [ænd; ənd] [ə'dɔːrnmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] , [ðə; ði]['kʌltʃə(r)] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
The architecture and adornments of the city , the culture , education and
这 建筑学 和 装饰品 的 这 城市 , 这 文化 , 教育 和
['mænəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] ,
manners of the inhabitants ,
礼仪 的 这 居民 ,

城市的建筑和装饰，居民的文化、教育和礼仪，

[ðeə(r)][ˌɪn'bɔːn] ['kɜːtəsi] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['ɪnstɪŋkt] [kəm'baɪn] [tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði][ˌædmə'reɪʃ(ə)n]
their inborn courtesy and generous instincts combine to explain the admiration
他们的 先天 礼貌 和 慷慨的 本能 结合 到 解释 这 钦佩
[wɪtʃ] [ɔːl] [huː] ['vɪzɪt][ðə; ði]['sɪti]['nevə(r)][feɪl][tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ænd; ənd] [ɪk'spres] .
which all who visit the city never fail to entertain and express .
哪个 全部 WHO 访问 这 城市 绝不 失败 到 招待 和 表达 .

他们与生俱来的礼貌和慷慨天性，解释了所有到访这座城市的人都对他们赞叹不已的原因。

[ðə; ði] [ˌkɒzmə'pɒlɪtən] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][pə'leɪʃ(ə)l] ['rezɪdənsɪz] — [ðə; ði] [brɔːd]
The cosmopolitan character of the population , the palatial residences — the broad
这 国际化 特点 的 这 人口 , 这 宫殿 住宅 — 这 广阔
[ænd; ənd] ['speɪʃəs] ['ævənjuːs] ,
and spacious avenues ,
和 宽敞 途径 ,

人口的国际化特征，富丽堂皇的住宅——宽阔的林荫大道，

[mjʊ'zɪəm] , [l'aɪbɹəɹiz] , [ɑːt] ['gæləriz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] [dɪ'griː]
museums , libraries , art galleries and other unmistakable signs of the high degree
博物馆 , 图书馆 , 艺术 画廊 和 其他 毋庸置疑 标志 的 这 高的 程度
[ɒv; əv]['kʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪtəznz] ,
of culture of the citizens ,
的 文化 的 这 公民 ,

博物馆、图书馆、美术馆以及其他彰显市民高度文化水平的显著标志，

['fʊli] ['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][æz; əz][ðə; ði]['pærɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['westən]
fully justify the description of Buenos Aires as the Paris of the western
完全 证明合法 这 描述 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 作为 这 巴黎 的 这 西
['hemɪsfɪə(r)] .
hemisphere .
半球 .

完全可以证明将布宜诺斯艾利斯称为西半球的巴黎是名副其实的。

[ə'rɪdʒənəli] [bɪlt] [ʌp] [ɒn] ['spæniʃ] [laɪnz] [ɒv; əv]['sɪŋg(ə)l] - ['stɔ:ri] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [stri:ts] ,
Originally built up on Spanish lines of single - story houses and narrow streets ,
起初 建造 向上 在 西班牙语 线条 的 单身的 - 故事 房屋 和 狭窄的 街道 ,

最初是按照西班牙风格建造的，以单层房屋和狭窄街道为主。

[ðə; ði]['meɪs(ə)n][hæz; həz] [bi:n] [ˌsju:pə'si:did] [baɪ][ðə; ði] ['ɑ:kɪtekt] [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]
the mason has been superseded by the architect and many of the old
这 石匠 有 到过 被取代 经过 这 建筑师 和 许多 的 这 老的
['nærəʊ] ['θɜ:rəʊˌfeəz] [baɪ] [waɪd] [ænd; ənd] ['bju:tɪf(ə)l] ['ævənju:s] [ˌɪntə'sektɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] ['pɔ:ʃənz]
narrow thoroughfares by wide and beautiful avenues intersecting the central portions
狭窄的 干道 经过 宽的 和 美丽的 途径 相交 这 中央 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
of the city .
的 这 城市 .

石匠已被建筑师取代，许多古老的狭窄街道也被宽阔美丽的林荫大道所取代，这些大道贯穿城市的中心地带。

[ðə; ði] [də'mestɪk] ['ɑ:kɪtektʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv]['roʊzæs][wɒz; wəz]['grædʒuəli] [sək'si:dɪd] [baɪ]
The domestic architecture of the time of Rozas was gradually succeeded by
这 国内的 建筑学 的 这 时间 的 罗萨斯 曾是 逐步地 成功了 经过
[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɑ:kɪ'tektʃərəl] ['bju:ti] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'neɪs(ə)ns]
the introduction of the architectural beauty of the period of the Renaissance
这 介绍 的 这 建筑 美丽 的 这 时期 的 这 复兴
[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] [baɪ][ðə; ði] ['veəriəs] ['gri:ʃn] ['ɔ:dərs] ,
and subsequently by the various Grecian orders ,
和 随后 经过 这 各种各样的 希腊 订单 ,

罗萨斯时代的民居建筑逐渐被文艺复兴时期的建筑美学所取代，随后又被各种希腊式建筑风格所取代。

['kʌlmɪneɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ædvent][ɒv; əv][ˌjʊərə'pi:ən]['ɑ:rkəˌtekts][ænd; ənd]['ɑ:tɪsts] [hu:] [ɪ'vɒlvd] ['meni]
culminating in the advent of European architects and artists who evolved many
高潮 在 这 来临 的 欧洲的 建筑师 和 艺术家 WHO 进化 许多
[ju'ni:k] [ænd; ənd][dɪ'stɪŋkt] [staɪlz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] - [deɪ] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
unique and distinct styles which are to - day illustrated in a number of
独特的 和 清楚的 风格 哪个 是 到 - 天 插图 在 一个 数字 的
[ðə; ði][ɪm'pəʊzɪŋ][ænd; ənd][ɑ:'tɪstɪk] ['edifis] [ðæt] [ə'dɔ:n][ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] ,
the imposing and artistic edifices that adorn the city and ,
这 气势磅礴 和 艺术 建筑物 那 装饰 这 城市 和 ,

最终，欧洲建筑师和艺术家的出现使之达到顶峰，他们发展出了许多独特而鲜明的风格，这些风格如今在装饰这座城市的众多雄伟而富有艺术气息的建筑中得到了体现。

[wɪð] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [p'ɑ:ks] , [tri:z] , ['ga:dnz] , ['flaʊəbed] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] ['wɔ:təz] ,
with the surrounding parks , trees , gardens , flowerbeds and running waters ,
和 这 周围 公园 , 树木 , 花园 , 花坛 和 跑步 水 ,

周围环绕着公园、树木、花园、花坛和潺潺流水，

[bəuθ][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sʌbɜ:rb] , [rɪ'vi:l] [ə; eɪ][ˌpænə'rɑ:mə][ɒv; əv] [ənsɜ-pæsɪŋ]
both in the centre and in the suburbs , reveal a panorama of unsurpassing
两个都 在 这 中心 和 在 这 郊区 , 揭示 一个 全景 的 无与伦比
['bju:ti] .
beauty .
美丽 .

无论是在市中心还是郊区，都展现出无与伦比的美丽全景。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['haʊzɪz] [wɪð] [flæt] [ruːfs] [ænd; ənd] [sɪ'vɪəli] ['sɪmp(ə)l] [fə'sɑːdz] [hæv; həv]

Many of the ancient houses with flat roofs and severely simple facades have

许多 的 这 古老的 房屋 和 平坦的 屋顶 和 严重 简单的 立面 有

[biːn] ['sʌbstɪtjuːtɪd] [baɪ] ['haɪli] ['ɔːnəmentɪd] [dwelɪŋz] [ɒv; əv] [tuː] ,

been substituted by highly ornamented dwellings of two ,

到过 替代 经过 高度 装饰 住宅 的 二 ,

许多古老的平顶房屋和极其简朴的外墙已被装饰华丽的两居室住宅所取代。

[θriː] , [ɔː(r)][mɔː(r)] ['stɔːriz] ; [ænd; ənd] , [wɪð] [ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði]

three , or more stories ; and , with a desire to add to the

三 , 或者 更多的 故事 ; 和 , 和 一个 欲望 到 添加 到 这

[ɪm'belɪʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,

embellishment of the city ,

装饰 的 这 城市 ,

三层或更多层楼；并且，为了增添城市的魅力，

[ðə; ði][mjuːˌnɪsɪ'pæləti] ['ɒfəz] [ə; eɪ][gəʊld]['med(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'pləʊmə][tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːkɪtekt] ,

the Municipality offers a gold medal and a diploma to the architect ,

这 市政当局 优惠 一个 金子 勋章 和 一个 文凭 到 这 建筑师 ,

市政府向这位建筑师颁发金质奖章和证书。

[ænd; ənd][æn; ən] [ɪ'mjuːnəti] [frɒm; frəm] ['peɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [tæks][tuː; tə][ðə; ði]['əʊnə(r)] ,

and an immunity from payment of the building tax to the owner ,

和 一个 免疫 从 支付 的 这 建筑 税 到 这 所有者 ,

并免除业主缴纳建筑税的权利。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [ɑː'tɪstɪk] [fə'sɑːd] ,

of the building for the most artistic façade ,

的 这 建筑 为了 这 最多 艺术 正面 ,

这座建筑拥有最具艺术性的外立面，

[ðə; ði]['dʒʊəri] ['biːɪŋ] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['bɒdɪz] ['eksəsaɪzɪŋ] [ɔː'θɒrəti]

the jury being composed of representatives of different bodies exercising authority

这 陪审团 存在 由 的 代表 的 不同的 身体 锻炼 权威

[ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sʌtʃ] ['mætəz] [æz; əz] ['ɑːkɪtektʃə(r)] ,

in relation to such matters as architecture ,

在 关系 到 这样的 事情 作为 建筑学 ,

陪审团由在建筑等领域行使权力的不同机构的代表组成，

[sər've] , ['pʌblɪk] [wɜːks] , [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ænd; ənd] [faɪn] [aːts] .

surveys , public works , engineering and fine arts .

调查 , 民众 作品 , 工程 和 美好的 艺术 .

调查、公共工程、工程和美术。

[baɪ][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [ðiːz] ['meθədz] , ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] , [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [hæz; həz]

By the employment of these methods , Buenos Aires , in recent years , has

经过 这 就业 的 这些 方法 , 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 , 在 最近的 年 , 有

[meɪd] ['nəʊtəb(ə)l] [əd'vɑːns] [ɪn] ['ɑːkɪtektʃə(r)] ,

made notable advance in architecture ,

制成 值得注意的 进步 在 建筑学 ,

近年来，通过运用这些方法，布宜诺斯艾利斯在建筑领域取得了显著进步。

[nɒt]['əʊnli][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə]['praɪvət] [dwelɪŋz] ,

not only in regard to private dwellings ,

不是 仅有的 在 看待 到 私人的 住宅 ,

不仅限于私人住宅，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɪn][ɪts]['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði][ʌn'kwestʃənəb(ə)l] [ɪn'kriːs] [ɪn]['nʌmbə(r)]
but also in its public buildings and the unquestionable increase in number
但 还 在 它是 民众 建筑物 和 这 毋庸置疑 增加 在 数字
[ænd; ənd]['kwɒləti][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔnjumənts] ,
and quality of the monuments ,
和 质量 的 这 纪念碑 ,

但也体现在其公共建筑以及纪念碑的数量和质量的显著提升上。

[s'tætʃuːz] , [ænd; ənd] ['skʌlptʃərəl] [gruːps] ['dɒtɪd] ['əʊvə(r)] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
statues , and sculptural groups dotted over every part of the city .
雕像 , 和 雕塑般的 团体 虚线 超过 每一个 部分 的 这 城市 .

城市的各个角落都散布着雕像和雕塑群。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] ['twenti] [j'iəz] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [kən'strʌktɪd] [njuː] ['ævənjuːs][ænd; ənd]
During the last twenty years there have been constructed new avenues and
期间 这 最后的 二十 年 那里 有 到过 建造 新的 途径 和
['θɜːrəʊˌfeəz] [ɒv; əv] [greɪt] [wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][laɪnd][baɪ] ['hænsəm] ['bɪldɪŋz] ,
thoroughfares of great width and length lined by handsome buildings ,
干道 的 伟大的 宽度 和 长度 衬里 经过 英俊的 建筑物 ,

过去二十年间，修建了许多宽阔笔直的新大道和干道，道路两旁林立着漂亮的建筑。

[peɪvd] [wɪð] ['æsfælt] [ænd; ənd] ['laɪtɪd] [wɪð] [hjuːdʒ] [ɪ'lektrɪk] [gləʊbz] ,
paved with asphalt and lighted with huge electric globes ,
铺砌路面 和 沥青 和 照明 和 巨大的 电的 地球仪 ,

铺着沥青路面，装有巨大的电灯泡，

[waɪlst] [ðə; ði][mjuːˌnɪsɪ'pæləti][hæz; həz] [speəd] [nəʊ] [ɪk'spens] [ɪn] ['waɪdnɪŋ] ['meni] [ɪg'zɪstɪŋ] [striːts]
whilst the Municipality has spared no expense in widening many existing streets
而 这 市政当局 有 幸存 不 费用 在 扩大 许多 现存的 街道
[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['grəʊɪŋ] [dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [mɔː(r)] [lait]
to meet the growing demands of the population and to give more light
到 见面 这 生长 需求 的 这 人口 和 到 给 更多的 光
[ænd; ənd][eə(r)][tuː; tə] ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['densli] [ɪn'hæbɪtɪd] .
and air to quarters of the city which are densely inhabited .
和 空气 到 四分之一 的 这 城市 哪个 是 密集地 有人居住的 .

与此同时，市政当局不惜一切代价拓宽了许多现有街道，以满足不断增长的人口需求，并为城市中人口稠密的地区带来更多的光线和空气。

[ðə; ði] [ɛs'θɛtɪk] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti][ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][ɪz][tuː; tə][biː; bi][faʊnd][ɪn][ɪts]['splendɪd]
The æsthetic side of the city of Buenos Aires is to be found in its splendid
这 审美的 边 的 这 城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 是 到 是 成立 在 它是 灿烂
[mjʊ'zɪəm] ,
museums ,
博物馆 ,

布宜诺斯艾利斯的美学魅力体现在其众多精美的博物馆中。

[ɑːt] ['gæləriz] [ænd; ənd]['pʌblɪk][ænd; ənd]['praɪvət] [l'aɪbɹəɹiz] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['meni] [ɒv; əv]
art galleries and public and private libraries , of which there are many of
艺术 画廊 和 民众 和 私人的 图书馆 , 的 哪个 那里 是 许多 的
[ʌn'kwestʃənəb(ə)l] ['merɪt] .
unquestionable merit .
毋庸置疑 优点 .

美术馆、公共图书馆和私人图书馆，其中有很多都具有无可置疑的价值。

[ə'mʌŋst] [ðiːz] , ['speʃ(ə)l] ['menʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Amongst these , special mention should be made of the Natural History
在 这些 , 特别的 提到 应该 是 制成 的 这 自然的 历史
[mju'ziːəm] ,
Museum ,
博物馆 ,

其中，尤其值得一提的是自然历史博物馆。

[wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv] [ɡreɪt] ['ɪntrəst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['væljuː]
which is of great interest from the point of view of educational value
哪个 是 的 伟大的 兴趣 从 这 观点 的 看法 的 教育 价值
[ænd; ənd] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['prəʊɡres] .
and intellectual progress .
和 知识分子 进步 .

从教育价值和智力进步的角度来看，这具有重要意义。

[ðə; ði][ˌzuːə'lɒdʒɪk(ə)l] , [bə'tænɪk(ə)l] , ['mɪnərəl] , [ˌɑːkɪə'lɒdʒɪkəl] [ænd; ənd] [eθnə'gra:fikəl] ['spesəmən] ,
The Zoological , Botanical , Mineral , Archeological and Ethnographical specimens ,
这 动物学 , 植物 , 矿物 , 考古学 和 民族志 标本 ,
['nʌmbərɪŋ] ['meni] [θ'aʊzəndz] ,
numbering many thousands ,
编号 许多 数千 ,

动物学、植物学、矿物学、考古学和民族学标本，数量达数万件。

[hæv; həv] [biːn] ['klæsɪfaɪd] [ɒn][ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk]['beɪsɪs][baɪ] ['emɪnənt] [ɔː'θɒrətiz] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd]
have been classified on a scientific basis by eminent authorities over a period
有 到过 分类 在 一个 科学 基础 经过 杰出 当局 超过 一个 时期
[ɒv; əv] ['meni] [j'ɪəz] [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ɒv; əv]
of many years and form a collection of objects and curiosities of
的 许多 年 和 形式 一个 收藏 的 对象 和 奇闻异事 的
['neɪtʃə(r)] [ʌnɪk'seld] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][və'raɪəti][ænd; ənd] ['ɪntrəst] .
nature unexcelled for their variety and interest .
自然 无与伦比 为了 他们的 种类 和 兴趣 .

这些物品经过多年由权威人士根据科学方法分类，构成了一系列自然界的物品和奇珍异宝，其种类之丰富和趣味之高，无与伦比。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][hɪ'stɒrɪk(ə)l][mju'ziːəm] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪ'stɒrɪk] ['trəufiz] [ænd; ənd]
The National Historical Museum possesses a collection of historic trophies and
这 国家的 历史 博物馆 拥有 一个 收藏 的 历史性 奖杯 和
[wɜːks] , ['mænjʊskrɪpts] ,
works , manuscripts ,
作品 , 手稿 ,

国家历史博物馆收藏了大量历史奖杯、作品和手稿。

['eɪnʃənt] [kɔɪnz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɒbdʒɪkts] , ['əʊvə(r)][fɔːr] , - [ɪn]['nʌmbə(r)] .
ancient coins and other objects , over 4 , 000 in number .
古老的 硬币 和 其他 对象 , 超过 4 , - 在 数字 .

古代钱币和其他物品，共计4000余件。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [hɔːlz] [ænd; ənd] ['gæləriz] , [kən'teɪnɪŋ] ['pɔːrtrəts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vaɪsrɔɪ] ,
Here are also halls and galleries , containing portraits of the Viceroys ,
这里 是 还 大厅 和 画廊 , 包含 肖像 的 这 总督们 ,
['pɪktʃəz] [ɒv; əv]['neɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] ['bæt(ə)lz] ,
pictures of naval and military battles ,
图片 的 海军 和 军队 战斗 ,

这里还有大厅和画廊，里面陈列着总督的肖像、海战和军事战斗的图片。

['trəufiz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] [wɪð] [ɡreɪt] ['brɪt(ə)n] , [ðə; ði] [ruːm] [ɪn] [wɪtʃ] [sæn; sɑːn]['mɑːtɪn][lɪvd; 'laɪvd]
trophies of the war with Great Britain , the room in which San Martin lived
奖杯 的 这 战争 和 伟大的 英国 , 这 房间 在 哪个 圣 马丁 居住地
[ænd; ənd][daɪd] ,
and died ,
和 死亡 ,

与英国战争的战利品，圣马丁生前居住和去世的房间，

['fɜːnɪtʃə(r)] , ['juːnɪfɔːmz] , [ɑːmz] , [ˌdekə'reɪʃnz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv]
furniture , uniforms , arms , decorations and a variety of other articles of
家具 ， 制服 ， 武器 ， 装饰 和 一个 种类 的 其他 文章 的
[greɪt] [hɪ'stɒrɪk] ['ɪntrəst] .
great historic interest .
伟大的 历史性 兴趣 .

家具、制服、武器、装饰品以及其他各种具有重要历史价值的物品。

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [ɪts] [ɪk'sprest] ['pɜːpəs] ,
On the same order and limited to its expressed purpose ,
在 这 相同的 命令 和 有限的 到 它是 表达 目的 ，

在同一命令的框架内，且仅限于其明确规定的目的，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] [ɑːmz] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wepənz] [wɪð] ['rekɔːdz]
there is a Museum of Arms which contains a collection of weapons with records
那里 是 一个 博物馆 的 武器 哪个 包含 一个 收藏 的 武器 和 记录
[ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˌɔːθen'tɪsəti] [ə'tætʃt] .
of their authenticity attached .
的 他们的 真实性 随附的 .

这里有一个武器博物馆，收藏了各种武器，并附有真伪鉴定记录。

[ɪn] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['spesəmən] [ɒv; əv] [reə(r)] ['wepənz] [ænd; ənd] [ə'kuːtrəmənts]
In this collection there are many specimens of rare weapons and accoutrements
在 这 收藏 那里 是 许多 标本 的 稀有的 武器 和 配件
[ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['pɪərɪədz] ['reɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəriz] .
of different periods ranging from the fourteenth to the eighteenth centuries .
的 不同的 时期 范围 从 这 第十四 到 这 第十八 几个世纪 .

该系列藏品中包含许多不同时期（从十四世纪到十八世纪）的珍稀武器和装备。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] , [bɪ'saɪdz] , ['meni] [flægz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]
There are , besides , many flags and other articles associated with the
那里 是 ， 除了 ， 许多 旗帜 和 其他 文章 联系 和 这
[wɔːz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['pɪərɪədz] .
wars of different periods .
战争 的 不同的 时期 .

此外，还有许多与不同时期战争相关的旗帜和其他物品。

[ɒv; əv] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['riːs(ə)nt] [deɪt] [ænd; ənd] , [pə'hæps] , ['ɔːlsəʊ] [ɒv; əv] ['greɪtə(r)] ['præktɪkl] ['ɪntrəst] , [ɪz]
Of much more recent date and , perhaps , also of greater practical interest , is
的 很多 更多的 最近的 日期 和 ， 也许 ， 还 的 更大的 实际的 兴趣 ， 是
[ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [mju'ziːəm] ,
the Natural Agricultural Museum ,
这 自然的 农业 博物馆 ，

自然农业博物馆的建立时间较晚，或许也更具实际意义。

[ðə; ði] ['ɒbdʒɪkts] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] [baɪ]
the objects of which are to promote the knowledge of agriculture by
这 对象 的 哪个 是 到 推动 这 知识 的 农业 经过
[ɪn'strʌktɪv] [ig'zibits] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['meʒəz] [best] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ðə; ði]
instructive exhibits and to demonstrate the measures best adapted to the
有指导意义的 展品 和 到 证明 这 措施 最好的 改编 到 这
[ˌsaɪən'tɪfɪk] ['meθədz] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['drɔːbæks]
scientific methods of cultivation and to overcome the natural drawbacks
科学 方法 的 栽培 和 到 克服 这 自然的 缺点
[bɪ'setɪŋ] [ðæt] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstri] .
besetting that branch of national industry .
被包围 那 分支 的 国家的 行业 .

其宗旨是通过寓教于乐的展览来增进人们对农业的了解，并展示最适合科学耕作方法的措施，以克服困扰国民产业这一分支的自然缺陷。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [kəm'praiz] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] ['spesəmən] [ɒv; əv][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]
The collection comprises upwards of twenty thousand specimens of agricultural
这 收藏 包括 向上 的 二十 千 标本 的 农业
['prɒdʌkts] [ɒv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [pɜː'teɪnɪŋ]
products of every description as well as statistics and information pertaining
产品 的 每一个 描述 作为 出色地 作为 统计数据 和 信息 相关的
[tuː; tə]['rʊərəl] [ɪ'kɒnəmi] .
to rural economy .
到 乡村的 经济 .

该馆藏品包括两万多件各种农产品标本，以及与农村经济相关的统计数据和信息。

[ðə; ði] [l'aɪbɹəɹiz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɑː(r); ə(r)][bəuθ] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [kən'teɪn] [ɪn]
The libraries of the city are both extensive and numerous and contain in
这 图书馆 的 这 城市 是 两个都 广泛的 和 很多的 和 包含 在
[ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['mɒd(ə)n] [wɜːks] [ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn] ['dɪfrənt] ['læŋgwɪdʒ] [ˌbɪbliə'græfɪkl]
addition to modern works of importance in different languages bibliographical
添加 到 现代的 作品 的 重要性 在 不同的 语言 书目
['treʒəz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [pɪərɪədz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrldz] ['veəriəs] ['saɪklz] [ɒv; əv]
treasures of different periods representing the world's various cycles of
宝藏 的 不同的 时期 代表 这 世界的 各种各样的 循环 的
['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
literature .
文学 .

该市的图书馆藏书丰富，数量众多，除了各种语言的重要现代作品外，还收藏了代表世界文学各个时期的珍贵文献。

[ðə; ði]['pʌblɪk][ænd; ənd] ['praɪvət] [ɑːt] ['gæləriz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [ðeə(r)]['veərid] [kə'lekʃn]
The public and private art galleries of the city with their varied collections
这 民众 和 私人的 艺术 画廊 的 这 城市 和 他们的 多种多样 收藏
[ɪm'breɪs] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][əʊld] ['mɑːstəz] [ænd; ənd][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɪn]
embrace a great number of old masters and of modern productions in
拥抱 一个 伟大的 数字 的 老的 大师 和 的 现代的 作品 在
['peɪntɪŋ] ,
painting ,
绘画 ,

该市的公共和私人美术馆藏品丰富多样，涵盖了大量古代大师的作品和现代绘画作品。

['skʌlptʃə(r)] , ['pɒtəri] , [ɪn'greɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['evri] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɑːt] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ɔːl] [nəʊn] [pɪərɪədz]
sculpture , pottery , engraving and every form of art representing all known periods
雕塑 , 陶器 , 雕刻 和 每一个 形式 的 艺术 代表 全部 已知 时期
[ænd; ənd][ɔːl] ['neɪʃnz] .
and all nations .
和 全部 国家 .

雕塑、陶器、版画以及代表所有已知时期和所有民族的各种艺术形式。

[fɜːst] [ə'mʌŋst] [ðiːz] [ˌeksə'bɪʃən] [ɪz][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv] [faɪn] [aːts] ,
First amongst these exhibitions is the Museum of Fine Arts ,
第一的 在 这些 展览 是 这 博物馆 的 美好的 艺术 ,

这些展览中首先要介绍的是美术博物馆。

[wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ɪm'pɔːt(ə)nt] [wɜːks] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [wɪð] [greɪt]
which contains a number of important works collected and arranged with great
哪个 包含 一个 数字 的 重要的 作品 集 和 安排 和 伟大的
[skɪl] [ænd; ənd] [teɪst] ,
skill and taste ,
技能 和 品尝 ,

其中收录了许多重要作品，这些作品经过精心收集和编排，展现了极高的技巧和品味。

[waɪlst] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['praɪvət] ['gæləriz] [hæv; həv] [biːn] [ɪ'speʃəli] [ɪ'rektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs]
whilst many of the private galleries have been especially erected in the palaces
而 许多 的 这 私人的 画廊 有 到过 尤其 竖立 在 这 宫殿
[ɒv; əv] ['welθi] ['rezɪdənts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['haʊzɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['praɪsləs]
of wealthy residents for the purpose of housing some of the priceless
的 富裕 居民 为了 这 目的 的 住房 一些 的 这 无价
['ɒbdʒɪkts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] .
objects which are to be found in the capital of the Argentine Republic .
对象 哪个 是 到 是 成立 在 这 首都 的 这 阿根廷 共和国 .

许多私人画廊都是在富裕居民的宫殿中专门建造的，目的是存放阿根廷共和国首都的一些无价之宝。

[ə; eɪ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['straɪkɪŋ] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)]
A feature of striking interest in the life of Buenos Aires is the number
一个 特征 的 引人注目 兴趣 在 这 生活 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 是 这 数字
[ænd; ənd] ['eksələns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['hɑːspɪtlz] ,
and excellence of the many hospitals ,
和 卓越 的 这 许多 医院 ,

布宜诺斯艾利斯的一大亮点是其众多且优质的医院。

[ə'saɪləmz][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['tʃærətəbl] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] [ɪ'stæblɪʃt] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
asylums and other charitable organizations established to provide for the
精神病院 和 其他 慈善 组织 已确立的 到 提供 为了 这
[ə'flɪktɪd] [ænd; ənd] ['pʊrər] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
afflicted and poorer classes of the community .
受苦的 和 贫穷 课程 的 这 社区 .

为帮助社区中受苦受难的贫困阶层而设立的收容所和其他慈善组织。

[ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn'daʊd] [baɪ][ðə; ði] ['veəriəs] ['fɒrən] ['kɒləniz] [rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
Apart from those endowed by the various foreign colonies residing in the city ,
除 从 那些 捐赠 经过 这 各种各样的 外国的 殖民地 居住 在 这 城市 ,

除了居住在该市的各个外国侨民捐赠的款项外，

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [ðiːz] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɑːdʒli] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] [steɪt] [eɪd][ɪn] [fɔːm] [ɒv; əv]
the majority of these institutions are largely supported by State aid in form of
这 多数 的 这些 机构 是 很大程度上 有 经过 状态 援助 在 形式 的
[əˌprəʊpri'eɪʃn] [ɔː(r)][spə'sɪfɪk] ['revənjuːz] .
appropriation or specific revenues .
拨款 或者 具体的 收入 .

这些机构中的大多数主要依靠国家拨款或专项收入形式的援助来维持运转。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [vɑːst] [sʌmz] [ɑː(r); ə(r)] ['praɪvətli] [səb'skraɪbd] [tuː; tə] [ðəʊz] [nɒt] [ɪn'taɪəli] [ɒv; əv]
On the other hand , vast sums are privately subscribed to those not entirely of
在 这 其他 手 , 广阔的 总和 是 私下 已订阅 到 那些 不是 完全 的
[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['kærəktə(r)] .
an official character .
一个 官方的 特点 .

另一方面，大量资金是通过私人捐款的方式捐赠给那些并非完全官方性质的项目。

[æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['sentə(r)] , [ðə; ði]['æspekt][ænd; ənd] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti]
As a great commercial centre , the aspect and movement of the city
作为 一个 伟大的 商业的 中心 , 这 方面 和 移动 的 这 城市
[ɑː(r); ə(r)] ['iːkwəli] ['straɪkɪŋ] .
are equally striking .
是 同样地 引人注目 .

作为重要的商业中心，这座城市的风貌和活力同样引人注目。

[ðə; ði] [pɔːt] , [dɒks] , ['reɪlrəʊd]['diːpoʊz] , [wɔːvz] , ['weəhaʊzɪz] , [striːt] ['relˌwe] ,
The port , docks , railroad depots , wharves , warehouses , street railways ,
这 港口 , 码头 , 铁路 仓库 , 码头 , 仓库 , 街道 铁路 ,

港口、码头、铁路货场、泊位、仓库、有轨电车

['laɪtɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [saɪnz] [ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [æk'tɪvəti] [ə'baʊnd] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n][ænd; ənd]
lighting and other signs of industrial activity abound in every direction and
灯光 和 其他 标志 的 工业的 活动 盛产 在 每一个 方向 和
[meɪk] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːdʒəntaɪn] [rɪ'pʌblɪk] [wɒt] [njuː] [jɔːk] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
make Buenos Aires to the Argentine Republic what New York is to the United
制作 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 到 这 阿根廷 共和国 什么 新的 约克 是 到 这 团结的
[steɪts] .
States .
各州 .

灯光和其他工业活动的迹象随处可见，使布宜诺斯艾利斯之于阿根廷共和国，正如纽约之于美国。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [mɔːr'əʊvə(r)] ,
It is , moreover ,
它 是 ， 而且 ，

而且，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [mɑːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]['pɑːstərəl] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv]
the principal mart for the agricultural and pastoral products of many of
这 主要的 市场 为了 这 农业 和 牧灵 产品 的 许多 的
[ðə; ði] ['liːdɪŋ] [rɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ænd; ənd] [drɔːz] [tuː; tə][ɪts][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] ['seɪlz] [ɒv; əv]
the leading ranches of the Republic and draws to its periodical sales of
这 领导 牧场 的 这 共和国 和 平局 到 它是 期刊 销售量 的
[wʊl] ,
wool ,
羊毛 ，

它是共和国许多主要牧场的农产品和畜牧产品的主要交易市场，并定期举办羊毛销售活动，吸引了众多买家。

[haɪdz] , ['kæt(ə)l][ænd; ənd] [ʃiːp] , ['baɪəz] [frɒm; frəm] ['meni] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
hides , cattle and sheep , buyers from many foreign countries .
隐藏 ， 牛 和 羊 ， 买家 从 许多 外国的 国家 .

皮革、牛羊，买家来自许多外国国家。

['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] , [laɪk] ['meni] ['ʌðə(r)] [greɪt] ['kæpɪtlz] ,
Buenos Aires , like many other great capitals ,
布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 ， 喜欢 许多 其他 伟大的 首都 ，

布宜诺斯艾利斯，就像许多其他伟大的首都一样，

[ɪz] [kən'frʌntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv][ə; eɪ][kən'dʒestʃən][ɒv; əv]['træfɪk] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɑːdʒ]
is confronted with the difficulty of a congestion of traffic owing to the large
是 面对 和 这 困难 的 一个 拥塞 的 交通 欠款 到 这 大的
[ɪn'kriːs] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['nærəʊnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːts] [ɪn][ðə; ði]['əʊldə]
increase of population and the narrowness of the streets in the older
增加 的 人口 和 这 狭窄 的 这 街道 在 这 老
['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
sections of the city ,
部分 的 这 城市 ，

由于人口大幅增长和老城区街道狭窄，该市面临着交通拥堵的难题。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['prɒbləm] [ɪz] ['biːɪŋ] ['grædʒuəli] [sɒlvd] [baɪ][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [njuː] [brɔːd]
but this problem is being gradually solved by the construction of new broad
但 这 问题 是 存在 逐步地 已解决 经过 这 建造 的 新的 广阔
[daɪ'ægən(ə)l]['ævənjuːs][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv] ['sʌbwei] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['biːɪŋ]
diagonal avenues and by the building of subways which are now being
对角线 途径 和 经过 这 建筑 的 地铁 哪个 是 现在 存在
['ræpɪdli] [ɪk'stendɪd] .
rapidly extended .
快速 扩展 .

但是，通过修建新的宽阔的斜向大道和建设地铁，这个问题正在逐步得到解决，而地铁目前正在快速扩建。

[wɪð] [ɔːl] [ðiːz] ['evɪdənsɪz] [ɒv; əv] ['prəʊgres] [ɒn] ['evri] [saɪd] ,
With all these evidences of progress on every side ,
和 全部 这些 证据 的 进步 在 每一个 边 ,

鉴于各方面都取得了这些进展,

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ə; eɪ] [sə'praɪzɪŋ] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [pə'zesɪz]
it will not be a surprising revelation to add that Buenos Aires possesses
它 将要 不是 是 一个 奇怪 启示 到 添加 那 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 拥有
[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['njuːzˌpeɪpəz] ,
some of the greatest newspapers ,
一些 的 这 最 报纸 ,

布宜诺斯艾利斯拥有一些最优秀的报纸,这应该不会让人感到意外。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['ɒprə] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [klʌb] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
one of the finest Opera Houses and the finest Club Houses in the world .
一 的 这 最好的 歌剧 房屋 和 这 最好的 俱乐部 房屋 在 这 世界 .

拥有世界上最好的歌剧院之一和最好的俱乐部会所之一。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['flʌrɪʃɪŋ] ['sɪtɪz] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] , [sʌtʃ] [æz; əz]
There are other large and flourishing cities in the Republic , such as
那里 是 其他 大的 和 芊芊 城市 在 这 共和国 , 这样的 作为
[rəu'sɑːriəu; rɔː'sɑːrijɔː] ,
Rosario ,
罗萨里奥 ,

共和国还有其他一些繁荣的大城市,例如罗萨里奥。

['sæntə] - , ['kɔːrdəvə] , [lɑː] ['plaːtaː] (['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z])
Santa Fé , Córdova , La Plata (capital of the province of Buenos Aires)
圣诞老人 - , 科尔多瓦 , 拉 普拉塔 (首都 的 这 省 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝)
[ænd; ənd] [bɑː'hiːə] ['blɑːŋkə] ,
and Bahia Blanca ,
和 巴伊亚 布兰卡 ,

圣菲、科尔多瓦、拉普拉塔(布宜诺斯艾利斯省首府)和布兰卡港,

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] [ɪz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [hɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk]
but the City of Buenos Aires is the brain and heart of the Republic
但 这 城市 的 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 是 这 脑 和 心 的 这 共和国
[ænd; ənd] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [meɪn'teɪn] [ɪts] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] [æz; əz] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] [mə'trɒpəlɪs]
and must always maintain its supremacy as the leading metropolis
和 必须 总是 维持 它是 霸权 作为 这 领导 都会
[ɒv; əv] ['lætɪn] [ə'merɪkə] .
of Latin America .
的 拉丁 美国 .

但布宜诺斯艾利斯市是共和国的大脑和心脏,必须始终保持其作为拉丁美洲领先大都市的至高地位。

[end]
END
结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神